HYUNDAI

GENESIS Coupe

KEZELÉSI KÉZIKÖNYV

Kezelés
Karbantartás
Műszaki adatok

A Kezelési kézikönyvben található összes információ a kézikönyv kiadásának időpontjában érvényes jellemzőkön alapul. A Hyundai fenntartja magának a jogot, hogy termékeinek folyamatos fejlesztése érdekében előzetes bejelentés nélkül bármikor változtatásokat hajtson végre a gépkocsin.

Ez a kézikönyv valamennyi Hyundai modellre vonatkozóan is tartalmaz ismertetést és a kezelésükkel összefüggő tudnivalókat, beleértve a széria, valamint a feláras extra felszereléseket is. Ily módon olyan felszerelésekre vonatkozó információkkal is találkozhat ebben a kézikönyvben, amelyek az Ön által vásárolt gépkocsiban nem találhatók meg.

FIGYELEM: A HYUNDAI GÉPKOCSIJÁN VÉGZETT MÓDOSÍTÁSOK

Ne hajtson végre semmilyen módosítást Hyundai gépkocsiján. A módosítások károsan befolyásolhatják Hyundai gépkocsija biztonságát, élettartamát és teljesítményét. A módosított vagy utólag beszerelt alkatrészek, részegységek által okozott következménykárokra nem vonatkozik a gyártómű garanciája. Bizonyos módosítások az adott ország Közlekedési Minisztériuma vagy más kormányintézménye által megállapított szabályok megszegését is jelentik.

RÁDIÓ ADÓ-VEVŐ VAGY MOBILTELEFON BESZERELÉSE

Az Ön gépkocsijában elektronikus üzemanyag-befecskendezés és más elektronikus berendezések találhatók. Előfordulhat, hogy a helytelenül beszerelt, illetve beállított rádió adó-vevő vagy mobiltelefon megzavarja a gépkocsi elektronikus rendszereit. Ezért javasoljuk, hogy ilyen berendezések beszerelése esetén gondosan kövesse a készülék gyártójának beszerelési útmutatóját, vagy kérjen tanácsot Hyundai márkakereskedőjétől.

BIZTONSÁGI- ÉS A GÉPKOCSI KÁROSODÁSÁRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

Ez a kézikönyv az információk egy részét „VIGYÁZAT” „FIGYELEM” és „MEGJEGYZÉS” címszavakkal jelölten tartalmazza.

Ezek jelentése a következő:

⚠ VIGYÁZAT

Az olyan helyzeteket jelöli, amelyeknél a figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása az egészségre káros lehet, illetve súlyos testi sérülést vagy akár halálos kimenetelű balesetet okozhat. Tartsa be a „VIGYÁZAT” címmel megjelölt tanácsokat.

⚠ FIGYELEM

Az olyan helyzeteket jelöli, amelyeknél a felhívás figyelmen kívül hagyása a gépkocsi vagy tartozékainak sérülését, károsodását okozhatja. Tartsa be a „FIGYELEM” címmel megjelölt tanácsokat.

✻MEGJEGYZÉS

Az érdekes vagy hasznos információkat jelzi.

ELŐSZÓ

Köszönjük Önnek, hogy a Hyundai-t választotta. Rendkívüli örömünkre szolgál, hogy Önt a Hyundai tulajdonosok egyre bővülő táborában üdvözölhetjük. Járműveink magas technikai és technológiai színvonalára igen büszkék vagyunk.

Ennek a Kezelési kézikönyvnek az a célja, hogy megismertesse Önt a gépkocsija helyes használatával, tulajdonságaival és működésével. Javasoljuk, hogy tanulmányozza át figyelmesen, ugyanis a könyvben található információk elengedhetetlenül fontosak a gépkocsi üzemeltetéséhez, valamint nagyban hozzájárulnak ahhoz, hogy a gépkocsi a legnagyobb megelégedésére szolgálja Önt.

A gyártómű ajánlása alapján lehetőség szerint minden karbantartási és szerviz beavatkozást hivatalos Hyundai márkaszervizben javasolt elvégeztetni, mivel csak a hivatalos Hyundai márkaszervizek rendelkeznek minden, a Hyundai járművek szakszerű karbantartásához, javításához szükséges eszközzel és szaktudással. A hivatalos márkaszerviz hálózaton kívül elvégzett karbantartások és javítások a gyártói garancia megszűnését eredményezhetik.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Megjegyzés: Mivel a gépkocsi esetleges későbbi tulajdonosainak is szüksége lehet az itt található információkra, kérjük, hogy a gépkocsi eladásakor adja át ezt a kézikönyvet az új tulajdonosnak. Köszönjük.

⚠ FIGYELEM

Súlyos motor- és hajtáslánc károsodást okozhat a Hyundai előírásainak nem megfelelő, gyenge minőségű üzem- és kenőanyagok használata. Mindig a Kezelési kézikönyv Műszaki adatok című fejezetének 8-4 oldalán ismertetett előírásoknak megfelelő, jó minőségű üzem- és kenőanyagokat használjon.

Copyright 2009 Hyundai Motor Company. Minden jog fenntartva. A Hyundai Motor Company előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos ezt a kézikönyvet vagy ennek egy részét bármilyen eszközzel megjelentetni, terjeszteni vagy sokszorosítani.

Eredeti Hyundai alkatrészek

1. **Mit jelent az, hogy eredeti Hyundai alkatrészek?** Az eredeti Hyundai alkatrészek megegyeznek a Hyundai Motor Company által a jármű gyártásához használt alkatrészekkel. Ezeket az optimális biztonság, teljesítmény és megbízhatóság biztosítására fejlesztettük ki és teszteltük a vásárlóink részére.

2. **Miért kell eredeti Hyundai alkatrészt használni?** Az eredeti Hyundai alkatrészeket úgy terveztük meg és fejlesztettük ki, hogy kielégítsék a szigorú gyártási követelményeket. Utángyártott, hamisított vagy bontott alkatrészekre nem vonatkozik a Hyundai új gépkocsi garancia vagy más Hyundai garancia.

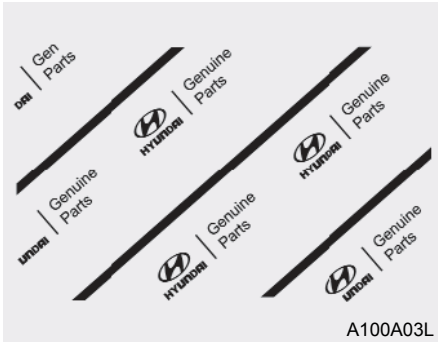
   Ezen túlmenően az utángyártott, hamisított vagy bontott alkatrészek beszerelése vagy meghibásodása által az eredeti Hyundai alkatrészekben keletkező károkat, meghibásodásokat sem fedezi a Hyundai garanciája.

3. **Miről ismerheti fel az eredeti Hyundai alkatrészeket?**

   Nézze meg az eredeti Hyundai alkatrész logót a csomagoláson (lásd alább).

   Az exportált eredeti Hyundai alkatrészek csomagolásán az adatok csak angolul szerepelnek.

   Az eredeti Hyundai alkatrészek és részegységek kizárólag a hivatalos Hyundai márkaszervizekben vásárolhatók, illetve rendelhetők meg.



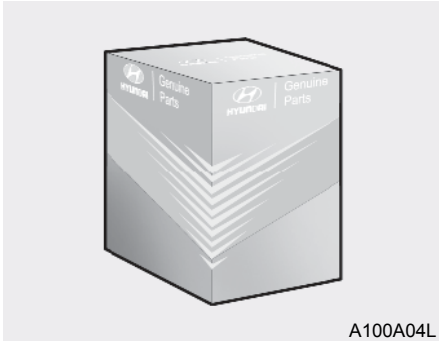
A100A03L



A100A01L



A100A02L



A100A04L

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezetés	1
Bepillantás a gépkocsiba	2
A gépkocsi biztonsági jellemzői	3
A gépkocsi általános jellemzői	4
A gépkocsi vezetése	5
Teendők szükséghelyzetben	6
Karbantartás	7
Műszaki adatok és vásárlói információk	8
Tárgymutató	T

Bevezetés 1

A kezelési kézikönyv használata / 1-2
Üzemanyagra vonatkozó előírások / 1-2
A gépkocsi bejáratása / 1-4
Visszajelző lámpa szimbólumok a műszercsoportban / 1-5

A KEZELÉSI KÉZIKÖNYV HASZNÁLATA

A010000AHM

Ez a kezelési kézikönyv ahhoz kíván segítséget nyújtani, hogy gépkocsijának vezetése a lehető legtöbb örömet szerezze Önnek. A Kezelési kézikönyv sokféle módon tud segítséget nyújtani. Nyomatékosan javasoljuk az egész útmutató alapos áttanulmányozását. A halálos vagy súlyos sérülések elkerülése érdekében különösen figyelmesen olvassa el a kézikönyvben VIGYÁZAT és FIGYELEM megjegyzésekkel jelölt részeket.

A kézikönyvben a szöveges részeket ábrák egészítik ki annak érdekében, hogy a lehető legjobban elmagyarázzák Önnek, miként élvezheti gépkocsija használatát. A kézikönyv olvasása során megismerheti a gépkocsi jellemzőit és a fontos biztonsági információkat, valamint tanácsokat kap a különböző útviszonyok közötti vezetéshez.

A kézikönyv fő témáit a tartalomjegyzék ismerteti. A keresést célszerű a tárgymutató segítségével elkezdeni, amely a kézikönyv összes információját betűrendben tartalmazza.

Fejezetek: Ez a kézikönyv nyolc fejezetet tartalmaz, valamint a tárgymutatót. Mindegyik fejezet egy rövid tartalomjegyzékkel kezdődik, így Ön egy pillanat alatt eldöntheti, hogy ez a fejezet tartalmazza-e az Ön által keresett információkat.

A kézikönyvben számos VIGYÁZAT, FIGYELEM és MEGJEGYZÉS jelzésű információt talál. Ezek VIGYÁZAT jelzésű információk az Ön személyes biztonságának növelése érdekében készültek. A VIGYÁZAT, FIGYELEM és MEGJEGYZÉS jelzésű részeket gondosan olvassa el, és tartsa be az ezekben ismertetett ÖSSZES eljárást és javaslatot.

⚠ VIGYÁZAT

A VIGYÁZAT olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén az egészségre káros lehet, illetve súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat.

⚠ FIGYELEM

A FIGYELEM olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén a jármű károsodását okozhatja.

✻ MEGJEGYZÉS

A MEGJEGYZÉS érdekes vagy hasznos információkat tartalmaz.

ÜZEMANYAGRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

Benzinmotor

A020101ABH

Ólommentes benzin

Európa

A gépkocsi optimális teljesítménye érdekében olyan ólommentes benzin használata ajánlott, amely eléri vagy meghaladja a 95-ös oktánszám (RON - Research Octane Number)/91 AKI (Anti Knock Index - kopogás index) értékeket.

Az Ön új gépkocsiját úgy tervezték, hogy ÓLMOZATLAN ÜZEMANYAGGAL maximális teljesítményt érjen el, és minimális legyen a kipufogógáz károsanyag tartalma, valamint a gyújtógyertyák szennyeződése.

⚠ FIGYELEM

SOHA NE HASZNÁLJON ÓLOMTARTALMÚ BENZINT. Az ólmozott benzin használata káros a katalizátorra, és javíthatatlanul károsítja a motorvezérlő rendszer részét képező lambda-szondát, valamint negatívan befolyásolja a károsanyag kibocsátást.

Soha ne használjon olyan üzemanyagba keverhető üzemanyag-ellátó rendszer tisztító adalékot, amelyet a Hyundai nem javasol. (Kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz tanácsát a részletekkel kapcsolatban.)

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne folytassa az üzemanyaggal való feltöltést, ha a töltőpisztoly automatikusan kikapcsol.**
- **Mindig ellenőrizze a tanksapka biztonságosan meghúzását, hogy megelőzze az üzemanyag kifolyását egy baleset bekövetkezésekor.**

A020103AUN

Alkohol és metanol tartalmú benzin

A gasoholt, amely benzin és etanol (etil-alkohol) keveréke, és a metanolt (amely faszeszként is ismert) tartalmazó benzint és gasoholt ólmozott benzinnel együtt vagy ahelyett forgalmazzák.

Ne használjon olyan gasohol üzemanyagot, amely 10%-nál több etanolt tartalmaz, és soha ne használjon olyan benzint vagy gasoholt, amely akármilyen kis mennyiségű metanolt tartalmaz. Ezek az üzemanyagok vezethetőségi problémákat okozhatnak, és károsíthatják az üzemanyag-ellátó rendszert.

Hagyja abba a gasohol üzemanyag használatát, ha bármi rendellenességet tapasztal a motor működésében.

A gépkocsi vagy a motor bármilyen károsodása vagy teljesítménycsökkenése nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé, ha az alábbi üzemanyagok bármelyikét használja:

1. Olyan gasohol üzemanyag, amely 10%-nál több etanolt tartalmaz.
2. Metanolt tartalmazó benzin vagy gasohol.
3. Ólmozott benzin vagy ólmozott gasohol.

⚠ FIGYELEM

Soha ne használjon metanolt tartalmazó gasoholt. Hagyja abba az olyan gasohol üzemanyag használatát, amely rontja a vezethetőséget.

A020104AEN

MTBE (metil-tercier-butil-éter) használata

A HYUNDAI azt tanácsolja, hogy ne használjon olyan üzemanyagot gépkocsijához, amelynek térfogat-százalékos MTBE (metil-tercier-butil-éter) tartalma több mint 15% (oxigén tömegaránya 2,7% feletti).

Az olyan üzemanyag, amelynek térfogat-százalékban mérve 15%-nál magasabb (oxigén tömegaránya 2,7% feletti) az MTBE (metil-tercier-butil-éter) tartalma, csökkentheti a jármű teljesítményét, gőzbuborék-képződést vagy nehéz motorindítást okozhat.

A GÉPKOCSI BEJÁRATÁSA

⚠ FIGYELEM

Az Ön gépkocsijának garanciája nem vonatkozik az üzemanyag-ellátó rendszert ért károkra és a motor teljesítményének csökkenésével járó problémákra, ha olyan üzemanyagot használ gépkocsijához, amelynek térfogat-százalékban mért MTBE tartalma több mint 15% (oxigén tömegaránya 2,7%-nál több).

A020105AUN

Soha ne használjon metanolt

Metanol (faszesz) tartalmú üzemanyagok nem használhatók a járművében. Ez az üzemanyagtípus csökkentheti a jármű teljesítményét, és károsíthatja az üzemanyag-ellátó rendszer egységeit.

A020106AEN

Üzemanyagok a tisztább levegőért

A környezet védelme érdekében a HYUNDAI azt javasolja, hogy olyan tisztító adalékokat tartalmazó üzemanyagot használjon, amely megakadályozza a motorban képződő lerakódásokat. Az ilyen üzemanyagok hozzájárulnak a motor tisztább üzemeléséhez, és javul a károsanyag kibocsátást ellenőrző rendszer hatékonysága.

A020107AUN

A gépkocsi használata külföldön

Ha gépkocsijával külföldre utazik, ügyeljen a következőkre:

- Tartsa be a regisztrációra és a biztosításokra vonatkozó előírásokat.
- Érdeklődjön, hogy a gépkocsijához megfelelő üzemanyag kapható-e.

A030000AUN

Nincs szükség speciális bejáratási időszakra. Az első 1000 kilométer alatt az alábbi néhány egyszerű óvatossági előírás betartásával megnövelheti a motor teljesítményét, gazdaságosságát és a gépkocsi élettartamát.

- Ne pörgesse túl a motort.
- Haladás közben tartsa a motor fordulatszámát 2000 és 4000 fordulat/perc közötti értéken.
- Ne haladjon hosszú időn keresztül azonos sebességen, legyen ez akár alacsony vagy magas sebesség. A motor fordulatszámának változtatása nagyon fontos a motor jól végrehajtott bejáratása érdekében.
- Veszélyhelyzetek kivételével kerülje a hirtelen fékezéseket, hogy a fékberendezés alkatrészei megfelelően illeszkedjenek egymáshoz.
- Ne járassa a motort alapjáraton 3 percnél hosszabb ideig egyhuzamban.
- Az első 2000 kilométer megtétele alatt ne vontasson utánfutót.

VISSZAJELZŐ LÁMPA SZIMBÓLUMOK A MŰSZERCSOPORTBAN

A050000ABK-EE


Nyitott ajtóra figyelmeztető lámpa


Biztonsági öv figyelmeztető lámpa


Távolsági fényszóró visszajelző lámpa


Irányjelző visszajelző lámpa


ESP visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



ESP OFF figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



ABS figyelmeztető lámpa



Rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa


Motorolajnyomás figyelmeztető lámpa


Alacsony ablakmosó folyadék szintre figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)


Akkumulátortöltő rendszer figyelmeztető lámpa


Motor hibajelző lámpa


Légzsák figyelmeztető lámpa



Sebességtartó automatika visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Sebességtartó automatika SET (bekapcsolás) visszajelző lámpa (egyes változatoknál)


Indításgátló visszajelző (egyes változatoknál)


Alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpa



Sebességtúllépésre figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)


Ködfényszóró visszajelző lámpa (egyes változatoknál)


Nyitott csomagtartó fedélre figyelmeztető lámpa



Hiányzó kulcsra figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)

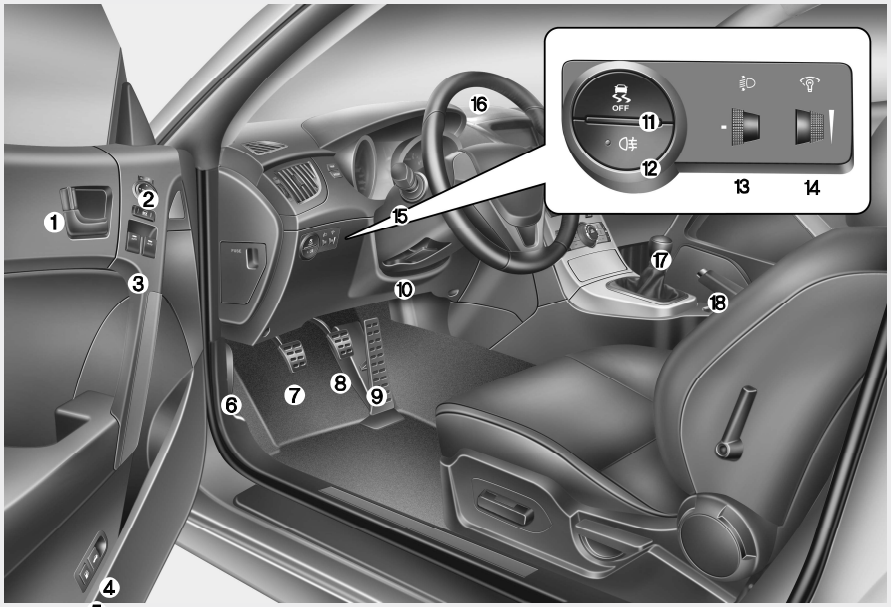

Hátsó helyzetjelző világítás visszajelző lámpa (egyes változatoknál)

* További részletek a 4. fejezetben, a „Műszercsoport” című részben találhatók.

Bepillantás a gépkocsiba 2

A gépkocsi utasterének áttekintése / 2-2
Ismerkedés a műszerfallal / 2-3
Motortér / 2-4

A GÉPKOCSI UTASTERÉNEK ÁTTEKINTÉSE



1. Ajtózáró/-nyitó gomb 4-14
2. Külső visszapillantó tükör állítógomb 4-35
3. Elektromos ablak kapcsolók 4-20
4. Csomagtartó fedél nyitókapcsoló 4-18
5. Üzemanyag betöltőnyílás fedél kioldógomb 4-25
6. Motorháztető nyitókar 4-24
7. Tengelykapcsoló-pedál* 5-13
8. Fékpedál 5-22
9. Gázpedál 5-6, 5-9
10. Kormánykerék magasságállítás 4-32
11. ESP OFF (kikapcsoló) nyomógomb .. 5-27
12. Hátsó ködlámpa kapcsoló* 4-61
13. Fényszórómagasság-állító* 4-62
14. Műszerfal megvilágítás fényerő-szabályozó forgókapcsoló* 4-39
15. Világítás/irányjelző kapcsoló 4-57
16. Kormánykerék 4-31
17. Sebességváltó kar 5-12, 5-16
18. Rögzítőfék 5-23

*: egyes változatoknál

OBK059001N

B010000ABH-EE

ISMERKEDÉS A MŰSZERFALLAL



1. Műszercsoport 4-37
2. Kürt 4-32
3. Vezető oldali első légzsák 3-39
4. Ablaktörlő és -mosó 4-63
5. Gyújtáskapcsoló vagy motorindító/-leállító gomb* 5-4, 5-7
6. Elakadásjelző kapcsoló/vészvillogó 4-55, 6-2
7. Légkondicionáló berendezés 4-68, 4-77
8. Ülésfűtés gombok 3-8
9. Utas oldali első légzsák* 3-39

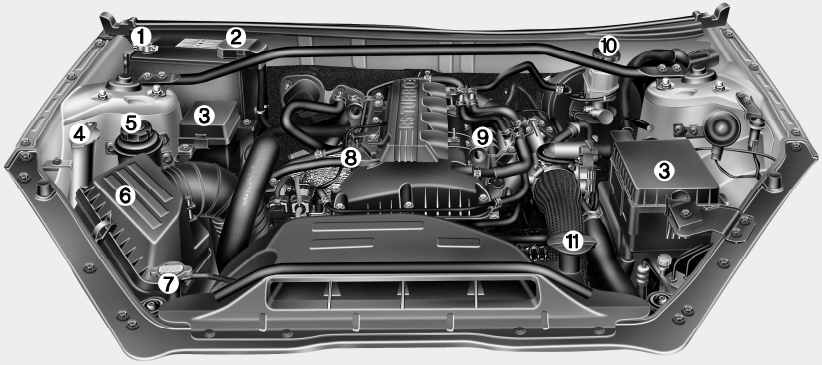
*: egyes változatoknál

OBK019002

B020000ABH-EE

MOTORTÉR

■ 2.0 TCI motor



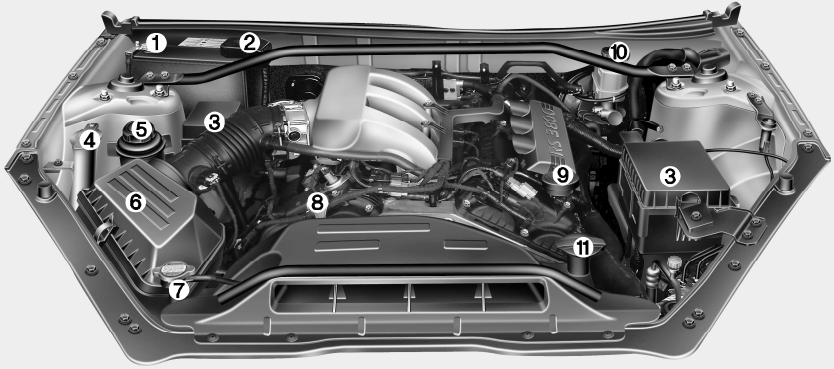
1. Akkumulátor negatív pólus 7-31
2. Akkumulátor pozitív pólus 7-31
3. Biztosítéktábla és relétartó 7-44
4. Szélvédőmosó folyadéktartály 7-23
5. Szervokormány folyadéktartály 7-22
6. Levegőszűrő 7-25
7. Hűtősapka 7-20
8. Motorolaj-betöltő nyílás sapka 7-17
9. Motorolajszint-mérő pálca 7-17
10. Fékfolyadéktartály 7-21
11. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály 7-19

* A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OBK019003

B030000ABH-EE

■ 3.8 motor



1. Akkumulátor negatív pólus 7-31
2. Akkumulátor pozitív pólus 7-31
3. Biztosítéktábla és relétartó 7-44
4. Szélvédőmosó folyadéktartály 7-23
5. Szervokormány folyadéktartály 7-22
6. Levegőszűrő 7-25
7. Hűtősapka 7-20
8. Motorolaj-betöltő nyílás sapka 7-17
9. Motorolajszint-mérő pálca 7-17
10. Fékfolyadéktartály 7-21
11. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály 7-19

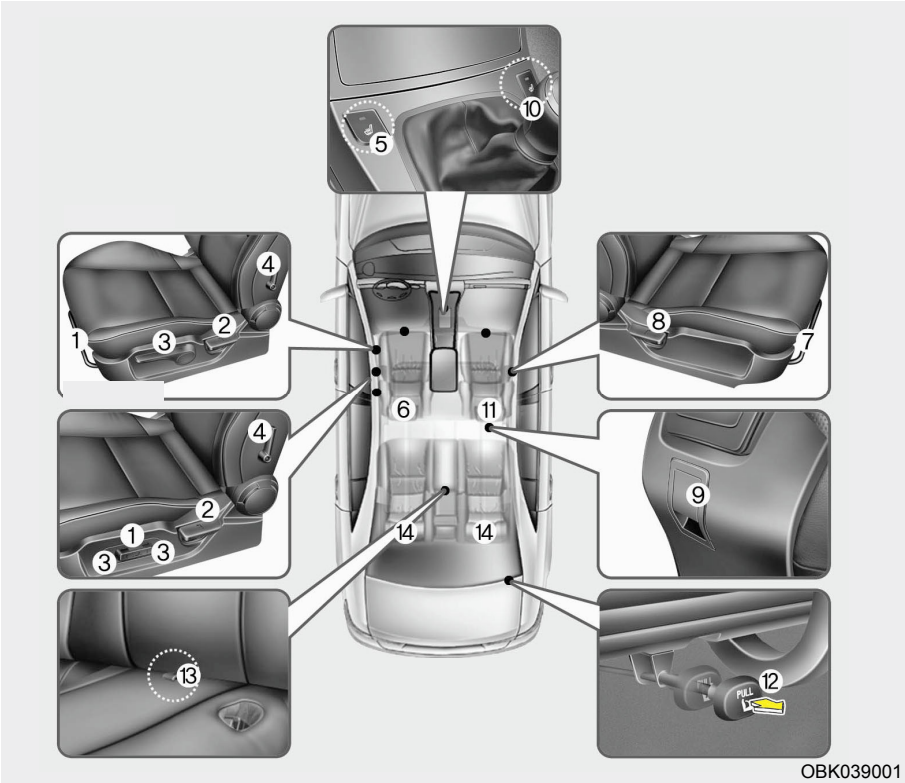
* A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OBK019004

Ülés / 3-2
Biztonsági övek / 3-14
Gyermekbiztonsági rendszer / 3-24
Légzsák - passzív biztonsági rendszer / 3-33

A gépkocsi biztonsági berendezései 3

ÜLÉSEK



C010000ABH-EE

Vezetőülés

(1) Előre- és hátramozgatás
(2) Ülés háttámla dőlésszögének állítása
(3) Ülőlap magasságának állítása*
(4) Gerinctámasz*
(5) Ülésfűtés*
(6) Fejtámla

Első utasülés

(7) Előre- és hátramozgatás
(8) Ülés háttámla dőlésszögének állítása*
(9) Az ülés előredöntése és előremozgatása a hátulra beszállás megkönnyítése érdekében
(10) Ülésfűtés*
(11) Fejtámla

Hátsó ülés

(12) Ülés háttámla reteszelő gomb (a csomagtérben)
(13) Ülés háttámla reteszelő heveder (a gépkocsiban)
(14) Fejtámla

*: egyes változatoknál

⚠ VIGYÁZAT - Rögzítetlen tárgyak

A vezetőülés előtt, a padlón rögzítetlenül elhelyezett tárgyak igen veszélyesek lehetnek, mert elmozdulásukkor zavarhatják a pedálok működtetését, és balesetet okozhatnak. Ne helyezzen semmit az első ülések alá.

⚠ VIGYÁZAT - Az ülés háttámla függőlegesre állítása

Az ülés háttámlájának függőlegesre állítása közben tartsa meg a háttámlát, lassan eressze vissza, és ügyeljen arra, nehogy valaki a támla közelében legyen. Ha a háttámla visszaállításakor nem fogja meg a háttámlát, akkor előfordulhat, hogy a háttámla előrecsapódik, és sérüléseket okoz az előtte tartózkodó személynek.

⚠ VIGYÁZAT - A vezető utasokra vonatkozó felelőssége

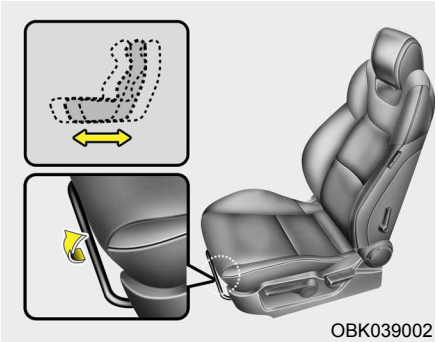
Ha valaki úgy utazik a jobb első ülésen, hogy a háttámla hátra van döntve, az baleset esetén súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet. Ha baleset esetén az ülés háttámlája hátra van döntve, az utas csípője átcsúszhat az öv alsó része alatt, ami komoly erőhatást fejt ki a védtelen hasfalra. Ez súlyos vagy halálos belső sérüléseket okozhat. A vezetőnek fel kell hívnia a jobb első ülésen ülő utas figyelmét arra, hogy a gépkocsi haladása közben tartsa a háttámlát függőleges helyzetben.

⚠ VIGYÁZAT - Vezetőülés

- **Menet közben soha ne állítson az ülés helyzetén. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.**
- **Ne legyen semmi az ülés közelében, ami akadályozhatja az ülés megfelelő beállítását. Ha a háttámla mögött tárgyakat helyez el, vagy egyéb módon akadályozza a háttámla megfelelő rögzítését, hirtelen fékezés vagy ütközés esetén súlyos vagy halálos sérülések keletkezhetnek.**
- **Mindig úgy vezessen, hogy a háttámlát függőlegeshez közeli helyzetbe állítja, és a csípőövet kényelmesen és alacsonyan a csípőjén vezeti át. Ez a legjobb helyzet annak érdekében, hogy az öv egy baleset bekövetkezésekor minél nagyobb védelmet nyújtson.**
- **A légzsák okozta lehetséges sérülések elkerülése érdekében mindig üljön olyan távol a kormánykeréktől, amilyen távolság még biztosítja a gépkocsi kényelmes és biztonságos irányítását. Az ajánljuk, hogy úgy üljön a kormánykerék mögött, hogy az legalább 250 mm távolságra legyen a mellkasától.**

⚠ VIGYÁZAT

Az ülések beállítását követően az ülések előre-hátra történő, a kioldókar használata nélküli mozgatásával mindig ellenőrizze, hogy azok megfelelően rögzítve vannak-e. A vezetőülés hirtelen vagy váratlan mozgása a jármű feletti uralom elvesztését okozhatja, ami balesethez vezethet.



OBK039002

Az első ülés beállítása – kézi beállítás

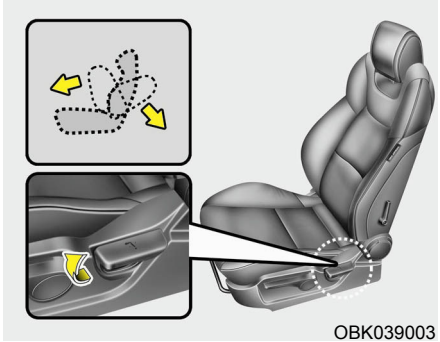
C010101ASA

Állítás előre és hátra

Az ülés előre- és hátraállításának módja:

1. Húzza felfelé és tartsa ebben a helyzetben a hosszirányú állítás kioldókart.
2. Csúsztassa az ülést a kívánt helyzetbe.
3. Eressze el a kart, és ellenőrizze, hogy az ülés megfelelően rögzült-e.

A beállítást elindulás előtt hajtsa végre, és az ülés kioldókar használata nélküli előre-hátra történő mozgatásával mindig ellenőrizze, hogy megfelelően rögzült-e a kívánt helyzetben. Ha az ülés elmozdul, akkor nem rögzült megfelelően.



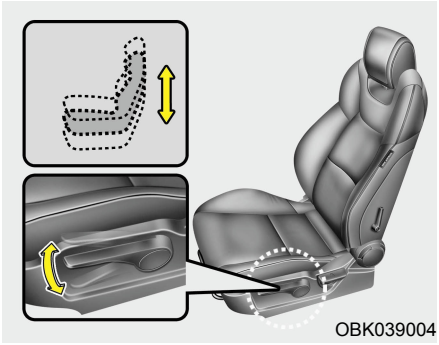
OBK039003

C010102AHM

Ülés háttámla dőlésszögének beállítása

A támla hátradöntése:

1. Dőljön kissé előre, és emelje fel az ülés külső részén található dőlésszög-állítókart.
2. Óvatosan dőljön vissza az ülésre, és állítsa be az ülés háttámla dőlését a kívánt pozícióba.
3. Engedje el a kart, és ellenőrizze, hogy az üléstámla megfelelően rögzült-e. (Az állítókarnak az eredeti helyzetébe KELL visszatérnie a biztos rögzüléshez.)

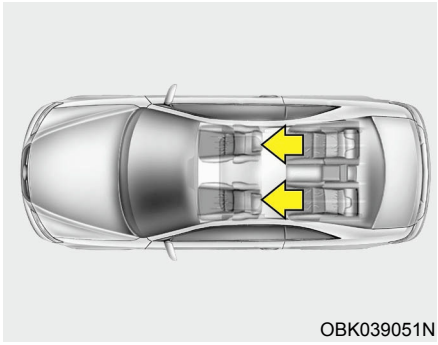

OBK039004

C010103AHM

Ülőlap magasságának állítása (vezetőülés)

Az üléspárna magasságának beállításához mozdítsa felfelé vagy lefelé az ülésmagasság-állítókart.

- A magasság csökkentéséhez nyomja lefelé a kart több alkalommal.
- A magasság növeléséhez húzza felfelé a kart több alkalommal.


OBK039051N

C010104AHM

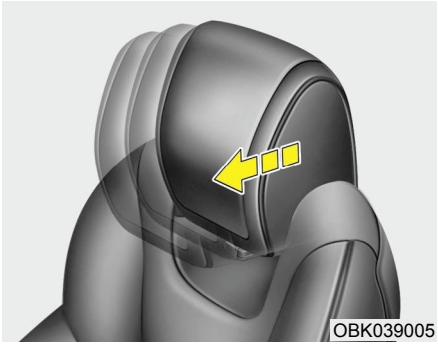
Fejtámla

A vezetőülés és az első utasülés a benne ülők biztonsága és kényelme érdekében fejtámlával rendelkezik.

A fejtámla nem csupán a vezető, illetve az első utas kényelmét szolgálja, hanem a fej és a nyak védelmét is növeli ütközés esetén.

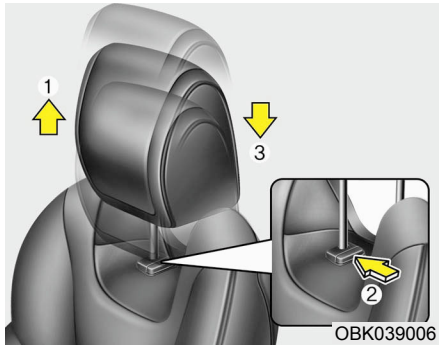
⚠ VIGYÁZAT

- **A maximális védőhatás érdekében a fejtámlát úgy állítsa be, hogy annak közepe egy vonalba essen az ülésen helyet foglaló szemmagasságával. Általában az emberek fejének tömegközéppontja szemmagasságban van. A fejtámlát úgy állítsa be, hogy olyan közel legyen a fejéhez, amennyire csak lehetséges. Ezért ne használjon olyan párnát, amely távol tartja a testet a háttámlától.**
- **Ne közlekedjen a járművel fejtámlák nélkül. Az ülésen helyet foglalók súlyos sérüléseket szenvedhetnek baleset esetén. A jól beállított fejtámla komoly védelmet nyújthat a nyaksérülések ellen.**
- **Ne állítsa a vezetőülés fejtámla magasságát, miközben a gépkocsi mozgásban van.**



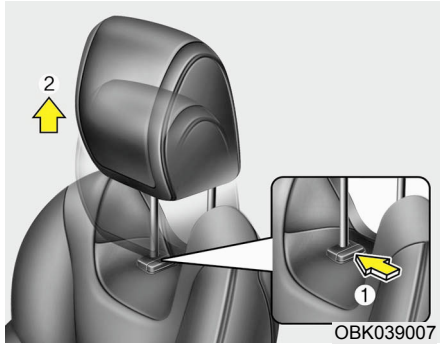
Állítás előre és hátra

A fejtámla előrefelé 3 különböző pozícióba állítható a fejtámla kívánt helyzetig történő előrehúzásával. A leghátsó helyzetbe állításhoz teljesen húzza előre, majd engedje el a fejtámlát. A fejtámlát úgy állítsa be, hogy megfelelően támassza meg a fejet és a nyakat.



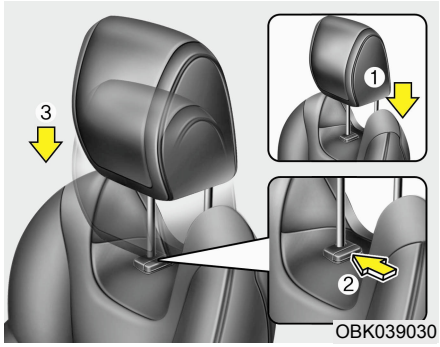
A magassági helyzet beállítása

A fejtámlát a felemeléshez húzza felfelé a kívánt helyzetig (1). A fejtámla leeresztéséhez nyomja be és tartsa benyomva a fejtámla tartóján lévő kioldógombot (2), és tolja lefelé a fejtámlát a kívánt helyzetig (3).



Eltávolítás

A fejtámla eltávolításához húzza felfelé a fejtámlát ütközésig, majd nyomja meg a kioldógombot (1), miközben felfelé húzza a fejtámlát (2).



Visszaszerelés

A fejtámla visszaszereléséhez helyezze be a fejtámla rúdjait (1) a nyílásokba, miközben benyomja a kioldógombot (2). Ezután állítsa be a megfelelő magasságra.

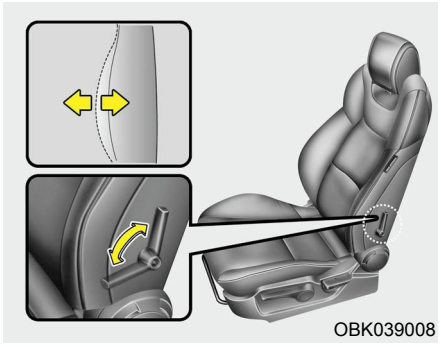
⚠ VIGYÁZAT

Bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla a beállítást követően megfelelően reteszelődik a helyén, mert csak így nyújtja a megfelelő védelmet.



Aktív fejtámla (egyes változatoknál)

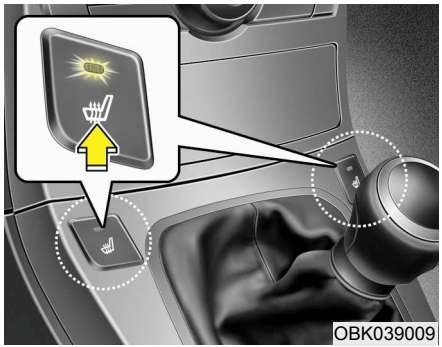
Az aktív fejtámlát úgy tervezték, hogy hátulról történő ütközés esetén előre és felfelé mozduljon el. Ez megakadályozza, hogy a vezető és az első utas feje hátrafelé mozduljon el, így csökkenti a nyaksérülések kockázatát.



C010105AHM

Gerinctámasz (vezetőülés)

A gerinctámaszt a kar mozgatásával lehet állítani. A kar elforgatása növeli vagy csökkenti a gerinctámasztás mértékét.



C010107ABK

Ülésfűtés (egyes változatoknál)

Az ülésfűtés az első ülések hideg időben történő felmelegítésére szolgál. A gyújtáskapcsoló „ON” állásában az egyes kapcsolók megnyomásakor a vezető- vagy az első utasülés fűtése bekapcsol.

Enyhe időjárás esetén, vagy ha nincs szükség az ülésfűtésre, tartsa a kapcsolókat „OFF” (kikapcsolt) állásban.

- A gyújtás bekapcsolásakor az ülésfűtés alaphelyzetben OFF (kikapcsolt) állapotban van.

✻ MEGJEGYZÉS

Az ülésfűtés bekapcsolt állapotában az ülésben lévő fűtőrendszer automatikusan ki- és bekapcsol az ülés hőmérsékletétől függően.

⚠ FIGYELEM

- ***Az üléskárpit tisztításához ne használjon szerves oldószereket, festékhígítót, sebbenzint, alkoholt vagy motorbenzint. Ezek károsíthatják az ülésfűtést vagy magát az ülést.***
- ***Az ülésfűtés túlmelegedésének elkerülése érdekében ne helyezzen az ülésre pokrócot, párnát vagy üléshuzatot, ha a fűtés bekapcsolt állapotban van.***
- ***Ne helyezzen nehéz vagy éles tárgyakat az ülésfűtéssel szerelt üléspárnára. Ezek sérülést okozhatnak az ülésfűtés egységeiben.***

⚠ VIGYÁZAT - Az ülésfűtés égető hatású

Az utasok különös óvatossággal használják az ülésfűtést, mert nagy hő- vagy égetőhatás veszélye áll fenn. Az ülésben helyet foglalóknak képesnek kell lenniük a túl meleg ülés észlelésére és az ülésfűtés kikapcsolására. A vezetőnek különös figyelemmel kell lennie olyan utasok szállítása esetén, akik:

1. **Újszülöttek, gyermekek, idős vagy mozgáskorlátozott személyek, illetve beteg személyek.**
2. **Érzékeny bőrű vagy könnyen égési sérüléseket szenvedő személyek.**
3. **Kimerült személyek.**
4. **Ittas személyek.**
5. **Kábultságot vagy aluszékonyságot okozó gyógyszeres kezelés alatt álló (pl.: altató vagy egyéb ilyen hatású tablettákat szedő) személyek.**

C010200AUN

Az első ülés beállítása – motoros beállítás (vezetőülés, egyes változatoknál)

Az első ülés az üléspárna külső oldalán található kezelőgomb használatával állítható be. Mielőtt elindítaná a gépkocsit, úgy állítsa be az ülést, hogy könnyen elérje a kormányt, a pedálokat és műszerfalon található kapcsolókat.

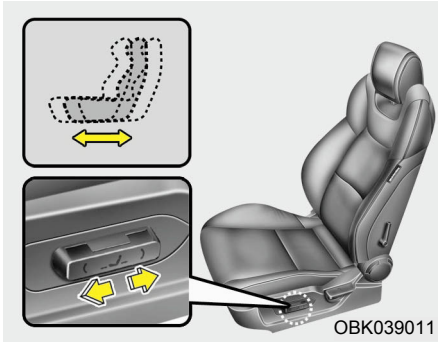
⚠ VIGYÁZAT

Az elektromos mozgatású üléseket kikapcsolt gyújtással is lehet állítani.

Ezért soha ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a gépkocsiban.

⚠ FIGYELEM

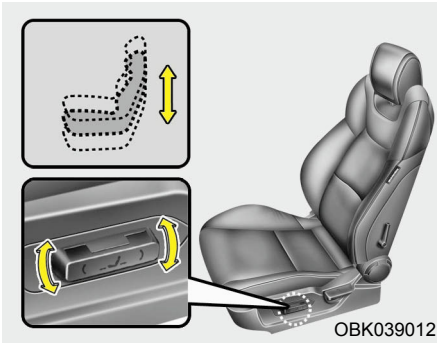
- ***Az ülést egy elektromos motor mozgatja. Miután befejezte az ülés beállítását, ne működtesse azt tovább. Az ülés túl sokáig tartó működtetése károsíthatja az elektromos berendezést.***
- ***Működés közben az elektromos ülésmozgatás sok energiát fogyaszt. Az akkumulátor lemerülésének megelőzése érdekében ne használja az elektromos ülésállítást a szükségesnél tovább, miközben a motor nem jár.***
- ***Egyszerre ne használjon kettő vagy több ülésállító gombot. Ez az ülést mozgató motor vagy az elektromos berendezés meghibásodásához vezethet.***



C010201AUN

Állítás előre és hátra

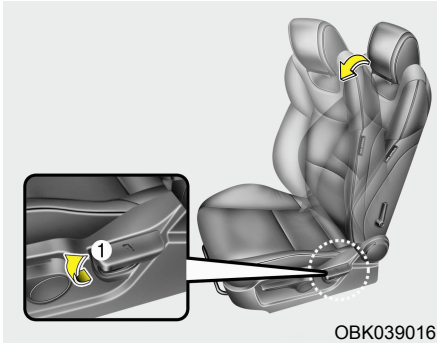
A kezelőgomb előre- vagy hátranyomásával állítsa be az ülést a kívánt pozícióba. Amint az ülés a kívánt pozíciót elérte, engedje el a gombot.



C010203ABH

Üléspárna magasságának állítása

A kezelőgomb első részének felhúzásával felemelhető vagy lenyomásával leereszthető az üléspárna első része. A kezelőgomb hátsó részének felhúzásával felemelhető vagy lenyomásával leereszthető az üléspárna hátsó része. Amint az ülés a kívánt pozíciót elérte, engedje el a gombot.



C010110ABK

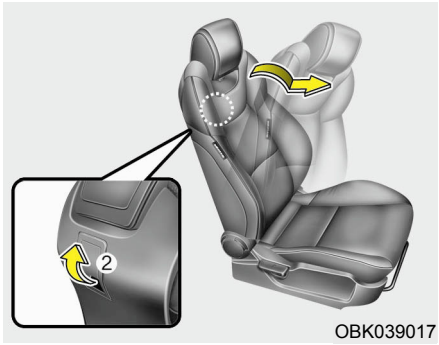
Beszállás a hátsó ülésre (az ülés előredöntése és előremozgatása a hátulra beszállás megkönnyítése érdekében)

A hátsó ülésre való beszálláshoz a vezetőülés és az első utasülés háttámláját előre kell dönteni.

Vezetőülés

Húzza fel a háttámla dőlésszögét állító kart (1), és az ülés háttámlája előrebillen. Azután az ülés előremozgatásához húzza felfelé az ülés hosszirányú állítókarját, vagy nyomja a kezelőgombot előre.

A be- vagy kiszállás után a háttámlát döntse hátra és állítsa vissza az eredeti helyzetbe. Ellenőrizze, hogy az ülés megfelelően rögzült-e a helyén.



Első utasülés

Az első utasülés háttámláján lévő beszállást lehetővé tevő szerkezet gombjának (2) felhúzására az ülés támlája előrebillen. Azután tolja az ülést előre, hogy az utasok beszállhassanak.

A háttámlát felemelve a háttámla hátrabillen, és visszaáll az eredeti helyzetbe.

⚠ VIGYÁZAT

- **Menet közben soha ne állítson az ülés helyzetén. Ne állítsa az első üléseket, ha azokban ül valaki, mivel az ülés hirtelen elmozdulhat, és az ülésen helyet foglaló személy megsérülhet.**
- **A beállítás során ne helyezze a kezét az ülés alá.**

⚠ VIGYÁZAT

Ne haladjon előredöntött utasülés háttámlával, mert veszélyes lehet, ha az vezetés közben elmozdul. Elindulás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az ülés háttámlája biztosan rögzült.

Hátsó ülés

C010307ABK

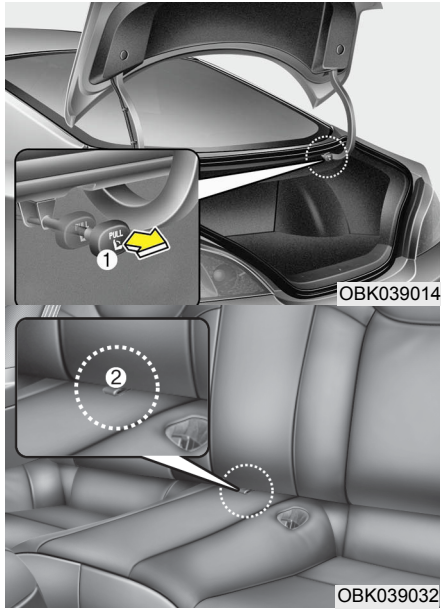
A hátsó ülés lehajtása

A hátsó üléstámla lehajtható a hosszú tárgyak szállításának megkönnyítése vagy a csomagtartó térfogatának megnövelése érdekében.

⚠ VIGYÁZAT

A háttámla lehajthatóságának az a célja, hogy olyan hosszabb tárgyakat tudjon szállítani, amelyek egyébként nem férnének el.

Soha ne engedje meg az utasainak, hogy az ülés lehajtott háttámláján ülve utazzanak, mivel az nem a megfelelő üléshelyzet, és ilyenkor a biztonsági övek sem használhatók. Ez baleset, illetve hirtelen fékezés esetén súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet. A lehajtott háttámlán szállított tárgyak magassága nem érhet túl az első ülések felső részén. Ha fölötte lennének csomagok, akkor azok hirtelen fékezéskor előrecsúszva sérülést vagy károkat okozhatnának.

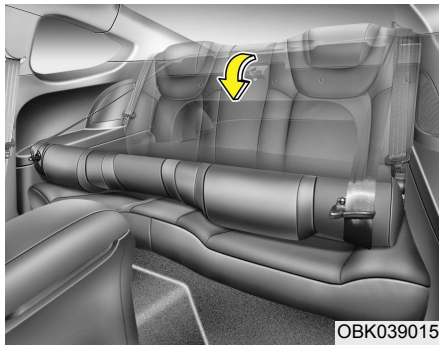


A hátsó ülés háttámla lehajtása:

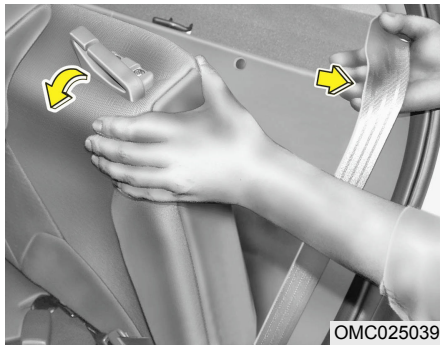
1. Állítsa az első ülés támláját függőleges helyzetbe, és amennyiben szükséges, csúsztassa előre az első ülést.
2. Húzza meg a háttámla reteszelő gombot (1) a csomagtérben vagy a hevedert (2) a hátsó üléstámla közepénél.

⚠ FIGYELEM

A lopás megelőzése érdekében a hátsó üléstámla közepénél lévő háttámla reteszelő hevedert (2) csak vészhelyzetben (akkumulátor lemerült) használja, és a normál használat során rejtse el, hogy ne legyen látható.



3. Hajtsa le az ülést a gépkocsi eleje felé.



4. A biztonsági öv vállhevederét vegye ki a hátsó vállheveder-vezetőből, és úgy vezesse el kívül a hevedert, hogy az ne érintkezzen a háttámlával az előrehajtás során.
5. Az ülés lehajtott háttámlájának függőleges helyzetbe való visszahajtásakor mindig ügyeljen arra, hogy a háttámla felső részének megnyomásával rögzíti a támlát a helyén.
6. Helyezze a biztonsági öv hevederét a hátsó vállheveder-vezetőbe.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a biztonsági öv az ülés előrehajtása közben beakadna, húzza ki a beakadt biztonsági övet, majd engedje el.

⚠ FIGYELEM - A hátsó biztonsági öv csatjainak sérülése

A hátsó ülés háttámlájának előrehajtásakor illessze a biztonsági öv csatját a háttámla és az üléspárna között lévő tartózsebbe. Ezzel elkerülheti, hogy a csatot megrongálja a hátsó ülés támlája.

⚠ VIGYÁZAT

A hátsó háttámla lehajtott helyzetéből függőlegesre való visszahajtásakor:

Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a biztonsági öv hevedere vagy a csat rögzítőszerkezete. Emellett ügyeljen arra is, hogy a biztonsági öv hevedere ne gyűrődjön vagy csípődjön be a hátsó ülésbe. A háttámla függőleges helyzetbe való visszaállításakor a háttámla felső részének megmozgatásával mindig győződjön meg arról, hogy az teljesen rögzült-e. Ennek elmulasztása baleset vagy hirtelen fékezés esetén az üléstámla előredőlését okozhatja, ami a csomagok előrezuhanását, és így súlyos vagy halálos sérülés bekövetkezését válthatja ki.

⚠ FIGYELEM - Hátsó biztonsági övek

- *A háttámla függőleges helyzetbe való visszaállításakor ne felejtse el visszatenni a vállövet a megfelelő helyére.*
- *A háttámla függőleges helyzetbe való visszaállítása után ellenőrizze a hátsó ülések biztonságos rögzülését.*

⚠ FIGYELEM

- *A csomagok behelyezésekor vagy kiemelésekor tartsa be a következőket: állítsa le a motort, állítsa a sebességváltó kart P állásba, és húzza be a kéziféket. A gépkocsi elmozdulhat, ha a sebességváltó kart véletlenül más helyzetbe kapcsolja.*
- *Óvatosan járjon el, amikor a csomagokat a hátsó üléseken keresztül helyezi be, hogy elkerülje a gépkocsi belső részeinek sérülését.*

(folytatás)

(folytatás)

- *Ellenőrizze a csomagok megfelelő rögzítését, amikor a csomagokat a hátsó üléseken keresztül helyezi be, így elkerülheti azok menet közbeni elmozdulását. Az utastérben lévő rögzítetlen csomagok károsíthatják a gépkocsit, vagy az utasok sérülését okozhatják.*

⚠ VIGYÁZAT - Csomagok

A csomagokat mindig rögzíteni kell, nehogy egy ütközés esetén az utastérbe beesve sérülést okozzanak a gépkocsiban utazóknak. Különösen óvatosan járjon el, ha tárgyakat helyez a hátsó ülésre, mivel ezek frontális ütközés esetén nekicsapódhatnak az első ülésen helyet foglalóknak.

BIZTONSÁGI ÖVEK

C020100ABK

Biztonsági öv rendszer

⚠ VIGYÁZAT

- **Ahhoz, hogy a biztonsági öv rendszer a maximális védelmet tudja nyújtani, menet közben az övet mindig be kell csatolni.**
- **A biztonsági övek akkor a leghatékonyabbak, ha az ülés háttámlák függőleges helyzetben vannak.**
- **12 éves vagy annál fiatalabb gyermekeknek a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk. Soha ne engedje, hogy gyermek az első ülésen utazzon. Ha 12 évnél idősebb gyermek az első ülésen utazik, a megfelelően beállított biztonsági övvel rögzítse, és az ülést állítsa annyira hátra, amennyire csak lehetséges.**
- **Soha ne használja úgy a vállövet, hogy az a kar alatt vagy a hát mögött helyezkedik el. A nem megfelelően elhelyezett vállöv baleset bekövetkezésekor súlyos sérülések okozója lehet. A vállöv középen helyezkedjen el a vállon, és feküdjön fel a kulcscsontra.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne használja megcsavarodva a biztonsági övet. A megcsavarodott biztonsági öv nem tudja a feladatát megfelelően ellátni. Ütközés bekövetkezésekor vágott sebet ejthet. Győződjön meg arról, hogy a heveder egyenesen, megcsavarodás nélkül fekszik fel.**
- **Ügyeljen arra, hogy a heveder szövete és a felcsévélő szerkezet ne sérüljön meg. Ha a heveder szövete vagy a felcsévélő szerkezet megsérült, cseréltesse ki.**

⚠ VIGYÁZAT

A biztonsági övet úgy tervezték, hogy az emberi test felépítését vették alapul. Ezért úgy kell használni, hogy alacsonyan a medence elülső részén vagy a medencén, valamint a mellkason és a vállon feküdjön fel (kialakítástól függően). Kerülje, hogy az öv alsó része a hasfalon haladjon keresztül.
A biztonsági övet olyan szorosra állítsa be, ami még nem zavarja a kényelmes utazást. A biztonsági öv csak így képes a tervezettnek megfelelő védelmet biztosítani.
A laza biztonsági öv csak jelentősen kisebb biztonságot tud nyújtani a gépkocsiban utazók részére.

(folytatás)

(folytatás)

Ügyeljen arra, hogy az öv ne szennyeződjön fényező anyagokkal, olajjal, egyéb vegyszerekkel és különösen ne akkumulátorsavval. A biztonságos tisztítást enyhén szappanos vízzel lehet elvégezni. A biztonsági övet ki kell cserélni, ha a heveder kirojtosodott, beszennyeződött vagy megsérült. Azokat a biztonsági öveket, amelyeket egy súlyos baleset bekövetkezésekor használtak, magától értetődően ki kell cserélni még akkor is, ha nem látható sérülés rajtuk. Ne használjon megcsavarodott hevederű övet. Mindegyik biztonsági övet csak egy személy használja. Nagyon veszélyes az, ha az ülésen helyet foglaló személy ölében szállított gyermeket becsatolják az övvel.

⚠ VIGYÁZAT

Tilos bármiféle olyan jellegű módosítást végezni, vagy a biztonsági öv szerkezetébe olyan eszközöket behelyezni, amelyek akár a felcsévélő szerkezetet, akár az egész biztonsági öv egységet megakadályozzák abban, hogy megszüntesse az öv lazaságát.



C020101ABK-EE

Biztonsági öv figyelmeztető lámpa

A típus

A vezető figyelmeztetése érdekében a gyújtás minden bekapcsolásakor a biztonsági öv figyelmeztető lámpa kb. 6 másodpercig attól függetlenül villog, hogy az öv be van-e csatolva vagy sem.
Ha a gyújtás bekapcsolása után a vezető kicsatolja a biztonsági övét, akkor a jelzőlámpa további kb. 6 másodpercig újra villogni kezd.
Ha a gyújtás bekapcsolásakor nincs becsatolva a vezető biztonsági öve, vagy a gyújtás bekapcsolása után kicsatolja a biztonsági övet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés hallható kb. 6 másodpercig. Ha ekkor becsatolja a biztonsági övet, a hangjelzés azonnal megszűnik.

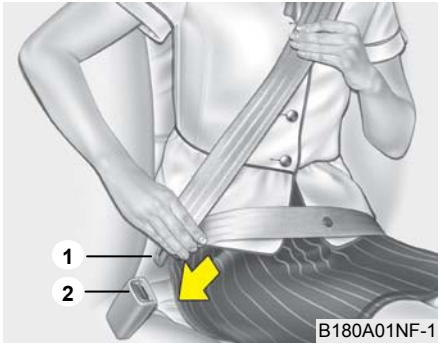
B típus

A vezető figyelmeztetése érdekében a gyújtás minden bekapcsolásakor a vezető biztonsági öv figyelmeztető lámpa kb. 6 másodpercig attól függetlenül világít, hogy az öv be van-e csatolva vagy sem.

Ha a gyújtás bekapcsolásakor nincs becsatolva a vezető biztonsági öve, vagy a gyújtás bekapcsolása után kicsatolja a biztonsági övet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető lámpa világít az öv becsatolásáig.

Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 9 km/h sebességet, a világító figyelmeztető lámpa villogni kezd, és egészen addig villog, amíg a sebesség 6 km/h alá nem csökken.

Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 20 km/h sebességet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés kb. 100 másodpercig hallható lesz, és a megfelelő figyelmeztető lámpa villogni fog.



C020102ABH

Háromponton biztonsági öv

A biztonsági öv becsatolása:

A biztonsági öv becsatolásához húzza ki az övet a felcsévélő szerkezetből, és csatlakoztassa a fém nyelvet (1) a csatba (2). A nyelv rögzülésekor kattanó hang hallható.

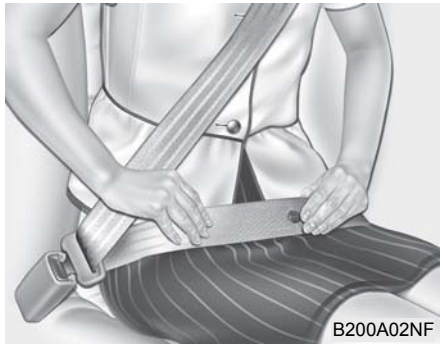
A biztonsági öv automatikusan beáll a megfelelő hosszra, miután kézzel beállította a csípőöv kényelmes helyzetét. Ha lassan előrehajol, akkor az öv hosszabbá válik, és engedi ezt az elmozdulást. Hirtelen fékezés vagy ütközés esetén azonban az öv reteszelődik a pillanatnyi helyzetében. Ugyancsak reteszelődik az öv, ha túl gyorsan hajol előre.

✻ **MEGJEGYZÉS**

Ha nem tudja kihúzni az övet a csévélő szerkezetből, határozottan ráncsa meg az övet, és engedje el. Ezután az öv finoman kihúzható.

⚠ VIGYÁZAT

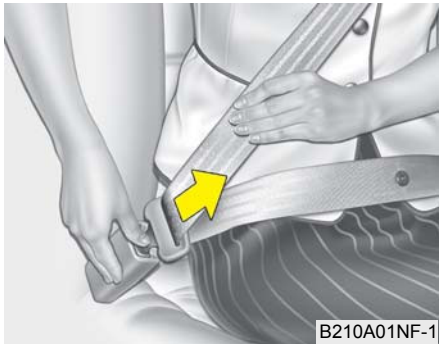
Ha egy baleset után nem cserélik ki a biztonsági övet, akkor a sérült biztonsági öv nem nyújt megfelelő védelmet egy újabb ütközés esetén, ami súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet. Baleset után a lehető leghamarabb cseréltesse ki a biztonsági öveket.



⚠ VIGYÁZAT

A csípőövet a lehető legalacsonyabban és kényelmesen, a csípőjén és ne a derekán helyezze el. Ha a csípőöv nagyon magasan helyezkedik el a derekán, akkor baleset esetén megnő a sérülés valószínűsége. Ne legyen mindkét karja az öv alatt vagy felett. A becsatolt biztonsági övet az ábrán látható módon, úgy kell viselni, hogy az egyik kar az öv fölött, a másik az öv alatt legyen.

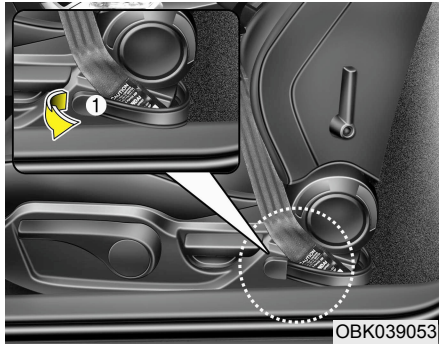
Soha ne viselje úgy a biztonsági övet, hogy annak ferde ágát az ajtó felőli karja alatt vezeti át.



A biztonsági öv kicsatolása:

A biztonsági öv az övcsaton lévő kioldógomb (1) megnyomásával csatolható ki. Kicsatolása után a visszacsévélő szerkezetnek az övet automatikusan vissza kell húznia.

Ha ez nem következik be, ellenőrizze, hogy nem csavarodott-e meg az öv, majd próbálja meg újra.



Biztonsági öv hevedervezető

A biztonsági öv hevedervezető arra szolgál, hogy javítsa a biztonsági öv elérhetőségét, és lehetővé tegye a hátsó ülésre való bejutást.

A biztonsági öv becsatolásakor az ábrán bemutatott módon, a hevedervezető használatával kösse be a biztonsági övet.

A hevedervezető rögzítése a vezetőn lévő mágnes (1) használatával történik.



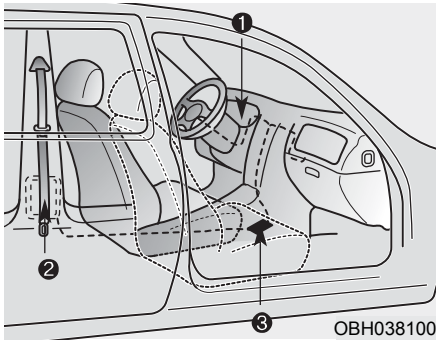
C020200ABH

Előfeszítővel szerelt biztonsági öv (egyes változatoknál)

Az Ön gépkocsijában a vezető és az első utas oldali ülés biztonsági öve előfeszítővel van ellátva. Az előfeszítő feladata, hogy bizonyos frontális ütközések esetén a heveder visszacsévélésével szorosra húzza az övet, és biztosan megtartsa az utast. A biztonsági öv előfeszítők elegendően súlyos frontális ütközés esetén léphetnek működésbe.

Amikor a gépkocsi hirtelen megáll, vagy az utas túl gyorsan próbál előrehajolni, az öv visszacsévélő szerkezete reteszelődhet. Bizonyos frontális ütközések esetén az előfeszítő működésbe lép, és szorosabbra húzza a biztonsági övet az ülésben helyet foglaló testén.

Amennyiben az előfeszítő működésekor a rendszer túl nagy övfeszítést érzékel a vezető vagy az utas biztonsági övén, az övfeszítőn belüli terheléskorlátozó némileg csökkenti az öv feszességét (egyes változatoknál).



OBH038100

A biztonsági öv előfeszítő rendszer az alábbi alkatrészekből áll. Ezek helyzetét az ábra mutatja:

1. SRS légzsák figyelmeztető lámpa
2. Visszacsévélő és övfeszítő egység
3. SRS légzsák vezérlőegység

⚠ VIGYÁZAT

Az övfeszítő maximális hatékonyságának érdekében:

1. **A biztonsági övet megfelelően kell viselni, és a megfelelő helyzetbe kell beállítani. Kérjük, hogy figyelmesen olvassa el és kövesse a jelen kezelési kézikönyvben a gépkocsi biztonsági rendszerére vonatkozó előírásokat, beleértve a légzsákra és a biztonsági övekre vonatkozó előírásokat is.**
2. **Győződjön meg arról, hogy mind Ön, mind pedig a gépkocsiban tartózkodó utasok mindig megfelelően viselik a biztonsági övet.**

✻ MEGJEGYZÉS

- Mind a vezető, mind az első utas biztonsági öv előfeszítője működésbe lép bizonyos frontális ütközések esetén.
- A biztonsági öv előfeszítők aktiválódásakor az utastérben erős hanghatás jelentkezik, és füstszerű finom por látható. Ez a normál működés következménye, és az egészségre nem ártalmas.
- Érzékeny személyeknél ez a finom por bőrirritációt okozhat. Kerülendő a keletkezett por hosszú időtartamú belélegzése. A biztonsági öv előfeszítő aktiválódását kiváltó ütközés után gondosan mossa le az érintett bőrfelületeket.

✻ MEGJEGYZÉS

Mivel ugyanaz az érzékelő aktiválja az SRS légzsákot és a biztonsági öv előfeszítőt, a műszercsoportban lévő SRS légzsák figyelmeztető lámpa a gyújtás bekapcsolása után kb. 6 másodpercig világít, és azután kialszik.

⚠ FIGYELEM

Ha a biztonsági öv előfeszítő meghibásodott, a figyelmeztető lámpa világít még akkor is, ha az SRS légzsák rendszer hibátlan. Ha a gyújtás bekapcsolásakor az SRS légzsák figyelmeztető lámpa nem világít, vagy a kb. 6 másodperces világítás után égve marad, vagy menet közben felgyullad, minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a biztonsági öv előfeszítő és az SRS légzsák rendszert.

⚠ VIGYÁZAT

- **A biztonsági öv előfeszítőt úgy tervezték, hogy csak egy alkalommal képes működni. Az aktiválódás után az előfeszítős biztonsági öveket ki kell cseréltetni. Típustól függetlenül, minden esetben ki kell cseréltetni a balesetben megsérült összes biztonsági övet.**
- **A biztonsági öv előfeszítő mechanizmus aktiválódás után jelentősen felforrósodik. Ne érintse meg a biztonsági öv előfeszítő mechanizmust az aktiválódás után néhány percig.**
- **Ne kísérelje meg házilag ellenőrizni vagy kicserélni az előfeszítővel szerelt biztonsági öveket. Ezt a műveletet csak hivatalos HYUNDAI márkaszerviz végezheti el.**
- **Ne ütögesse a biztonsági öv előfeszítő egységet.**
- **Semmilyen módon se kísérelje meg házilag karbantartani vagy javítani az előfeszítővel szerelt biztonsági öv rendszert.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A biztonsági öv előfeszítő rendszer helytelen kezelése, ütögetése, módosítása, javítása és szétszerelése a rendszer hibás működéséhez vagy véletlen működésbe lépéséhez és súlyos sérülésekhez vezethet.**
- **A biztonsági övet mindig csatolja be, ha gépjárművet vezet vagy gépjárműben utazik.**
- **Ha a biztonsági öv előfeszítőt selejtezni kell, lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.**

C020300AUN

Biztonsági öv óvintézkedések

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben a vezetőnek és az összes utasnak mindig be kell csatolnia a biztonsági övet. Hirtelen fékezés vagy ütközés esetén a biztonsági övek és a biztonsági gyermekülések csökkentik a gépkocsiban utazók súlyos vagy halálos sérüléseinek kockázatát. A biztonsági öv használata nélkül az első ülésen utazók túl közel kerülhetnek a kinyíló légzsákhoz, nekiütődhetnek a gépkocsi belső egységeinek vagy kirepülhetnek a gépkocsiból. A megfelelően használt biztonsági öv jelentősen csökkenti a fenti veszélyeket.

Mindig tartsa be az ebben a kézikönyvben található, a biztonsági övekre, a légzsákokra és az ülésekben való elhelyezkedésre vonatkozó elővigyázatossági szabályokat.

C020306AUN

Csecsemők és kisgyermekek

Vegye figyelembe az idevonatkozó magyarországi előírásokat. A csecsemő és kisgyermek biztonsági üléseket az előírásoknak megfelelően kell elhelyezni és rögzíteni a hátsó ülésen. Ezzel kapcsolatos további információkat ennek a fejezetnek a gyermekülésekkel foglalkozó, „Gyermekbiztonsági rendszer” című részében talál.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsiban utazó valamennyi személynek, a csecsemőket és kisgyermekeket is beleértve, megfelelően rögzített helyzetben kell lennie. Gyermeket menet közben soha ne tartson karban vagy ölben. Egy ütközés során fellépő hirtelen erőhatás kitépheti a gyermeket a karjából, és a gyermek nekicsapódhat a gépkocsi belső részének. Mindig használjon a gyermek magasságának és súlyának megfelelő biztonsági gyermekülést.

✻ MEGJEGYZÉS

A kisgyermekeknek a legnagyobb védelmet akkor nyújtja, ha a hátsó ülésen, a biztonsági szabványoknak megfelelő gyermekülésben, megfelelően rögzítve szállítja őket. Bármilyen gyermekbiztonsági eszköz vásárlása előtt ellenőrizze a terméken lévő címke alapján, hogy az megfelel-e a hazai biztonsági előírásoknak. A biztonsági ülésnek a gyermek magasságának és súlyának meg kell felelnie. Ellenőrizze az ülésen lévő címkén ezeket az információkat. A részleteket tanulmányozza ebben a fejezetben, a „Gyermekbiztonsági rendszer" részben.

C020301AUN

Nagyobb gyermekek

Azokat a gyermekeket, akik túl nagyok ahhoz, hogy gyermekülésbe üljenek, ültesse a hátsó ülésre, és használja a gépkocsi eredeti hárompontos biztonsági öveit. Az alsó részt a csípőn olyan szorosan és alacsonyan vezesse, amennyire az lehetséges. Rendszeresen ellenőrizze az öv elhelyezkedését. Ahogy a gyermek menet közben mozog, az öv elmozdulhat az eredetileg beállított helyzetből. A gyermekek számára baleset során a legnagyobb biztonságot az nyújtja, ha a hátsó ülésen utaznak, és a megfelelő biztonsági berendezésben rögzítettek. Ha egy nagyobb, 12 év feletti gyermeket kénytelen az első ülésre ültetni, akkor a hárompontos biztonsági övvel biztonságosan rögzíteni kell, és az ülést teljesen hátra kell tolni. 12 éves vagy ennél fiatalabb gyermekeket a hátsó ülésen, biztonságosan rögzítve kell elhelyezni. SOHA ne ültessen 12 éves vagy ennél fiatalabb gyermekeket az első ülésre. SOHA ne helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a gépkocsi első ülésére.

Ha a vállöv kissé érinti a gyermek nyakát vagy arcát, akkor próbálja meg a gépkocsi közepe felé elhelyezni őt. Ha még így is beleér az öv a gyermek arcába vagy nyakába, akkor térjen vissza a gyermekülés használatára.

⚠ VIGYÁZAT - Vállövek kisgyermekek esetében

- **Soha ne engedjen gyermeket menet közben úgy utazni, hogy a vállöv beleér a nyakába vagy az arcába.**
- **Ha a gyermek a biztonsági övet nem megfelelően használja, vagy az öv nincs jól beállítva, akkor halálos vagy súlyos sérülések bekövetkezésének veszélye áll fenn.**

C020302AUN

Várandós nők

Várandós nőknek is javasolt a biztonsági öv használata, amellyel egy baleset esetén csökkenthető a sérülések kockázata. A csípőövet a lehető legalacsonyabbra kell helyezni, úgy, hogy ne a hason, hanem a csípőn feküdjön fel. Speciális tanácsokért forduljon orvosához.

C020303AUN

Sérült személy

Sérült személy szállítása esetén is használni kell a biztonsági övet. Szükség esetén kérjen orvosi tanácsot.

C020304AUN

Egy személy, egy biztonsági öv

Két személy, legyen az akár gyermek, soha ne utazzon úgy, hogy azonos biztonsági övet használ. Ez súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet baleset esetén.

C020305ABK

Menet közben ne feküdjön le

A baleseti sérülések valószínűségének csökkentése és a biztonsági berendezések hatékonyságának növelése érdekében menet közben az összes utas felülve, függőlegeshez közeli helyzetbe állított üléstámlákkal utazzon. A biztonsági öv nem képes megfelelő védelmet nyújtani, ha az utas lefekszik a hátsó ülésen, vagy az első ülés támlája hátradöntött állapotban van.

⚠ VIGYÁZAT

Ha úgy vezet, hogy az ülés háttámlája hátra van döntve, akkor ütközés vagy hirtelen fékezés esetén megnő a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének veszélye. A passzív biztonsági berendezések (biztonsági öv, légzsákok) hatékonysága nagymértékben lecsökken, ha menet közben az ülés hátradöntött állapotban van. A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen, a csípőn és a mellkason felfeküdve helyezkedik el. Minél jobban hátradöntött az ülés támlája, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas átcsúszik a csípőöv alatt, és súlyos belső sérüléseket szenved, vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállövnek. A vezető és az utasok üljenek egyenesen az ülésen, megfelelően csatolják be a biztonsági övet, és az ülések háttámláját állítsák függőleges helyzetbe.

C020400ABK

Biztonsági övek kezelése

A biztonsági övet soha sem szabad szétszerelni vagy módosítani. Emellett figyelmet kell fordítani arra, hogy a biztonsági öv és a mechanizmus ne sérüljön meg az ülés vagy az ajtó alkatrészeitől vagy egyéb helytelen használattól.

⚠ VIGYÁZAT

A hátsó ülés lehajtott háttámlájának függőleges helyzetbe való visszahajtásakor ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv hevedere vagy a csat ne sérüljön meg. Ügyeljen arra is, hogy a biztonsági öv hevedere ne gyűrődjön vagy csípődjön be a hátsó ülésbe. A biztonsági öv sérült hevederrel vagy csattal nem lehet elég erős, és valószínűleg nem működik megfelelően egy ütközés vagy hirtelen fékezés esetén, ami súlyos sérülést okozhat. Ha a biztonsági öv hevedere vagy a csat megsérült, azonnal cseréltesse ki azokat.

C020401AEN

Rendszeres ellenőrzés

Az összes biztonsági övet rendszeresen ellenőrizni kell kopási vagy bármilyen sérülési nyomok szempontjából. Bármely alkatrész sérülése esetén a biztonsági övet minél előbb ki kell cseréltetni.

C020402AUN

Tartsa a biztonsági öveket tisztán és szárazon

A biztonsági öveket tisztán és szárazon kell tartani. Ha a biztonsági öv beszennyeződött, enyhén szappanos oldattal és langyos vízzel kell megtisztítani. Fehérítőszert, erős hatású mosószert vagy súrolószert nem szabad használni, mert ezek károsítják és gyengítik a szövetanyagot.

C020403AEN

Mikor kell a biztonsági övet kicserélni?

A teljes biztonsági öv egységet vagy egységeket ki kell cserélni, amennyiben használatban volt vagy voltak a gépkocsit ért baleset során. A biztonsági övet akkor is ki kell cserélni, ha szemmel nem látható a sérülése. A biztonsági övek használatával kapcsolatos egyéb kérdésekben forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizhez.

GYERMEKBIZTONSÁGI RENDSZER

C030000AEN

Ha gyermek utazik a gépkocsiban, akkor mindig a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell ülnie, hogy minél kisebb legyen a sérülés veszélye balesetkor vagy hirtelen fékezés, illetve manőver esetén. A baleseti statisztikák azt mutatják, hogy a gyermekek nagyobb biztonságban vannak a hátsó ülésen megfelelően bekötve, mint az első ülésen. Nagyobb gyermekek, akik nem gyermekülésben ülnek, használják az egyik biztonsági övet.

Vegye figyelembe az idevonatkozó magyarországi előírásokat. A csecsemő és kisgyermek biztonsági üléseket az előírásoknak megfelelően kell elhelyezni és rögzíteni a hátsó ülésen. Olyan, a kereskedelemben kapható gyermekbiztonsági berendezést használjon, amely megfelel a magyarországi biztonsági előírásoknak.

A gyermekbiztonsági rendszereket úgy tervezik, hogy azokat a gépkocsiba a biztonsági övvel vagy hevederes rögzítéssel és/vagy ISOFIX tartókkal (egyes változatoknál) erősítsék.

A nem biztonságosan rögzített gyermek súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet ütközés esetén. Kisgyermekek és csecsemők részére gyermekülést vagy csecsemőhordozót kell beszerelni. A gyermekbiztonsági berendezés vásárlása előtt győződjön meg arról, hogy az rögzíthető gépkocsijának biztonsági övével, és megfelelő a gyermek testméretéhez. Kövesse a gyártó által biztosított használati útmutató utasításait a gyermekbiztonsági berendezés beszerelésekor.

⚠ VIGYÁZAT

- **A gyermekbiztonsági rendszert csak a hátsó ülésre szabad erősíteni. Soha ne helyezze a gyermekülést vagy a csecsemőhordozót a jobb első ülésre. Az utas oldali légzsák kinyílását előidéző baleset esetén a légzsák súlyos vagy halálos sérülést okozhat a jobb első ülésre gyermekülésben vagy hordozóban elhelyezett gyermeknek vagy csecsemőnek. Ebből következik, hogy a gyermekbiztonsági rendszert csak a hátsó ülésre szerelje be.**
- **A napon parkoló gépkocsiban a biztonsági öv vagy a gyermekülés nagyon felforrósodhat, még akkor is, ha a külső hőmérséklet nem tűnik nagyon melegnek. Mielőtt a gyermeket behelyezi a gépkocsiba, ellenőrizze az üléskárpit, a biztonsági öv és a csatok hőmérsékletét.**
- **A használaton kívüli gyermekülést helyezze a csomagtartóba, vagy rögzítse a biztonsági övvel, nehogy előrecsapódjon egy hirtelen fékezés vagy ütközés során.**
- **A felfúvódó légzsák súlyos vagy halálos sérülést okozhat az első ülésen utazó gyermeknek. A gyermekek, még azok is, akik túl nagyok a gyermeküléshez, a hátsó ülésen utazzanak.**

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy végzetes sérülések elkerülése érdekében:

- **Bármilyen korú gyermeknek sokkal biztonságosabb, ha a hátsó ülésen megfelelően rögzítve utazik. Ha egy gyermek az első ülésen utazik, a felfúvódó légzsák erőteljes ütést mérhet rá, ami súlyos vagy végzetes sérülést okozhat.**
- **A gyermekülés beszerelésekor és használatakor mindig kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.**
- **Mindig ellenőrizze, hogy a gyermekülés megfelelően rögzített-e, és a gyermek jól be van-e kötve a gyermekülésbe.**
- **Gyermeket menet közben soha ne tartson karban vagy ölben. Egy ütközés során fellépő hirtelen erőhatás kitépheti a gyermeket a karjából, és a gyermek nekicsapódhat a gépkocsi belső részének.**
- **Soha ne kössön be egy gyermeket a vele együtt utazó felnőtt biztonsági övével. Egy ütközés alkalmával a biztonsági öv mélyen benyomódhat a gyermek testébe, és ezzel súlyos belső sérüléseket okozhat.**

(folytatás)

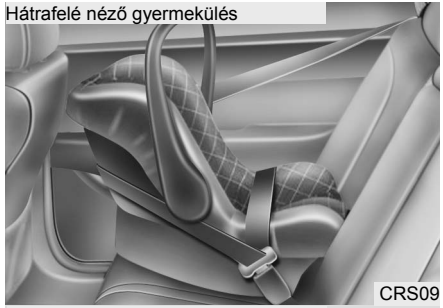
(folytatás)

- **Soha, még rövid időre se hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a gépkocsiban. A gépkocsi nagyon gyorsan felmelegedhet, ami súlyos egészségkárosodást okozhat a gyermeknek. Még a nagyon fiatal gyermek is mozgásba hozhatja véletlenül a gépkocsit, becsípheti magát az ablakkal, vagy bezárhatja magát és a többieket a gépkocsiba.**
- **Soha ne engedje, hogy két gyermek vagy két személy ugyanazt a biztonsági övet használja.**
- **A gyermekek utazás közben gyakran mozognak, és helyüket változtatják, ami veszélyes lehet. Soha ne engedje, hogy a gyermekek a vállövvel a karjuk alatt vagy a hátuk mögött utazzanak. Mindig megfelelően helyezze el és kösse be a gyermekeket a hátsó ülésen.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Soha ne engedje, hogy menet közben a gyermek felálljon vagy feltérdeljen az ülésen vagy a padlón. Egy ütközés vagy egy hirtelen fékezés során a gyermek nagy erővel ütődhet a gépkocsi belsejének, és súlyos sérülést szenvedhet.**
- **Soha ne használjon olyan csecsemőhordozót vagy biztonsági gyermekülést, amelyet az ülés háttámláján keresztül kell rögzíteni. Ez nem biztos, hogy megfelelő védelmet nyújt baleset esetén.**
- **A közvetlen napsütésben parkoló gépkocsi biztonsági öve nagyon felforrósodhat. Mindig ellenőrizze a biztonsági öv és csat hőmérsékletét, mielőtt a gyermeket bekötné.**





C030100AEN

A gyermekbiztonsági rendszer használata

Kisgyermekek és csecsemők részére gyermekülést vagy csecsemőhordozót kell beszerelni. Ennek a gyermekülésnek vagy csecsemőhordozónak a gyermek méretéhez megfelelő méretűnek kell lennie, és a gyártó előírásait követve kell beszerelni.

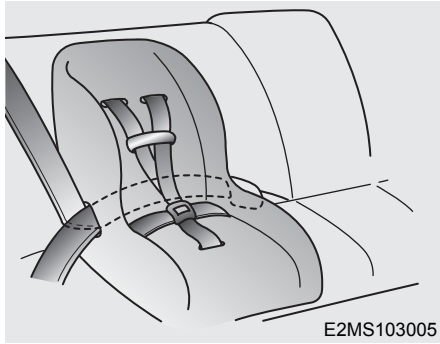
Biztonsági okokból azt javasoljuk, hogy a gyermekbiztonsági rendszert a hátsó ülésre szerelje.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a jobb első ülésre, mert fennáll a veszélye annak, hogy a felfúvódó légzsák nekiütközik a hátrafelé néző gyermekülésnek, és halálos sérülést okoz.

⚠ VIGYÁZAT - Gyermekülés beszerelése

- **Ha a gyermekülés a gépkocsiban vagy a gyermek az ülésben nem megfelelően rögzített, akkor egy ütközés alkalmával nagymértékben megnő a gyermek súlyos vagy halálos sérülésének a kockázata. Mielőtt beszerelné a gyermekülést, olvassa el a gyermekbiztonsági berendezés gyártója által biztosított használati útmutató utasításait.**
- **Ha a biztonsági öv nem úgy működik, ahogy ebben a fejezetben leírjuk, akkor ellenőriztesse azt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.**
- **Ha nem tartja be a kézikönyv gyermekülésre vonatkozó útmutatásait, valamint figyelmen kívül hagyja a gyermekülés gyártójának utasításait, az megnöveli egy baleset során a sérülések valószínűségét, és súlyosabbá teheti a bekövetkező sérüléseket.**



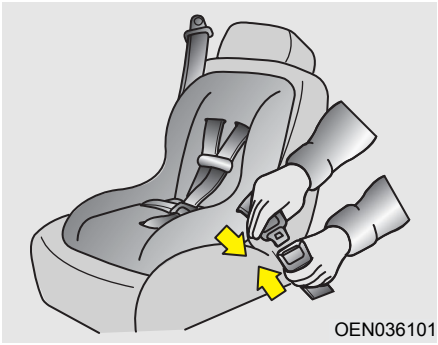
E2MS103005

C030102ABK

A gyermekülés rögzítése háromponton biztonsági övvel

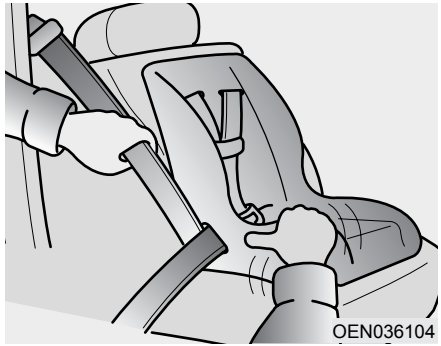
A gyermekülésnek a hátsó ülésekre történő beszereléséhez a következők szerint járjon el:

1. Helyezze a gyermekülést a hátsó ülésre, és vezesse át a háromponton övet a gyermekülés körül vagy azon keresztül. Kövesse az ülés gyártójának utasításait. Ellenőrizze, hogy az öv hevedere ne legyen megcsavarodva.



2. Csatolja be a hárompontos biztonsági övet. Figyeljen arra, hogy hallja-e a kapcsolódást jelző kattanó hangot.

Úgy helyezze el a kioldógombot, hogy veszély estén könnyen hozzá lehessen férni.



3. Csatolja be a biztonsági övet, és hagyja, hogy teljesen megszűnjön az öv lazasága. A beszerelés után a gyermekülés minden irányú mozgatásával ellenőrizze, hogy a rögzítés megfelelő-e.

Ha meg kell feszíteni a biztonsági övet, akkor húzza a hevedert a felcsévélő szerkezet felé. Kicsatoláskor eressze el a biztonsági övet, hogy automatikusan visszacsévélődjön, és visszaálljon a normál utas általi használatra.

C030105ABK

Gyermekülés alkalmassága az egyes ülőhelyeknél biztonsági övvel rögzítve - Európa

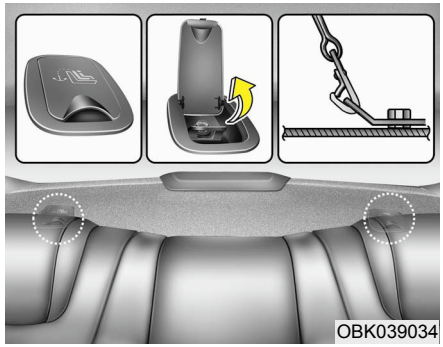
Olyan biztonsági gyermekülést használjon, amelyet hivatalosan jóváhagytak, és gyermeke számára alkalmas. Biztonsági gyermekülés használatakor vegye figyelembe a következő táblázatot.

Korcsoport	Ülőhely	
	Első utasülés	Hátsó szélső ülés
0: 10 kg-ig (0 - 9 hónap)	X	U
0+: 13 kg-ig (0 - 2 év)	X	U
I: 9 - 18 kg (9 hónap - 4 év)	X	U
II & III: 15 - 36 kg (4 - 12 év)	X	U

U: Olyan „univerzális” kategóriájú ülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a csoporthoz

UF: Olyan előrefelé néző „univerzális” kategóriájú ülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a csoporthoz

X: Az ülőhely nem alkalmas ilyen korcsoportú gyermekek számára



C030103ABH

Biztonsági gyermekülés beszerelése hevederes rögzítési rendszerrel (egyes változatoknál)

A biztonsági gyermekülés rögzítőkampók tartófülei a csomagtartó tálcán találhatók.


OBK039035

1. Vezesse át a biztonsági gyermekülés hevederét a háttámla fölött.
   Állítható fejtámlájú járműveknél a rögzítőhevedert a fejtámla alatt és a fejtámla rudak között vezesse át, egyébként a rögzítőhevedert a háttámla fölött vezesse.
2. Csatlakoztassa a rögzítőheveder kampóját a megfelelő biztonsági gyermekülés tartófülhöz, és húzza meg az ülés rögzítéséhez.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gyermekülés a gépkocsiban vagy a gyermek az ülésben nem megfelelően rögzített, akkor egy ütközés alkalmával nagymértékben megnő a gyermek súlyos vagy halálos sérülésének a kockázata. A gyermekülés beszerelése és használata során mindig kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.

⚠ VIGYÁZAT - Rögzítőheveder

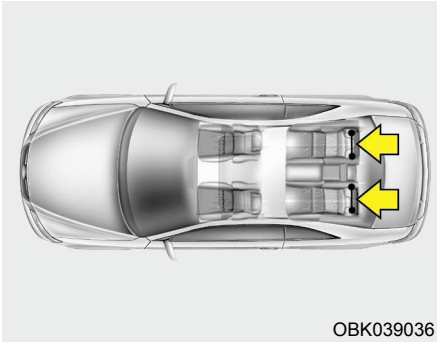
Ne erősítsen egynél több gyermekülést egy tartóhevederhez vagy egy alsó rögzítési ponthoz. Több gyermekülés rögzítése esetén annyira megnövekedhet a hevederek vagy a rögzítési pontok terhelése, hogy eltörhetnek, ami súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT - A gyermekülés ellenőrzése

A gyermekülés biztonságos rögzítettségét annak jobbra-balra és felle mozgatásával ellenőrizze. A nem megfelelően rögzített gyermekülés lebillenhet, kifordulhat vagy leválhat a rögzítésről, ami súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT - Gyermekülés rögzítési pont

- **A gyermekülés rögzítési pontokat úgy méretezték, hogy csak a megfelelően rögzített gyermekülések által keltett terheléseknek álljon ellen. Semmilyen körülmények között sem használható felnőtt biztonsági övekhez, vagy a gépkocsi egyéb felszerelési tárgyainak megtartására vagy rögzítésére.**
- **A rögzítőheveder nem láthatja el kifogástalanul feladatát, ha az eredeti hevederrögzítési-ponttól eltérő helyre erősítik.**


OBK039036

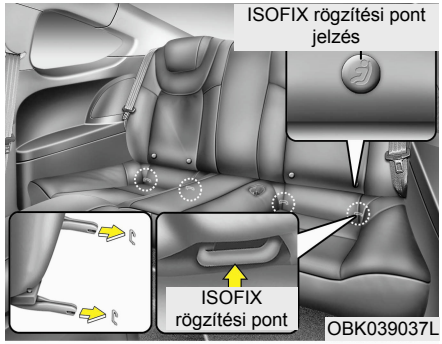
C030104ABK

Biztonsági gyermekülés beszerelése „ISOFIX" rendszerrel és hevederes rögzítési rendszerrel (egyes változatoknál)

Az ISOFIX a gyermekülések egy olyan szabványosított rögzítési módszere, amely feleslegessé teszi a normál felnőtt biztonsági övek használatát az ülés járműben való rögzítéséhez. Ez sokkal biztonságosabb és egyértelműbb elhelyezést nyújt, és további előny az egyszerűbb és gyorsabb beszerelés.

Egy ISOFIX ülés csak akkor szerelhető be, ha rendelkezik az ECE-R44 előírások szerinti járműspecifikus jóváhagyással.

A hátsó ülések háttámlájának mindkét oldalán, az alsó részen egy-egy gyermekülés szimbólum található. Ezek a szimbólumok mutatják az alsó rögzítési pontokat az ilyen rendszerű gyermekülésekhez.



OBK039037L

Mindkét hátsó ülés ülőlapjának hátsó részén egy pár ISOFIX rögzítési pont helyezkedik el, valamint egy felső heveder rögzítési pont van a hátsó ülés mögötti polcon. A beszerelés során az ülést úgy kell beakasztani a rögzítési pontokba, hogy hallható legyen az ülés kattanása (ellenőrizze meghúzással is!), és a felső rögzítőhevederrel a hátsó ülés mögötti megfelelő ponthoz kell erősíteni.

A gyermekülés beszerelését és használatát az ISOFIX üléshez mellékelt beszerelési útmutató alapján kell elvégezni.

⚠ VIGYÁZAT

A gyermekülést teljesen hátratolva úgy tegye az üléstámlához, hogy az üléstámla ne hátradöntött, hanem függőleges helyzetben legyen.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a jármű „ISOFIX" rendszerét használja a gyermekülés hátsó ülésre szereléséhez, a jármű összes használaton kívüli biztonsági övének fémnyelvét be kell illeszteni az öv csatjába, és a biztonsági öv hevederét az ülés háta mögött, visszacsévélten kell elvezetni. Ezzel megelőzhető, hogy a gyermek elérje és megfogja a szabadon lévő biztonsági öveket. A becsatolatlan fémnyelvek lehetővé teszik, hogy a gyermek elérje a szabadon lévő biztonsági öveket. Ez a gyermekülésben lévő gyerek nyakára csavarodva fulladást és súlyos sérülést vagy halált okozhat.

A gyermekülés rögzítése

1. A gyermekülés ISOFIX tartóhoz erősítésekor illessze a gyermekülés nyelvét az ISOFIX tartóra. Figyeljen arra, hogy hallja-e a kapcsolat létrejöttét jelző kattanó hangot.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy a beszerelés során a biztonsági öv hevederét ne sértse meg, vagy ne csípje be az ISOFIX ülésnyelv és az ISOFIX tartó.

2. Csatlakoztassa a rögzítőheveder kampóját a biztonsági gyermekülés tartófülhöz, és húzza meg az ülés rögzítéséhez. (Ismertetése az előző oldalon található.)

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne szereljen be gyermekülést a jármű ISOFIX tartóit használva a hátsó ülés középső ülőhelyére. Az ISOFIX tartók csak a hátsó ülés bal és jobb szélső helyein állnak rendelkezésre. Ne használja rendeltetési céljától eltérően az ISOFIX tartókat, ne kísérelje meg egy gyermekülés hátsó középső ülőhelyre való rögzítését az ISOFIX tartók segítségével.**

(folytatás)

(folytatás)

Ütközés esetén a gyermekülés ISOFIX rögzítései nem elég erősek az ülés középső helyen való megtartásához, eltörhetnek, és ezzel súlyos vagy halálos sérülést okozhatnak.

- **Ne erősítsen egynél több gyermekülést egy alsó rögzítési ponthoz. A helytelen többletterheléstől annyira megnövekedhet a rögzítési pontok vagy a hevedertartó terhelése, hogy eltörhetnek, ami súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.**
- **Az ISOFIX vagy ISOFIX kompatibilis gyermekülést kizárólag azokra a megfelelő helyekre erősítse, amelyek az ábrán láthatók.**
- **Mindig kövesse a gyermekülés gyártójának beszerelési és használati utasításait.**

C030106ABK

Gyermekülés alkalmassága a jármű ISOFIX rögzítési pontjaihoz

Súlycsoport	Méretosztály	Rögzítés	Jármű ISOFIX rögzítési pontjai			
			Első utasülés	Hátsó szélső ülés (vezető oldal)	Hátsó szélső ülés (utas oldal)	Hátsó középső ülés
Mózeskosár	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0: 10 kg-ig	E	ISO/R1	-	X	X	-
0+: 13 kg-ig	E	ISO/R1	-	X	X	-
	D	ISO/R2	-	X	X	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
I: 9 - 18 kg	D	ISO/R2	-	X	X	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	X	X	-

IUF = Olyan előrenéző univerzális kategóriájú ISOFIX ülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz

X = az ISOFIX rögzítési pont nem alkalmas az ilyen súlycsoportú és/vagy méretosztályú ISOFIX gyermekülések számára.

* Mind az ISO/R2, mind az ISO/R3 csak úgy szerelhető fel, ha az utasülés a legelső helyzetben van.

* ISOFIX gyermekülés rendszer méretosztályok és rögzítések

A - ISO/F3: Teljes magasságú, előrenéző biztonsági gyermekülés „totyogóknak” (magasság 720 mm)

B - ISO/F2: Csökkentett magasságú, előrenéző biztonsági gyermekülés „totyogóknak” (magasság 650 mm)

B1 - ISO/F2X: Csökkentett magasságú, második háttámlafelület-kialakítási változatú, előrenéző biztonsági gyermekülés „totyogóknak” (magasság 650 mm)

C - ISO/R3: Teljes méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak”

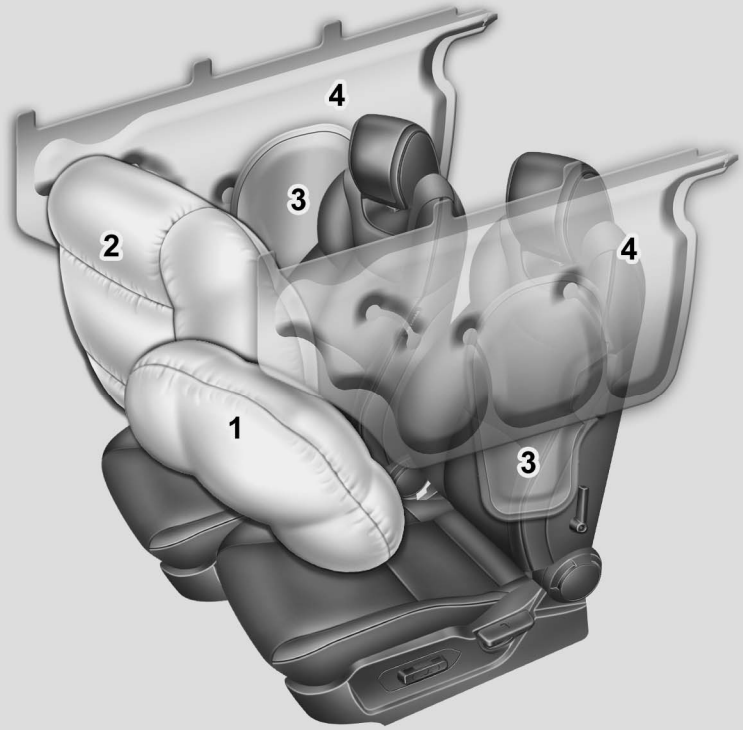
D - ISO/R2: Csökkentett méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak”

E - ISO/R1: Csecsemő méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés

F - ISO/L1: Bal oldalra néző biztonsági gyermekülés helyzet (mózeskosár)

G - ISO/L2: Jobb oldalra néző biztonsági gyermekülés helyzet (mózeskosár)

LÉGZSÁK - PASSZÍV BIZTONSÁGI RENDSZER



* Előfordulhat, hogy a gépkocsi légzsákjai az ábrán láthatótól eltérnek.

OBK039019

C040000ABK

(1) Vezető oldali első légzsák
(2) Utas oldali első légzsák*
(3) Oldallégzsák*
(4) Függönylégzsák*

*: egyes változatoknál

⚠ VIGYÁZAT

Az ütközés vagy borulás esetén a keletkező sérülések kockázatának és súlyosságának csökkentése érdekében a vezetőnek és az utasoknak még a légzsákkal felszerelt gépkocsiban is be kell csatolniuk a biztonsági övet.

C040900AEN

Hogyan működik a légzsák rendszer?

- A légzsákok csak a gyújtáskapcsoló „ON” vagy „START” állásában aktiválódhatnak (szükség esetén képesek felfúvódni).
- A légzsákok egy megfelelő erősségű frontális vagy oldalirányú ütközés bekövetkezésekor azonnal felfúvódnak annak érdekében, hogy megvédjék az utasokat a súlyos testi sérülésektől.
- Nem lehet meghatározni egy konkrét sebességet, amelynél a légzsákok felfúvódnak. Általában a légzsákokat úgy tervezik, hogy a légzsák az ütközés súlyosságától és irányától függően fúvódjon fel. Ez a két tényező határozza meg, hogy az érzékelők küldenek-e elektronikus kioldási/felfúvódási jelet.
- A légzsákok felfúvódása még egy sor egyéb tényezőtől is függ. Ezek a gépkocsi sebessége, az erőhatás szöge, a gépkocsi, illetve az ütközésben részt vevő tárgyak sűrűsége és merevsége. A kinyílást kiváltó tényezők azonban nem korlátozódnak kizárólag a fent leírtakra.
- Az első légzsákok pillanatok alatt teljesen felfúvódnak és leeresztenek.
  A baleset bekövetkezésekor a légzsákok felfúvódása szemmel gyakorlatilag nem követhető.
  Sokkal nagyobb a valószínűsége annak, hogy Ön a baleset után a leeresztett légzsákot fogja látni, ahogy az lelóg a tárolási helyéről.
- Annak érdekében, hogy a légzsákok egy súlyos ütközés során kifejthessék védőhatásukat, azonnal fel kell fúvódniuk. A légzsákok felfúvódási ideje alkalmazkodik az ütközés lefolyásának rendkívül rövid időtartamához. Szükségszerűen a légzsáknak időben fel kell fúvódnia az utas és a gépkocsi szerkezetei között, mielőtt az utas ezeknek nekiütközne. A felfúvódási sebesség csökkenti a súlyos vagy életveszélyes sérülések kockázatát egy súlyos ütközés bekövetkezéskor, így ez egy fontos része a légzsákok tervezésének.
  Ennek ellenére a légzsák felfúvódása is képes sérüléseket okozni, ami természetes jelenség. Ezek a következők lehetnek: archorzsolódás, csontzúzódás vagy -törés, amelyek a felfúvódás nagy sebességének következményei, mivel a légzsák igen nagy erővel terjeszkedik ki.
- **Előfordulhatnak olyan körülmények, amikor a vezetőre a kormányban lévő légzsák mér ütést, és okoz halálos sérülést, különösen akkor, ha a vezető túl közel ül a kormánykerékhez.**

⚠ VIGYÁZAT

- **A kinyíló légzsák által okozott súlyos vagy halálos személyi sérülések elkerülése érdekében a vezető üljön olyan távol a kormánykeréktől, amennyire az lehetséges (legalább 250 mm távolságra). Az első utasülésen utazó mindig tolja hátra annyira az ülést, amennyire ezt meg lehet tenni, és üljön az ülés hátsó részén.**
- **A baleset bekövetkezésekor a légzsák azonnal felfúvódik. Ha az utasok nem a megfelelő helyzetben utaznak, sérülést szenvedhetnek a nagy erővel kiterjeszkedő légzsáktól.**
- **A légzsák felfúvódása következtében a következő sérülések keletkezhetnek: horzsolások az arcon vagy a testen, üvegszilánkok által okozott sérülések, vagy a légzsákot felfúvó gázok okozta égési sérülések.**

C040902AEN

Zajhatás és füstképződés

A légzsák felfúvódása jelentős hanghatással jár, valamint füst és por keletkezik a gépkocsin belül. Ezek normális jelenségek, amelyeket a kioldó gyújtószerkezet okoz. A légzsák felfúvódása után esetleg nehézlégzési zavarok jelentkezhetnek, amit a biztonsági öv szorítása, a légzsák ütőhatása és a keletkező füst és por belélegzése okozhat. **Amint lehetséges, azonnal nyissa ki az ablakokat és/vagy az ajtót annak érdekében, hogy csökkentse a rossz közérzetet, és a keletkező füst és por irritáló hatása ne érje hosszú ideig.**
Annak ellenére, hogy a keletkező füst és por nem mérgező, bőr-, szem-, orr- és torokirritációt okozhat. Ha ezt tapasztalja, akkor minél előbb mosakodjon meg, öblítse le az érintett felületeket hideg vízzel, és forduljon orvoshoz, ha a tünetek továbbra is fennállnak.

⚠ VIGYÁZAT

A légzsákok aktiválódása az érintett egységek (kormánykerék, műszerfal és/vagy a tető hossztartó mindkét oldala) felforrósodását okozza. A sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a légzsákok tárolási helyét közvetlenül a légzsákok felfúvódása után.



1JBH3051

C040903AEN

Ne szereljen gyermekülést az első utasülésre

Soha ne helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a gépkocsi első utasülésére. Ha a légzsák kinyílik, nekiütődik a hátrafelé néző gyermekülésnek, ami súlyos vagy végzetes sérülést okozhat.

Továbbá ne helyezzen előrefelé néző gyermekülést sem a gépkocsi első utasülésére. Ha az utas oldali első légzsák felfúvódik, súlyos vagy végzetes sérülést okozhat a gyermeknek.

⚠ VIGYÁZAT

- **Rendkívüli veszély! Soha ne szereljen menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést előtte lévő légzsákkal védett ülésre!**
- **Soha ne helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a gépkocsi első utasülésére. Ha az utas oldali első légzsák felfúvódik, súlyos vagy végzetes sérülést okozhat.**



C041000AEN

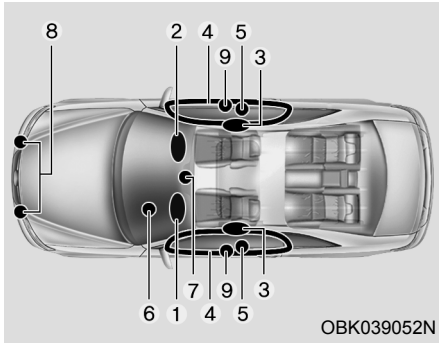
Légzsák figyelmeztető lámpa

A műszercsoportban lévő légzsák figyelmeztető lámpa feladata, hogy tájékoztatást adjon a passzív biztonsági berendezés (SRS) működőképességéről és esetleges meghibásodásáról.

A gyújtás bekapcsolásakor a figyelmeztető lámpának kb. 6 másodpercig világítania kell, majd ki kell aludnia.

Ellenőriztesse a rendszert, ha:

- A figyelmeztető lámpa nem világít a gyújtás bekapcsolását követően.
- A figyelmeztető lámpa 6 másodperc eltelte után bekapcsolva marad.
- Menet közben a figyelmeztető lámpa felgyullad.



C040100AEN

A passzív biztonsági berendezés (SRS) egységei és funkciói

A passzív biztonsági berendezés (SRS) az alábbi egységekből áll:

1. Vezető oldali első légzsák modul
2. Utas oldali első légzsák modul*
3. Oldallégzsák modulok*
4. Függönylégzsák modulok*
5. Biztonsági öv előfeszítő egységek*
6. Légzsák figyelmeztető lámpa
7. SRS légzsák vezérlőegység (SRSCM)
8. Első ütközésérzékelők
9. Oldalütközés-érzékelők*

*: egyes változatoknál

Bekapcsolt gyújtásnál a passzív biztonsági berendezés vezérlőegység (SRSCM) folyamatosan ellenőrzi az összes SRS részegységet. Meghatározza azt, hogy egy ütközés hatása elegendően nagy-e ahhoz, hogy szükségessé tegye a légzsák vagy a biztonsági öv előfeszítő kioldását.

A műszercsoportban található „" SRS légzsák figyelmeztető lámpa a gyújtás bekapcsolása után kb. 6 másodpercig világít, majd a „" SRS légzsák figyelmeztető lámpa kialszik.

Az alábbi jelenségek bármelyikének előfordulása a passzív biztonsági berendezés hibájára utal. A passzív biztonsági berendezés ellenőriztetése érdekében minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

- A figyelmeztető lámpa nem világít a gyújtás bekapcsolását követően.
- A figyelmeztető lámpa 6 másodperc eltelte után bekapcsolva marad.
- Menet közben a figyelmeztető lámpa felgyullad.

Vezető oldali első légzsák (1)



B240B01L

A vezető oldali első légzsák a kormánykerék közepén, míg az első utas oldali légzsák a műszerfal paneljában, a kesztyűtartó felett helyezkedik el. Ha a passzív biztonsági berendezés vezérlőegység megfelelően nagy frontális ütközést érzékel, automatikusan kioldja az első légzsákokat.

Vezető oldali első légzsák (2)



B240B02L

Kioldáskor a légzsák egységben keletkező nyomás hatására a légzsák fedele felszakad és kettéválik. A fedél további kinyílása ezután lehetővé teszi a légzsák teljes felfúvódását.

Vezető oldali első légzsák (3)



B240B03L

A teljesen felfúvódó légzsák a helyesen beállított biztonsági övvel együtt lassítja a vezető, illetve az utas testének előre irányuló mozgását, és csökkenti a fej és a mellkas sérülésének veszélyét.

A légzsák a teljes felfúvódás után azonnal elkezd leereszteni, biztosítva a vezetőnek az előrefelé való kilátást és a gépkocsi kormányzását vagy egyéb kezelőszervek használatát.

Utas oldali első légzsák



⚠ VIGYÁZAT

- **Utas oldali légzsákkal szerelt gépkocsi esetében ne helyezzen semmit (pohártartó, kazettatartó, öntapadós címke stb.) az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére. Az ilyen tárgyak veszélyesek lehetnek, amikor a légzsák felfúvódásakor lerepülve sérülést okoznak.**
- **Ha légfrissítő tartályt szerel fel az utastérben, akkor azt ne helyezze sem a műszercsoport közelébe, sem pedig a műszerfal felületére. Ezek veszélyesek lehetnek, mert a légzsák felfúvódásakor lerepülve sérülést okozhatnak.**

⚠ VIGYÁZAT

- **A légzsák kinyílása erős hangképződéssel és füstszerű finom por keletkezésével jár. Ezek a jelenségek a normális működés jelei és az egészségre nem veszélyesek – a finom por a légzsák töltete. A légzsák kinyílásakor keletkező por bőr- és szemirritációt, és egyes személyeknél asztmatikus tüneteket okozhat. A légzsákok felfúvódása után az érintett bőrfelületet mindig alaposan mossa le langyos vízzel és enyhén szappanos oldattal.**
- **A passzív biztonsági berendezés csak akkor működőképes, amikor a gyújtás be van kapcsolva. Ha a gyújtáskulcs „ON” állásba fordítása után az SRS „LÉGZSÁK” figyelmeztető lámpa egyáltalán nem gyullad fel, illetve a motor beindítását követően égve marad, vagy menet közben felgyullad, a rendszer nem működik megfelelően. Ha ezt tapasztalja, akkor haladéktalanul vizsgáltassa át gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Mielőtt kicserél egy biztosítékot vagy leköti az akkumulátorsarut, fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK állásba, és vegye ki a kulcsot. Soha ne távolítsa el vagy cserélje ki a légzsák rendszerhez tartozó biztosítéko(ka)t, ha a gyújtás be van kapcsolva. Ha ezt a figyelmeztetést figyelmen kívül hagyja, az SRS „LÉGZSÁK” figyelmeztető lámpa világítani fog.**

Vezető oldali első légzsák



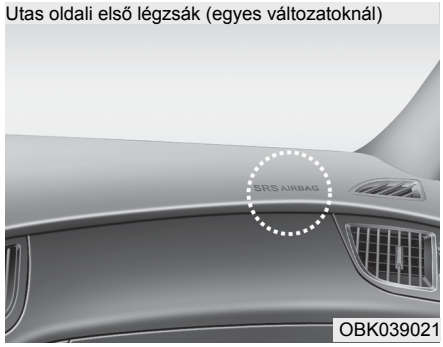
C040400ABH-EE

Vezető és utas oldali első légzsákok (egyes változatoknál)

Az Ön gépkocsijában mind a vezető, mind az első utas oldali ülés passzív biztonsági rendszerrel (légzsák) és háromponts biztonsági övvel van ellátva. A rendszer jelenlétére a kormánykerék közepén, valamint a műszerfal utas oldali részén, a kesztyűtartó felett található légzsákfedélen elhelyezett „SRS AIR BAG” felirat hívja fel a figyelmet.

A légzsák rendszer részegységei a kormánykerék közepébe beépített vezető oldali légzsák, valamint a műszerfal jobb oldalán, a kesztyűtartó felett található utas oldali légzsák.

Utas oldali első légzsák (egyes változatoknál)



A légzsákok feladata, hogy a biztonsági öv mellett fokozott védelmet nyújtsanak a vezető és az első ülésen helyet foglaló utas számára megfelelő súlyosságú frontális ütközés esetén.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben mindig használja a biztonsági övet és a biztonsági gyermekülést – minden úton, minden időben, mindenki! A légzsák felfúvódása jelentős erőhatással, a másodperc törtrésze alatt következik be. A biztonsági övek segítik az utasok megfelelő helyzetben tartását, hogy a légzsák előnyeit minél jobban ki lehessen használni.

(folytatás)

(folytatás)

Ha a gépkocsiban utazók nincsenek, vagy nem megfelelően vannak bekötve, a felfúvódó légzsák súlyos sérüléseket okozhat. Mindig tartsa be az ebben a kézikönyvben található, a biztonsági övekre, a légzsákokra és az ülésekre vonatkozó elővigyázatossági szabályokat.

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése, és a passzív biztonsági berendezések által nyújtott előnyök maximális kihasználása érdekében:

- **Soha ne helyezzen gyermekeket vagy ülésmagasítót az első ülésre.**
- **A gyermekek mindig legyenek bekötve a hátsó ülésen. Bármilyen korú gyermek számára ez a legbiztonságosabb hely.**
- **Az első és az oldallégzsákok sérülést okozhatnak az utasok számára, ha az első ülésen helyet foglalók nem megfelelő helyzetben ülnek.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az ésszerűség határán belül tolja olyan távol az ülést az első légzsákoktól, ami még megengedi a vezetőnek a gépkocsi megfelelő irányítását.**
- **A gépkocsiban utazó egyetlen személy se üljön vagy hajoljon túl közel a légzsákokhoz. Ha a vezető és az utas nem megfelelően helyezkedik el a gépkocsiban, akkor súlyosan megsérülhetnek a felfúvódó légzsákoktól.**
- **Soha ne támaszkodjon az ajtónak vagy a középső oszlopnak – mindig úgy üljön, hogy a háta függőlegeshez közeli helyzetben legyen.**
- **Soha ne helyezzen tárgyakat a légzsák modulokra vagy azok közelébe a kormánykerékre, a műszercsoporthoz és az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére, mert az itt lévő tárgyak a légzsák felfúvódásakor veszélyesek lehetnek.**
- **Ne végezzen semmilyen beavatkozást a passzív biztonsági rendszer vezetékein és egyéb egységein, és ne kösse le ezek csatlakozásait. Ha ezt teszi, akkor ez a légzsák véletlenszerű felfúvódása vagy üzemképtelensége által okozott sérüléshez vezethet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a „” légzsák hibajelző lámpa menet közben világít, minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a légzsák rendszert.**
- **A légzsákokat csak egyszer lehet használni. Felfúvódás után azonnal cseréltesse ki azokat egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **A passzív biztonsági berendezést úgy tervezték, hogy az első légzsákok kioldása csak elegendően erős behatásra következzen be. Ennek az erőhatásnak a gépkocsi hossztengelyéhez képest 30°-osnál kisebb szögben kell érnie a karosszéria elejét. A légzsákok csak egyszer fúvódnak fel. A biztonsági öveket mindig becsatolva kell viselni.**
- **Az első légzsákokat úgy tervezték, hogy ne oldódjanak ki oldalirányú vagy hátulról jövő erőhatás következtében, illetve felborulás esetén. Emellett jó tudni, hogy a légzsákok nem nyílnak ki olyan frontális ütközéskor, amely kisebb az előre meghatározott határértéknél.**

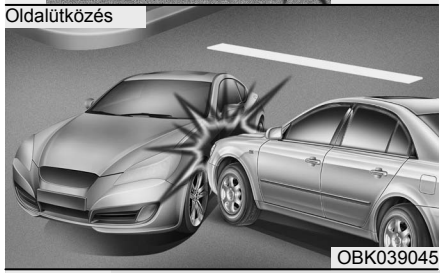
(folytatás)

Hátulról érkező ütközés



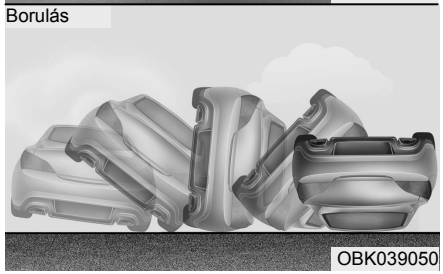
OBK039044

Oldalütközés



OBK039045

Borulás



OBK039050

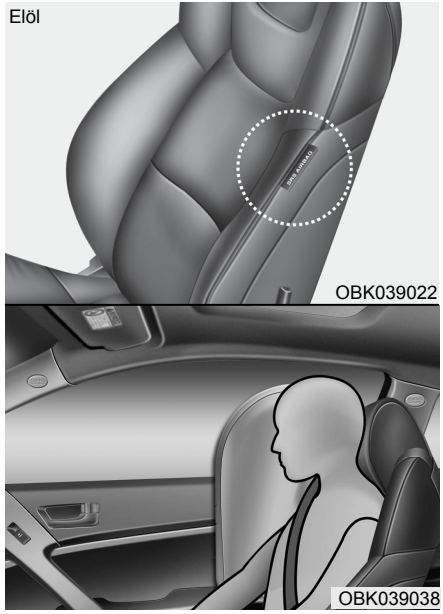
(folytatás)

- **Soha nem szabad gyermek- vagy csecsemőülést az első utasülésre helyezni. Ha egy balesetben működésbe lép az utas oldali légzsák, az súlyos vagy halálos sérülést okozhat az első ülésen lévő gyermeknek vagy csecsemőnek.**
- **12 éves vagy annál fiatalabb gyermekeknek a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk. Soha ne engedje, hogy gyermek az első ülésen utazzon. Ha 12 évnél idősebb gyermek az első ülésen utazik, a megfelelően beállított biztonsági övvel rögzítse, és az ülést állítsa annyira hátra, amennyire csak lehetséges.**
- **Az összes típusú ütközés esetében nyújtott maximális védelem érdekében a gépkocsiban utazó összes személy, beleértve a vezetőt is, mindig csatolja be a biztonsági övet, mivel a légzsák csak a megfelelő üléshelyzetben csökkenti a súlyos vagy végzetes sérülések veszélyét. Menet közben ne üljön vagy hajoljon a szükségesnél közelebb a légzsákhoz.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A nem megfelelő ülőhelyzet súlyos vagy végzetes sérüléshez vezethet egy baleset során. Az összes utas üljön függőleges helyzetben, függőlegesre beállított ülés háttámlával, az üléspárna közepén, becsatolt biztonsági övvel. A lábát kényelmesen eressze le és tartsa a padlón a gépkocsi megállásáig, amíg a vezető ki nem húzta a gyújtáskulcsot.**
- **A légzsákok nagyon gyorsan fúvódnak fel annak érdekében, hogy ütközéskor megfelelő védelmet nyújtsanak. Ha egy utas nem megfelelő helyzetben utazik, és nem csatolta be biztonsági övét, a felfúvódó légzsáktól súlyos vagy végzetes sérülést szenvedhet.**



C040600ABK

Oldallégzsák (egyes változatoknál)

A gépkocsi mindkét első ülésénél oldallégzsák is található. A légzsák feladata, hogy a biztonsági öv általi védelmet kiegészítve fokozott biztonságot nyújtson a vezetőnek és a jobb első ülésen ülő utasnak.

Az oldallégzsákokat úgy tervezték, hogy csak bizonyos oldalirányú erőhatás következtében lépjenek működésbe. Oldalütközéskor a légzsák kinyílása függ az ütközés erejétől, szögétől, sebességétől és helyétől. Az oldallégzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden oldalirányú ütközés következtében kinyíljanak.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az oldallégzsák a biztonsági öveket kiegészítő biztonsági berendezés, és nem helyettesíti azokat. Ebből következik, hogy a biztonsági övet a gépkocsi haladása közben mindig be kell csatolni. A légzsákok csak olyan oldalirányú ütközés esetén nyílnak ki, amely komoly sérülést okozna a gépkocsiban ülőknek.**
- **Annak érdekében, hogy az oldallégzsák rendszer a legnagyobb védelmet nyújtsa, és ne okozzon sérülést a kinyíló légzsák, az első üléseken ülő személyeknek függőlegeshez közeli helyzetben kell ülniük, és mindig be kell csatolniuk a biztonsági övet. A vezető keze a kormánykeréken a 9 és 3 óra helyzetben legyen. Az utas a karját és kezét fektesse az ölébe.**
- **Az ülésre ne tegyen üléshuzatot.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az üléshuzat csökkenti az oldallégzsák hatékonyságát, vagy meggátolhatja annak működését.**
- **Ne szereljen semmit az ülések oldalára, illetve az oldallégzsákok közelébe.**
- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsákra vagy a légzsák és a gépkocsiban utazó személy közé.**
- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat (pl. esernyőt, táskát stb.) az ajtó és az ülés közé. Az ilyen tárgyak az oldallégzsák kinyílásakor elrepülhetnek, és sérülést okozhatnak.**
- **A légzsák nem kívánt kinyílása személyi sérülést okozhat, ezért bekapcsolt gyújtásnál kerülje az oldallégzsák érzékelőjét érő nagyobb ütéseket.**
- **Ha az ülés vagy az üléskárpit megsérült, ellenőriztesse és javíttassa meg a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, mivel az Ön gépkocsija oldallégzsákokkal szerelt.**



C040700ABK

Függönylégzsák (egyes változatoknál)

A függönylégzsákok a gépkocsitető hossztartóinak mindkét oldalán, az ajtók felett találhatók.
Ezeket úgy tervezték, hogy az első üléseken utazók fejének nyújtsanak védelmet bizonyos oldalirányú ütközések esetén.

A függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy bizonyos oldalirányú erőhatás következtében lépjenek működésbe. Oldalütközéskor a légzsák kinyílása függ az ütközés erejétől, szögétől, sebességétől és helyétől. A függönylégzsákokat nem úgy tervezték, hogy kinyíljanak minden oldalirányú ütközés, a gépkocsi elejét vagy hátulját érő ütközés, illetve a borulási helyzetek többségében fellépő ütések következtében.

⚠ VIGYÁZAT

- **Annak érdekében, hogy az oldal- és függönylégzsákok a legnagyobb védelmet nyújtsák, az első üléseken ülő utasoknak függőlegeshez közeli helyzetben kell ülniük, és mindig be kell csatolniuk a biztonsági övet. Nagyon fontos, hogy a gyermekek megfelelő gyermekülésben a hátsó ülésen utazzanak.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne engedje, hogy az oldallégzsákkal és/vagy függönylégzsákkal szerelt gépkocsiban utazók fejükkel vagy testükkel az ajtónak dőljenek, karjukat az ajtón pihentessék, kikönyököljenek az ablakon, vagy tárgyakat helyezzenek el az ajtó és maguk közé.**
- **Soha ne szerelje szét, és ne kísérelje meg megjavítani az oldal- és függönylégzsák egyik egységét sem. Ezeket a műveleteket csak hivatalos HYUNDAI márkaszerviz végezheti el.**

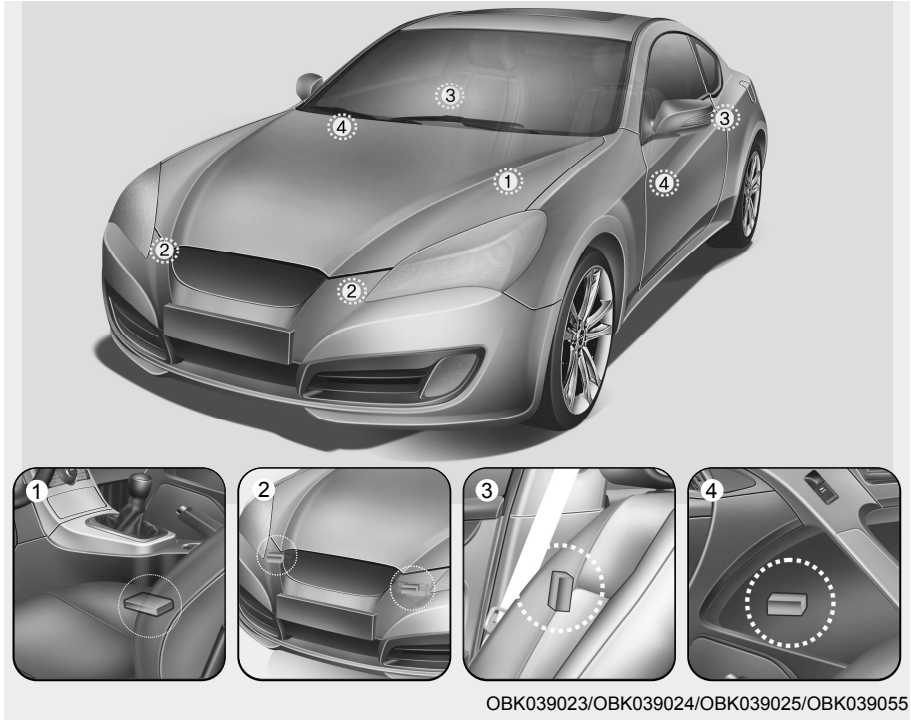
A fenti előírások figyelmen kívül hagyása jelentősen megnöveli a baleset során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülés kockázatát.

C040800ABK

Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során? (A légzsák kinyílásának és a kinyílás elmaradásának feltételei)

Egy sor olyan balesettípus van, amelyek bekövetkezésekor a légzsáktól nem várható el, hogy kiegészítő védelmet nyújtson.

Ezek a balesetek a hátulról érkező ütközések, a másodiknak vagy harmadiknak bekövetkező ütközések egy ütközéssorozat esetén, és természetesen az alacsony sebességű ütközések. Más szóval a gépkocsi súlyos sérülése vagy totálkárossá válása nem jelenti azt, hogy a légzsákok aktiválódásának elmaradását hibás működés okozta.



OBK039023/OBK039024/OBK039025/OBK039055

Légzsák ütközésérzékelők

(1) SRS légzsák vezérlőegység
(2) Első ütközésérzékelő
(3) Oldalütközés-érzékelő (G típus)
(4) Oldalütközés-érzékelő (P típus)

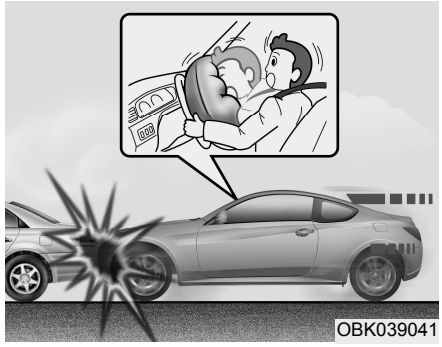
⚠ VIGYÁZAT

- **Ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne fejthessen ki ütőhatást azokra a helyekre, ahová a légzsákok vagy az ütközésérzékelők vannak szerelve.**
  Ez a légzsákok nem kívánt kinyílásához vezethet, ami személyi sérülést vagy halált okozhat.
- **Ha az érzékelők felszerelési helyét vagy szögét bármilyen módon megváltoztatják, a légzsákok akkor is kinyílhatnak, amikor nem szükséges, vagy nem fúvódnak fel, amikor ezt meg kellene tenniük. Ez súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat.**
  Ezért ne hajtson végre semmilyen javítást vagy módosítást az érzékelőkön és azok környezetében. Ellenőriztesse és javíttassa meg a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

(folytatás)

(folytatás)

- **Problémát okozhat, ha az érzékelők felszerelési szöge megváltozik az első lökhárító, a karosszéria vagy a B és a C oszlopok (ahol az oldalütközés-érzékelők vannak) deformációja miatt. Ellenőriztesse és javíttassa meg a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Az Ön gépkocsiját úgy tervezték, hogy az ütközések erőhatását elnyelje, és bizonyos ütközéseknél a légzsákok működésbe lépjenek. Lökhárító védőrács vagy nem eredeti lökhárító felszerelése nagymértékben befolyásolhatja a gépkocsi ütközési tulajdonságait és a légzsákok nyitási hatékonyságát.**

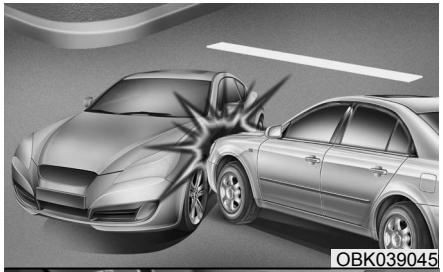


C040801AEN

A légzsákok felfúvódásának feltételei

Első légzsákok

Az első légzsákokat úgy tervezték, hogy egy frontális ütközés esetén az ütközés erejének, sebességének és az ütközési erőhatás szögének függvényében fúvódjanak fel.

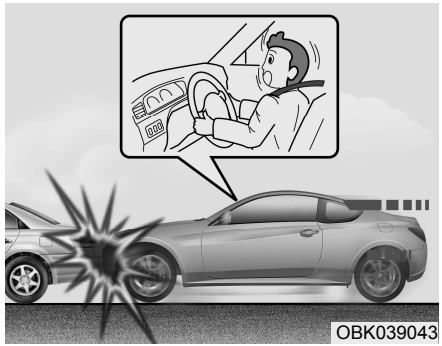


Oldal- és függönylégzsákok (egyes változatoknál)

Az oldal- és/vagy a függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy akkor nyíljanak ki, amikor az oldalsó ütközésérzékelők az oldalirányú ütközés erejének, sebességének és az ütközés szögének függvényében oldalirányú erőhatást érzékelnek.

Annak ellenére, hogy az első (vezető és utas oldali) légzsákokat úgy tervezték, hogy frontális ütközések esetén nyíljanak ki, akkor is felfúvódhatnak másfajta ütközéskor, ha az érzékelők elölről jövő, a kioldáshoz elegendő mértékű erőhatást észlelnek. Az oldal- és a függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy oldalirányú ütközések esetén nyíljanak ki, azonban akkor is felfúvódhatnak másfajta ütközéskor, ha az érzékelők elegendő erejű oldalirányú erőhatást észlelnek.

Ha a karosszériát az út egyenetlenségei vagy az útfelületből kiálló tárgyak miatt éri jelentős erőhatás, a légzsákok kinyílhatnak. Nagyon óvatosan vezessen rossz minőségű, nem gépkocsik közlekedésére kialakított, egyenetlen felületű úton, hogy elkerülje a légzsákok nem kívánt kinyílását.



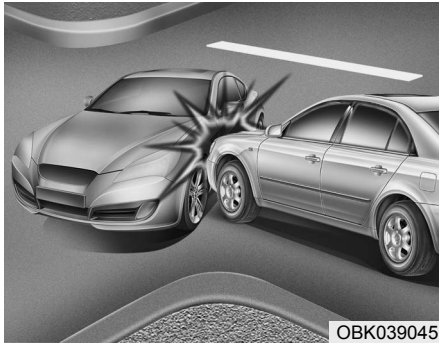
C040802AEN

Olyan körülmények, amikor a légzsákok nem fúvódnak fel

- Egyes, kis sebességnél bekövetkezett ütközések esetén előfordul, hogy a légzsákok nem fúvódnak fel. A légzsákokat úgy méretezték, hogy ilyen esetekben ne nyíljanak ki, mert a biztonsági öv védelmén túl nem nyújtanának többletbiztonságot.

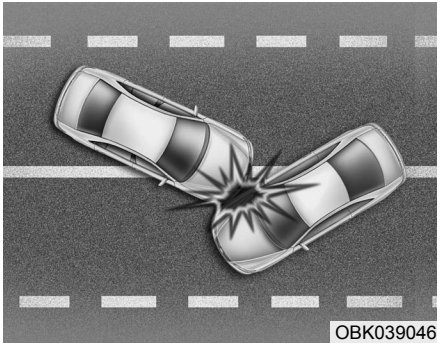

OBK039044

- Az első légzsákokat nem arra tervezték, hogy hátulról érkező ütközések esetén kinyíljanak, mivel ilyenkor az utasok a hátulról jövő erőhatás következtében hátrafelé mozdulnak el. Ilyen esetekben a felfúvódó légzsákok nem nyújtanak semmilyen többletvédelmet.

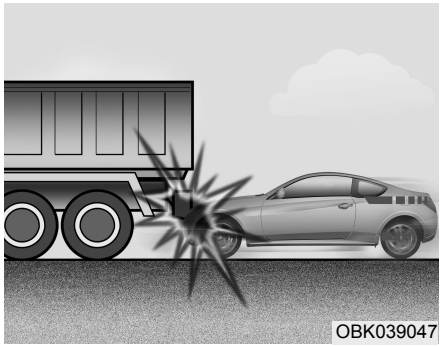

OBK039045

- Az első légzsákok oldalirányú ütközések erejétől sem nyílnak ki, mivel ekkor az utasok oldalirányban mozdulnak el, és a felfúvódó első légzsákok nem nyújtanak semmilyen többletvédelmet.

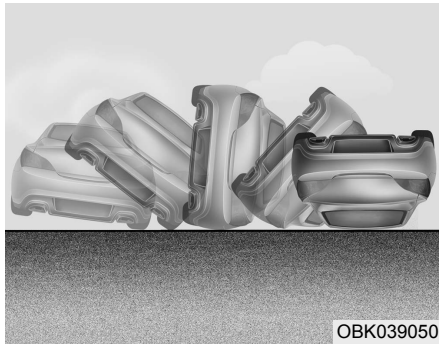
  Azonban az oldalütközés intenzitásának és szögének, valamint a gépkocsi sebességének függvényében az oldal- és függönylégzsákok kinyílhatnak.


OBK039046

- Szöget bezáró ütközéskor az utasok az ütközési erő hatására olyan irányba mozdulnak el, amerre a légzsákok nem nyújtanának semmilyen többletvédelmet, ezért az érzékelők nem működtetik a légzsákokat.

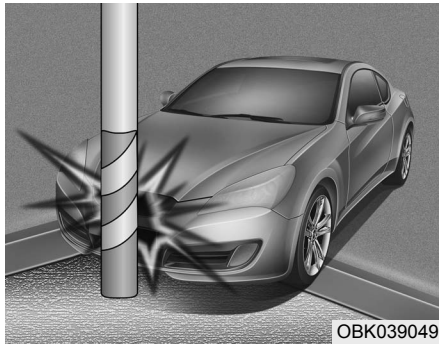

OBK039047

- Az ütközés bekövetkezése előtt a vezetők gyakran erősen fékeznek. Az erős fékezés következtében a gépkocsi eleje lesüllyed, és a gépkocsi az előtte haladó magas felépítésű jármű alá csúszhat. A légzsákok ilyen aláfutásos baleseteknél nem feltétlenül fúvódnak fel, mivel az ilyen típusú ütközéseknél az érzékelőket érő erőhatás jelentősen lecsökken.


OBK039050

- Előfordulhat, hogy a légzsákok nem fúvódnak fel borulásos baleset során, mert nem nyújtanának védelmet az utasok számára.

  Azonban az oldal- és függönylégzsákok kinyílhatnak, ha jármű oldalirányú ütközés hatására borult fel, és a jármű oldal- és függönylégzsákokkal szerelt.


OBK039049

- A légzsákok akkor sem fúvódnak fel feltétlenül, ha a gépkocsi például villanyoszlopnak vagy fának ütközik. Ilyenkor az ütközés ereje egy területre koncentrálódik, és ez nem jut el kellő intenzitással az ütközésérzékelőkhöz.

C041100ABK

A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása

A passzív biztonsági berendezések nem igényelnek karbantartást, és nincsenek olyan alkatrészei, amelyek karbantartását házilagosan biztonságosan el lehet végezni. Ha a légzsák figyelmeztető lámpa nem gyullad fel a gyújtás bekapcsolását követően, vagy folyamatosan világít, azonnal vizsgáltassa meg gépkocsiját egy HYUNDAI márkaszervizben.

A passzív biztonsági berendezésen olyan műveleteket, mint kiszerelés, beszerelés vagy javítás, illetve a kormánykeréken, az első utas előtti műszerfalpanelen, az első üléseken és a tető hosszartónál végzendő bármilyen munkát csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben szabad elvégeztetni. A passzív biztonsági berendezésen végzett szakszerűtlen beavatkozás súlyos személyi sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

- **A passzív biztonsági berendezés egységein, vezetékein végzett módosítás, beleértve bármilyen jelvény, tábla, címke elhelyezését a műszerfal tetejére, vagy a karosszéria szerkezetének megváltoztatását, nagymértékben ronthatja a berendezés működésének hatékonyságát, ami nagy valószínűséggel sérüléshez vezet.**
- **A légzsákfedelek tisztításához kizárólag puha, száraz, vagy tiszta vízzel kissé megnedvesített törlőkendőt használjon. Az oldó- vagy a tisztítószerek károsíthatják a légzsákfedeleket, ezáltal hátrányosan befolyásolhatják a rendszer megfelelő kioldódását.**
- **Soha ne helyezzen tárgyakat a légzsák modulokra vagy azok közelébe a kormánykerékre, a műszercsoporthoz és az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére, mert az itt lévő tárgyak a légzsák felfúvódásakor veszélyesek lehetnek.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az egyszer már működésbe lépett légzsákokat HYUNDAI márkaszervizben ki kell cseréltetni.**
- **Ne végezzen semmilyen beavatkozást a passzív biztonsági rendszer vezetékein és egyéb egységein, és ne kösse le ezek csatlakozásait. Ha ezt teszi, akkor ez a légzsák véletlenszerű felfúvódása vagy üzemképtelensége által okozott sérüléshez vezethet.**
- **Ha a légzsák rendszer egységeit le kell selejtezni, vagy a gépkocsi bontásra kerül, speciális elővigyázatossági előírások betartására van szükség. Az Ön HYUNDAI márkaszervize ismeri ezeket az eljárásokat, és megadja Önnek a szükséges információkat. Az elővigyázatossági eljárások be nem tartása nagymértékben megnöveli a személyi sérülések kockázatát.**
- **Ha a gépkocsiba nagyobb mennyiségű víz került (pl. elázott a kárpit, vagy az utastér padlóján áll a víz), vagy ha a gépkocsi akár csak részben is elmerült, ne próbálja beindítani a motort, hanem szállíttassa be a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizbe.**

C041300AUN

Kiegészítő biztonsági óvintézkedések

- **Soha ne engedje meg utasainak, hogy a csomagtérben vagy a lehajtott ülés háttámláján utazzanak.** Az összes utas üljön függőleges testtartásban és teljesen hátul az ülésben, a lábuk legyen a padlón, és csatolják be a biztonsági öveket.
- **Az utasok menet közben ne keljenek fel az ülésről, és ne cseréljenek helyet egymással.** Azok az utasok, akik nem csatolják be biztonsági övüket, egy ütközés vagy egy hirtelen fékezés esetén nekicsapódhatnak a gépkocsi belsejének vagy a többi utasnak, esetleg kieshetnek a gépkocsiból.
- **Minden biztonsági övet úgy méreteztek, hogy csak egy utast tud megtartani.** Ha több mint egy utas használja ugyanazt a biztonsági övet, súlyos vagy halálos sérülés következhet be egy ütközéskor.
- **A biztonsági övre ne helyezzen semmilyen kiegészítő szerkezetet.** A kényelmet vagy a biztonsági öv áthelyezését szolgáló kiegészítések csökkenthetik az öv által nyújtott védelmi hatást, és ütközéskor megnő a súlyos sérülések esélye.
- **Az utasok ne viseljenek semmilyen kemény vagy éles tárgyat a légzsák és testük között.** Az ölben vagy szájban tartott kemény vagy éles tárgyak a légzsák felfúvódásakor súlyos sérülést okozhatnak.
- **Az összes utas tartsa távol magát a légzsákfedelektől.** Az összes utas üljön függőleges testtartásban és teljesen hátul az ülésben, a lábuk legyen a padlón, és csatolják be a biztonsági öveket. Ha az utasok túl közel vannak a légzsákfedelekhez, akkor megsérülhetnek a légzsákok felfúvódásakor.
- **Ne szereljen vagy helyezzen tárgyakat a légzsákfedelekre vagy azok közelébe.** Az első vagy az oldallégzsák fedelére helyezett tárgyak akadályozhatják a légzsák helyes működését.
- **Nem szabad az első üléseket átalakítani.** Az első ülések átalakítása akadályozhatja a passzív biztonsági rendszer érzékelő egységeinek vagy az oldallégzsákok működését.
- **Ne helyezzen semmit az első ülések alá.** Az első ülések alá helyezett tárgyak akadályozhatják a passzív biztonsági rendszer érzékelő egységeinek működését, és rongálhatják a vezetékeket.
- **Soha ne tartson csecsemőt vagy gyermeket ölben.** Egy balesetben súlyos sérülést szenvedhet vagy meghalhat a gyermek vagy a csecsemő. Az összes csecsemő vagy gyermek a hátsó ülésen utazzon, és legyen biztonságosan rögzítve egy megfelelő gyermekbiztonsági ülésben.

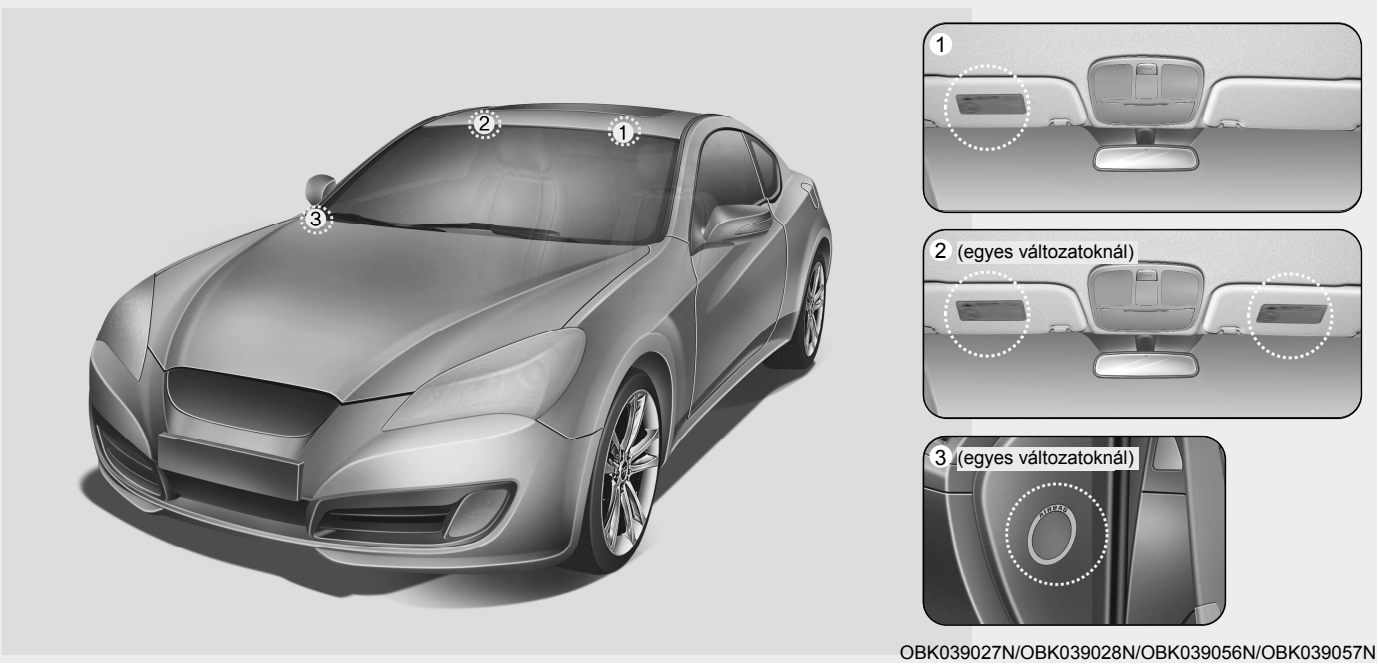
⚠ VIGYÁZAT

- **Ha az utas nem megfelelően vagy rossz helyzetben ül, túl közel kerülhet a felfúvódó légzsákhoz, nekicsapódhat a gépkocsi belső szerkezeteinek, vagy kirepülhet a gépkocsiból, és súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.**
- **Az összes utas üljön függőleges helyzetben, függőlegesre beállított ülés háttámlával az üléspárna közepén, becsatolt biztonsági övvel. A lábszárát kényelmesen nyújtsa ki, és a lába legyen a padlón.**

C041400AUN

Tartozékok elhelyezése vagy átalakítások elvégzése légzsákkal szerelt gépkocsiban

A gépkocsi alvázán, a lökhárítón, az első vagy a hátsó karosszériaelemeken elvégzett átalakítások vagy a futómű módosításai nagymértékben befolyásolják a légzsák rendszer működését.



OBK039027N/OBK039028N/OBK039056N/OBK039057N

C041200AUN

Légzsák figyelmeztető címke

A gépkocsiban a vezetőt és (egyes változatoknál) az utasokat a légzsák rendszer lehetséges veszélyeire figyelmeztető címkéket helyeznek el.

Jegyezze meg jól, hogy ezek a kötelezően előírt figyelmeztetések elsősorban a gyermekek biztonságos szállítására vonatkoznak, de mi szeretnénk figyelmeztetni a felnőttekre leselkedő veszélyekre is. Ezeket ismertettük az előző oldalakon.

Kulcsok / 4-3
Intelligens kulcs - „Smart key” / 4-6
Távvezérlős „keyless entry” kulcsrendszer / 4-10
Riasztóberendezés / 4-13
Ajtózárak / 4-15
Csomagtartó / 4-18
Ablakok / 4-20
Motorháztető / 4-24

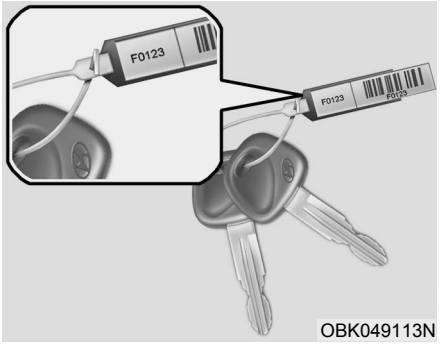
A gépkocsi általános jellemzői 4

Üzemanyagtöltő-nyílás fedél / 4-25
Napfénytető / 4-27
Kormánykerék / 4-31
Visszapillantó tükrök / 4-33
Műszercsoport / 4-36
Hátsó parkolást segítő rendszer / 4-53
Vészvillogó / 4-55
Világítás / 4-56
Ablaktörlő és -mosó berendezés / 4-62
Belső világítás / 4-65
Jégmentesítés / 4-67
Manuális légkondicionáló berendezés / 4-68
Automatikus működésű légkondicionáló berendezés / 4-77

Szélvédő jég- és páramentesítés / 4-87
Tárolórekeszek / 4-90
Belső felszerelések / 4-92
Audió rendszer / 4-97

4 A gépkocsi általános jellemzői

KULCSOK



D010100AEN

Jegyezze fel a kulcs kódját

A kulcskódot a kulcskészlethez mellékelt vonalkódos címkére nyomtatják. Ha a gépkocsi kulcsa elveszett, ezen kulcskód alapján könnyen tud új kulcsot biztosítani egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz. Vegye le a vonalkódos címkét, és tartsa biztonságos helyen. A kulcskódot jegyezze fel, és tartsa biztonságos helyen (ne a gépkocsiban).

D010200AEN

A kulcs használata

Ennek segítségével lehet beindítani a motort, valamint zárni és nyitni az ajtókat.

⚠ VIGYÁZAT - Gyújtáskulcs

Ha gyermeket felügyelet nélkül hagy a gépkocsiban, akkor nagyon veszélyes, ha a gyújtáskulcs a gépkocsiban marad, még akkor is, ha az nincs a gyújtáskapcsolóban. A gyermekek utánozzák a felnőtteket, és könnyen behelyezhetik a kulcsot a gyújtáskapcsolóba. A gyújtáskulcs segítségével a gyermek működtetheti az elektromos ablakokat, egyéb egységeket kapcsolhat be, vagy még a motort is beindíthatja, ami súlyos vagy halálos sérülést okozhat. Soha ne hagyja a kulcsot a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt.

⚠ VIGYÁZAT

Csak eredeti HYUNDAI kulcsot használjon gépkocsijához. Utángyártott kulcs használata esetén előfordulhat, hogy a kulcs a START helyzetből nem tér vissza az ON állásba. Ilyen esetben az indítómotor folyamatosan működik, és ez a tönkremenetelét okozhatja. Ezenkívül az elektromos vezetékeket is túlterhelheti a nagy áramfelvétel, ami tüzet okozhat.



OHD046100

D010300CBH-EU

Indításgátló rendszer (egyes változatoknál)

A gépkocsi elektronikus motorindításgátló rendszerrel van felszerelve, hogy csökkenjen a gépkocsi illetéktelen személy általi használatának veszélye.

A gépkocsi indításgátló rendszere a gyújtáskulcsban lévő transzponderből és a gépkocsiban elhelyezett elektronikus berendezésekből áll.

A gyújtás bekapcsolásakor az indításgátló rendszer ellenőrzi és meghatározza, hogy a gyújtáskulcs érvényes-e.

Ha a kulcs érvényes, akkor a motor beindítható.

Ha a kulcs nem érvényes, akkor a motor nem indítható be.

Az indításgátló rendszer kikapcsolása:

Helyezze be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, és fordítsa a kulcsot az ON állásba.

Az indításgátló rendszer bekapcsolása:

Kapcsolja ki a gyújtást (fordítsa a kulcsot OFF állásba). Az indításgátló rendszer automatikusan bekapcsol. A járműhöz tartozó érvényes gyújtáskulcs nélkül a motor nem indítható be.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi ellopásának megelőzése érdekében soha ne hagyja a tartalék kulcsot a gépkocsiban. Az Ön indításgátlójának jelszava egy titkos ügyfél jelszó, amelyet biztonságos helyen kell tartani. Ne hagyja ezt a számot sehol a gépkocsiban.

✻ MEGJEGYZÉS

A motor indításakor ne tartson más indításgátlós kulcsot a közelben. Ilyenkor előfordulhat, hogy a motor nem indul be, vagy beindulása után hamarosan leáll. Egymástól elkülönített helyen tartsa az egyes kulcsokat, hogy elkerülje az indítási rendellenességeket.

⚠ FIGYELEM

Ne helyezzen fém tárgyakat a gyújtáskapcsoló közelébe.

Fém tartozékok meggátolhatják a transzponder jelének terjedését, és megakadályozhatják a motor beindítását.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha további kulcsokra van szüksége, vagy elveszített egy kulcsot, vegye fel a kapcsolatot egy HYUNDAI márkaszervizzel.

⚠ FIGYELEM

A gyújtáskulcsban lévő transzponder fontos része az indításgátló rendszernek. A transzpondert úgy tervezték, hogy évekig hibamentesen működjön, de ügyelni kell arra, hogy ne érje nedvesség, statikus elektromosság és mechanikai hatás. A transzponder meghibásodása a rendszer üzemzavarához vezethet.

⚠ FIGYELEM

Ne cserélje vagy módosítsa az indításgátló rendszert, mert ez a rendszer működésképtelenségéhez vezethet. Javítást csak hivatalos HYUNDAI márkaszerviz végezhet a rendszeren.

Ha az indításgátló rendszer meghibásodása illetéktelen beavatkozástól, módosítástól vagy beállítástól következett be, akkor erre nem vonatkozik a gyári garancia.

Ez a készülék megfelel az FCC szabályok 15. fejezetében foglaltaknak.

A működés során a következő két feltételnek kell eleget tennie:

1. A készülék nem okozhat káros interferenciát, és
2. A készüléknek el kell viselnie bármilyen érkező interferenciát, beleértve azt is, amely nem kívánt működést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

Olyan módosítások, amelyeket nem hagyott kifejezetten jóvá a megfelelőségért felelős fél, érvénytelenítheti a felhasználónak a berendezés működtetéséhez való jogát. Amennyiben a keyless entry rendszer működésképtelensége a megfelelőségért felelős fél kifejezett jóváhagyásával nem rendelkező átalakításokra vagy módosításokra vezethető vissza, akkor erre a meghibásodásra nem vonatkozik a gépkocsi gyártója által biztosított garancia.

INTELLIGENS KULCS - „SMART KEY” (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



OYF049211

D040000ABK

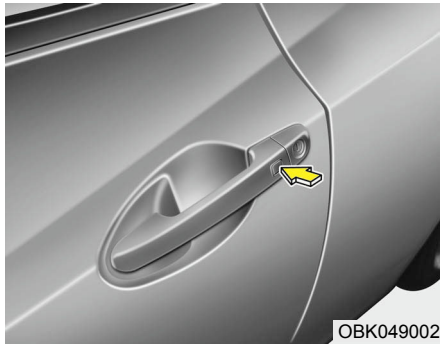
Az intelligens kulccsal bezárhatja vagy kinyithatja az ajtókat, továbbá a kulcs behelyezése nélkül akár el is indíthatja a motort.

Az intelligens kulcson lévő gombok funkciói hasonlóak a „keyless entry” távvezérlő rendszeréhez. (Bővebb információk a fejezet „Távvezérlős «Keyless entry» kulcsrendszer” című részében találhatók.)

D040100ABK

Az intelligens kulcs funkciói

Az intelligens kulccsal bezárhatja vagy kinyithatja a jármű ajtajait, és az intelligens kulcs lehetővé teszi a motor beindítását is. A részletes információk a következők:



OBK049002

D040101ABK

Zárás

Ha megnyomja az ajtók külső kilincsén található gombot, amikor az összes ajtó becsukott állapotú, és valamelyik ajtó zárszerkezete nyitott, akkor az összes ajtó bezáródik. Bezáródáskor az irányjelzők felvillannak, és a hangjelzés egyszer megszólal annak jelzésére, hogy az ajtók zárva vannak. A gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a külső kilincstől 0,7 - 1 m-es távolságon belül van. Amennyiben meg akar arról győződni, hogy az ajtók zárva vagy nyitva vannak, ellenőrizze az ajtózáró gombot a gépkocsin belül, vagy húzza meg a külső ajtónyitó kilincset.

A külső kilincs gombok megnyomása ellenére az ajtók nem záródnak be, és 3 másodpercig hangjelzés hallható, amennyiben az alábbi esetek valamelyike áll fenn:

- Az intelligens kulcs a gépkocsiban van.
- A gyújtáskapcsoló ACC vagy ON helyzetben van.
- Valamelyik ajtó (a csomagtértető kivételével) nyitva van.

D040102BBK-EU

Nyitás

Ha megnyomja az első ajtók külső kilincsén található gombot, amikor az összes ajtó becsukott állapotú, és zárszerkezetük reteszelt, akkor az összes ajtó kinyílik. Az összes ajtó zárszerkezet nyitott állapotát az irányjelzők kétszeri felvillanása jelzi. A gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a külső kilincstől 0,7 - 1 m-es távolságon belül van.

Amint a rendszer felismeri a hatótávolságán (0,7 – 1 m) belül levő intelligens kulcsot, akkor más, kulccsal nem rendelkező személyek is kinyithatnak egy ajtót.

D040104ABH

A motor beindítása

A motort a kulcs behelyezése nélkül is elindíthatja. Részletes információkat a kézikönyv 5. fejezetében, „A motorindító/-leállító gomb” című részben talál.

D040300AEN-EU

Az intelligens kulcs elővigyázatossági előírásai

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha bármilyen ok miatt elveszíti az intelligens kulcsot, nem fogja tudni beindítani a motort. Amennyiben szükséges, szállíttassa el a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe.**
- **Maximum 2 db intelligens kulcsot lehet egy gépkocsihoz hozzárendelni. Amennyiben egy kulcsot elveszít, azonnal keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt a potenciális lopás megelőzése érdekében.**
- **Az intelligens kulcs nem fog működni, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:**
  - **Az intelligens kulcs közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja az intelligens kulcs normál működését.**
  - **Az intelligens kulcs egy rádió adóvevő vagy mobiltelefon közelében található.**
  - **Másik gépkocsi kulcsát működtetik a gépkocsi közelében.**

  Ha az intelligens kulcs nem megfelelően működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal nyissa és zárja. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal az intelligens kulcs működésével kapcsolatban, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ FIGYELEM

Tartsa távol az intelligens kulcsot víztől vagy bármilyen egyéb folyadéktól. Amennyiben a kulcs meghibásodása ezen okok miatt következik be, akkor erre nem vonatkozik a gyártói garancia.

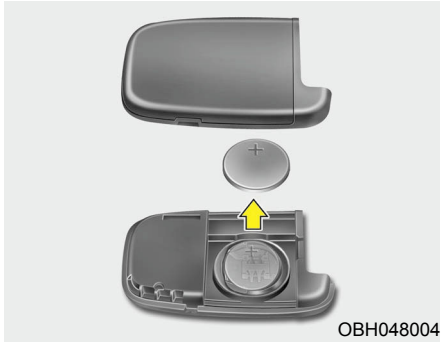
Ez a készülék megfelel az FCC szabályok 15. fejezetében foglaltaknak.

A működés során a következő két feltételnek kell eleget tennie:

1. A készülék nem okozhat káros interferenciát, és
2. A készüléknek el kell viselnie bármilyen érkező interferenciát, beleértve azt is, amely nem kívánt működést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

Olyan módosítások, amelyeket nem hagyott kifejezetten jóvá a megfelelőségért felelős fél, érvényteleníthetik a felhasználónak a berendezés működtetéséhez való jogát. Amennyiben a keyless entry rendszer működésképtelensége a megfelelőségért felelős fél kifejezett jóváhagyásával nem rendelkező átalakításokra vagy módosításokra vezethető vissza, akkor erre a meghibásodásra nem vonatkozik a gépkocsi gyártója által biztosított garancia.



OBH048004

D040500ABH

Az elem cseréje

Az intelligens kulcs elemének sok évig kell működnie, azonban ha az intelligens kulcs nem működik megfelelően, kísérelje meg az elem cseréjét egy újra. Ha nem biztos abban, hogy miként kell az intelligens kulcsot használni, vagy az elemcserét nem tudja végrehajtani, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

✻ MEGJEGYZÉS

Az intelligens kulcs belsejében lévő áramkörnél működési problémák jelentkezhetnek, ha nedvesség éri, vagy statikus elektromosság hatása alá kerül. Ha nem biztos abban, hogy miként kell az intelligens kulcsot használni, vagy az elemcserét nem tudja végrehajtani, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

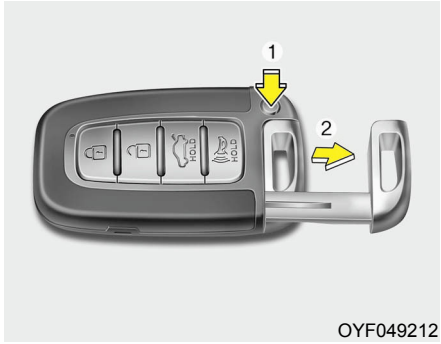
1. Óvatosan nyissa ki az intelligens kulcs hátsó fedelét.
2. Cserélje ki az elemet egy új elemre (CR2032). Az elem cseréjekor ügyeljen arra, hogy az elemen feltüntetett pozitív „+” jel az ábrán szemléltetett módon felfelé nézzen.
3. Az elemet az eltávolítással ellentétes sorrendben helyezze vissza.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Nem megfelelő elem használata tönkreteheti az intelligens kulcsot. Győződjön meg arról, hogy az előírt elemet használja.**
- **Az intelligens kulcs belsejében lévő áramkörnél működési problémák jelentkezhetnek, ha az leesik, nedvesség éri, vagy statikus elektromosság hatása alá kerül.**
- **Ha azt feltételezi, hogy az intelligens kulcs károsodást szenvedhetett, vagy úgy gondolja, hogy az intelligens kulcs nem működik megfelelően, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**

⚠ FIGYELEM

A helytelenül kezelt elemek károsíthatják a környezetet és az egészséget.
Az adott ország törvényi előírásai szerint kezelje a hulladék elemeket.

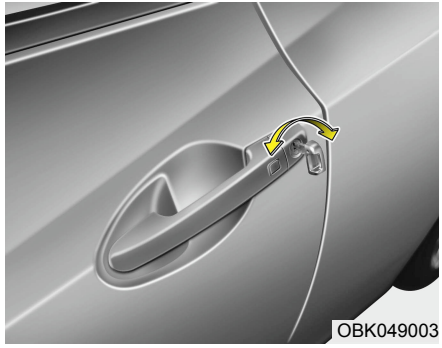


OYF049212

Ajtónyitás/-zárás vészhelyzetben

Ha az intelligens kulcs nem a megszokott módon működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal tudja nyitni és zárni.

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot (1), és vegye ki a mechanikus kulcsot (2).

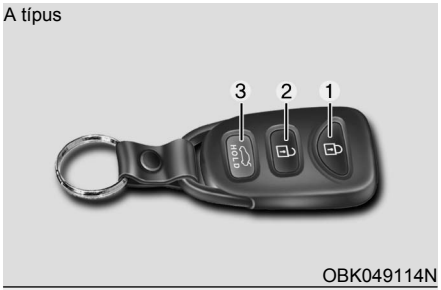

OBK049003

2. Nyitáshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi hátsó része felé, záráshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi eleje felé.

   A mechanikus kulcsot úgy szerelje vissza, hogy behelyezi a kulcsot a nyílásba, és addig nyomja, amíg kattanó hang nem hallható.

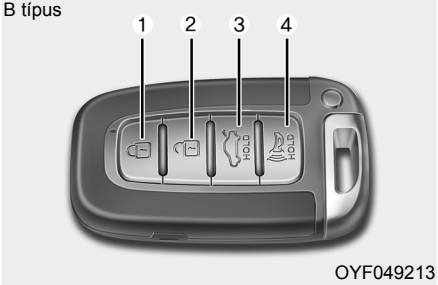
TÁVVEZÉRLŐS „KEYLESS ENTRY” KULCSRENDSZER

A típus



OBK049114N

B típus



OYF049213

Távvezérlős „Keyless entry” kulcsrendszer működése

D020101ABK-EU

Zárás (1)

Ha megnyomja a zárógombot, az összes ajtó bezáródik.

Bezáródáskor az irányjelzők egyszeri felvillanással jelzik (és a hangjelzés megszólal - egyes változatoknál), hogy az összes ajtó zárva van.

Ha azonban valamelyik ajtó (vagy a csomagtartó teteje) nyitva marad, az irányjelzők nem villannak fel (és a hangjelzés nem szólal meg - egyes változatoknál). Ha a zárógomb megnyomása után az összes ajtó (és a csomagtartó teteje) becsukásra kerül, az irányjelzők felvillannak.

D020102ABK-EU

Nyitás (2)

Az összes ajtó zárszerkezet nyitott állapotát az irányjelzők kétszeri felvillanása jelzi. A gomb megnyomása után az ajtók automatikusan visszazáródnak, ha nem nyitja ki valamelyik ajtót 30 másodpercen belül.

D020104ABK

Csomagtartófedél nyitás (3)

A csomagtartófedél zárszerkezete kinyílik, ha a gombot több mint 1 másodpercig nyomja.

Továbbá, ha a csomagtartó fedelét kinyitja, majd becsukja, a csomagtartófedél zárszerkezete automatikusan reteszelődik.

D020105ABH

Pánik funkció (4)

30 másodpercig szól a kürt és villognak az irányjelzők, ha ezt a gombot 0,5 másodpercnél hosszabb ideig nyomja. A kürt és a fényjelzés kikapcsolásához nyomja meg a távvezérlő (vagy az intelligens kulcs) bármelyik gombját.

D020200AEN-EU

A távvezérlőre vonatkozó elővigyázatossági előírások

✻ MEGJEGYZÉS

A távvezérlő az alábbi esetekben nem működik:

- **A gyújtáskulcs a gyújtáskapcsolóban van.**
- **Túllépte a működési távolság határát (kb. 30 m).**
- **A távvezérlőben levő elem lemerült.**
- **Más gépkocsik vagy egyéb tárgyak leárnyékolják a jelet.**
- **Túl alacsony a hőmérséklet.**
- **A távvezérlő közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja a távvezérlő normál működését.**

Ha a távvezérlő nem működik megfelelően, az ajtók nyitását és zárását az indítókulccsal végezze. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal a távvezérlő működésével kapcsolatban, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ FIGYELEM

Tartsa távol a távvezérlőt víztől vagy bármilyen egyéb folyadéktól. Amennyiben a kulcs meghibásodása ezen okok miatt következik be, akkor erre nem vonatkozik a gyártói garancia.

Ez a készülék megfelel az FCC szabályok 15. fejezetében foglaltaknak.

A működés során a következő két feltételnek kell eleget tennie:

1. A készülék nem okozhat káros interferenciát, és
2. A készüléknek el kell viselnie bármilyen érkező interferenciát, beleértve azt is, amely nem kívánt működést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

Olyan módosítások, amelyeket nem hagyott kifejezetten jóvá a megfelelőségért felelős fél, érvényteleníthetik a felhasználónak a berendezés működtetéséhez való jogát. Amennyiben a keyless entry rendszer működésképtelensége a megfelelőségért felelős fél kifejezett jóváhagyásával nem rendelkező átalakításokra vagy módosításokra vezethető vissza, akkor erre a meghibásodásra nem vonatkozik a gépkocsi gyártója által biztosított garancia.



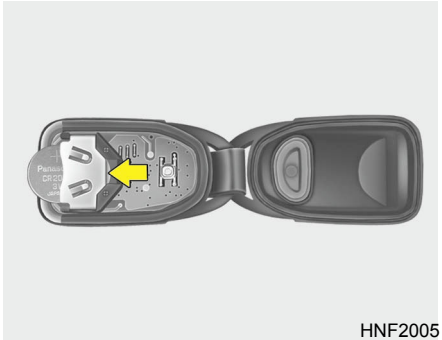
ONF048120

D020300ABH

Az elem cseréje

A távvezérlő 3 V-os lítium elemet használ, amely normál körülmények között sok évig működik. Amennyiben az elem cseréje szükséges, kövesse az alábbi eljárást:

1. A résbe illesszen egy vékony tárgyat, és óvatosan feszítse szét a távvezérlő fedelének középső részét.



HNF2005

2. Cserélje ki az elemet egy új elemre (CR2032). Az elem cseréjekor ügyeljen arra, hogy az elemen feltüntetett pozitív „+” jel felfelé nézzen.
3. Az elemet az eltávolítással ellentétes sorrendben helyezze vissza.

További távvezérlőket egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben vásárolhat, és itt végeztetheti el a távvezérlők újraprogramozását is.

⚠ FIGYELEM

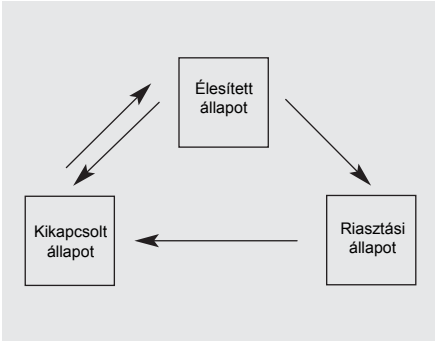
- ***A „keyless entry” rendszer távvezérlőjét úgy tervezték, hogy évekig hibamentesen működjön, azonban ha nedvesség vagy statikus elektromos behatás éri, akkor meghibásodhat. Ha nem biztos abban, hogy miként kell a távvezérlőt használni, vagy az elemcserét nem tudja végrehajtani, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.***
- ***Nem megfelelő elem használata tönkreteheti a távvezérlőt. Győződjön meg arról, hogy az előírt elemet használja.***
- ***A távvezérlőt a hosszú élettartam érdekében ne ejtse le, ne mártsa vízbe, és ne tegye ki hő vagy erős napsugárzás hatásának.***

⚠ FIGYELEM

A helytelenül kezelt elemek károsíthatják a környezetet és az egészséget.

Az adott ország törvényi előírásai szerint kezelje a hulladék akkumulátort és elemeket.

RIASZTÓBERENDEZÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



D030000AEN

A riasztóberendezés a gépkocsiba való illetéktelen behatolás ellen nyújt védelmet. A rendszer működésének három állapota van: az első az élesített, a második a riasztási, a harmadik pedig a kikapcsolt állapot. A riasztás kiváltásakor a rendszer hangjelzéssel és az irányjelző lámpák felvillantásával végez riasztást.

D030100ABK

Élesített állapot

Álljon meg a gépkocsival, és állítsa le a motort. Élesítse a riasztót az alábbiak szerint:

1. Húzza ki a gyújtáskulcsot a gyújtáskapcsolóból, és szálljon ki a gépkocsiból.
2. Győződjön meg arról, hogy az összes ajtó, a csomagtartófedél és a motorháztető tökéletesen be legyen csukva.
3. • Zárja be az ajtókat a távvezérlő (vagy az intelligens kulcs) zárógombja segítségével.

   A fenti lépések befejezése után az irányjelzők egyszer felvillannak, jelezve a riasztó élesítését.

   Ha valamelyik ajtó, a csomagtartófedél vagy a motorháztető nyitva maradt, az irányjelzők nem villannak fel, és a riasztó nem élesedik be. Ezután, ha az összes ajtót, a csomagtartófedelet és a motorháztetőt becsukta, az irányjelzők egyszer felvillannak.

   • Az első ajtók külső kilincsén található gomb megnyomásával úgy zárja be az ajtókat, hogy Önnél van az intelligens kulcs.

   A fenti lépések befejezése után az irányjelzők egyszer felvillannak, jelezve a riasztó élesítését.

   Ha valamelyik ajtó, a csomagtartófedél vagy a motorháztető nyitva maradt, az irányjelzők nem villannak fel, és a riasztó nem élesedik be. A rendszer élesítéséhez csukja be az összes ajtót, a csomagtartófedelet és a motorháztetőt, majd próbálja meg ismét bezárni az ajtókat.

Ne élesítse addig a rendszert, amíg az összes utas el nem hagyta a gépkocsit. Amennyiben a rendszert úgy élesíti, hogy még utasok tartózkodnak a gépkocsiban, a riasztóberendezés a gépkocsi elhagyásakor működésbe léphet. Amennyiben valamelyik ajtót, a csomagtartófedelet vagy a motorháztetőt kinyitják a rendszer élesítése utáni 30 másodpercen belül, a rendszer kikapcsolja önmagát a szükségtelen riasztás elkerülése érdekében.

D030200ABH-EU

Riasztási állapot

A riasztás aktiválódik, ha az alábbiak bármelyike bekövetkezik, miközben a rendszer élesítve van:

- Egy ajtót kinyitnak a távvezérlő (vagy az intelligens kulcs) használata nélkül.
- A csomagtartót kinyitják a távvezérlő (vagy az intelligens kulcs) használata nélkül.
- A motorháztetőt kinyitják.

A kürt megszólal, és az irányjelzők 30 másodpercig folyamatosan villognak. A riasztás még egyszer megismétlődik, hacsak nem történik meg a rendszer kikapcsolása. A rendszer kikapcsolásához nyissa ki az ajtókat a gyújtáskulccsal vagy a távvezérlővel.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a csomagtartófedelet a távvezérlővel vagy az intelligens kulccsal nyitják ki, a riasztás nem kapcsol be, de az ajtók, a motorháztető és a gyújtáskapcsoló élesített állapotban marad. Ha a csomagtartó fedelét kinyitja, majd becsukja, a csomagtartófedél zárszerkezete automatikusan reteszelődik, és élesített állapotú lesz.

D030400ABK-EE

Kikapcsolt állapot

A rendszer kikapcsol az ajtóknak a távvezérlővel (vagy az intelligens kulccsal) való kinyitásakor.

A nyitó gomb megnyomása után az irányjelzők kétszer felvillannak és a hangjelzés kétszer megszólal annak jelzésére, hogy a rendszer kikapcsolt.

A nyitógomb megnyomása után a rendszer automatikusan élesedik, ha nem nyitja ki valamelyik ajtót 30 másodpercen belül.

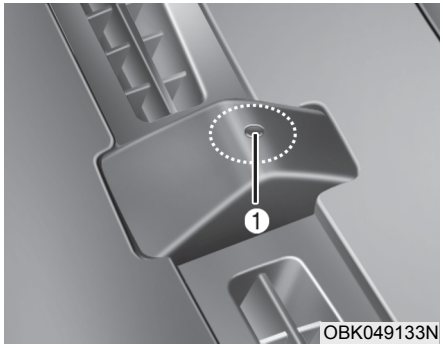
✻ MEGJEGYZÉS

- **Ne próbálja meg beindítani a motort, miközben a riasztás folyamatban van. A gépkocsi indítómotorját a riasztási fázisban nem lehet működtetni.**
  Ha a rendszert nem kapcsolják ki a távvezérlővel, helyezze a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, fordítsa a kulcsot ON állásba, és várjon 30 másodpercig. Ekkor a rendszer kikapcsol (egyes változatoknál).
- **Ha elveszíti a kulcsokat, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**

⚠ FIGYELEM

Ne cserélje vagy módosítsa a riasztóberendezést, mert ez a rendszer működésképtelenségéhez vezethet. Javítást csak hivatalos HYUNDAI márkaszerviz végezhet a rendszeren.

Ha a riasztóberendezés meghibásodása illetéktelen beavatkozástól, módosítástól vagy beállítástól következett be, akkor erre nem vonatkozik a gyári garancia.

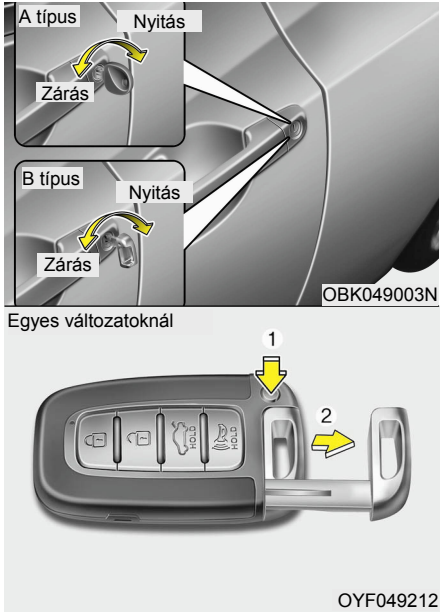


Biztonsági visszajelző (egyes változatoknál)

A rendszer élesítésekor a biztonsági visszajelző (1) kb. 30 másodpercre bekapcsol. Ezt követően a biztonsági visszajelző folyamatosan villog.

Amikor kikapcsolja a rendszert, és a gyújtáskapcsolót ACC vagy ON állásába fordítja, a biztonsági visszajelző kikapcsol.

AJTÓZÁRAK



D050100ABK-EU

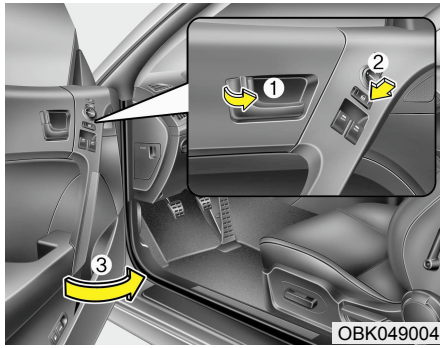
Az ajtózárak működtetése kívülről

- Nyitáshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi hátsó része felé, záráshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi eleje felé.
- Ha kulccsal zárja az ajtót, akkor a gépkocsi összes ajtózára automatikusan bezáródik.
- Az ajtózárakat a távvezérlővel (vagy az intelligens kulccsal) is be lehet zárni, illetve ki lehet nyitni.
- Ha az intelligens kulcs nem a megszokott módon működik, az ajtót hagyományos módon, a mechanikus kulccsal tudja nyitni és zárni. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot (1), és vegye ki a mechanikus kulcsot (2).
- Ha az ajtózárakat kinyitotta, akkor az ajtókat a kilincs meghúzásával lehet kinyitni.
- Az ajtókat kézzel tudja becsukni. Ellenőrizze, hogy az ajtók biztonságosan becsukódtak-e.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az ajtók zárszerkezetei és mechanizmusai befagyás miatt nem működnek megfelelően.**
- **Ha az ajtózárakat sokszor egymás után, gyorsan zárja és nyitja a kulccsal vagy a zárógombbal, akkor a rendszer leblokkol egy időre, hogy megvédje a rendszer elemeit és az áramkört a meghibásodástól.**
- **Ha az ajtót az ablak teljesen zárt állapotában nyitja ki, az ablak kissé leereszkedik. Ha az ajtót az ablak teljesen zárt állapotában csukja be, az ablak kissé felemelkedik.**

  Ez az ajtó teljes becsukása okozta légáramlási zaj és vízbeszivárgás megelőzésére szolgál. Mechanikus zaj hallható az ajtó kinyitásakor és becsukásakor, ez azonban normális jelenség.

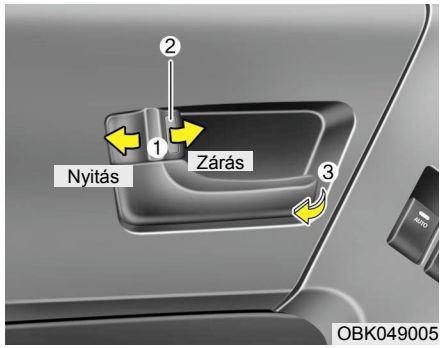


OBK049004

- Az ajtó kulcs nélküli zárásához nyomja meg a belső ajtózáró gombot (1), vagy a központi ajtózár kapcsolót (2) nyomja a „Lock” [zárás] helyzetbe, és csukja be az ajtót (3).
- Ha a központi ajtózáró gombbal (2) zárja az ajtót, akkor az összes ajtó automatikusan bezáródik.

✻ MEGJEGYZÉS

Amikor gépkocsiját őrizetlenül hagyja, mindig vegye ki a gépkocsiból a gyújtáskulcsot, erősen húzza be kéziféket, zárja be az összes ablakot, és zárja be az összes ajtót.



OBK049005

Az ajtózárak működtetése a gépkocsi belső teréből

D050201BBH-EE

Az ajtózáró gombbal

- Az ajtó nyitásához tolja az ajtózáró gombot (1) a „nyitás” helyzetbe. Ekkor az ajtózáró gombon lévő piros jelzés (2) láthatóvá válik.
- Az ajtó zárásához tolja az ajtózáró gombot (1) a „zárás” helyzetbe. Ha az ajtó megfelelően bezáródik, akkor a gombon lévő piros jelzés (2) eltűnik.
- Az ajtó nyitásához húzza kifelé a kilincset (3).
- Ha a vezetőajtó (vagy az utasajtó) belső kilincsét akkor húzza meg, amikor a gomb zárt helyzetben van, a gomb nyitott helyzetbe áll, és az ajtó kinyílik.

- Az ajtókat nem lehet bezárni, ha a gyújtáskulcs a gyújtáskapcsolóban (vagy az intelligens kulcs a gépkocsiban) van, és valamelyik ajtó ki van nyitva.

⚠ VIGYÁZAT - Ajtózár rendellenes működése

Ha valamelyik ajtó elektromos zárszerkezete nem működik, miközben a gépkocsiban van, kísérelje meg az alábbi megoldások egyikét:

- **Ismételten működtesse az ajtózárakat kinyitó funkciót (mind az elektromost, mind a manuálist), miközben meghúzza az ajtókilincset.**
- **Használja másik ajtó zárszerkezetét és kilincsét.**
- **Engedje le az egyik első ablakot, és az ajtón kívülről használja a kulcsot a kinyitáshoz.**



D050202ABK

A központi zár kapcsolóval

Nyomja meg a központi zár gombját.

- Ha a kapcsoló jobb oldalát (1) nyomja meg, a gépkocsi összes ajtaja reteszelődik.
- Ha a kapcsoló bal oldalát (2) nyomja meg, a gépkocsi összes ajtajának zárszerkezete kinyílik.
- Ha a kulcs a gyújtáskapcsolóban (vagy az intelligens kulcs a gépkocsiban) van, és valamelyik ajtó nyitva van, az ajtók nem záródnak be a központi zár kapcsoló jobb oldalának (1) megnyomásakor.

⚠ VIGYÁZAT - Ajtók

- **Az ajtókat mindig teljesen csukja be és zárja be, ha a gépkocsi mozgásban van, hogy megelőzze az ajtók véletlenszerű kinyílását. A zárt ajtók továbbá elriasztják a potenciális behatolókat, amikor a gépkocsi megáll vagy lassít.**
- **Ügyeljen arra, hogy az ajtók kinyitásakor a gépkocsi közelében lévő más gépkocsikhoz, motorkerékpárokhoz, kerékpárokhoz vagy gyalogosokhoz ne érhessen hozzá az ajtó. Az ajtó kinyitása ilyen esetekben sérüléshez vagy károkozáshoz vezethet.**

⚠ VIGYÁZAT - Lezáratlan gépkocsik

A gépkocsi lezáratlanul hagyása esetén meglophatják, vagy egyéb károkozás következhet be olyan személy részéről, aki a gépkocsiban elrejtőzik, miközben Ön távol van. Amikor gépkocsiját őrizetlenül hagyja, mindig vegye ki a gépkocsiból a gyújtáskulcsot, húzza be kézifféket, zárja be az összes ablakot, és zárja be az összes ajtót.

⚠ VIGYÁZAT - Felügyelet nélkül hagyott gyermekek

A zárt gépkocsi erősen felmelegedhet, ezáltal súlyos sérülést vagy halált okozhat a gépkocsiból kijutni nem tudó, felügyelet nélkül maradt gyermekeknek vagy állatoknak. Emellett, a gyermekek működésbe hozhatnak olyan berendezéseket, amelyek sérülést okozhatnak számukra, vagy más egyéb módon bántódásuk eshet olyan személytől, aki bejut a gépkocsiba. Soha ne hagyjon gyermekeket vagy állatokat felügyelet nélkül a gépkocsiban.

D050400ABK-EU

Ütközésérzékelős ajtózár kireteszelő rendszer

Az összes ajtó automatikusan kireteszelődik, ha egy ütközés a légzsákok kinyílását váltja ki.

D050400ABK-EU

Sebességtől függő ajtózáró rendszer (egyes változatoknál)

A típus

Az összes ajtó automatikusan bezáródik, amikor a gépkocsi sebessége túllépi a 40 km/h-t.

B típus

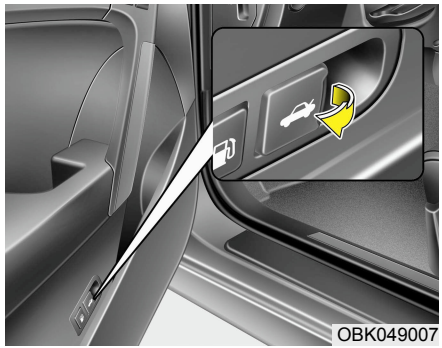
Az összes ajtó automatikusan bezáródik, amikor a gépkocsi sebessége túllépi a 20 km/h-t.

Az összes ajtó zárszerkezete automatikusan kinyílik a motor leállítása után vagy a gyújtáskulcs kivételekor (egyes változatoknál).

✻ MEGJEGYZÉS

A hivatalos HYUNDAI márkaszervizek át tudják állítani a sebességtől függő ajtózáró rendszer lezárási sebességét kb. 20 km/h-ról kb. 40 km/h-ra, illetve ki tudják kapcsolni a rendszert.

CSOMAGTARTÓ



D070100ABK-EE

A csomagtartó nyitása

- A csomagtartó kinyitásához nyomja 1 másodpercnél hosszabb ideig a távvezérlőn (vagy az intelligens kulcson) lévő nyitógombot.
- A csomagtartófedélnek a gépkocsi belsejéből történő kinyitásához húzza meg a csomagtartó fedelét kioldó kart.
- Ha a csomagtartófedél zárszerkezetét kinyitotta, akkor a csomagtartófedél felemelhető.
- Amint a csomagtartófedelet kinyitja, majd becsukja, a csomagtartófedél zárszerkezete automatikusan reteszelődik.

✻ MEGJEGYZÉS

Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az ajtók zárszerkezetei és mechanizmusai befagyás miatt nem működnek megfelelően.

⚠ VIGYÁZAT

Ügyeljen arra, hogy a csomagtartófedél nyitásakor ne legyen semmilyen tárgy vagy személy annak közelében.

⚠ FIGYELEM

Győződjön meg arról, hogy a csomagtartófedél be van-e csukva, mielőtt elindulna gépkocsijával. A csomagtartófedelet emelő teleszkópok és az ahhoz kapcsolódó szerkezet károsodhat, ha nem csukja le elindulás előtt a csomagtartó fedelét.

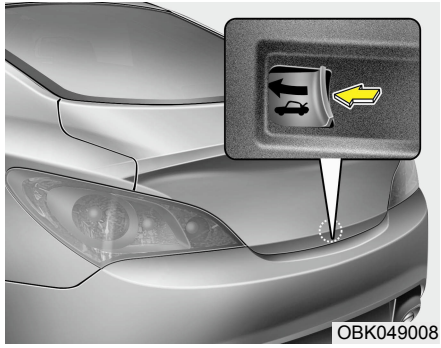
D070200ABH

A csomagtartó zárása

A csomagtartófedél becsukásakor engedje le, és nyomja lefelé a fedelet, amíg bezáródik. A csomagtartófedél biztonságos bezáródását mindig ellenőrizze annak felemelésével.

⚠ VIGYÁZAT

A csomagtartófedelet mindig teljesen csukva kell tartani, amikor a gépkocsi mozgásban van. Ha a fedél nyitott vagy nem teljesen lecsukott állapotú, veszélyes kipufogógázok juthatnak be a gépkocsiba, ami súlyos megbetegedést vagy halált okozhat.



D070300ABH

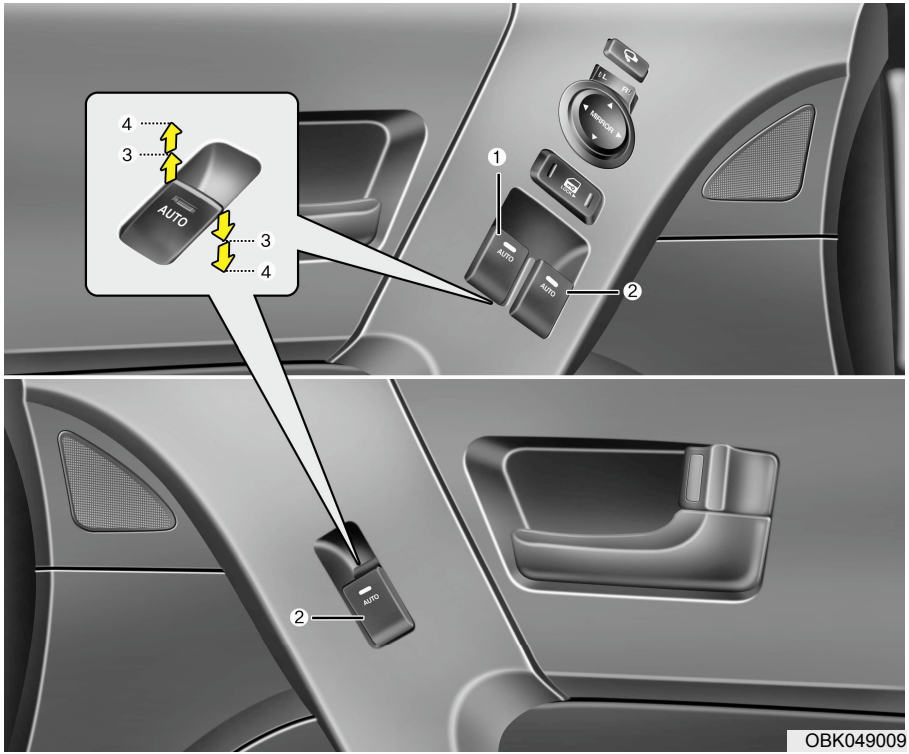
Csomagtartófedél vésznyitása

A gépkocsi egy csomagtartófedél vésznyitó bowdennel szerelt, amely a csomagtartóban található. A kar lezárt csomagtartófedélnél világít a sötétben. Ha valakit véletlenül a csomagtartóba zárnak, a kar meghúzása kinyitja a csomagtartófedél zárszerkezetét, és kinyitja a csomagtartó fedelét.

⚠ VIGYÁZAT

- **Vészhelyzet esetére legyen tisztában azzal, hogy hol található a csomagtartófedél vésznyitó kar, és hogyan kell kinyitni a csomagtartó fedelét olyan esetben, ha valaki véletlenül a csomagtérbe záródik.**
- **Soha senki nem tartózkodhat a csomagtartóban. A csomagtartó baleset esetén nagyon veszélyes hely.**
- **A vésznyitó kart csak vészhelyzet esetén használja. Különös óvatossággal járjon el, különösen akkor, ha a gépkocsi mozgásban van.**

ABLAKOK



D080000ABK

(1) Vezető oldali ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(2) Utas oldali ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(3) Ablak leengedése és felhúzása
(4) Automatikus ablakemelés/-leeresztés

✻ MEGJEGYZÉS

Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az elektromos ablak befagyás miatt nem működik megfelelően.

D080100ABK

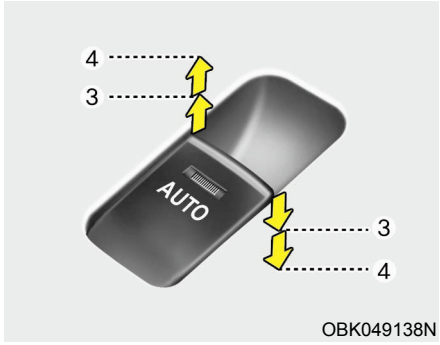
Elektromos ablakmozgatás

Az elektromos ablakmozgatás csak a gyújtáskapcsoló ON állásában működtethető.

Mindegyik ajtón található egy kapcsoló az ajtó ablakának mozgatásához. Az elektromos ablakokat a gyújtáskulcs kivétele vagy ACC és LOCK állásba fordítása után még 30 másodpercig lehet működtetni. Ha azonban az ajtók nyitottak, az elektromos ablakok nem működtethetőek a gyújtáskulcs kivétele vagy ACC és LOCK állásba fordítása utáni 30 másodperces időtartamon belül.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha (részlegesen vagy teljesen) nyitott napfénytetővel közlekedik, a gépkocsiban széllökések jelentkezhetnek, vagy pulzáló zaj hallható. Ez a zaj normális jelenség, és a napfénytető kismértékű zárásával csökkenthető vagy megszüntethető.



OBK049138N

D080101AUN

Ablak leengedése és felhúzása

A vezető oldali ajtón van egy főkapcsoló, ahonnan az összes ablak mozgatható.

Az ablakok leengedéséhez vagy felhúzásához nyomja le vagy húzza fel a kívánt ablak kapcsolóját az első kattanásig (3).

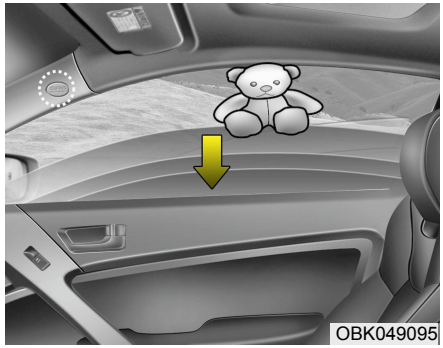
D080103ABH-EU

Az ablak automatikus felhúzása/leeresztése (egyes változatoknál)

Nyomja le vagy húzza fel az elektromos ablakmozgató kapcsolót egy pillanatra a második kattanásig (4). Ekkor a vezető oldali ablak teljesen leereszkedik vagy felemelkedik, még akkor is, ha elengedi a kapcsolót. Ha az ablak mozgását egy kívánt helyzetben meg akarja állítani, húzza meg a kapcsolót egy pillanatra az ablak mozgásával ellentétes irányba.

Amennyiben az elektromos ablakemelő nem működik megfelelően, a rendszert az alábbi módon újra be kell állítani:

1. Fordítsa a gyújtáskulcsot ON helyzetbe.
2. Nyissa ki kézzel az ablakot (nyomja le a kapcsoló első részét az első meghatározott helyzetig).
3. A gyújtást kapcsolja ki (OFF állás), majd 2 másodpercen belül kapcsolja be (ON állás).
4. Háromszor nyomja meg a kapcsoló első részét 5 másodpercen belül.
5. Zárja be az ablakot, és legalább 1 másodpercig tartsa a gombot továbbra is felhúzva, miután az ablak teljesen bezáródott.



Automatikus visszanyitás

Ha felfelé mozgás közben valamilyen tárgy vagy egy testrész visszatartja az üveget, akkor az ablak érzékeli az ellenállást, és a felfelé mozgása megáll. Ezután az ablak kb. 30 cm-t leereszkedik, hogy lehetővé tegye a tárgy eltávolítását.

Ha az ablak folyamatosan felfelé húzott gombnál érzékeli az ellenállást, akkor az ablak mozgása megáll, és kb. 2,5 cm-t leereszkedik. Amennyiben az automatikus leeresztést követően 5 másodpercen belül ismét folyamatosan felfelé húzza a gombot, az automatikus visszanyitás nem fog működni.

✻ MEGJEGYZÉS

Az automatikus visszanyitás csak akkor aktív a vezető és az utas oldali ablaknál, ha a gomb teljes felhúzásának hatására az automatikus felemelés funkció működik. Az automatikus visszanyitás funkció nem működik, ha az ablak emelése az elektromos ablakemelő gomb félállásba mozdításának hatására történik.

⚠ VIGYÁZAT

A sérülések elkerülése és a gépkocsi megóvása érdekében mindig ellenőrizze, hogy nincs-e akadály az ablak útjában. Ha egy 4 mm-nél kisebb átmérőjű tárgy szorul be az üveg és a felső ablakkeret közé, előfordulhat, hogy az automatikus visszanyitás nem érzékeli azt, így nem állítja meg automatikusan az ablakot, és nem végzi el a visszanyitást.

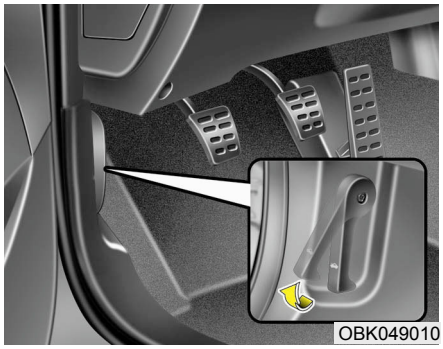
⚠ FIGYELEM

- *Az elektromos ablakmozgató rendszer károsodásának elkerülése érdekében egyidejűleg ne nyisson vagy csukjon kettő vagy több ablakot. Ezzel megnöveli a biztosítékok élettartamát is.*
- *Soha ne kísérelje meg, hogy a főkapcsoló egységen és az egyes ablakoknál egy időben ellenkező irányba működteti az ablakot. Ha ezt megtörténik, akkor az ablak megáll, és nem lehet sem leengedni, sem felhúzni.*

⚠ VIGYÁZAT - Ablakok

- **SOHA ne hagyja a gyújtáskulcsot (vagy az intelligens kulcsot) a gépkocsiban.**
- **SOHA ne hagyjon felügyelet nélküli gyermeket a gépkocsiban. Még a kisgyermekek is véletlenül mozgásba hozhatják a gépkocsit, becsíphetik magukat az ablakba, vagy más módon sérülést okozhatnak maguknak vagy másoknak.**
- **Felhúzás előtt minden esetben kétszer is ellenőrizze, hogy biztos legyen abban, nincsen senkinek a karja, keze, feje vagy egyéb akadály az ablak mozgásának útjában.**
- **Ne engedje, hogy a gyermekek az elektromos ablakokkal játszanak. Ha egy gyermek nem szándékosan működteti az ablakokat, súlyosan megsérülhet.**
- **Az ablaknyíláson ne hajoljon ki és ne könyököljön ki menet közben.**

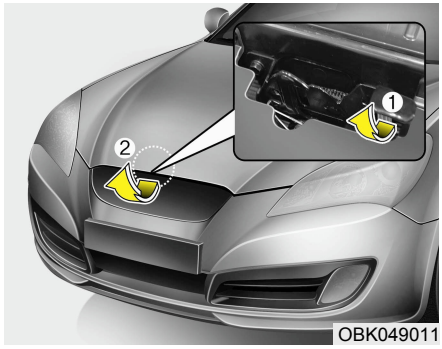
MOTORHÁZTETŐ



D090100AEN

A motorháztető nyitása

1. Húzza meg a nyitókart a motorháztető kinyitásához. A motorháztetőnek egy kicsit meg kell emelkednie.



2. Menjen a gépkocsi elejéhez, emelje fel kissé a motorháztetőt, húzza meg a biztonsági zárat (1) a motorháztető közepének belsejében, és emelje fel a motorháztetőt (2).
3. Emelje fel a motorháztetőt. Miután a motorháztetőt kb. félig felemelték, magától teljesen fel fog emelkedni.

D090200AEN

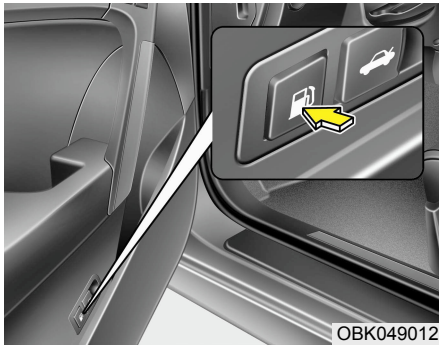
A motorháztető zárása

1. A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze az alábbiakat:
   - Az összes feltöltőnyílás sapkája megfelelően vissza van helyezve.
   - Kesztyűt, rongyot és egyéb éghető anyagot el kell távolítani a motortérből.
2. Félig engedje le a motorháztetőt, és onnan ejtse le, hogy biztonságosan rögzüljön.

⚠ VIGYÁZAT

- **A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza a lecsukást. Ha a motorháztető zárását valami akadályozza, akkor anyagi kár és súlyos személyi sérülés következhet be.**
- **Ne hagyjon kesztyűt, rongyot és egyéb éghető anyagot a motortérben. Ha erről megfeledkezne, a motor hőjétől tűz keletkezhet.**
- **Elindulás előtt kétszer is ellenőrizze, hogy a motorháztető megfelelően reteszelődött-e. Ha a motorháztető nem záródott le megfelelően, akkor menet közben felnyílhat, ezáltal teljesen eltakarhatja a kilátást, ami miatt balesetet szenvedhet.**
- **Ne közlekedjen felemelt motorháztetejű gépkocsival, mivel a motorháztető eltakarja a kilátást, és lecsapódhat, illetve megsérülhet.**

ÜZEMANYAGTÖLTŐ-NYÍLÁS FEDÉL


OBK049012

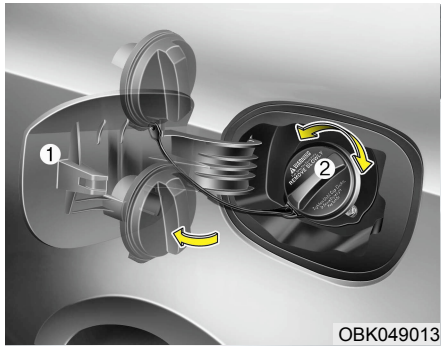
D100100AUN

Az üzemanyagtöltő-nyílás fedél kinyitása

Az üzemanyagtöltő-nyílás fedél a gépkocsi belsejéből nyitható a vezetőajtón elhelyezkedő nyitógomb megnyomásával.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha az üzemanyagtöltő-nyílás fedél befagyott, és emiatt nem nyílik, óvatos ütögetésével vagy nyomogatásával törje meg körülötte a jeget, majd nyissa ki az fedelet. Ne feszegesse a fedelet. Ha szükséges, használjon bevizsgált jégmentesítő folyadékot (ne fagyálló hűtőfolyadékot), vagy álljon be fűtött helyre a gépkocsival, hogy a jég leolvadjon.



OBK049013

1. Állítsa le a motort.
2. Az üzemanyagtöltő-nyílás fedél kinyitásához nyomja meg a nyitógombot.
3. Hajtsa ki teljesen az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét (1).
4. Az eltávolításhoz forgassa a betöltő sapkát (2) az óramutató járásával ellentétes irányba.
5. Töltse fel a tartályt üzemanyaggal.

D100200AUN

Az üzemanyagtöltő-nyílás fedél becsukása

1. A betöltő sapka visszahelyezéséhez forgassa azt az óramutató járásával megegyező irányba, amíg kattanást nem hall. Ez jelzi azt, hogy a sapkát biztonságosan rögzítette.
2. Csukja be az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét, és kissé nyomja meg, majd ellenőrizze, hogy biztonságosan bezáródott-e.

D100300ABH-EU

⚠ VIGYÁZAT - Üzemanyag-feltöltés

- **Ha a nyomás alatt lévő üzemanyag kifröccsen, beszennyezheti a ruháját vagy bőrét, ami miatt tűzveszély vagy égésveszély áll fenn. A tanksapkát mindig óvatosan, lassan csavarja le. Ha a sapka üzemanyagot enged ki, vagy sziszegő hang hallható, várjon, amíg ez a jelenség megszűnik, mielőtt lecsavarja a sapkát.**
- **Ne folytassa az üzemanyaggal való feltöltést, ha a töltőpisztoly automatikusan kikapcsol.**
- **Mindig ellenőrizze a tanksapka biztonságosan meghúzását, hogy megelőzze az üzemanyag kifolyását egy baleset bekövetkezésekor.**

⚠ VIGYÁZAT - Üzemanyag-feltöltés közben fennálló veszélyek

A gépkocsihoz használt üzemanyagok gyúlékony anyagok. Az üzemanyag-feltöltésnél vegye figyelembe az alábbi irányelveket. A biztonsági előírások be nem tartása súlyos személyi sérüléshez, égési sérüléshez, tűzhalálhoz vagy robbanáshoz vezethet.

- **Olvassa el és tartsa be az üzemanyagtöltő állomásokon kifüggesztett biztonsági óvintézkedéseket.**
- **A tankolás előtt tudakolja meg, hogy hol található az üzemanyag biztonsági elzárója, ha ilyennel rendelkezik a töltőállomás.**
- **Mielőtt megérintené a töltőpisztolyt, vezesse le a potenciálisan veszélyes statikus elektromos feltöltődést. A kisütéshez érintse meg a gépkocsi valamelyik fém részét biztonságos távolságban a tartály betöltőnyílásától, a töltőpisztolytól vagy egyéb benzinforrástól.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne szálljon vissza a gépkocsiba, ha elkezdte az üzemanyaggal feltöltést, mivel statikus elektromosságot generálhat, ha bizonyos anyagokkal (poliészter, szatén, nejlon stb.) érintkezésbe kerül, hozzájuk dörzsölődik, vagy súrolja azokat. A statikus elektromos kisülés meggyújthatja az üzemanyaggőzöket, és robbanás következhet be. Ha vissza kell ülnie a gépkocsiba, szüntesse meg a ruháján létrejött statikus feltöltődésből adódó elektromosságot. A kisütéshez érintse meg a gépkocsi valamelyik fém részét biztonságos távolságban a tartály betöltőnyílásától, a töltőpisztolytól vagy egyéb benzinforrástól.**
- **Ha bevizsgált üzemanyagkannát használ, akkor az üzemanyag betöltése előtt helyezze a kannát a földre. A kannából származó statikus elektromos kisülés meggyújthatja az üzemanyaggőzöket. Miután a feltöltés megkezdődött, tartsa fenn a folyamatos érintkezést a gépkocsival a feltöltés befejezéséig.**

(folytatás)

(folytatás)

Csak olyan jóváhagyott műanyag kannát használjon, amelyet benzintárolás céljára készítettek.

- **Mobiltelefonját ne használja a feltöltés során. A mobiltelefonok által keltett elektromos áram és/vagy elektronikus interferencia meggyújthatja az üzemanyaggőzöket.**
- **Tankolás közben mindig állítsa le a motort. A motor elektromos berendezései által keltett szikra meggyújthatja az üzemanyaggőzöket. A tankolás befejezése után, mielőtt beindítaná a motort, ellenőrizze, hogy a betöltő sapka biztonságosan a helyén van-e, és a fedél be van-e zárva.**
- **Töltőállomáson, különösen a tankolás ideje alatt, SOHA NE használjon gyufát vagy öngyújtót, NE DOHÁNYOZZON, és ne hagyjon égő cigarettát a gépkocsiban. A gépkocsi üzemanyagok igen gyúlékonyak, és meggyulladhatnak nyílt láng következtében.**

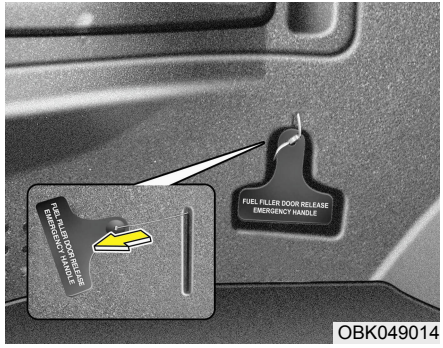
(folytatás)

(folytatás)

- **Ha az üzemanyag betöltése során tűz ütne ki, azonnal hagyja el a gépkocsi környékét, értesítse a töltőállomás személyzetét és a tűzoltókat. Kövesse az általuk adott biztonsági utasításokat.**

⚠ FIGYELEM

- ***A gépkocsi feltöltését az 1. fejezet „Az üzemanyagra vonatkozó előírások" részében előírtakat figyelembe véve végezze.***
- ***Ha a betöltő sapkát ki kell cserélni, akkor csak eredeti HYUNDAI sapkát helyezzen fel. A nem megfelelő betöltő sapka súlyos működési rendellenességet okozhat az üzemanyag-ellátó vagy a károsanyag kibocsátást szabályozó rendszerben.***
- ***Ne hagyja, hogy az üzemanyag kifolyjon a karosszéria külső felületére. Bármilyen üzemanyag tönkreteheti a fényezett felületeket.***
- ***Tankolás után mindig ellenőrizze a tanksapka biztonságos meghúzását, hogy megelőzze az üzemanyag-szivárgást egy baleset bekövetkezésekor.***



OBK049014

D100500ABH

Vészhelyzeti üzemanyag-töltőnyílás fedél kioldás

Ha az üzemanyagtöltő-nyílás fedél nem nyílik ki, akkor használja a csomagtartó bal oldalfalán elhelyezkedő kioldókart. Húzza meg a kart az üzemanyagtöltő-nyílás fedél manuális kioldásához.

⚠ FIGYELEM

Ne húzza meg túl erősen a kart, mivel megsértheti a csomagtér borítását vagy a kioldókart.

NAPFÉNYTETŐ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



OBK049015N

D110000AEN

Ha a gépkocsi napfénytetővel szerelt, akkor a napfénytetőt elcsúsztathatja vagy felemelheti a tetőpanelen lévő napfénytető kezelőkarral.

A napfénytető nyitása vagy zárása csak a gyújtáskapcsoló „ON" állásában lehetséges.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy a napfénytető befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **A gépkocsi mosása vagy eső után törölje le a vizet a napfénytetőről, mielőtt kinyitná azt.**

⚠ FIGYELEM

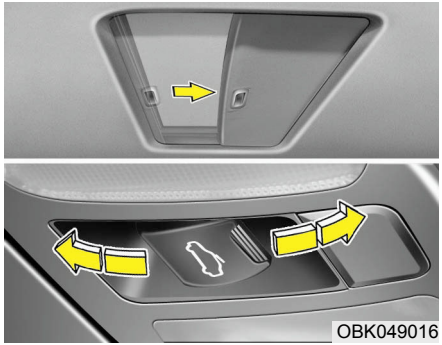
Ne nyomja tovább a napfénytető működtető gombjait, ha a tető teljesen nyitott, zárt vagy felbillentett helyzetben van. Ez a motor vagy a rendszer egységeinek meghibásodásához vezethet.

✻ MEGJEGYZÉS

A napfénytetőt nem lehet elcsúsztatni felbillentett helyzetben, és nem lehet felbillenteni nyitott vagy elcsúsztatott helyzetben.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben soha ne mozgassa a napfénytetőt és az árnyékoló rolót. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.



D110100AEN

A napfénytető csúsztatása

A napfénytető kinyitásához vagy bezárásához (manuális csúsztatás) húzza meg vagy nyomja meg a kezelőkart előre vagy hátra az első meghatározott helyzetig.

A kezelőkar meghúzásával szintén becsukhatja a napfénytetőt.

A napfénytető elengedett karral történő teljes kinyitásához vagy bezárásához (automatikus csúsztatási funkció) húzza meg vagy nyomja meg a kezelőkart előre vagy hátra a második meghatározott helyzetig. A napfénytető elcsúszik a teljesen nyitott vagy zárt helyzetig. Ha bármely ponton meg kívánja állítani a napfénytető mozgását, a napfénytető mozgásával ellentétes irányba húzza meg vagy nyomja meg a kart egy pillanatra.



D110101AEN

Automatikus visszanyitás

Ha automatikus zárásakor valamilyen tárgy kerül a napfénytető útjába, akkor a napfénytető visszanyílik, majd megáll.

Az automatikus visszanyitás funkció nem működik, ha egy kis méretű tárgy beszorul a tetőablak üvege és kerete közé. Mielőtt bezárná a napfénytetőt, mindig ellenőrizze, hogy senki és semmi ne akadályozza a tető mozgását.



D110200ABH

A napfénytető billentése

A napfénytető kinyitásához vagy bezárásához nyomja vagy húzza a kart felfelé vagy lefelé, amíg a napfénytető a kívánt helyzetbe nem ér.

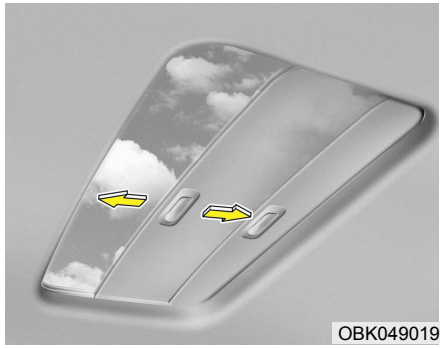
A kezelőkar előrenyomása szintén becsukja a napfénytetőt.

⚠ VIGYÁZAT - Napfénytető

- **Ügyeljen arra, nehogy valakinek a feje, keze vagy más testrésze a záródó napfénytető útjába kerüljön.**
- **Ne dugja ki a fejét, nyakát, karját vagy egyéb testrészét a napfénytetőn menet közben.**
- **Mielőtt bezárja a napfénytetőt, győződjön meg arról, hogy az utasok keze és arca biztonságos távolságban van.**

⚠ FIGYELEM

- ***Rendszeresen távolítsa el az összegyűlt szennyeződést a vezetősínekről.***
- ***Ha akkor próbálja meg kinyitni a napfénytetőt, amikor a hőmérséklet fagypont alatt van, illetve ha a tetőt befedte a hó vagy a jég, az üveg vagy a motor károsodhat.***
- ***A napfénytető hosszú ideig tartó használata során a napfénytető és a napfénytető panel között felgyűlt por működtetés közben zajt okozhat. Nyissa ki a napfénytetőt, és tiszta ruhával rendszeresen távolítsa el a port.***



D110300ABH

Napellenző

A napellenző automatikusan kinyílik az üvegpanellal együtt, amikor az üvegpanel mozog. Kézzel zárja be, ha be kívánja zárni.

⚠ FIGYELEM

A napfénytetőt úgy tervezték, hogy a napellenzővel együtt mozogjon. Ne hagyja a napellenzőt zárt állapotban, amikor a napfénytető nyitva van.

D110500ABK

A napfénytető alapbeállítása

Ha a jármű akkumulátora lemerült vagy lekötötték, az alábbiak szerint el kell végezni a napfénytető alapbeállítását:

1. Fordítsa a gyújtáskulcsot ON helyzetbe.
2. Csukja be teljesen a napfénytetőt.
3. Engedje el a napfénytető kezelőgombját.
4. Húzza meg és tartsa meghúzva a napfénytető kezelőgombját addig, amíg a napfénytető eléri az eredeti billenési helyzetét azt követően, hogy a maximális billenési helyzethez képest egy kissé feljebb emelkedett. Ezután engedje el a gombot.
5. Húzza meg és tartsa meghúzva a napfénytető kezelőgombját addig, amíg a napfénytető az alábbiak szerint működik:

   BILLENTÉS LE → CSÚSZTATÁS NYITÁS → CSÚSZTATÁS ZÁRÁS

   Ezután engedje el a gombot.

Ha ezeket elvégezte, akkor a napfénytető rendszer alapbeállítása megtörtént.

❈ Részletesebb információkért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ FIGYELEM

Ha nem történik meg a napfénytető alapbeállítása az akkumulátor lekötése vagy lemerülése, illetve biztosítékának kiolvadása után, a napfénytető rendellenesen működhet.

KORMÁNYKERÉK

D130100ABH

Szervokormány

A szervokormány a kormányzási rásegítéshez a motor által szolgáltatott energiát használja. Ha a gépkocsi motorja áll, a szervokormány rendszer nem működik, de a gépkocsi kormányozható marad, azonban a kormányzásához nagyobb erőkifejtés szükséges.

Ha bármilyen változást érez a kormánykerék elforgatási ellenállásában a jármű normál használata során, ellenőriztesse a szervokormányt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM

Soha ne tartsa a kormánykereket 5 másodpercnél tovább végállásba (teljesen jobbra vagy balra) elfordítva, miközben a motor jár. A kormánykerék ennél hosszabb időtartamú szélső helyzetben tartása a szervokormány szivattyú meghibásodását okozhatja.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a szervokormányt meghajtó ékszíj elszakad, vagy ha a szivattyú nem megfelelően működik, a kormányzás sokkal nehezebbé válik.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a gépkocsit hosszabb ideig hideg időjárási viszonyok között (-10 °C alatt) a szabadban tárolja, akkor a kormányzás nehezebbé válhat a motor első beindításakor. Ezt a folyadék hideg idő miatt megnövekedett viszkozitása okozza, és nem utal meghibásodásra.

Ha ez bekövetkezik, növelje meg a motor fordulatszámát a gázpedál lenyomásával, amíg a fordulatszám el nem éri az 1500 fordulat/perc értéket, majd ezután hagyja, hogy a motor alapjáraton járjon 2 vagy 3 percig a folyadék felmelegítéséhez.

D130300AEN

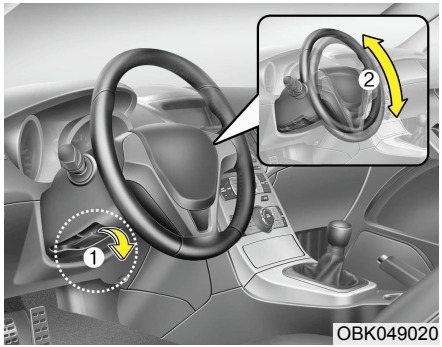
Állítható kormánykerék

Az állítható kormánykerék lehetővé teszi, hogy beállítsa a kormánykerék helyzetét, mielőtt elindul a gépkocsival. A kormánykerék megemelhető, hogy ki- és beszállás közben több hely álljon rendelkezésre.

A kormánykereket úgy állítsa be, hogy kényelmes legyen vezetés közben, és a műszerfal műszerei és jelzőlámpái legyenek jól láthatók.

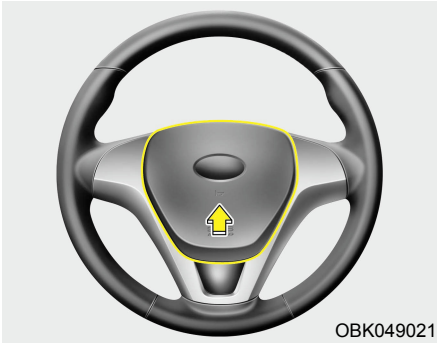
⚠ VIGYÁZAT

- **Menet közben soha ne állítsa a kormánykerék szögét. Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, ami súlyos személyi sérüléssel járó vagy halálos balesetet okozhat.**
- **A beállítás után mozgassa meg a kormánykereket fel és le, hogy megbizonyosodjon rögzített helyzetéről.**



D130301ABK

A kormánykerék szöghelyzetének beállításához húzza lefelé a rögzítőkart (1), és állítsa be a kormánykereket a kívánt szöghelyzetbe (2), majd nyomja felfelé a rögzítőkart, hogy rögzítse a kormánykereket. Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a kormánykerék beállítása megfelelő-e.



D130500AUN

Kürt

A kürt megszólaltatásához nyomja meg a kürt szimbólumot a kormánykeréken.

Rendszeresen ellenőrizze a kürt működését.

✻ MEGJEGYZÉS

A kürt megszólaltatásához a kürt szimbólummal jelzett területet nyomja meg a kormánykeréken (lásd az ábrán). A kürt csak akkor szólal meg, ha ezt a területet nyomja meg.

⚠ FIGYELEM

A kürt működtetéséhez ne üsse meg erősen a kormánykereket, és ne csapjon rá az öklével. Ne nyomja meg a működtető gombot éles, hegyes tárgyal.

VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK

D140100AUN

Belső visszapillantó tükör

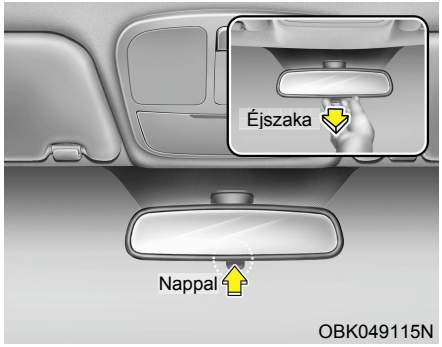
A belső visszapillantó tükröt úgy állítsa be, hogy az a hátsó ablak látómezejének közepén nézzen át. Ezt a beállítást elindulás előtt hajtsa végre.

⚠ VIGYÁZAT - Kilátás hátra

Ne helyezzen olyan tárgyakat a hátsó ülésre vagy a csomagtérbe, amelyek akadályozhatnák a kilátást a hátsó ablakon.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi mozgása közben ne állítson a visszapillantó tükrön. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.



D140101AUN

Nappali és éjszakai állásba állítható belső visszapillantó tükör

Ezt a beállítást elindulás előtt, az átkapcsoló kar nappali állásában végezze el.

Ha éjjel, az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórója vakítja Önt, akkor húzza a kart maga felé, hogy csökkentse vakító hatást.

Vegye figyelembe, hogy ha a tükör éjszakai állásban van, kevésbé tisztán lehet benne hátrafelé látni.

D140102AUN

Elektrokromatikus tükör (ECM) (egyes változatoknál)

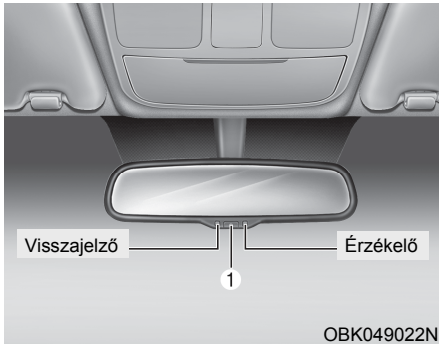
Az elektrokromatikus visszapillantó tükör automatikusan szabályozza az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórói által okozott vakítást éjszaka, vagy nem megfelelő látási viszonyok között. A tükörbe épített szenzor érzékeli a gépkocsi körüli fényerőt, és automatikusan szabályozza az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórója általi vakítást.

A motor működése közben a tükörben lévő érzékelő automatikusan szabályozza a vakító hatást.

Amikor a sebességváltót hátrameneti (R) fokozatba kapcsolja, a tükör automatikusan a legvilágosabb beállításra vált annak érdekében, hogy segítse a vezetőt a hátrafelé kilátásban.

⚠ FIGYELEM

A tükör tisztításához használjon üvegtisztítóval benedvesített papírtörlőt vagy hasonló anyagot. Ne fújjon üvegtisztítót közvetlenül a tükörre, mivel a folyadék beszivároghat a tükör burkolata mögé.



D140101AUN

Az elektromos visszapillantó tükör használata:

- Nyomja meg az ON/OFF gombot (1) az automatikus elsötétítés bekapcsolásához. A tükör visszajelző fény ekkor felgyullad. Nyomja meg az ON/OFF gombot az automatikus elsötétítés kikapcsolásához. A tükör visszajelző fény ekkor kialszik.
- A tükör alapértelmezetten az ON (bekapcsolt) helyzetben van a gyújtás bekapcsolásakor.

D140200AUN-EU

Külső visszapillantó tükör

A tükröt mindenképpen elindulás előtt állítsa be.

A gépkocsi mind a bal, mind a jobb oldalon el van látva külső visszapillantó tükörrel. A tükrök pozícióját az erre a célra szolgáló kapcsolóval, távirányítással lehet beállítani. Az egész tükörházat be lehet hajtani, hogy elkerülje a sérülést automata mosóban vagy szűk helyen való áthaladáskor.

⚠ VIGYÁZAT - Visszapillantó tükrök

- **A jobb oldali külső visszapillantó tükör domború. Emiatt a benne látszó tárgyak közelebb vannak, mint ahogy a tükörben látszanak.**
- **Sávváltáskor a tényleges távolság megállapítására használja a belső visszapillantó tükröt vagy a közvetlen megfigyelést.**

⚠ FIGYELEM

Ne kaparja le a jeget a tükör felületéről, mert ezzel megsértheti az üvegfelületet. Ha a jég akadályozza a tükör mozgását, ne erőltesse a tükör beállítását. A jég eltávolítására használjon jégoldó spray-t, illetve forró vízbe áztatott szivacsot vagy puha rongyot.

⚠ FIGYELEM

Ha a tükör a rárakódott jégtől megakadt, ne erőltesse a beállítást. A jégmentesítéshez használjon bevizsgált jégmentesítő spray-t (ne fagyálló hűtőfolyadékot), vagy álljon be fűtött helyre a gépkocsival, hogy a jég leolvadjon.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben ne hajtsa be vagy ki a külső tükröket, illetve ne állítson rajtuk. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.



D140201ABK

Külső visszapillantó tükrök

A külső visszapillantó tükrök távirányító kapcsolója segítségével lehet a bal és a jobb oldali tükrök állását változtatni. A tükrök egyenkénti beállítása: nyomja a kapcsolót (1) a jobb (R) vagy a bal (L) állásba, attól függően, hogy a jobb vagy a bal oldali tükröt szeretné beállítani. Ezután a tükörállító kapcsoló megfelelő pontját megnyomva állítsa a tükröt fel, le, jobbra vagy balra.

A beállítás után állítsa a kapcsolót középső (semleges) állásba, nehogy valamelyik tükör véletlenül elállítódjon.

⚠ FIGYELEM

- ***A tükör mozgása megáll, amikor eléri a maximálisan beállítható szöget, de a motor tovább forog, amíg a kapcsolót nyomja. Ne nyomja a kapcsolót a szükségesnél hosszabb ideig, mert a motor meghibásodhat.***
- ***Ne próbálja meg a külső visszapillantó tükröt kézzel beállítani. Ha ezt teszi, akkor károsodhatnak az alkatrészek.***



D140202ABH

A külső visszapillantó tükör behajtása

A külső visszapillantó tükör behajtásához nyomja meg a gombot. A kihajtáshoz ismét nyomja meg a gombot. A gyújtáskapcsolónak „ON” állásában kell lennie az elektromos visszapillantó tükrök behajtásához.

⚠ FIGYELEM

Elektromos külső visszapillantó tükör esetében ne próbálja meg azt kézzel behajtani. Ez a tükörmozgató motor meghibásodásához vezethet.

Az elektromos visszapillantó tükröket a gyújtáskulcs kivétele vagy LOCK állásba fordítása után még kb. 30 másodpercig lehet működtetni.

MŰSZERCSOPORT

A típus



B típus



C típus



1. Sebességmérő
2. Motor hűtőfolyadék hőmérő
3. Irányjelző visszajelző lámpák
4. Figyelmeztető és visszajelző lámpák
5. Kilométer-számláló/Fedélzeti számítógép*
6. Fordulatszámmérő
7. Üzemanyagszint-mérő

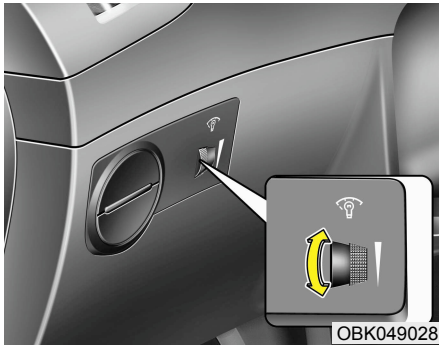
*: egyes változatoknál

❈ A jármű tényleges műszercsoportja az ábrázolttól eltérő lehet.

Részletek a „Műszerek” részben, a következő oldalakon találhatók.

OBK049122N/OBK049126N

D150000AUN-EU



D150100AUN

Műszercsoport megvilágítás

A helyzetjelző lámpák vagy a fényszórók bekapcsolt állapotában forgassa el a megvilágítás erősségét állító kereket a műszercsoport megvilágítás fényerejének beállításához.

A típus



B típus



C típus



Műszerek

D150201AUN

Sebességmérő

A sebességmérő a gépkocsi előremeneti sebességét mutatja.

A sebességmérő km/h és/vagy mérföld/h mértékegységre kalibrált.



OBK049031

D150202AFD

Fordulatszámmérő

A fordulatszámmérő a motor hozzávetőleges percenkénti fordulatszámát méri (rpm: fordulat/perc).

A fordulatszámmérő segítséget nyújt Önnek a megfelelő sebességi fokozat kiválasztásához, amivel elkerülhető a rángatás vagy a motor túlpörgetése.

Ha az ajtó nyitva van, vagy a motort nem indítják be 1 percen belül, a gyújtáskulcs ON állásában, álló motor esetén a fordulatszámmérő mutatója kissé mozoghat. Ez a mozgás nem rendellenes, és nem befolyásolja a fordulatszámmérőnek a motor működése közbeni pontosságát.

⚠ FIGYELEM

Ne járassa a motort a fordulatszámmérő PIROS ZÓNÁJÁBAN.

Ez a motor súlyos károsodáshoz vezethet.



OBK049032

D150203AUN

Motor hűtőfolyadék hőmérő

Ez a műszer a motor hűtőfolyadék hőmérsékletét jelzi a gyújtás bekapcsolt állapotában.

Álljon meg gépkocsijával, ha a motor túlmelegedett. Ha a motor túlmelegedett, olvassa el a „Ha a motor túlmelegszik” című részt a 6. fejezetben.

⚠ FIGYELEM

Ha a műszer mutatója a normál tartományon túl kitér a „H” jelzés irányába, az azt jelenti, hogy a motor túlmelegedett, és a motor károsodhat.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne vegye le a hűtősapkát, amíg a motor még forró. A hűtőrendszer nyomás alatt van, a forró víz kifröccsenhet, ami súlyos égési sérülést okozhat. Várja meg, amíg a motor lehűl, mielőtt hűtőfolyadékot töltene a kiegyenlítő tartályba.



OBK049033

D150204BBH

Üzemanyagszint-mérő

A műszer mutatója a tartályban lévő üzemanyag hozzávetőleges mennyiségét mutatja. Az üzemanyagtartály feltöltési mennyiségét a 8. fejezetben találja meg. A szintjelző műszer még egy alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpát is tartalmaz, amely akkor jelez, ha a tartály majdnem üres.

Emelkedőkön vagy kanyarokban az üzemanyagszint-mérő mutatója ingadozhat, vagy az alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa a szokásosnál hamarabb bekapcsolhat az üzemanyag mozgása miatt.

⚠ VIGYÁZAT - Üzemanyagszint-mérő

Ha kifogy az üzemanyag, az az utasok számra veszélyt jelenthet.

Álljon meg időben, és mielőbb tankoljon, ha világít az ellenőrzőlámpa és a műszer mutatója az „E” jelzés felé közeledik.

⚠ FIGYELEM

Kerülje a nagyon alacsony üzemanyagszinttel való közlekedést. Ha kifogy az üzemanyag, az a motorban gyújtáskimaradást okozhat, ami a katalizátor túlterhelését eredményezheti.



OBK049116L

D150205AEN

Kilométer-számláló/Napi kilométer-számláló (egyes változatoknál)

Kilométer-számláló

A kilométer-számláló a gépkocsi által eddig megtett teljes távolságot mutatja.

A számláló akkor is hasznos, ha a karbantartási intervallumok időpontját szeretné meghatározni.

✻ MEGJEGYZÉS

Tilos a gépkocsik kilométer-számlálójának a kilométer-számláló által tárolt futásteljesítmény megváltoztatását célzó módosítása. A módosítás a garancia megszűnésével járhat.



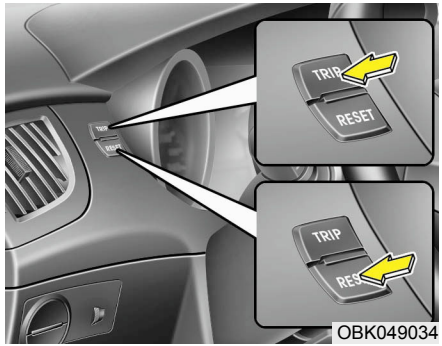
OBK049036L

Napi kilométer-számláló

TRIP A: Napi kilométer-számláló A

TRIP B: Napi kilométer-számláló B

A napi kilométer-számláló a vezető által kiválasztott egyes utazások távolságát jelzi.



OBK049034

Az A vagy a B napi kilométer-számláló a TRIP gomb 1 másodpercnél rövidebb ideig történő megnyomásával választható ki.

Az A vagy a B napi kilométer-számláló a RESET gomb 1 másodpercig vagy annál hosszabb ideig történő megnyomásával, majd elengedésével nullázható le a 0.0 értékre.

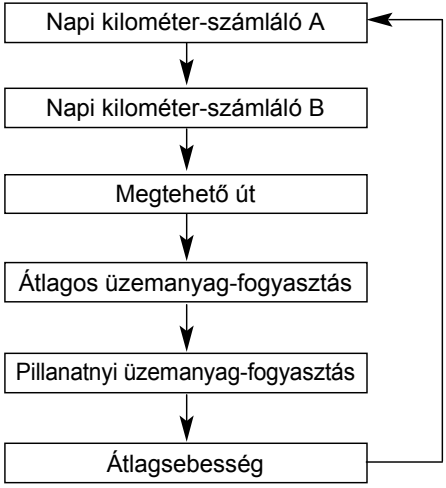
D150206ABH

Fedélzeti számítógép (egyes változatoknál)

A fedélzeti számítógép egy mikroszámítógép által vezérelt vezetői információs rendszer, amely a vezetéssel kapcsolatos olyan információkat, mint kilométer-számláló, napi kilométer-számláló, átlagsebesség, átlagfogyasztás (egyes változatoknál), pillanatnyi fogyasztás (egyes változatoknál) és az üzemanyaggal még megtehető távolság, jeleníti meg a gyújtáskapcsoló ON állásában. Minden vezetéssel kapcsolatos tárolt információ (kivéve a kilométer-számláló) nullázódik, ha az akkumulátort lekötik.

A kilométer-számláló bekapcsolt gyújtással mindig látható.

Nyomja meg a TRIP gombot 1 másodpercnél rövidebb ideig a funkció alábbiak szerinti módosításához:





OBK049035

Kilométer-számláló

A kilométer-számláló a gépkocsi által eddig megtett teljes távolságot mutatja.

A számláló akkor is hasznos, ha a karbantartási intervallumok időpontját szeretné meghatározni.



OBK049036

Napi kilométer-számláló

TRIP A: Napi kilométer-számláló A

TRIP B: Napi kilométer-számláló B

Ebben az esetben az egyes utak során megtett távolságot mutatja a számláló legutolsó nullázása óta.

A számláló működési tartománya 0,0 - 999,9 km (0,0 - 999,9 mérföld).

A TRIP A vagy a TRIP B napi kilométer-számláló adatainak kijelzése közben a RESET gomb több mint 1 másodpercig történő megnyomásának hatására a számláló lenullázódik (0.0).



OBK049037

Megtehető út

Ebben a módban a számítógép a becsült megtehető távolságot mutatja az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag-mennyiség és a motorba juttatott üzemanyag mennyisége alapján. Amikor a hátralévő távolság 50 km alatt van, a „---” jelzés látható a kijelzőn, és a hatótávolság visszajelző villogni kezd.

A számláló működési tartománya 50 és 990 km között van.



OBK049042L

Átlagos üzemanyag-fogyasztás (egyes változatoknál) (l/100 km vagy MPG)

Ebben az üzemmódban a gépkocsi átlagfogyasztását számolja ki a rendszer az összes felhasznált üzemanyagból és a számláló legutolsó nullázása óta megtett távolságból. Az összes felhasznált üzemanyagot a motorba befecskendezett üzemanyag mennyiségéből számolja a rendszer. A pontos számításhoz haladjon több mint 50 métert a gépkocsival. Amikor a kijelző az átlagfogyasztást mutatja, a RESET gomb több mint 1 másodpercig történő megnyomásának hatására a számláló lenullázódik (----). Amikor a gépkocsi sebessége több mint 6 liter üzemanyag betöltését követően túllépi az 1 km/h-t, az átlagos üzemanyag-fogyasztás értéke lenullázódik (---).

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha a gépkocsi nem vízszintes helyzetben van, vagy ha az akkumulátort lekötötték, előfordulhat, hogy a „még megtehető távolság" funkció nem működik megfelelően.**
  A fedélzeti számítógép nem érzékeli a betöltött üzemanyagot, ha kevesebb mint 6 litert töltenek az üzemanyagtartályba.
- **Az átlagfogyasztás és a még megtehető távolság értékek jelentősen eltérhetnek a vezetési feltételek, vezetési szokások és a gépkocsi állapotának függvényében.**
- **Az üzemanyaggal még megtehető távolság a rendelkezésre álló vezetési távolság becsült értéke. Ez az érték eltérhet a ténylegesen megtehető távolságtól.**



OBK049117L

Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás (l/100 km vagy MPG)

Ebben az üzemmódban a megtett távolságból és a befecskendezett üzemanyag mennyiségéből számolja ki a rendszer 2 másodpercenként a gépkocsi pillanatnyi fogyasztását.



OBK049039

Átlagsebesség

Ebben az üzemmódban a kijelző a gépkocsinak a legutolsó nullázás óta számított átlagsebességét mutatja.

Az átlagsebesség számítása akkor is folyik, ha a gépkocsi nincs mozgásban, és járó motorral várakozik.

Amikor a kijelző az átlagsebességet mutatja, a RESET gomb több mint 1 másodpercig történő megnyomásának hatására a számláló lenullázódik (---).

D150300AEN

Figyelmeztető és visszajelző lámpák

A gyújtás bekapcsolásakor (ne indítsa be a motort) az összes figyelmeztető és visszajelző lámpa ellenőrzése megtörténik. Ha valamelyik lámpa nem világít, ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A motor beindítása után ellenőrizze, hogy az összes figyelmeztető lámpa kialszik-e. Ha bármelyik tovább világít, akkor az azt jelzi, hogy Önnek erre figyelmet kell fordítani. A rögzítőfék kiengedése után a rögzítőfék figyelmeztető lámpának ki kell aludnia. Az üzemanyag figyelmeztető lámpa akkor világít, ha kevés az üzemanyag a tartályban.

D150302ABH

Légzsák figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa a gyújtás bekapcsolásakor kb. 6 másodpercig világít.

Ez a figyelmeztető lámpa akkor is felgyullad, ha a passzív biztonsági rendszer (Supplemental Restraint System - SRS) meghibásodott. Ha az SRS légzsák figyelmeztető lámpa egyáltalán nem gyullad fel a gyújtáskulcs „ON” állásba fordításakor, illetve a motor beindítását követően 6 másodperc után folyamatosan tovább világít, vagy menet közben felgyullad, vizsgáltassa át a légzsák rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

D150303AEN

Blokkolásgátló rendszer (Anti-lock brake system - ABS) figyelmeztető lámpa



A gyújtás bekapcsolása után ez a figyelmeztető lámpa kb. 3 másodpercig világít, majd kialszik, ha a rendszer hibátlanul működik.

Ha az ABS figyelmeztető lámpa menet közben világít, vagy a gyújtás bekapcsolásakor nem világít, akkor az ABS rendszer meghibásodott.

Ha ezt tapasztalja, akkor haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben. Ilyenkor a hagyományos fékberendezés működőképes marad, de a blokkolásgátló funkció nélkül.

Elektronikus fékerő elosztó (EBD) rendszer figyelmeztető lámpa





Ha menet közben ez a két bemutatott figyelmeztető lámpa egyidejűleg világít, akkor a gépkocsiban valószínűleg hibás az ABS és az EBD rendszer.

Ebben az esetben az ABS és a normál fékrendszer valószínűleg nem működik megfelelően. Ha ezt tapasztalja, akkor haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

Ha mind az ABS, mind a fék figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, a gépkocsi fékberendezése nem működik megfelelően hirtelen fékezéskor. Ebben az esetben ne haladjon nagy sebességgel, és kerülje a hirtelen fékezést. Haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha az ABS vagy a fék figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, akkor előfordulhat, hogy a sebességmérő vagy a kilométer-számláló/napi kilométer-számláló nem működik. Ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

D150304ABK

Biztonsági öv figyelmeztető lámpa



A típus

A vezető figyelmeztetése érdekében a gyújtás minden bekapcsolásakor a biztonsági öv figyelmeztető lámpa kb. 6 másodpercig attól függetlenül villog, hogy az öv be van-e csatolva vagy sem.

Ha a gyújtás bekapcsolása után a vezető kicsatolja a biztonsági övét, akkor a jelzőlámpa további kb. 6 másodpercig újra villogni kezd.

Ha a gyújtás bekapcsolásakor nincs becsatolva a vezető biztonsági öve, vagy a gyújtás bekapcsolása után kicsatolja a biztonsági övet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés hallható kb. 6 másodpercig. Ha ekkor becsatolja a biztonsági övet, a hangjelzés azonnal megszűnik.

B típus

A vezető figyelmeztetése érdekében a gyújtás minden bekapcsolásakor a biztonsági öv figyelmeztető lámpa kb. 6 másodpercig attól függetlenül világít, hogy az öv be van-e csatolva vagy sem.

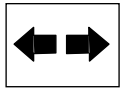
Ha a gyújtás bekapcsolásakor nincs becsatolva a vezető biztonsági öve, vagy a gyújtás bekapcsolása után kicsatolja a biztonsági övet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető lámpa világít az öv becsatolásáig.

Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 9 km/h sebességet, a világító figyelmeztető lámpa villogni kezd, és egészen addig villog, amíg a sebesség 6 km/h alá nem csökken.

Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 20 km/h sebességet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés kb. 100 másodpercig hallható lesz, és a megfelelő figyelmeztető lámpa villogni fog.

D150305AFD

Irányjelző visszajelző lámpa

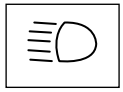


A műszercsoportban villogó zöld nyilak az irányjelzők által jelzett irányt mutatják. Ha a nyíl villogás nélkül folyamatosan világít, a szokásosnál gyorsabban villog, vagy egyáltalán nem gyullad fel, az az irányjelző hibáját jelzi. Keressen fel egy HYUNDAI márkaszervizt a javítás elvégeztetése érdekében.

Ez a visszajelző akkor is villog, ha a vészvillogók be vannak kapcsolva.

D150306AUN

Távolsági fényszóró visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít, ha bekapcsolja a távolsági fényszórót, vagy amikor az irányjelző kapcsoló meghúzásával a fénykürtöt működteti.

D150331ABH

Helyzetjelző világítás visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít, ha bekapcsolja a helyzetjelzőket.

D150307AEN

Motorolajnyomás figyelmeztető lámpa



A figyelmeztető lámpa felgyullad, ha a motor olajnyomása alacsony.

Ha a figyelmeztető lámpa menet közben felgyullad:

1. Húzódjon le óvatosan az út szélére, álljon meg, és állítsa le a motort.
2. A motor álló helyzetében ellenőrizze az olajszintet. Ha alacsony az olajszint, akkor töltse utána a kívánt mennyiséget.

Ha a figyelmeztető lámpa az olaj utántöltése után is világít, vagy nincs kéznél olaj, értesítsen egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ FIGYELEM

Ha nem állítja le a motort azonnal az olajnyomás figyelmeztető lámpa felgyulladása után, súlyos motorkárosodás következhet be.

⚠ FIGYELEM

Ha az olajnyomás figyelmeztető lámpa járó motor esetén felgyullad és égve marad, súlyos motorkárosodás következhet be. Járó motor esetén az olajnyomás figyelmeztető lámpa mindig felgyullad, ha nem elegendő az olajnyomás. A gyújtás normál üzemi körülmények között történő bekapcsolásakor a figyelmeztető lámpa világít, de kialszik, amikor a motor beindul. Ha járó motor esetén égve marad az olajnyomás figyelmeztető lámpa, az súlyos motorhibára utal.

Ha ezt tapasztalja, a biztonságot figyelembe véve a lehető leggyorsabban álljon meg gépkocsijával, állítsa le a motort, és ellenőrizze az olajszintet. Ha az olajszint alacsony, töltse fel a motort olajjal a megfelelő szintig, és indítsa be a motort. Ha még mindig világít a figyelmeztető lámpa, azonnal állítsa le a motort. Minden olyan esetben, amikor járó motornál az olajnyomás figyelmeztető lámpa világít, ne használja a gépkocsit, amíg egy HYUNDAI márkaszerviz nem ellenőrizte azt.

D150308ABH-EU

Rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa



Rögzítőfék figyelmeztetés

A rögzítőfék figyelmeztető lámpa akkor világít, ha a gyújtáskapcsoló „ON” vagy „START” állásban van, és a rögzítőfék be van húzva. A rögzítőfék járó motornál történő kiengedése után a figyelmeztető lámpának ki kell aludnia.

A rögzítőfék figyelmeztető hangjelzés akkor szólal meg, emlékeztetve a rögzítőfék behúzott állapotára, ha a 10 km/h sebességet túllépi. Elindulás előtt mindig engedje ki a rögzítőféket.

Alacsony fékfolyadékszint figyelmeztetés

Ha a figyelmeztető lámpa égve marad, az arra utal, hogy a tartályban alacsony a fékfolyadék szintje.

Ha a figyelmeztető lámpa égve marad:

1. Vezessen óvatosan a következő biztonságos helyre, ahol meg tud állni.
2. Állítsa le a motort, ellenőrizze azonnal a fékfolyadék szintjét, és töltsön utána szükség szerint. Ellenőrizze a fék összes egységét, hogy nem szivárog-e a fékfolyadék.
3. Ha bárhol fékfolyadék szivárgást észlel, és a figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, akkor a fékberendezés nem működik megfelelően. Szállíttassa el gépkocsiját a legközelebbi HYUNDAI márkaszervizbe a fékberendezés ellenőrzése és megjavítása céljából.

A gépkocsi átlós elrendezésű kétkörös fékrendszerrel rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy az egyik fékkör meghibásodása vagy rendellenes működése esetén két kerékkel még mindig tud fékezni. Ha csak az egyik fékkör működik, a szokásosnál hosszabbá válik a pedálút, és nagyobb erővel kell nyomni a pedált a gépkocsi megállításához. Továbbá egy fékkörrel fékezve jelentősen meghosszabbodik a fékút is, hiszen a fékrendszernek csak a fele működik. Ha menet közben az egyik fékkör kiesik, alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolással, erősebb motorfékkel segítse a fékezést, majd a lehető leghamarabb álljon meg biztonságos helyen a gépkocsival.

Az izzó működésének ellenőrzéséhez a gyújtáskapcsoló ON helyzetében vizsgálja meg, hogy a rögzítőfék és a fékfolyadék figyelmeztető lámpa felgyullad-e.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi vezetése világító figyelmeztető lámpával rendkívül veszélyes. Ha a fék figyelmeztető lámpa égve marad, azonnal ellenőriztesse és javíttassa meg a fékberendezést egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

D150331CEN

Alacsony gumiabroncs légnyomás visszajelző (egyes változatoknál)



Az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés 3 másodpercre jelenik meg a gyújtáskapcsoló „ON” állásba fordítása után.

Ha a gyújtáskulcs „ON” állásba fordítása után a figyelmeztető lámpa egyáltalán nem gyullad fel, illetve a gyújtáskulcs „ON” állásba fordítását követő 3 másodpercen túl égve marad, akkor a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer nem működik megfelelően. Ha ezt tapasztalja, akkor haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

Ez a figyelmeztető lámpa akkor is világít, ha egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen lecsökken. Amint lehetséges, álljon meg, és ellenőrizze a gumiabroncsokat. Ha a figyelmeztető lámpa menet közben felgyullad, azonnal csökkentse a gépkocsi sebességét, és álljon meg. Kerülje az erős fékezéseket és a túlzott kormánymozdulatokat. A gumiabroncsokat a gumiabroncs információs adattáblán megadott helyes légnyomás értékre fújja fel.

✻ MEGJEGYZÉS

A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) nem helyettesíti a normál karbantartást. Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását. Olvassa el az 5. fejezetben a „TPMS útmutatások és figyelmeztetések” című részt.

⚠ VIGYÁZAT - Alacsony gumiabroncs légnyomás

A gumiabroncsok alacsony légnyomása rontja a gépkocsi útfekvését és a jármű feletti uralom elvesztését okozhatja, valamint hosszabb féktávolságot eredményezhet. Az alacsony nyomású gumiabroncsokkal való huzamos haladás a gumiabroncsok túlmelegedését és károsodását okozza.

D150332AEN

TPMS

TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) működési rendellenességre figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)

A TPMS működési rendellenességre figyelmeztető lámpa 3 másodpercre felgyullad a gyújtáskapcsoló „ON” állásba fordítása után. Ha a gyújtáskulcs „ON” állásba fordítása után a figyelmeztető lámpa egyáltalán nem gyullad fel, illetve a gyújtáskulcs „ON” állásba fordítását követő 3 másodpercen túl égve marad, akkor a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer nem működik megfelelően. Ha ezt tapasztalja, akkor haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

A figyelmeztető lámpa akkor is felgyullad és folyamatos fénnyel világít, ha a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerrel kapcsolatosan probléma merült fel.

Ha ezt tapasztalja, akkor előfordulhat, hogy a rendszer nem ellenőrzi a gumiabroncsok nyomását. Haladéktalanul vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT - Biztonságos megállás

- **A TPMS nem képes külső tényezők által okozott komoly és hirtelen gumiabroncs sérülésekre figyelmeztetni.**
- **Ha a gépkocsi bármilyen instabilitását érzékeli, azonnal vegye le a lábát a gázpedálról, majd fokozatosan és finoman fékezzen, és húzódjon le egy biztonságos helyre az úttestről.**

A TPMS-re vonatkozó további információkat a 6. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer” című részben talál.

D150312ABH

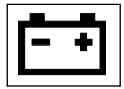
Fokozatváltási mód kijelző (egyes változatoknál)



Ez a kijelző az automata sebességváltó kapcsolási helyzetét mutatja.

D150313AEN

Akkumulátortöltő rendszer figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa vagy a generátor, vagy az elektromos töltési rendszer meghibásodását jelzi.

Ha a gépkocsi mozgása közben ez a figyelmeztető fény felgyullad, az alábbiak szerint járjon el:

1. Vezessen a legközelebbi biztonságos helyre.
2. A motor leállított állapotában ellenőrizze, hogy a generátor ékszíja nem lazult-e meg, vagy nem szakadt-e el.
3. Ha az ékszíj megfelelő, akkor a probléma valahol az elektromos töltési rendszerben van. Egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel mielőbb javíttassa meg a hibát.

D150309AUN



Ködfényszóró visszajelző lámpa (egyes változatoknál)

Ez a visszajelző lámpa akkor világít, ha bekapcsolja a ködfényszórót.

D150315AHD



Nyitott csomagtartófedélre figyelmeztető lámpa

Ez a figyelmeztető lámpa a gyújtáskapcsoló bármely helyzetében világít akkor, ha a csomagtartófedél nincs megfelelően becsukva.

D150316AUN



Nyitott ajtóra figyelmeztető lámpa

Ez a figyelmeztető lámpa a gyújtáskapcsoló bármely helyzetében világít akkor, ha egy ajtó nincs megfelelően becsukva.

D150317ABH



Indításgátló figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)

Intelligens kulcs rendszer nélkül

Ez a lámpa felgyullad, ha a gyújtáskulcsot a motor indítása érdekében a gyújtáskapcsolóba helyezi, és ON állásba fordítja.

Ekkor beindíthatja a motort. A lámpa elalszik, ha a motor jár. Ha a gyújtáskapcsoló ON állásba fordításakor, a motor indítása előtt a lámpa villog, ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Intelligens kulcs rendszerrel (egyes változatoknál)

Az intelligens kulccsal felszerelt változatoknál az alábbiak bekövetkezésekor az indításgátló visszajelző lámpa világít, villog vagy kialszik.

- Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van, és az engine start/stop (motorindító/-leállító) gombot az ACC vagy az ON állásba kapcsolja, a visszajelző a motor beindításáig világít. Ha azonban az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban, és az engine start/stop (motorindító/-leállító) gombot megnyomja, a figyelmeztető lámpa néhány percig villog, jelezve, hogy a motort nem lehet beindítani.
- Ha a gyújtáskapcsoló ON állásba fordítása után a visszajelző figyelmeztető lámpa 2 másodperc elteltével kialszik, probléma lehet a rendszerrel. Ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- Ha a kulcsban levő elem gyenge, akkor az engine start/stop (motorindító/-leállító) gomb megnyomásakor a visszajelző lámpa villog, és a motor nem indítható. Az intelligens kulcsot a tartójába helyezve azonban a motor továbbra is beindítható. A figyelmeztető lámpa villog, ha az intelligens kulcs rendszerrel kapcsolatos alkatrészek meghibásodnak.

D150318AUN

Alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa azt jelzi, hogy az üzemanyagtartály majdnem üres. Ha felgyullad, minél előbb tankoljon. Ha világító alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpával, vagy tartályt („E”) mutató üzemanyagszint-jelzővel közlekedik, gyújtáskimaradások következhetnek be, amitől károsodhat a katalizátor.

D150319AUN

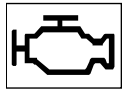
Alacsony ablakmosó folyadék szintre figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa azt jelzi, hogy az ablakmosó folyadék tartály majdnem üres. Minél hamarabb töltse fel ablakmosó folyadékkal a tartályt.

D150320ABH-EE

Motor hibajelző lámpa (MIL) (Malfunction Indicator Lamp)



Ez a figyelmeztető lámpa része a motor azon szabályozási rendszerének, amely a károsanyag kibocsátást szabályozó rendszer egységeit vezérli. Ha ez a lámpa menet közben világít, az potenciális hibára utal valahol a károsanyag kibocsátás szabályozási rendszerben.

A lámpa a gyújtáskulcs ON állásba fordításakor világít, és a motor beindulása után néhány másodperccel kialszik. Ha menet közben felgyullad, vagy a gyújtáskapcsoló ON állásba fordításakor nem világít, keresse fel a legközelebbi HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

Általában a gépkocsi ezután is vezethető, de a rendszert mihamarabb ellenőriztetni kell egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM

- ***Ha tartósan úgy használja gépkocsiját, hogy világít a motor hibajelző lámpa, károsodhat a károsanyag kibocsátást szabályozó rendszer, ami a motor teljesítményének csökkenéséhez és/vagy az üzemanyag-fogyasztás növekedéséhez vezethet.***
- ***Ha a motor hibajelző lámpa (MIL) világít, akkor a katalizátor károsodhat, ami a motor teljesítményének csökkenését eredményezheti. Ellenőriztesse a motor szabályozási rendszerét minél előbb egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.***

D150323AUN-EU

ESP visszajelző lámpa (Electronic Stability Program - Elektronikus menetstabilizáló)



Amikor bekapcsolja a gyújtást, az ESP figyelmeztető lámpa világít, de kb. 3 másodperc múlva ki kell aludnia. Ha a menetstabilizáló rendszer be van kapcsolva, és az ESP figyelmeztető lámpa kikapcsolt marad, akkor a rendszer normál menetkörülmények között felügyeli a gépkocsi úttartását. Ha a gépkocsi csúszós úton halad, illetve rosszak a tapadási viszonyok, a menetstabilizáló rendszer működésbe lép, és az ESP lámpa villog, jelezve, hogy a rendszer működik.

Ha az ESP visszajelző lámpa az ESP rendszer működése közben világít, akkor lehet, hogy az ESP rendszer rendellenesen működik. Keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

D150324AEN-EU

ESP kikapcsolás visszajelző lámpa



Amikor bekapcsolja a gyújtást, az ESP OFF figyelmeztető lámpa világít, de kb. 3 másodperc múlva ki kell aludnia. A menetstabilizáló funkció kikapcsolásához nyomja meg az ESP OFF gombot. Az ESP OFF figyelmeztető lámpa akkor világít, ha a menetstabilizáló rendszer ki van kapcsolva.

Ha ez a visszajelző lámpa akkor világít, amikor az ESP kikapcsolása nem történt meg, az az ESP rendellenességére utalhat. Keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

Ha a fékberendezés rendellenes működése esetén a rögzítőféket használja a gépkocsi megállításához, miközben az ESP rendszer készenléti üzemmódban van, az ESP rendszer kikapcsolhat, és az ESP OFF visszajelző kb. 5 percig világíthat.

⚠ FIGYELEM

Csak vészhelyzetben használja a rögzítőféket a gépkocsi megállításához.

D150325ABH

Sebességtartó automatika visszajelző lámpa (egyes változatoknál)

Sebességtartó automatika visszajelző lámpa



A visszajelző lámpa akkor világít, ha a sebességtartó automatika rendszer be van kapcsolva.

A műszercsoportban lévő sebességtartó automatika visszajelző lámpa akkor világít, ha a kormánykeréken lévő sebességtartó automatika ON-OFF gombot megnyomja.

A visszajelző lámpa kialszik, ha a sebességtartó automatika ON-OFF gombot ismét megnyomja. További információt a sebességtartó automatika rendszer működéséről az 5. fejezetben található „Sebességtartó automatika rendszer” című részben talál.

Sebességtartó automatika SET visszajelző lámpa

SET

A visszajelző lámpa akkor világít, ha a sebességtartó automatika (SET- vagy RES+) kapcsolója ON állásban van.

A műszercsoportban lévő sebességtartó automatika SET visszajelző lámpa akkor világít, ha a kormánykeréken lévő (SET- vagy RES+) gombot megnyomja. A sebességtartó automatika SET visszajelző lámpa kialszik, ha a sebességtartó automatika CANCEL (törlés) gombját megnyomja, vagy a rendszert kikapcsolja.

D150327ABH

Kulcs a gyújtáskapcsolóban maradt figyelmeztető hangjelzés (egyes változatoknál)

Intelligens kulcs nélkül

Ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásában a vezető oldali ajtót kinyitja, figyelmeztető hangjelzés szólal meg. Ez figyelmeztet arra, hogy ne zárja be a kulcsot a gépkocsiba. A figyelmeztető hangjelzés mindaddig hallatszik, amíg ki nem húzza a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, vagy a vezető oldali ajtót be nem csukja.

Intelligens kulccsal

Ha az engine start/stop (motorindító/-leállító) gomb ACC állásában a vezető oldali ajtót kinyitja, miközben az intelligens kulcs a gépkocsiban van, vagy az intelligens kulcs OFF állásban lévő engine start/stop gomb esetén a tartójában van, megszólal a kulcsra figyelmeztető hangjelzés.

A figyelmeztető hangjelzés mindaddig hallatszik, amíg el nem távolítja az intelligens kulcsot a tartójából, vagy a vezető oldali ajtót be nem csukja.

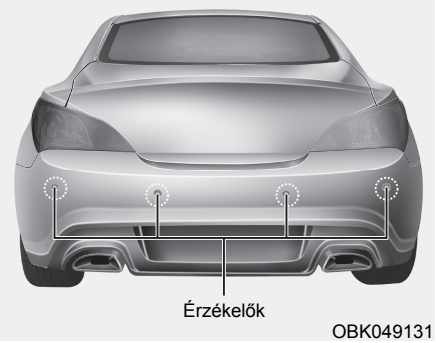
D150338BEN

HIÁNYZÓ KULCS figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)

KEY OUT

Ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásában valamelyik ajtó ki van nyitva, a rendszer ellenőrzi az intelligens kulcs meglétét. Ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban, a figyelmeztető lámpa villog, és ha az összes ajtót becsukják, kb. 5 másodperces hangjelzés hallható. A gépkocsi mozgása közben a figyelmeztető lámpa kialszik. Tartsa az intelligens kulcsot a gépkocsiban.

HÁTSÓ PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



OBK049131

D170000AEN

A tolatássegítő rendszer a vezetőt a gépkocsi hátrafelé történő mozgása során azzal segíti, hogy hangjelzést ad, ha a gépkocsi mögött 120 cm távolságon belül valamilyen tárgy van. Ez egy kiegészítő rendszer, és nem arra tervezték, hogy helyettesítse a vezető különös figyelmét és óvatosságát. Az érzékelési tartomány és a hátsó érzékelők által érzékelt tárgyak köre korlátozott. Tolatás közben ugyanolyan óvatossággal járjon el, mint ha tolatássegítő rendszer nélküli gépkocsit vezetne.

⚠ VIGYÁZAT

A tolatássegítő rendszer csak egy kiegészítő funkció. A tolatássegítő rendszer működését sok tényező befolyásolhatja (a környezeti körülményeket is beleértve). A vezető felelőssége, hogy ellenőrizze a gépkocsi mögötti területet a tolatás előtt és közben.

A tolatássegítő rendszer működése

D170101AEN

Működési feltétel

- Ez a rendszer tolatás közben és a gyújtáskapcsoló ON állásában működik.

  5 km/h-nál nagyobb sebesség esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően.
- Az érzékelési távolság a tolatássegítő rendszer működése közben kb. 120 cm.
- Ha egyszerre több mint két tárgyat érzékel a rendszer, a közelebbit fogja először felismerni.

D170102AUN

Figyelmeztető hangok típusai

- Ha egy tárgy 120 cm - 81 cm távolságra van a hátsó lökhárítótól:

  A hangjelzés szaggatottan szól.
- Ha egy tárgy 80 cm - 41 cm távolságra van a hátsó lökhárítótól:

  A hangjelzés gyakoribb időközönként szól.
- Ha egy tárgy 40 cm távolságon belül van a hátsó lökhárítótól:

  A hangjelzés folyamatosan szól.

D170200AEN

Olyan körülmények, amikor a tolatássegítő rendszer nem működik

A tolatássegítő rendszer akkor nem működik megfelelően, ha:

1. A nedvesség ráfagy az érzékelőre. (Amint a nedvességet eltávolították, az érzékelő megfelelően működik.)
2. Az érzékelőt idegen anyag borítja, mint pl. hó vagy víz, illetve az érzékelő fedele le van takarva. (Amint az anyagot eltávolították, vagy az érzékelőt nem takarja semmi, az érzékelő megfelelően működik.)
3. Egyenetlen felületű úton történő haladáskor (földút, kavicsos út, huppanók, lejtő).
4. Túlságosan nagy zajt okozó tárgyak (gépkocsi kürt, hangos motorkerékpár vagy tehergépkocsi légfék) vannak az érzékelők érzékelési tartományában.
5. Erős eső vagy vízpermet esetén.
6. Vezeték nélküli rádióadók vagy mobiltelefonok vannak az érzékelő érzékelési tartományában.
7. Az érzékelőt hó borítja.
8. Utánfutót vontat.

Az érzékelési tartomány lecsökkenhet, ha:

1. Az érzékelőt idegen anyag, mint pl. hó vagy víz borítja, (Az érzékelő a szennyeződés eltávolítása után megfelelően működik.)
2. A külső hőmérséklet különösen magas vagy alacsony.

Előfordulhat, hogy az érzékelő az alábbi tárgyakat nem ismeri fel:

1. Éles vagy vékony tárgyak, mint pl. kötelek, láncok vagy kis méretű oszlopok.
2. Olyan tárgyak, amelyek elnyelik az érzékelő frekvenciáját, mint pl. ruhák, szivacsos anyagok vagy hó.
3. Nem felismerhetőek az 1 méternél alacsonyabb és 14 centiméternél keskenyebb tárgyak.

D170300AEN

Hátsó parkolást segítő rendszer óvintézkedések

- Előfordulhat, hogy a hátsó parkolást segítő rendszer figyelmeztető hangjelzése a sebesség és az érzékelt tárgyak formájának függvényében nem a korábban ismertetett sorrendben történik.
- A rendszer rendellenesen működhet, ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították vagy az megsérült. Bármilyen, nem gyárilag beszerelt alkatrész vagy berendezés zavarhatja az érzékelő teljesítményét.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem ismeri fel az érzékelőhöz 40 cm-nél közelebb lévő tárgyakat, vagy nem megfelelő távolságot érzékel. Legyen óvatos a rendszer használatakor.
- Ha az érzékelőt jég, hó, szennyeződés vagy víz borítja, az érzékelő nem működik, amíg a szennyeződést el nem távolítja egy puha ruhával.
- Ne nyomja, karcolja vagy üsse meg az érzékelőt. Az érzékelőben ezzel kárt okozhat.

✻ MEGJEGYZÉS

Ez a rendszer csak olyan tárgyakat tud érzékelni, amelyek az érzékelők működési tartományában vannak. Ahol nincsenek érzékelők, ott nem ismeri fel a tárgyakat. Továbbá vékony vagy kis tárgyakat, mint pl. oszlopokat vagy az érzékelők közötti tárgyakat nem érzékeli a rendszer.

Minden esetben vizuálisan is ellenőrizze a gépkocsi mögötti területet tolatáskor.

Tájékoztassa a rendszer működésének képességeiről és korlátairól azokat a vezetőket, akik nem ismerik a rendszert.

⚠ VIGYÁZAT

Fokozott körültekintéssel járjon el, ha a gépkocsit az úton lévő tárgyakhoz, és különösen ha gyalogosokhoz, gyermekekhez közel vezeti. Legyen tudatában annak, hogy távolsága, mérete vagy anyaga miatt néhány tárgyat nem érzékelnek a szenzorok, és ezek mindegyike befolyásolhatja az érzékelők hatékonyságát. Minden esetben végezzen vizuális ellenőrzést annak biztosítására, hogy a gépkocsi útjában nincs semmilyen akadály.

D170400AEN

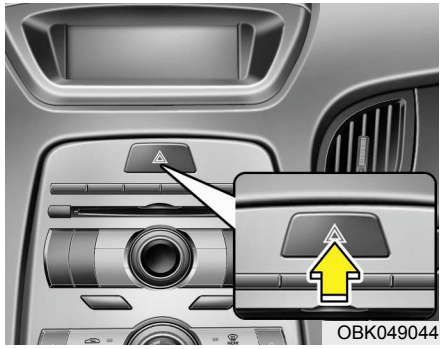
Öndiagnosztika

Ha a sebességváltó R állásba kapcsolásakor nem hallható egy figyelmeztető hangjelzés, vagy a figyelmeztető hangjelzés szakaszosan szól, az a tolatássegítő rendszer meghibásodását jelezheti. Ha ezt tapasztalja, akkor haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi garanciája nem terjed ki a tolatássegítő rendszer meghibásodása miatt bekövetkező balesetre vagy károkozásra, vagy az utasok sérüléseire. Mindig vezessen biztonságosan és óvatosan.

ELAKADÁSJELZŐ VÉSZVILLOGÓ



OBK049044

D180000AUN

A vészvillogót akkor kell bekapcsolni, ha veszélyes helyen kényszerül megállni a gépkocsival. Ha vészhelyzetben kell megállnia, akkor annyira húzódjon félre az útról, amennyire csak lehetséges.

Ha benyomja a vészvillogó kapcsolót, akkor bekapcsol a vészvillogó. Ekkor az összes irányjelző lámpa villog. A vészvillogót akkor is be lehet kapcsolni, ha a gyújtáskulcs nincs a gyújtáskapcsolóban.

A vészvillogó kikapcsolásához nyomja meg ismét a kapcsolót.

VILÁGÍTÁS

D190100ABH

Akkumulátorkímélő funkció

- Ennek a funkciónak az a célja, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését. A rendszer automatikusan kikapcsolja a külső világítást, amikor a vezető kihúzza a gyújtáskulcsot (intelligens kulcs esetén: leállítja a motort), és kinyitja a vezető oldali ajtót (ebben a sorrendben).
- Ennek a funkciónak köszönhetően a helyzetjelző lámpák automatikusan kikapcsolnak, amikor a vezető elhagyja a gépkocsit.

  Ha szükség van arra, hogy a világítás be legyen kapcsolva kihúzott gyújtáskulccsal (intelligens kulcs esetén: leállított motorral), akkor a következők szerint járjon el:

  1) Nyissa ki a vezető oldali ajtót.
  2) Kapcsolja ki, majd újra kapcsolja be a helyzetjelző fényeket a kormányoszlopon lévő világításkapcsolóval.

Kísérőfényszóró funkció (egyes változatoknál)

Ha a gyújtáskapcsolót bekapcsolt fényszórókkal fordítja ACC vagy OFF állásba, a fényszórók (és/vagy a hátsó helyzetjelzők) kb. 20 percig bekapcsolva maradnak. Ha azonban kinyitják és bezárják a vezetőajtót, a fényszórók kb. 30 másodperc múlva kikapcsolnak.

A fényszórók kikapcsolhatók a távvezérlő (vagy az intelligens kulcs) zárógombjának kétszeri megnyomásával, illetve a világításkapcsoló OFF vagy Auto állásba fordításával.

Ha azonban a világításkapcsolót akkor fordítja OFF állásba, amikor kint sötét van, a fényszórók nem fognak kialudni.

⚠ FIGYELEM

Ha a vezető nem a vezetőajtón, hanem egy másik ajtón keresztül hagyja el a gépkocsit, az akkumulátorkímélő funkció nem lép működésbe, és a kísérőfényszóró funkció nem kapcsol ki automatikusan. Ezért ez az akkumulátor lemerülését okozza. Ilyen esetben bizonyosodjon meg arról, hogy a gépkocsi elhagyása előtt kikapcsolta a világítást.

Üdvözlőfényszóró funkció (egyes változatoknál)

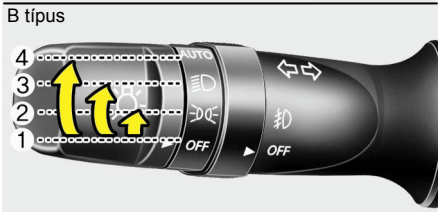
Ha a fényszórókapcsoló ON vagy AUTO állásban van, valamint az összes ajtó (és a csomagtartó) becsukott és bezárt állapotú, a távvezérlő (vagy az intelligens kulcs) nyitógomb megnyomásának hatására a fényszórók kb. 15 másodpercre felgyulladnak. Ha ekkor megnyomja a távvezérlő (vagy az intelligens kulcs) ajtózáró gombját, a fényszórók azonnal kialszanak.

A típus



OBK049045N

B típus



OBK049045

D190400AUN

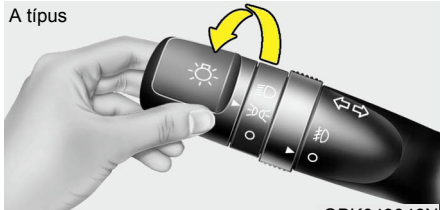
A világítás bekapcsolása

A világításkapcsolónak egy fényszóró állása és egy helyzetjelző állása van.

A világítás bekapcsolásához forgassa el a kar végén lévő kapcsolót az alábbi pozíciók egyikébe:

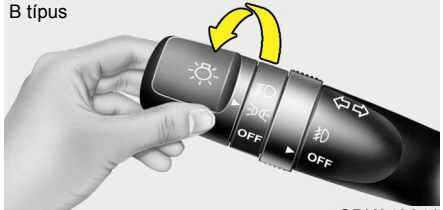
(1) O / OFF (kikapcsolt) helyzet
(2) Helyzetjelző világítás
(3) Tompított fényszóró állás
(4) Automatikus világítás helyzet (egyes változatoknál)

A típus



OBK049046N

B típus



OBK049041

D190401ABH

Helyzetjelző világítás ( )

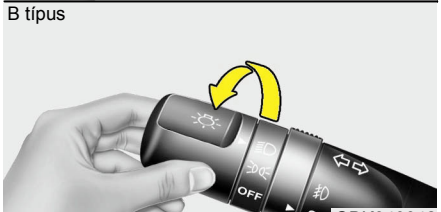
Ha a világításkapcsoló a helyzetjelző világítás állásban (1. pozíció) van, bekapcsol a helyzetjelző, a rendszámtábla és a műszercsoport világítás.

A típus



OBK049047N

B típus



OBK049042

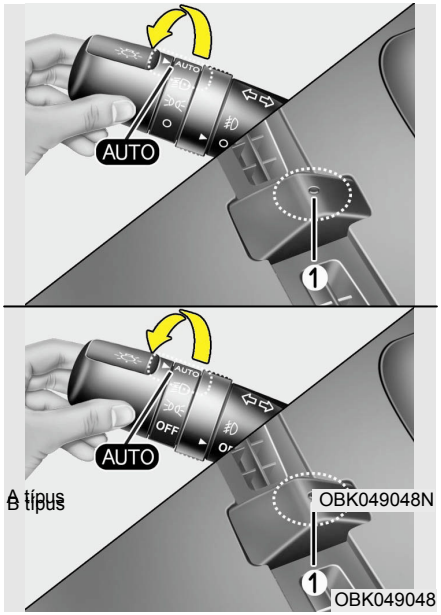
D190402ABH

Tompított fényszóró állás ( )

Ha a világításkapcsoló a fényszóró állásban (2. pozíció) van, akkor bekapcsolnak a tompított fényszórók, a helyzetjelzők, a rendszámtábla és a műszercsoport világítás.

✻ MEGJEGYZÉS

A fényszórók csak akkor kapcsolhatók be, ha a gyújtáskapcsoló ON állásban van.



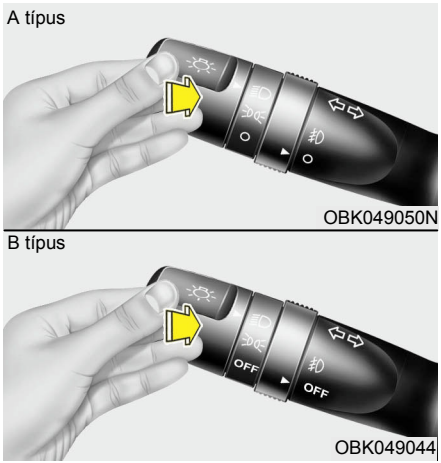
D190403AUN

Automatikus világítás helyzet (egyes változatoknál)

A világításkapcsoló AUTO állásában a helyzetjelzők és a tompított fényszórók a gépkocsi környezetének fényerősségétől függően kapcsolnak be és ki.

⚠ FIGYELEM

- ***Soha ne helyezzen semmit a műszerfalon lévő érzékelőre (1). Ez biztosítja a világítás rendszer automatikus szabályozását.***
- ***Ne használjon ablaktisztítót az érzékelő tisztításához. A tisztítószer vékony filmréteget hagyhat a felületen, ami zavarhatja az érzékelő működését.***
- ***Ha a gépkocsi szélvédője színezett, vagy bármilyen más fémes bevonattal van ellátva, előfordulhat, hogy az automatikus világítás rendszer nem működik megfelelően.***



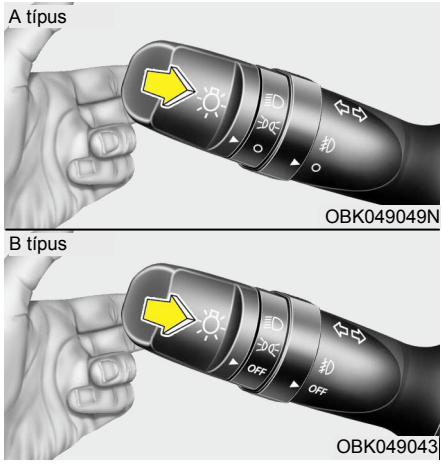
D190500AUN

Távolsági fényszóró bekapcsolása

A távolsági fényszóró bekapcsolásához tolja a kart a szélvédő felé. A tompított világítás bekapcsolásához húzza vissza a kart.

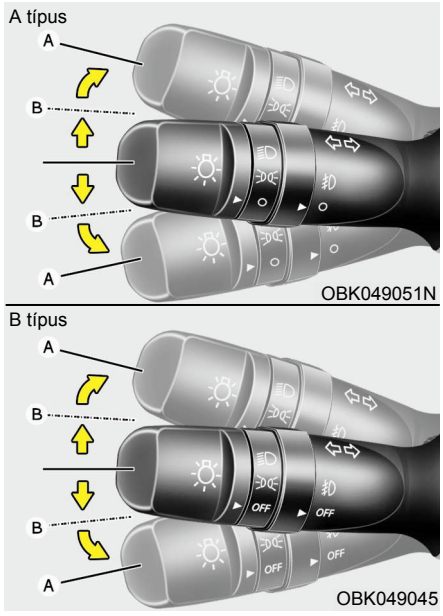
A távolsági fényszóró visszajelző lámpa a távolsági fényszóró bekapcsolásakor felgyullad.

Az akkumulátor lemerülését megakadályozandó ne hagyja hosszú ideig a világítást bekapcsolva, ha nem jár a motor.



Fénykürt használata

A fénykürt használatához húzza a kart hátra. Ha a kart elengedi, az a normál (tompított világítás) helyzetbe áll vissza. A fénykürt használatához nem kell a tompított fényszórót bekapcsolni.



D190600AUN

Irányjelzés és sávváltás jelzés

Az irányjelző lámpák csak a gyújtáskapcsoló ON állásában működnek. A megfelelő irányba való jelzéshez mozgassa a kart felfelé vagy lefelé (A). A zöld nyíl alakú visszajelző lámpák jelzik, hogy melyik irányjelző működik. Kanyarodás után az irányjelző kar automatikusan visszaáll alaphelyzetbe. Ha az irányjelző a kanyarodás befejezése után továbbra is működik, kézzel tolja vissza a kart a kikapcsolt állásba.

Sávváltáskor az irányjelző kart mozdítsa el kissé a kívánt irányba (B), és tartsa ott. A kar elengedésekor az irányjelző visszaáll a kikapcsolt alaphelyzetbe.

Ha az irányjelző visszajelzője folyamatosan világít, vagy nem villog, illetve rendellenesen villog, akkor az egyik irányjelző izzó kiégett, és azt ki kell cserélni.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha az irányjelző rendellenesen lassan vagy gyorsan villog, valószínűleg az egyik izzó kiégett, vagy érintkezési hiba lépett fel az áramkörben.

A típus



OBK049052N

B típus



OBK049046

D190700ABH

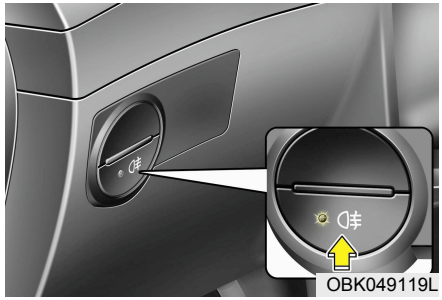
Ködfényszóró (egyes változatoknál)

A ködfényszóró köd, eső vagy sűrű hóesés stb. miatti rossz látási viszonyok között javítja a láthatóságot, és elősegíti a balesetek megelőzését. A ködfényszórók bekapcsolásához először a tompított fényszórókat kell bekapcsolni, majd el kell fordítani a ködfényszóró kapcsolót (1).

A ködfényszórók kikapcsolásához fordítsa a kapcsolót az OFF állásba.

⚠ FIGYELEM

Bekapcsolt állapotban a ködfényszóróknak nagy az áramfelvételük. Csak akkor kapcsolja be a ködfényszórókat, ha rosszak a látási viszonyok.



OBK049119L

D190800AHM

Hátsó ködlámpa (egyes változatoknál)

A hátsó ködlámpák bekapcsolásához kapcsolja be a tompított fényszórókat, majd nyomja meg a hátsó ködlámpa kapcsolóját (a kapcsolón lévő fény felgyullad).

A hátsó ködlámpák bekapcsolnak, ha az első ködfényszórók (egyes változatoknál) és a helyzetjelzők bekapcsolása után megnyomja a hátsó ködlámpa kapcsolót.

A hátsó ködlámpák kikapcsolásához ismét nyomja meg a hátsó ködlámpa kapcsolót, vagy kapcsolja ki a külső világítást.

✻ MEGJEGYZÉS

A hátsó ködlámpák bekapcsolásához a gyújtáskapcsolónak ON állásban kell lennie.

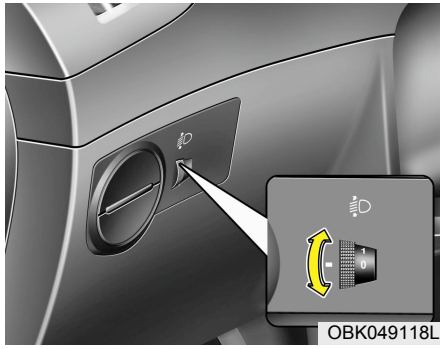
D190900AAM

Nappali menetjelző fények (egyes változatoknál)

A nappali menetjelző fények (DRL) könnyebbé teszik a gépkocsi nappali észlelését a közlekedés többi résztvevője számára. A DRL számos különféle vezetési helyzetben hasznos lehet, és különösen nagy segítséget nyújt hajnalban vagy napnyugtakor.

A DRL rendszer kikapcsolja a fényszórókat, ha:

1. A helyzetjelzők bekapcsoltak.
2. A motor nem jár.


OBK049118L

Fényszórómagasság-állító (egyes változatoknál)

D191001ABK

Manuális típus

A magasságállító kapcsoló elforgatásával lehet a szállított személyek számának és a csomagtartóban lévő tárgyak tömegének függvényében a fényszóró fénysugarának magasságát változtatni. Minél nagyobb a kapcsoló pozíciószáma, annál alacsonyabbra irányul a fényszóró fénysugara. Mindig állítsa a fényszóró magasságát a megfelelő értékre, hogy az ne vakítsa a közlekedés többi részvevőjét.

Az alábbi táblázat segíthet Önnek a fényszóró helyes beállításában. A táblázatban nem szereplő egyéb esetekben állítsa a fényszóró magasságát az itt szereplő feltételekhez viszonyított legközelebbi állásba.

Terhelési állapot	Kapcsoló állása
Csak vezető	0
Vezető + első utas	0
Vezető + összes utas	1
Vezető + összes utas + maximális megengedett terhelés	2
Vezető + maximális megengedett terhelés	3

D191002AEN

Automatikus típus

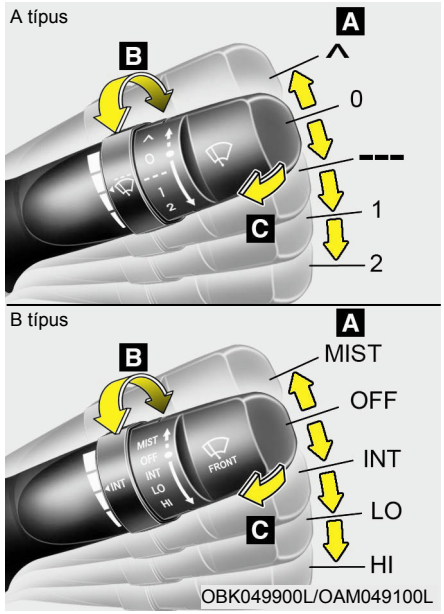
A szállított személyek számának és a csomagtartóban lévő tárgyak tömegének függvényében a fényszóró fénysugár magasságának állítása automatikusan történik.

Ez különböző körülmények között is a megfelelő magasságú fénysugarat biztosítja.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a berendezés annak ellenére sem működik megfelelően, hogy a gépkocsi hátsó része az utasok elhelyezkedése miatt alacsonyabb helyzetet vesz fel, illetve a fénysugár a legmagasabb vagy legalacsonyabb helyzet felé irányul, vizsgáltassa meg gépkocsiját egy HYUNDAI márkaszervizben. A rendellenes működés megelőzése érdekében ne kísérelje meg házilag ellenőrizni vagy kicserélni a vezetékeket.

ABLAKTÖRLŐ ÉS -MOSÓ BERENDEZÉS



A: Ablaktörlő sebesség állítás

- · ⋀ (MIST) – Egy törlés
- · 0 (OFF) – Kikapcsolva
- · --- (INT) – Szakaszos törlés
- · 1 (LO) – Alacsony törlési sebesség
- · 2 (HI) – Magas törlési sebesség

B: Szakaszos törlés időtartam állítás

C: Mosás rövid törléssel

D200100AEN-EU

Szélvédőtörlő

A gyújtáskapcsoló ON állásában az alábbiak szerint működik.

∕ (MIST): Egyszeri törlési ciklushoz nyomja a kart felfelé, majd engedje el a kart, hogy az OFF állásba térjen vissza. Az ablaktörlő folyamatosan működik, ha a kart felfelé nyomja, és ebben a helyzetben tartja.

0 (OFF): Az ablaktörlő kikapcsolva

--- (INT): Az ablaktörlő szakaszosan működik ugyanazzal a törlési intervallummal. Ezt a fokozatot gyenge esőben vagy ködszitálás esetén használja. A sebesség változtatásához fordítsa el a sebességállító gombot (1).

1 (LO): Normál törlési sebesség

2 (HI): Gyors törlési sebesség

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a szélvédőn sok hó vagy jég halmozódott fel, az ablaktörlők használata előtt, a megfelelő működés biztosítása érdekében használja a szélvédő jégmentesítő funkciót kb. 10 percig, vagy addig, amíg a hó/jég eltűnik.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha úgy működteti az ablaktörlőt, hogy a gépkocsi bármelyik, az ablaktörlő rendszerrel kapcsolatos alkatrésze hibás, az ablaktörlő a kapcsoló állásától függetlenül a LO üzemmódban működhet. Ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha eltávolítja a gyújtáskulcsot, az ablaktörlőlapátok az ablaktörlők elhasználódásának csökkentéséhez megfelelő helyzet elérése érdekében időnként kissé megmozdulhatnak.**

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi téli indításakor állítsa az ablaktörlő-kapcsolót a kikapcsolt (O) helyzetbe. Ellenkező esetben a lapátok működésbe léphetnek, és a jég károsíthatja az ablaktörlőlapátokat. Mindig távolítsa el az összes havat és jeget, és megfelelően jégtelenítse a szélvédőt az ablaktörlő használata előtt.

D200200AUN

Szélvédőmosó berendezés

A mosófolyadék szélvédőre permetezéséhez, és 1-3 törlési ciklus megtételéhez húzza az OFF (kikapcsolt) állásban levő kapcsolókart hátra.

Ezt a funkciót akkor használja, ha a szélvédő szennyezett.

A permetezés és törlés addig működik, amíg a kart el nem engedi.

Ha a mosóberendezés nem működik, ellenőrizze a mosófolyadék szintjét. Ha a folyadékszint nem megfelelő, töltsön be megfelelő, nem koptató szélvédőmosó folyadékot a tartályba.

A tartály betöltő nyaka a motortérben elöl, az utas felőli oldalon található.

⚠ FIGYELEM

A mosószivattyú lehetséges károsodásának megelőzése érdekében ne használja a mosót, ha a tartály üres.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használja a mosót fagypont alatti hőmérsékleten a szélvédő felmelegítése előtt, mert a mosófolyadék az érintkezéskor ráfagyhat a szélvédőre, és ez zavarhatja a kilátást.

⚠ FIGYELEM

- ***A lapátok vagy a szélvédő lehetséges károsodásának megelőzése érdekében ne használja az ablaktörlőt, ha a szélvédő száraz.***
- ***A lapátok károsodásának megelőzése érdekében ne használjon benzint, kerozint, festékhígítót vagy más oldószert a lapátokon vagy azok közelében.***
- ***Az ablaktörlőkarok és egyéb részegységek károsodásának megelőzése érdekében ne próbálja meg kézzel mozgatni az ablaktörlőket.***

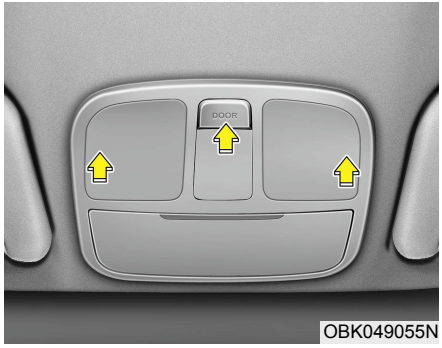
BELSŐ VILÁGÍTÁS

D210000AEN

⚠ FIGYELEM

Ne használja hosszabb ideig a belső világítást, ha a motor nem jár.

Ez az akkumulátor lemerüléséhez vezethet.

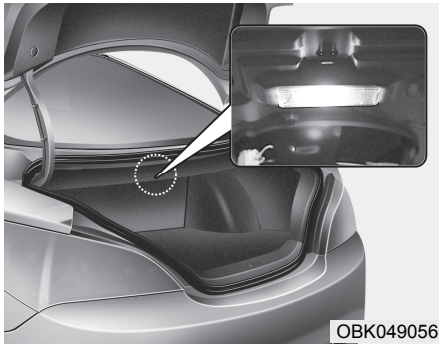


D210100ABK

Térképolvasó lámpa

A térképolvasó lámpa be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a lámpaburát. Ez a lámpa pontszerű fényt bocsát ki, hogy kényelmesen használható legyen térképolvasó lámpaként éjszaka, vagy a vezető és első ülésen utazó utas számára személyes lámpaként.

• DOOR: A lámpa a gyújtáskapcsoló helyzetétől függetlenül akkor világít, ha valamelyik ajtót (vagy a csomagtérajtót) kinyitja. Ha az ajtózárakat a távvezérlővel (vagy az intelligens kulccsal) nyitja ki, de az ajtók csukva maradnak, a lámpa kb. 30 másodpercig világít. A világítás az ajtó becsukása után kb. 30 másodperccel fokozatosan elhalványul. Azonban a gyújtáskapcsoló ON állásában, vagy ha az összes ajtót bezárta, a világítás azonnal kialszik. Ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy LOCK állásában az egyik ajtó nyitva van, a lámpa kb. 20 percig világít. Ha azonban valamelyik ajtót a gyújtáskapcsoló ON állásában nyitják ki, a lámpa folyamatosan világít.



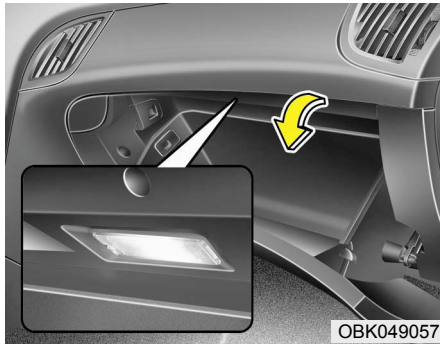
D210300ABK

Csomagtartó-világítás lámpatest

A lámpa a csomagtartófedél nyitott állapotában világít.

⚠ FIGYELEM

A csomagtartó-világítás lámpatest addig világít, amíg a csomagtartófedél nyitott állapotban van. Az akkumulátor szükségtelen lemerítésének megelőzése érdekében a csomagtartó használata után csukja le teljesen a csomagtartó fedelét.

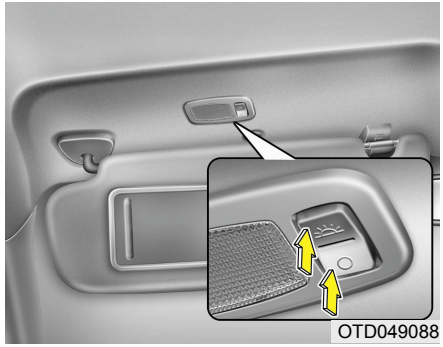


D210500ABH

Kesztyűtartó-világítás

A lámpa a kesztyűtartó kinyitásakor kapcsol be.

Ez a lámpa csak a helyzetjelző vagy a tompított fényszóró bekapcsolt állapotában működik.



D210600ABK

Piperetükör-világítás

Hajtsa le a napellenzőt, ekkor az ON vagy OFF gomb megnyomásával tudja be- vagy kikapcsolni a piperetükör megvilágítását.

- : A lámpa bekapcsolásához.
- ◯ : A lámpa kikapcsolásához.

⚠ FIGYELEM

Az akkumulátor szükségtelen lemerítésének megelőzése érdekében a használat után az O gomb megnyomásával kapcsolja ki a lámpát.

JÉGMENTESÍTÉS

D220000AUN

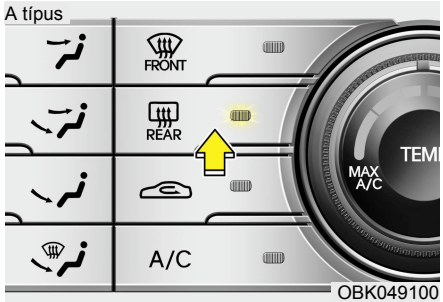
⚠ FIGYELEM

A jégmentesítő fűtőszálak a hátsó ablak belső felületére vannak felragasztva, ezért az épségük megőrzése érdekében soha ne használjon éles tárgyat vagy súrolóanyagot tartalmazó ablaktisztító szert a hátsó ablak tisztításához.

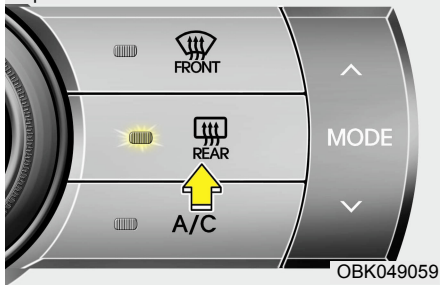
✻ MEGJEGYZÉS

A szélvédő jégmentesítéséről és páramentesítéséről részletesen ebben a fejezetben, a „Szélvédő jég- és páramentesítés” című részben olvashat.

A típus



B típus



D220100AEN

Hátsó ablak fűtés

A hátsó ablak fűtés járó motornál melegíti a hátsó ablakot annak érdekében, hogy eltávolítsa a párát és a vékony jégréteget. A hátsó ablak fűtés bekapcsolásához nyomja meg a műszerfal közepén lévő kapcsolót.

A hátsó ablak fűtés bekapcsolt állapotában a kapcsolón lévő visszajelző lámpa világít.

Ha nagyobb mennyiségű hó rakódott a hátsó ablakra, a fűtés bekapcsolása előtt söpörje le azt.

A hátsó ablak fűtés kb. 20 perc elteltével, vagy a gyújtás kikapcsolásakor automatikusan kikapcsol. A hátsó ablak fűtés kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

D220101AEN

Külső visszapillantó tükör jégmentesítő (egyes változatoknál)

Ha a gépkocsi külső visszapillantó tükör jégmentesítővel is fel van szerelve, akkor ez a hátsó ablak jégmentesítő berendezéssel egyidejűleg működik.

D220200AEN

Szélvédő jégmentesítő (egyes változatoknál)

Ha a gépkocsi első szélvédő jégmentesítővel is fel van szerelve, akkor ez a hátsó ablak jégmentesítő berendezéssel egyidejűleg működik.

MANUÁLIS LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



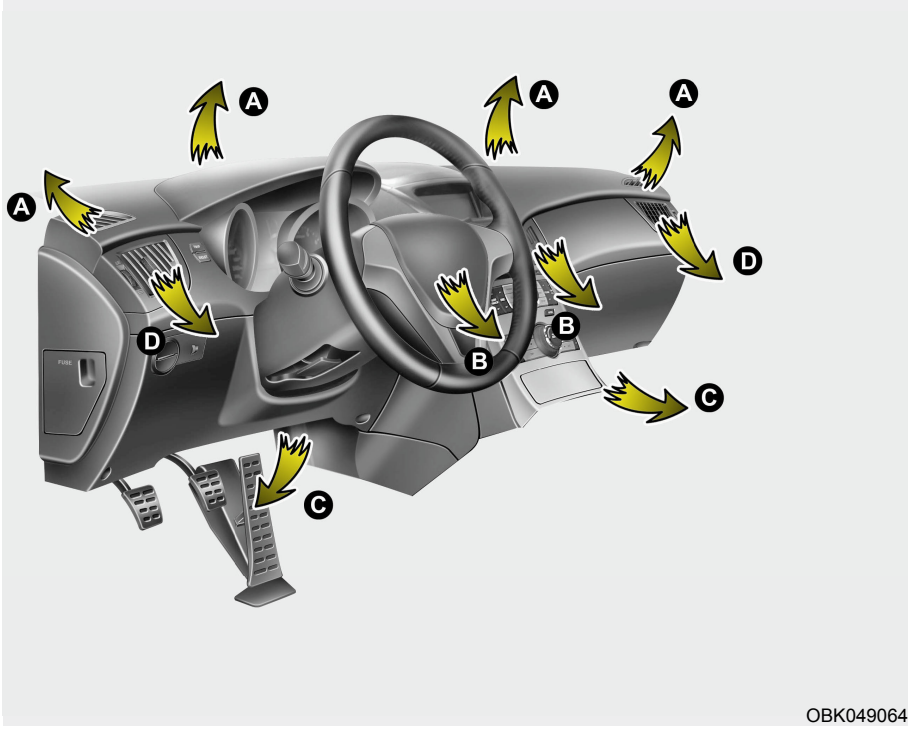
1. Ventilátor fordulatszám-állító gomb
2. Üzemmód kiválasztó gomb
3. Szélvédő jég- és páramentesítő gomb
4. Hátsó ablak jég- és páramentesítő gomb
5. Levegő beáramlását állító gomb
6. Légkondicionáló ki-/bekapcsoló gomb (egyes változatoknál)
7. Hőmérséklet-szabályozó gomb

OBK049099

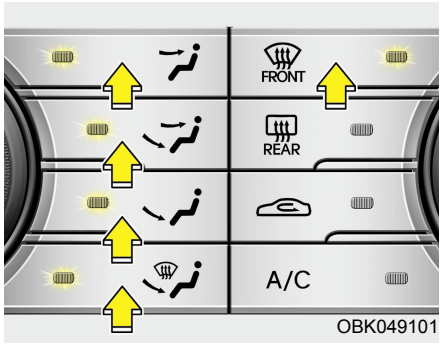
D230000AEN

Fűtés és légkondicionálás

1. Indítsa be a motort.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a kívánt helyzetbe.
   A fűtés és hűtés hatékonyságának fokozására:
   - Fűtés:
   - Hűtés:
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
5. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
6. Ha légkondicionálás szükséges, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert (egyes változatoknál).



OBK049064



D230101ABK

Üzemmód kiválasztás

A szellőzőrendszeren átáramló levegő irányát a gomb megnyomásával állíthatja be.

A levegőt a padlóra, a műszerfali befúvókhoz, illetve a szélvédőre lehet irányítani. Öt szimbólumot használnak az egyes irányítási módok jelzésére: arc, kétszintű, padló, padló – páramentesítés (jégmentesítés) és páramentesítés (jégmentesítés).

Arcra irányítás üzemmód (B, D)

A levegő áramlása a felsőtestre és az arcra irányított. Kiegészítésképpen mindegyik kilépőnyílás beállítható úgy, hogy a levegő a kívánt irányba áramoljon ki.

Kétszintű kilépés (B, D, C)

A levegő áramlása az arcra és a padlóra irányított.

Padlóra irányítás (C, A, D)

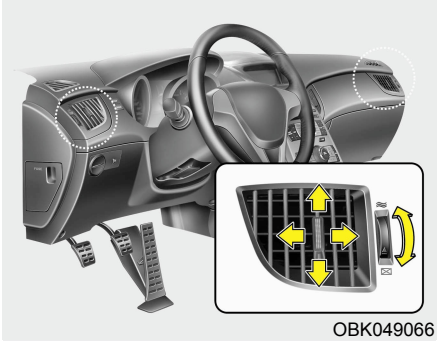
A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik a szélvédő és az oldalablakok páramentesítésére.

Padlóra/pára- és jégmentesítés felé irányítás (A, C, D)

A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra és a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.

Pára- és jégmentesítő irányítási mód (A, D)

A levegőáramlás legnagyobb része a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.

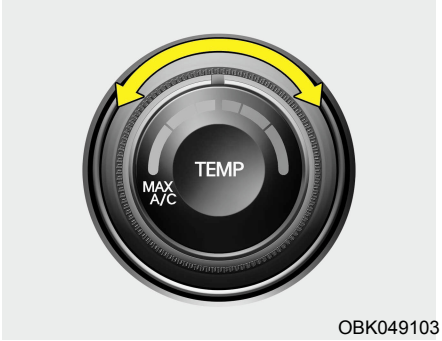


OBK049066

Műszerfali levegőkilépő nyílások

A levegőkilépő nyílások a szellőzést állító függőleges kerékkel külön nyithatók vagy zárhatók. A levegőkilépő nyílás bezárásához forgassa teljesen lefelé a kereket. A levegőkilépő nyílás kinyitásához forgassa el a kereket felfelé a kívánt helyzetbe.

Az áramlás irányát a levegőkilépő nyílásnál található karral, az ábrán látható módon lehet változtatni.



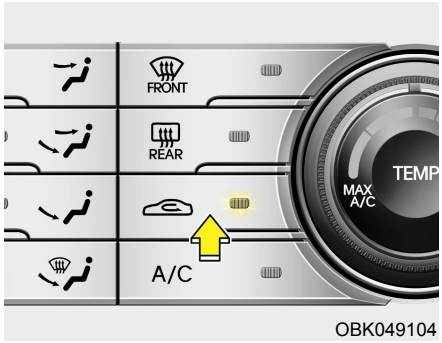
OBK049103

D230102ABK

Hőmérséklet-szabályozás

A hőmérséklet-állító gomb segítségével lehet a szellőzőrendszerből áramló levegő hőmérsékletét beállítani. Az állítógomb jobbra forgatásával növeli, balra forgatásával csökkenti az utastér levegőjének hőmérsékletét. A MAX A/C mód kiválasztásához fordítsa teljesen balra a hőmérséklet-állító gombot.

Ebben az üzemmódban a légkondicionálás és a levegőkeringtetés állása automatikusan kerül kiválasztásra.



OBK049104

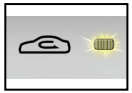
D230103AEN

Levegőbeáramlás állítása

Ezzel lehet beállítani, hogy az utastérbe kívülről (friss) levegő jusson be, vagy az utastérben keringtetve áramoljon.

A levegőbeáramlási mód megváltoztatásához nyomja meg a gombot.

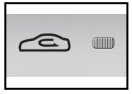
Belső levegő keringtetés állás



A gombon lévő visszajelző lámpa a belső levegő keringtetési állás kiválasztásakor világít.

Ha a beállított üzemmód a belső levegő keringtetése, akkor az utastérből kiszívott levegő a fűtésrendszeren keresztül visszaáramlik az utastérbe, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

Külső (friss) levegő beáramlás állás



A gombon lévő visszajelző lámpa a külső (friss) levegő beáramoltatási állás kiválasztásakor nem világít.

Ha a beállított üzemmód a külső (friss) levegő beáramlása, akkor a levegő kívülről lép be, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

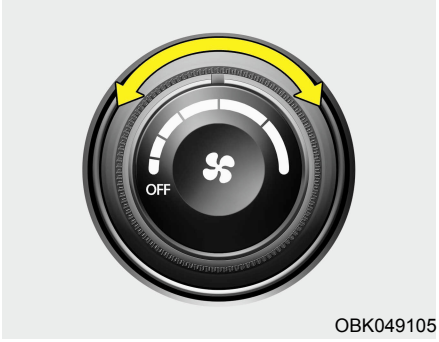
✻ MEGJEGYZÉS

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot (légkondicionálás üzemmód nélkül), a szélvédő, a hátsó ablak és az oldalablakok belülről bepárásodhatnak, és az utastér levegője elhasználttá válhat.

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot a légkondicionáló berendezés bekapcsolt állapotában, akkor az utastér levegője túlzottan szárazzá válik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha folyamatosan használja a belső levegő keringtetést, megnő a gépkocsiban a levegő páratartalma, ami az ablakok párásodásához és korlátozott kilátáshoz vezet.**
- **Ne aludjon el a gépkocsiban, ha a légkondicionáló berendezés vagy a fűtés be van kapcsolva. Ez súlyos egészségkárosodást vagy halált okozhat, mivel lecsökken az oxigén koncentrációja és/vagy a test hőmérséklete.**
- **A légkondicionáló rendszer folyamatos használata belső levegő keringtetés üzemmódban álmosságot és elalvást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez vezethet. A lehető leghosszabb időre állítsa a levegő beáramlását a külső (friss) levegő állásra.**



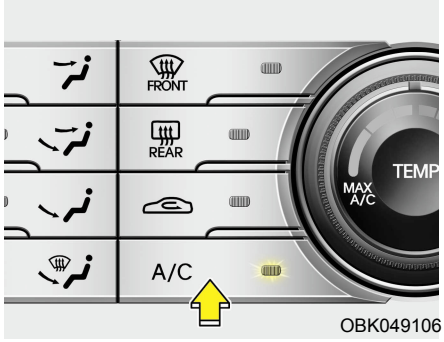
OBK049105

D230104AEN

Ventilátor fordulatszám-szabályozás

A ventilátor a gyújtáskapcsoló „ON” állásában kapcsolható be.

A ventilátor fordulatszámát állító kapcsoló segítségével változtatható a ventilátor fordulatszáma, ezzel a szellőzés intenzitása. A kapcsoló jobbra forgatásával nő, balra forgatásával pedig csökken a ventilátor fordulatszáma. A ventilátor fordulatszámát állító kapcsoló OFF állásában a ventilátor kikapcsol.



OBK049106

D230105AHM

Légkondicionálás (egyes változatoknál)

Nyomja meg az A/C gombot a légkondicionálás bekapcsolásához (a visszajelző lámpa felgyullad). Nyomja meg a gombot még egyszer a légkondicionálás kikapcsolásához.

A rendszer működése

D230501AUN

Szellőzés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.

D230502AEN

Fűtés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
5. Ha a levegő páratartamát kívánja fűtés közben csökkenteni, kapcsolja be a légkondicionálást (egyes változatoknál).

- Ha a szélvédő párásodik, állítsa a levegőelosztási módot a vagy a állásba.

Használati tanácsok

- Ha el akarja kerülni, hogy por és kellemetlen gázok jussanak az utastérbe a szellőzőrendszeren keresztül, ideiglenesen kapcsolja be a belső levegő keringtetési módot. Ha a zavaró szennyeződés elmúlt, ne felejtsen el visszakapcsolni a friss levegő beáramlási módra, hogy friss levegő jusson az utastérbe. Ez elősegíti a vezető figyelmének fenntartását, és kellemesebb környezetet jelent.
- A levegő a fűtő-/hűtőrendszer számára a szélvédő előtti rácson keresztül áramlik be. Ügyeljen arra, hogy ezt ne zárja el falevél, hó, jég vagy egyéb anyag, gátolva a levegő beáramlását.
- Az utastérben kialakuló párásodás elkerülése érdekében a levegő belépését állítsa friss levegő beáramlási módra, kapcsolja be a légkondicionáló berendezést, és állítsa be a hőmérsékletet a kívánt értékre.

D230503ABK

Légkondicionálás (egyes változatoknál)

Az összes HYUNDAI gépkocsi légkondicionáló rendszere környezetbarát R-134a hűtőközeggel van feltöltve, amely nem károsítja az ózonréteget.

1. Indítsa be a motort. Nyomja meg a légkondicionáló ki-/bekapcsoló gombot.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
3. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő vagy belső keringtetés üzemmódra.
4. Állítsa be a ventilátor fordulatszámát és a hőmérsékletet, hogy a maximális kényelem érzetét nyújtsa.

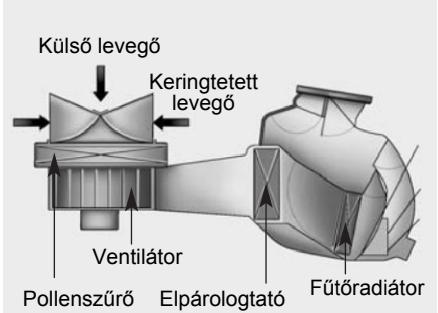
- Ha maximális hűtésre van szükség, fordítsa a hőmérséklet-szabályozót teljesen balra (MAX A/C), állítsa az üzemmódot kiválasztó gombot a helyzetbe, majd állítsa a ventilátor sebességet a legmagasabb fokozatba.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha a légkondicionáló berendezés be van kapcsolva, és emelkedőn vagy sűrű forgalomban halad, gyakran ellenőrizze a motor hűtőfolyadék hőmérőt, különösen akkor, ha magas a külső hőmérséklet. A légkondicionáló berendezés működése a motor túlmelegedését okozhatja. Ha a motor túlmelegedett, akkor folyamatosan használja a szellőzőventilátort, azonban kapcsolja ki a légkondicionáló berendezést.**
- **Ha nedves időben kinyitja az ablakot, a légkondicionáló berendezés páralecsapódást idézhet elő az utastérben. Mivel a túlzott mennyiségű lecsapódott pára károsíthatja az elektromos berendezéseket, a légkondicionáló berendezést csak akkor használja, ha az ablakok csukva vannak.**

Légkondicionáló berendezés használati tanácsok

- Ha meleg időben tűző napsütésen parkolt, nyissa ki az ablakokat egy rövid időre, hogy a forró levegő kiáramoljon az utastérből.
- Esős, párás időben az utastér levegőjének a páratartalma megnő. Az ablakok párásodásának csökkentése érdekében kapcsolja be a légkondicionáló berendezést.
- A légkondicionáló berendezés működése közben időnként a motor fordulatszámának kismértékű változását észlelheti, ahogy a légkondicionáló kompresszor ki- és bekapcsol. Ez a rendszer normális működési jelensége.
- Kapcsolja be a légkondicionáló berendezést havonta egyszer néhány percre a rendszer maximális teljesítményének fenntartása érdekében.
- A légkondicionáló berendezés használata közben észlelheti, hogy a gépkocsi alatt, a jobb oldalon tiszta víz csöpög vagy folyik (akár tócsa mennyiségű is lehet) a talajra. Ez a rendszer normális működési jelensége.
- A légkondicionáló berendezés használatakor a legnagyobb hűtőhatást a belső keringtetési mód bekapcsolásakor éri el. Azonban folyamatos használat esetén az utastér levegője elhasznált lesz.
- A hűtési folyamat alatt a gyors lehűlés és a beáramló nedves levegő következtében időközönként kismértékű párafelhő alakulhat ki. Ez a rendszer normális működési jelensége.



D230300BEN

Pollenszűrő (egyes változatoknál)

A pollenszűrő a kesztyűtartó mögött helyezkedik el. Feladata a por és egyéb szennyeződések kiszűrése a fűtő és légkondicionáló rendszeren keresztül beáramló levegőből. Ha a por és egyéb szennyeződések egy idő után lerakódnak a szűrőben, lecsökken az átáramló levegő mennyisége. Ennek az a következménye, hogy a szélvédő bepárásodik még akkor is, ha a külső (friss) levegő beáramlás üzemmód van beállítva. Ha ezt tapasztalja, cseréltesse ki a pollenszűrőt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Cseréltesse ki a szűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint.**
  Ha a gépkocsival huzamosabb ideig erősen szennyezett levegőjű területen, pl. poros utakon közlekedik, a pollenszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni.
- **Ha hirtelen lecsökken az utastérbe belépő levegő mennyisége, ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

D230400AEN

A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése

Ha a hűtőközeg mennyisége kevés, akkor a légkondicionáló teljesítménye csökken. A túltöltés szintén káros hatással van a légkondicionáló működésére.

Ezért, ha a légkondicionáló berendezés rendellenesen működik, ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

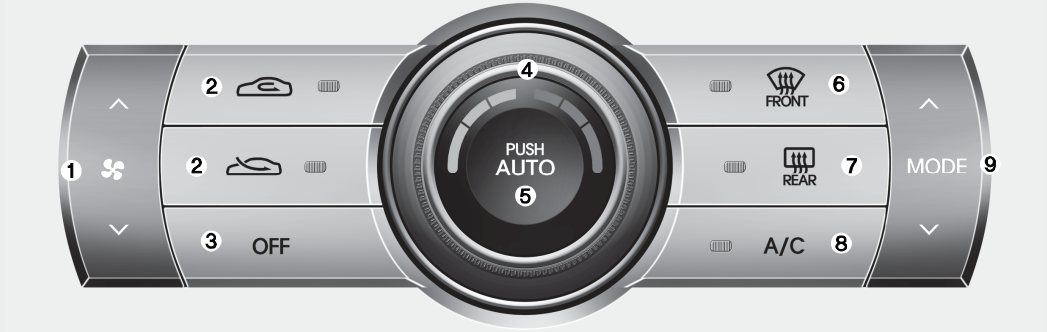
✻ MEGJEGYZÉS

Nagyon fontos, hogy a javítás során a légkondicionáló rendszerbe a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg kerüljön. Ellenkező esetben károsodhat a kompresszor, és a rendszer rendellenesen működhet.

⚠ VIGYÁZAT

A légkondicionáló berendezést csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben szabad javíttatni. A szakszerűtlenül végzett beavatkozás a javítást végző személy súlyos sérülését okozhatja.

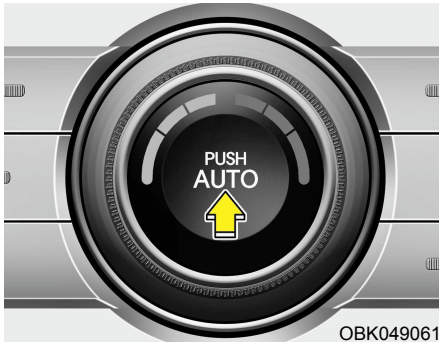
AUTOMATIKUS MŰKÖDÉSŰ LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. Ventilátor fordulatszám-szabályozó gomb
2. Belső levegő keringtetés gomb
3. Kikapcsoló gomb
4. Hőmérséklet-szabályozó forgatógomb
5. AUTO (automatikus szabályozás) gomb
6. Szélvédő jég- és páramentesítő gomb
7. Hátsó ablak fűtés gomb
8. Légkondicionálás gomb
9. Üzemmód kiválasztó gomb

OBK049060

D240000ABH



OBK049061

D240100ABK

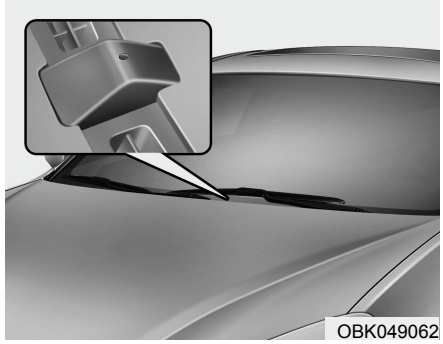
Automatikus fűtés és légkondicionálás

Az automatikus légkondicionáló rendszer egyszerűen szabályozható a kívánt hőmérséklet megadásával.

A teljesen automatikus hőmérséklet-szabályozó (FATC) rendszer az alábbiak szerint automatikusan szabályozza a hűtést és a fűtést:

1. Nyomja meg az AUTO gombot. Az üzemmódok, a ventilátor sebesség, a levegő beáramlás és a légkondicionálás szabályozása automatikusan történik a hőmérséklet beállítása után.
2. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó forgatógombot a kívánt helyzetbe.
   Ha a hőmérsékletet a legalacsonyabb (LO) értékre állítja, akkor a légkondicionáló folyamatosan működik.
3. Az automatikus működés kikapcsolásához nyomja meg a hőmérséklet-szabályozó gomb kivételével bármelyik gombot. Ha megnyomja az üzemmód kiválasztó, a légkondicionáló, a jég- és páramentesítő, a levegőbelépést (belső levegő keringtetést) kiválasztó gombot vagy a ventilátor fordulatszám-állító gombot, a kiválasztott funkciót kézzel lehet állítani, míg a többi funkció automatikusan működik.

A kényelem és a légkondicionáló hatékonyságának növelése érdekében használja az AUTO gombot, és a hőmérsékletet állítsa 23 °C-ra.



OBK049062

✻ MEGJEGYZÉS

Soha ne helyezzen semmit a műszerfalon lévő érzékelőre, hogy ezzel biztosítsa a fűtés és hűtés jobb szabályozását.

D240201ABH

Manuális fűtés és légkondicionálás

A fűtés és hűtés rendszer kézzel is szabályozható, ha az AUTO gomb kivételével bármelyik gombot megnyomja. Ebben az esetben a rendszer folyamatosan, a kiválasztott gombok sorrendjének megfelelően működik.

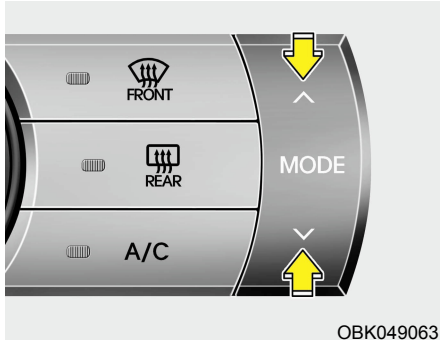
Ha automatikus működés során az AUTO gomb kivételével bármelyik gombot megnyomja, a kiválasztottól eltérő funkciók szabályozása automatikus marad.

1. Indítsa be a motort.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a kívánt helyzetbe.

   A fűtés és hűtés hatékonyságának fokozására:

   - Fűtés:
   - Hűtés:
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
5. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
6. Ha légkondicionálás szükséges, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert.

Nyomja meg az AUTO gombot a rendszer teljesen automatikus szabályozásához.



OBK049063

D240201ABH

Üzemmód kiválasztás

A levegőelosztási módot kiválasztó gomb határozza meg a szellőzőrendszeren átáramló levegő irányát.

A levegőáramlás kilépő nyílás a következők szerint változik:



Padlóra irányítás/pára- és jégmentesítés (A, C, D)

A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra és a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.

Padlóra irányítás (A, C, D)

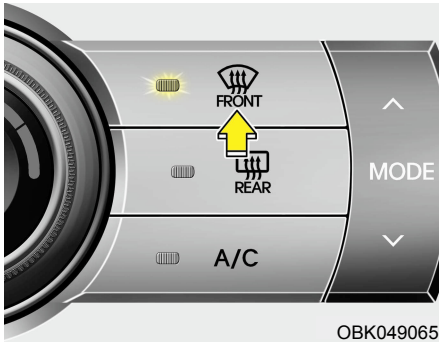
A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik a szélvédő és az oldalablakok páramentesítésére.

Kétszintű kilépés (B, D, C)

A levegő áramlása az arcra és a padlóra irányított.

Arcra irányítás üzemmód (B, D)

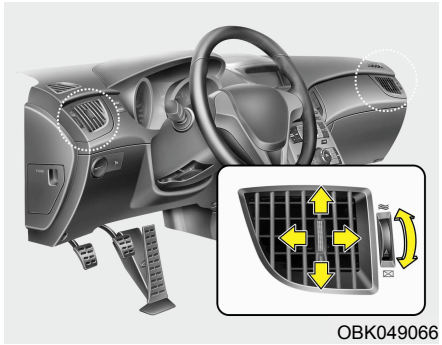
A levegő a felsőtestre és az arcra irányított. Kiegészítésképpen mindegyik kilépőnyílás beállítható úgy, hogy a levegő a kívánt irányba áramoljon ki.



OBK049065

Pára- és jégmentesítő irányítási mód (A, D)

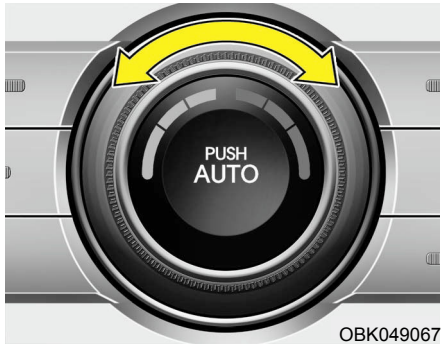
A levegőáramlás legnagyobb része a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.


OBK049066

Műszerfali levegőkilépő nyílások

A levegőkilépő nyílások a szellőzést állító függőleges kerékkel külön nyithatók vagy zárhatók. A levegőkilépő nyílás bezárásához forgassa teljesen lefelé a kereket. A levegőkilépő nyílás kinyitásához forgassa el a kereket felfelé a kívánt helyzetbe.

Az áramlás irányát a levegőkilépő nyílásnál található karral, az ábrán látható módon lehet változtatni.



OBK049067

D230102AUN

Hőmérséklet-szabályozás

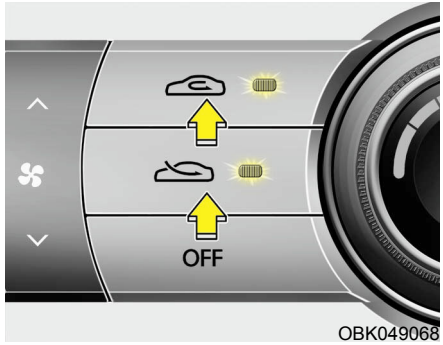
A hőmérséklet-állító gomb segítségével lehet a szellőzőrendszerből áramló levegő hőmérsékletét beállítani. Az állítógomb jobbra forgatásával növeli, balra forgatásával csökkenti az utastér levegőjének hőmérsékletét.

Hőmérséklet mértékegység átváltása (egyes változatoknál)

Ha az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, a hőmérséklet kijelzési mód Celsius fokra áll vissza.

Ez a rendszer normális viselkedése. A hőmérséklet mértékegységét Celsius fokról Fahrenheit fokra az alábbiak szerint állíthatja át:

1. Kapcsolja be az audió készüléket, és nyomja meg a [SETUP] gombot.
2. Válassza ki a [TEMP] (hőmérséklet) üzemmódot a [∧ TURN FILE ∨] vagy a [∧ SEEK ∨] gomb megnyomásával, és nyomja meg az [ENTER] gombot.
3. Válassza ki a [CELSIUS] vagy [FAHRENHEIT] üzemmódot a [∧ TURN FILE ∨] vagy a [∧ SEEK ∨] gomb megnyomásával, és nyomja meg az [ENTER] gombot.



OBK049068

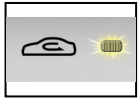
D240203AEN

Levegőbeáramlás állítása

Ezzel lehet beállítani, hogy az utastérbe kívülről (friss) levegő jusson be, vagy az utastérben keringtetve áramoljon.

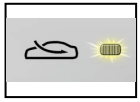
A levegőbeáramlási mód megváltoztatásához nyomja meg a gombot.

Belső levegő keringtetés állás



Ha a beállított üzemmód a belső levegő keringtetése, akkor az utastérből kiszívott levegő a fűtésrendszeren keresztül visszaáramlik az utastérbe, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

Külső (friss) levegő beáramlás állás



Ha a beállított üzemmód a külső (friss) levegő beáramlása, akkor a levegő kívülről lép be, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

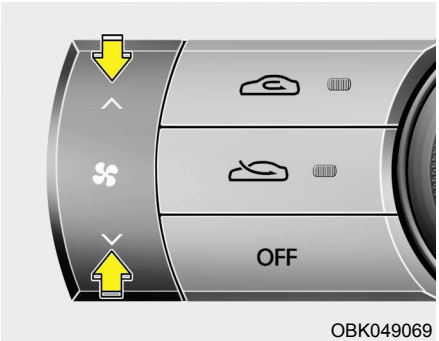
✻ MEGJEGYZÉS

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot (légkondicionálás üzemmód nélkül), a szélvédő, a hátsó ablak és az oldalablakok belülről bepárásodnak, és az utastér levegője elhasználttá válhat.

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot a légkondicionáló berendezés bekapcsolt állapotában, akkor az utastér levegője túlzottan szárazzá válik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha folyamatosan használja a belső levegő keringtetést, megnő a gépkocsiban a levegő páratartalma, ami az ablakok párásodásához és korlátozott kilátáshoz vezet.**
- **Ne aludjon el a gépkocsiban, ha a légkondicionáló berendezés vagy a fűtés be van kapcsolva. Ez súlyos egészségkárosodást vagy halált okozhat, mivel lecsökken az oxigén koncentrációja és/vagy a test hőmérséklete.**
- **A légkondicionáló rendszer folyamatos használata belső levegő keringtetés üzemmódban álmosságot és elalvást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez vezethet. A lehető leghosszabb időre állítsa a levegő beáramlását a külső (friss) levegő állásra.**



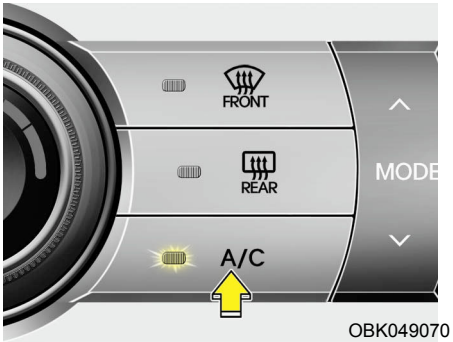
D240205ABH

Ventilátor fordulatszám-szabályozás

A ventilátor fordulatszám-szabályozó gomb megnyomásával változtatható a ventilátor sebessége.

Minél magasabb a ventilátor fordulatszáma, annál nagyobb lesz a szállított levegő mennyisége.

Az OFF gomb megnyomása kikapcsolja a ventilátort.



D240206AUN

Légkondicionáló berendezés

Nyomja meg az A/C gombot a légkondicionálás bekapcsolásához (a visszajelző lámpa felgyullad).

Nyomja meg a gombot még egyszer a légkondicionálás kikapcsolásához.



D240208AUN

Kikapcsolt üzemmód

Nyomja meg az OFF gombot a légkondicionáló rendszer kikapcsolásához. Továbbra is használhatja a levegőelosztási módot kiválasztó és a levegő beáramlását szabályozó gombokat, amíg a gyújtáskulcs az ON állásban van.

A rendszer működése

D230501AUN

Szellőzés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.

D230502AEN

Fűtés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
5. Ha a levegő páratartamát kívánja fűtés közben csökkenteni, kapcsolja be a légkondicionálást (egyes változatoknál).

- Ha a szélvédő párásodik, állítsa a levegőelosztási módot a állásba, vagy nyomja meg a jég- és páramentesítő gombot ( ).

Használati tanácsok

- Ha el akarja kerülni, hogy por és kellemetlen gázok jussanak az utastérbe a szellőzőrendszeren keresztül, ideiglenesen kapcsolja be a belső levegő keringtetési módot. Ha a zavaró szennyeződés elmúlt, ne felejtsen el visszakapcsolni a friss levegő beáramlási módra, hogy friss levegő jusson az utastérbe. Ez elősegíti a vezető figyelmének fenntartását, és kellemesebb környezetet jelent.
- A levegő a fűtő-/hűtőrendszer számára a szélvédő előtti rácson keresztül áramlik be. Ügyeljen arra, hogy ezt ne zárja el falevél, hó, jég vagy egyéb anyag, gátolva a levegő beáramlását.
- Az utastérben kialakuló párásodás elkerülése érdekében a levegő belépését állítsa friss levegő beáramlási módra, kapcsolja be a légkondicionáló berendezést, és állítsa be a hőmérsékletet a kívánt értékre.

D230503AEN

Légkondicionálás (egyes változatoknál)

Az összes HYUNDAI gépkocsi légkondicionáló rendszere környezetbarát R-134a hűtőközeggel van feltöltve, amely nem károsítja az ózonréteget.

1. Indítsa be a motort. Nyomja meg a légkondicionáló ki-/bekapcsoló gombot.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
3. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő vagy belső keringtetés üzemmódra.
4. Állítsa be a ventilátor fordulatszámát és a hőmérsékletet, hogy a maximális kényelem érzetét nyújtsa.

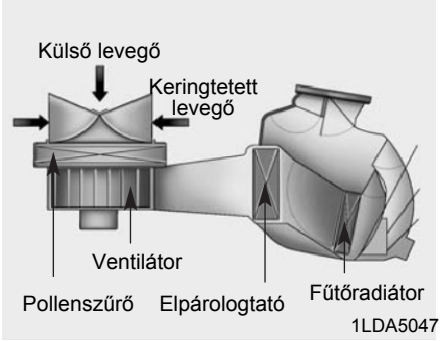
✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha a légkondicionáló berendezés be van kapcsolva, és emelkedőn vagy sűrű forgalomban halad, gyakran ellenőrizze a motor hűtőfolyadék hőmérőt, különösen akkor, ha magas a külső hőmérséklet. A légkondicionáló berendezés működése a motor túlmelegedését okozhatja. Ha a motor túlmelegedett, akkor folyamatosan használja a szellőzőventilátort, azonban kapcsolja ki a légkondicionáló berendezést.**
- **Ha nedves időben kinyitja az ablakot, a légkondicionáló berendezés páralecsapódást idézhet elő az utastérben. Mivel a túlzott mennyiségű lecsapódott pára károsíthatja az elektromos berendezéseket, a légkondicionáló berendezést csak akkor használja, ha az ablakok csukva vannak.**

Légkondicionáló berendezés használati tanácsok

- Ha meleg időben tűző napsütésen parkolt, nyissa ki az ablakokat egy rövid időre, hogy a forró levegő kiáramoljon az utastérből.
- Esős, párás időben az utastér levegőjének a páratartalma megnő. Az ablakok párásodásának csökkentése érdekében kapcsolja be a légkondicionáló berendezést.
- A légkondicionáló berendezés működése közben időnként a motor fordulatszámának kismértékű változását észlelheti, ahogy a légkondicionáló kompresszor ki- és bekapcsol. Ez a rendszer normális működési jelensége.
- Kapcsolja be a légkondicionáló berendezést havonta egyszer néhány percre a rendszer maximális teljesítményének fenntartása érdekében.

- A légkondicionáló berendezés használata közben észlelheti, hogy a gépkocsi alatt, a jobb oldalon tiszta víz csöpög vagy folyik (akár tócsa mennyiségű is lehet) a talajra. Ez a rendszer normális működési jelensége.
- A légkondicionáló berendezés használatakor a legnagyobb hűtőhatást a belső keringtetési mód bekapcsolásakor éri el. Azonban folyamatos használat esetén az utastér levegője elhasznált lesz.
- A hűtési folyamat alatt a gyors lehűlés és a beáramló nedves levegő következtében időközönként kismértékű párafelhő alakulhat ki. Ez a rendszer normális működési jelensége.



D230300BEN

Pollenszűrő (egyes változatoknál)

A pollenszűrő a kesztyűtartó mögött helyezkedik el. Feladata a por és egyéb szennyeződések kiszűrése a fűtő és légkondicionáló rendszeren keresztül beáramló levegőből. Ha a por és egyéb szennyeződések egy idő után lerakódnak a szűrőben, lecsökken az átáramló levegő mennyisége. Ennek az a következménye, hogy a szélvédő bepárásodik még akkor is, ha a külső (friss) levegő beáramlás üzemmód van beállítva. Ha ezt tapasztalja, cseréltesse ki a pollenszűrőt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Cseréltesse ki a szűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint.**
  Ha a gépkocsival huzamosabb ideig erősen szennyezett levegőjű területen, pl. poros utakon közlekedik, a pollenszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni.
- **Ha hirtelen lecsökken az utastérbe belépő levegő mennyisége, ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

D230400AEN

A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése

Ha a hűtőközeg mennyisége kevés, akkor a légkondicionáló teljesítménye csökken. A túltöltés szintén káros hatással van a légkondicionáló működésére.

Ezért, ha a légkondicionáló berendezés rendellenesen működik, ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

✻ MEGJEGYZÉS

Nagyon fontos, hogy a javítás során a légkondicionáló rendszerbe a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg kerüljön. Ellenkező esetben károsodhat a kompresszor, és a rendszer rendellenesen működhet.

⚠ VIGYÁZAT

A légkondicionáló berendezést csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben szabad javíttatni. A szakszerűtlenül végzett beavatkozás a javítást végző személy súlyos sérülését okozhatja.

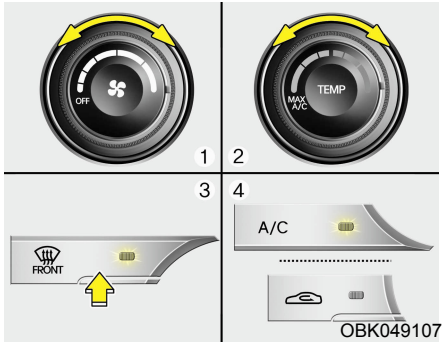
SZÉLVÉDŐ JÉG- ÉS PÁRAMENTESÍTÉS

D250000AEN

⚠ VIGYÁZAT – Szélvédő fűtés

Ne használja a és a pozíciót hűtés közben, amikor nagyon nedves az idő. A külső levegő és a szélvédő közötti hőmérséklet-különbség hatására a szélvédő külső felülete bepárásodhat, ami rontja a kilátást. Ebben az esetben állítsa a levegőelosztási módot kiválasztó gombot állásra és a ventilátor fordulatszámát alacsonyabb értékre.

- A maximális jég- és páramentesítő hatás elérése érdekében a hőmérséklet-szabályozó gombot forgassa teljesen jobbra (meleg állapot), a ventilátor fordulatszám-szabályozó gombját pedig a maximális fordulatszámra.
- Ha a padlóra is szeretne meleg levegőt irányítani jég- és páramentesítés közben, állítsa be a padló/jégmentesítés helyzetet.
- Elindulás előtt tisztítsa le az összes havat és jeget a szélvédőről, a hátsó ablakról, a visszapillantó tükrökről és az oldalablakokról.
- Tisztítsa le az összes havat és jeget a motorháztetőről és a levegőbelépő rácsokról, amivel fokozhatja a fűtés és a jégmentesítés hatékonyságát, valamint csökkentheti az utastér párásodásának valószínűségét.



Manuális légkondicionáló berendezés

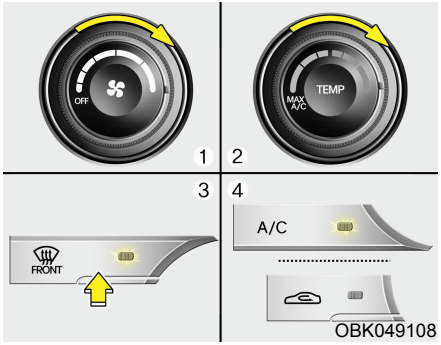
D250101AEN

A szélvédő belső oldalának párátlanítása

1. Az „OFF” állás kivételével válasszon ki bármilyen ventilátor fordulatszámot.
2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
3. Válassza ki a vagy a üzemmódot.
4. A külső (friss) levegő beáramlás és a légkondicionálás üzemmód automatikusan kerül kiválasztásra.

Ha a légkondicionálás és a külső (friss) levegő helyzet nem kapcsol be automatikusan, nyomja meg a megfelelő gombot kézzel.

Ha a pozíciót választja, a ventilátor sebessége magasabb lesz.

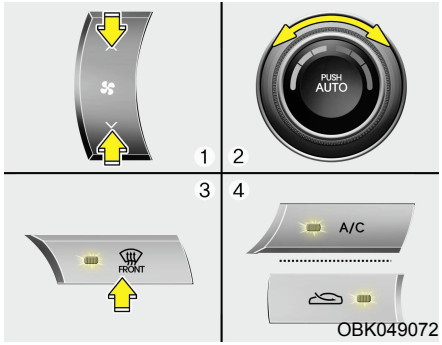


D250102AEN

A szélvédő külső oldalának jégmentesítése

1. Állítsa a ventilátor fordulatszámát a maximális értékre (teljesen jobb oldali helyzet).
2. Állítsa a hőmérsékletet a legmelegebb értékre.
3. Válassza ki a ⛆ üzemmódot.
4. A külső (friss) levegő beáramlás és a légkondicionálás üzemmód (egyes változatoknál) automatikusan kerül kiválasztásra.

Ha a ⛆ pozíciót választja, a ventilátor sebessége magasabb lesz.



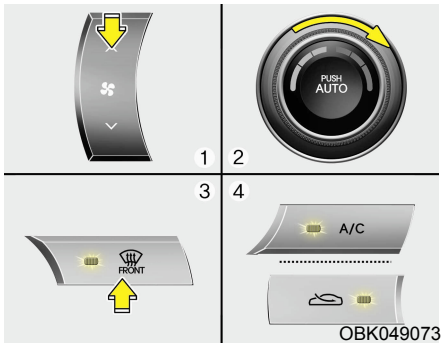
Automatikus légkondicionáló berendezés

D250201AEN

A szélvédő belső oldalának párátlanítása

1. Állítsa a ventilátor fordulatszámát a kívánt értékre.
2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
3. Nyomja meg a jégmentesítő gombot (⛆).
4. A légkondicionálás az érzékelt környezeti hőmérsékletnek megfelelően bekapcsol, és a külső (friss) levegő beáramlás automatikusan kiválasztásra kerül.

Ha a légkondicionálás és a külső (friss) levegő helyzet nem kapcsol be automatikusan, nyomja meg a megfelelő gombot kézzel. Ha a ⛆ pozíciót választja, a ventilátor sebessége magasabb lesz.



D250202ABK

A szélvédő külső oldalának jégmentesítése

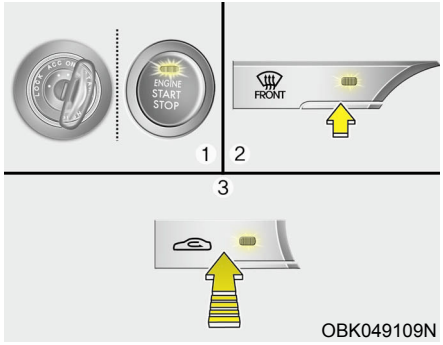
1. Állítsa a ventilátor fordulatszámát a maximális értékre.
2. Állítsa a hőmérsékletet a legmagasabb (HI) értékre.
3. Nyomja meg a jégmentesítő gombot (⛆).
4. A légkondicionálás az érzékelt környezeti hőmérsékletnek megfelelően bekapcsol, és a külső (friss) levegő helyzet automatikusan kiválasztásra kerül.

Ha a ⛆ pozíciót választja, a ventilátor sebessége megemelkedik.

D250300AUN

Páramentesítési logika

A szélvédő belső oldal párásodásának csökkentésére a levegőbefúvás vagy a légkondicionálás kezelése automatikusan, bizonyos feltételek szerint történik, mint pl.: vagy helyzet. A páramentesítés megszakításához vagy az ahhoz való visszatéréshez tegye a következőkben leírtakat.



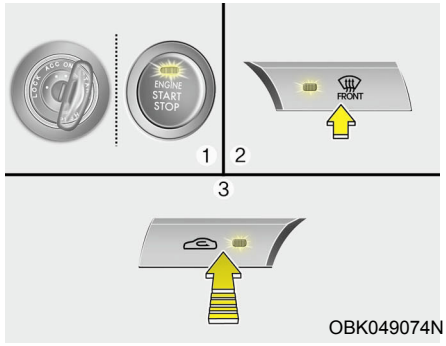
D250301ABK

Manuális légkondicionáló berendezés

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON állásba.
2. A levegőelosztás választógombot állítsa a jégmentesítés ( ) helyzetbe.
3. Nyomja meg a levegőbelépést kiválasztó gombot 3 másodpercen belül legalább ötször.

A levegőbelépést kiválasztó gomb jelzőfénye háromszor felvillan fél másodperces időközökkel. Ez azt jelzi, hogy a páramentesítési logika törlésre került, vagy visszatért a programozott állapotba.

Ha az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, akkor a páramentesítés alaphelyzetbe áll.



D250302AUN

Automatikus légkondicionáló berendezés

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON állásba.
2. Az üzemmód választó gombot állítsa a jégmentesítés ( ) helyzetbe.
3. Miközben a légkondicionáló (A/C) gombot lenyomva tartja, nyomja meg a levegőbelépést kiválasztó gombot 3 másodpercen belül legalább ötször.

A légkondicionáló kijelzője háromszor felvillan fél másodperces időközökkel. Ez azt jelzi, hogy a páramentesítési logika törlésre került, vagy visszatért a programozott állapotba.

Ha az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, akkor a páramentesítés alaphelyzetbe áll.

TÁROLÓREKESZEK

D270000AUN

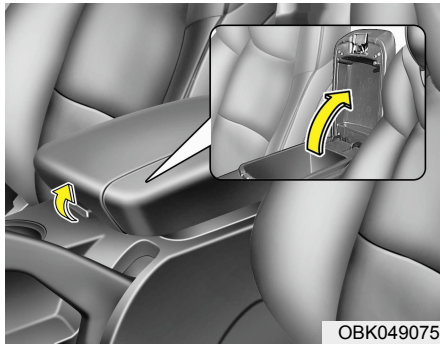
Ezek a tárolórekeszek a vezető és az utasok apróbb tárgyainak elhelyezésére szolgálnak.

⚠ FIGYELEM

- ***A lopások elkerülése érdekében ne hagyjon értékeket a tárolórekeszekben.***
- ***A tárolórekeszek fedeleit mindig tartsa csukva menet közben. Ne helyezzen a tárolórekeszekbe olyan sok tárgyat, hogy a fedelet ne lehessen biztonságosan becsukni.***

⚠ VIGYÁZAT - Gyúlékony anyagok

Ne tároljon öngyújtót, propán-bután gázpalackot vagy egyéb gyúlékony és robbanóanyagot a gépkocsiban. Ezek tüzet vagy robbanást okozhatnak, ha a gépkocsi hosszú ideig túlzottan nagy hőmérsékletnek van kitéve.

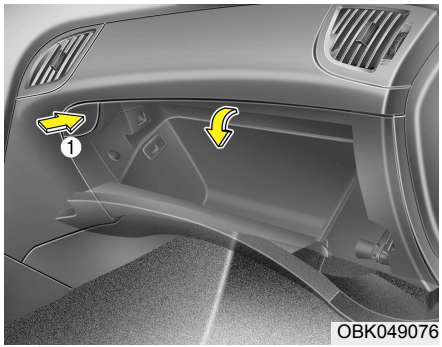

OBK049075

D270100AEN

Középkonzol tárolórekesz

Ezek a tárolórekeszek a vezető és az elöl ülő utas apróbb tárgyainak elhelyezésére szolgálnak.

A középkonzol tárolórekesz kinyitásához húzza meg a kart.



OBK049076

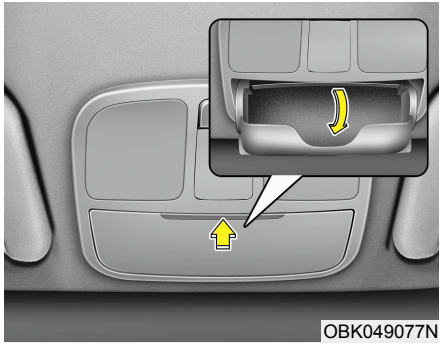
D270200ABK

Kesztyűtartó

A nyitáshoz nyomja meg a gombot (1), és a kesztyűtartó automatikusan kinyílik. Használat után csukja be a kesztyűtartót.

⚠ VIGYÁZAT

A baleset vagy hirtelen fékezés esetén bekövetkező sérülések veszélyének csökkentése érdekében a kesztyűtartót menet közben mindig tartsa becsukva.



D270300AUN

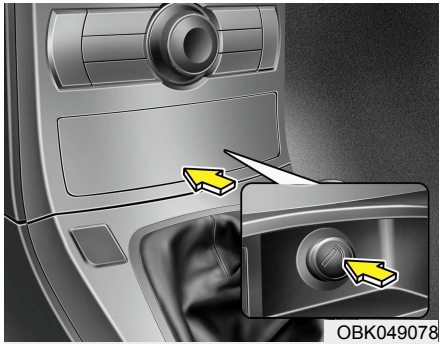
Napszemüveg-tároló rekesz

A napszemüveg tárolórekeszének kinyitásához nyomja meg a fedelet, és a rekesz lassan kinyílik. Úgy helyezze a napszemüveget a rekeszbe, hogy a lencsék kifelé nézzenek. Nyomja meg a fedelet a bezáráshoz.

⚠ VIGYÁZAT

- **Napszemüvegen kívül más tárgyat ne tároljon a rekeszben. Az ilyen tárgyak hirtelen megállás vagy baleset során kirepülhetnek a rekeszből, ami a gépkocsiban ülő utasok sérüléséhez vezethet.**
- **A gépkocsi mozgása közben ne nyissa ki a rekeszt. A belső visszapillantó tükröt eltakarhatja a nyitott napszemüveg-tároló rekesz.**

BELSŐ FELSZERELÉSEK



D280100ABH

Szivargyújtó (egyes változatoknál)

A szivargyújtó a gyújtáskapcsoló „ACC” vagy „ON” állásában használható.

A fedél kinyitásához nyomja a fedelet előre (egyes változatoknál).

A szivargyújtó használatához nyomja be teljesen a szivargyújtó betétet a foglalatába. A fűtőelem felizzása után a betét automatikusan kiugrik a „kész” helyzetbe.

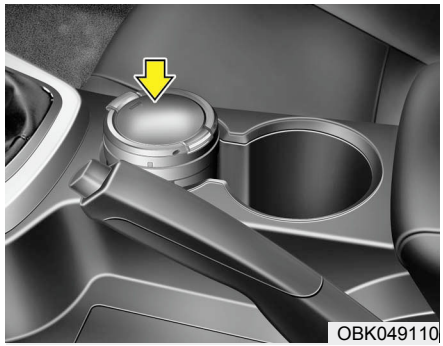
Ha szükségessé válik a szivargyújtó betét cseréje, csak eredeti HYUNDAI alkatrészt használjon.

⚠ VIGYÁZAT

- **A fűtőbetét felizzása után ne tartsa benyomva a szivargyújtót, mert túlmelegedhet.**
- **Ha a szivargyújtó nem ugrik vissza 30 másodpercen belül, akkor húzza ki kézzel, mert túlmelegedhet.**

⚠ FIGYELEM

Csak eredeti HYUNDAI szivargyújtó betétet helyezzen a foglalatba. Nem szabad semmilyen egyéb elektromos fogyasztót (pl.: borotva, porszívó, kávéfőző stb.) a foglalatba csatlakoztatni, mert ezek károsíthatják a foglalatot, vagy elektromos meghibásodást okozhatnak.



D280200ABK

Hamutartó

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne használja a hamutartót szeméttartónak.**
- **A hamutartóba helyezett cigaretta vagy gyufa az egyéb éghető anyaggal érintkezve tüzet okozhat.**

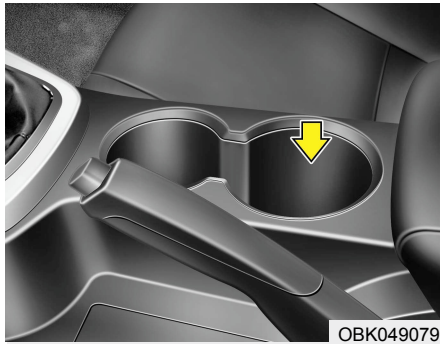
A fedél kinyitásához emelje fel a fedelet. A hamutartó tisztításához az óramutató járásával megegyező irányba forgatással távolítsa el a fedelet.

D280300ABK

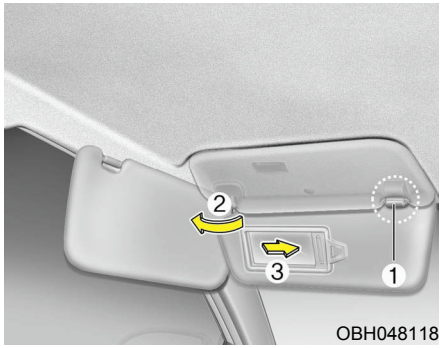
Pohártartó

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne helyezzen forró italt tartalmazó fedetlen poharakat a pohártartóba menet közben. A kiömlő forró ital égési sérülést okozhat. Az ilyen égési sérülések következményeképpen a vezető elveszítheti a jármű feletti uralmát.**
- **Egy ütközés vagy hirtelen fékezés során csökkentheti a személyi sérülések esélyét, ha menet közben nem helyez fedetlen, rögzítetlen üvegeket, poharakat, italos dobozokat stb. a pohártartóba.**



Poharakat és kis méretű italos dobozokat lehet a pohártartókban elhelyezni.



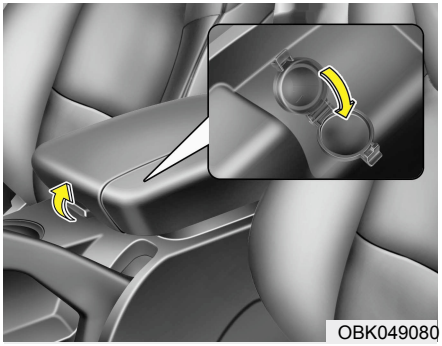
D280400ABK

Napellenző

A napellenző védelmet nyújt a szélvédőn vagy az oldalablakokon besugárzó közvetlen fényhatással szemben.
A használathoz húzza a napellenzőt lefelé. A napellenző oldalablaknál való használatához hajtsa le, akassza ki a tartófülből (1), és forgassa oldalra (2) a napellenzőt.
A piperetükröt úgy tudja használni, ha lehajtja a napellenzőt, és elcsúsztatja a tükör fedelét (3).

⚠ FIGYELEM

- ***Használat után csukja le a piperetükör fedelét, és hajtsa vissza a napellenzőt az eredeti pozíciójába.***
- ***Biztonsága érdekében ne takarja el a látómezejét a napellenző használata során.***



D280500AEN

Elektromos csatlakozóaljzat

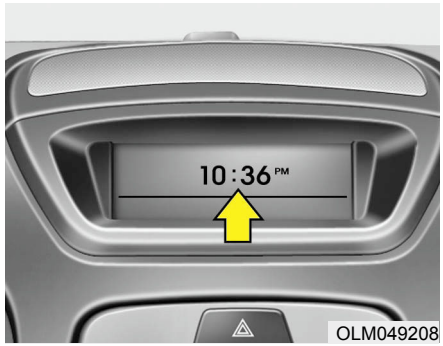
Az elektromos csatlakozóaljzatot úgy tervezték, hogy mobiltelefonokat és egyéb olyan elektromos fogyasztókat lásson el tápfeszültséggel, amelyek képesek a gépkocsi elektromos rendszerével működni. Ezeknek az elektromos fogyasztóknak a maximális áramfelvétele 10 A lehet, és csak járó motornál szabad ezeket használni.

⚠ FIGYELEM

- ***A csatlakozóaljzatot csak akkor használja, ha jár a motor. A használat befejezésekor húzza ki a fogyasztó csatlakozódugóját. Ha egy elektromos fogyasztót hosszú ideig úgy használ, hogy a motor nem jár, akkor az akkumulátor lemerülhet.***
- ***Csak 12 V-os és maximálisan 10 A áramfelvételű elektromos fogyasztót csatlakoztasson.***
- ***Ha a csatlakozóaljzatot használja, állítsa a légkondicionálót vagy a fűtést a legalacsonyabb működési szintre.***
- ***Használat után csukja be a fedelet.***
- ***Néhány elektronikus berendezés elektronikus interferenciát okozhat, ha a jármű csatlakozóaljzatához csatlakoztatják. Ezek a berendezések túlzott zajt kelthetnek az audió berendezésben, és egyéb meghibásodást okozhatnak a gépkocsi többi elektronikus egységében.***

⚠ VIGYÁZAT

Ne helyezze az ujját vagy idegen tárgyakat (tűket stb.) a csatlakozóaljzatba, és ne érintse meg azt nedves kézzel. Elektromos áramütés érheti.



D280600AUN

Digitális óra (egyes változatoknál)

Az akkumulátorsaruk lekötése vagy az óra biztosíték cseréje után a pontos időt be kell állítani.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben ne állítsa az órát. Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, ami súlyos személyi sérüléssel járó balesetet okozhat.

D280601AUN

Az óra beállítása

1. Kapcsolja be az audió készüléket, és nyomja meg a [SETUP] gombot.
2. Válassza ki a [CLOCK] (óra) üzemmódot a [∧ TURN FILE ∨] vagy a [∧ SEEK ∨] gomb megnyomásával, és nyomja meg az [ENTER] gombot.
3. Ha kiválasztja a [CLOCK SET] (óra állítása) üzemmódot a [CLOCK] (óra) üzemmódon belül, be tudja állítani az órát. Nyomja meg a [∧ TURN FILE ∨] vagy a [∧ SEEK ∨] gombot, majd az [ENTER] gombot.
4. Ha kiválasztja a [TIME FORMAT] (idő formátum) üzemmódot a [CLOCK] (óra) üzemmódon belül, át tudja állítani 12 órás formátumról a 24 órás formátumra. Nyomja meg a [∧ TURN FILE ∨] vagy a [∧ SEEK ∨] gombot, majd az [ENTER] gombot.



D281200ABH

Külső hőmérő

Az aktuális külső hőmérséklet 1 Celsius fokos felbontással kerül kijelzésre. A hőmérő mérési tartománya -30 °C és 60 °C között van.

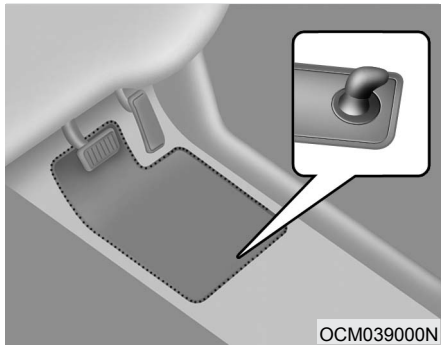
Hőmérséklet mértékegység átváltása

Ha az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, a hőmérséklet kijelzési mód Celsius fokra áll vissza.

Ez a rendszer normális viselkedése. A hőmérséklet mértékegységét Celsius fokról Fahrenheit fokra az alábbiak szerint állíthatja át:

1. Kapcsolja be az audió készüléket, és nyomja meg a [SETUP] gombot.
2. Válassza ki a [TEMP] (hőmérséklet) üzemmódot a [∧ TURN FILE ∨] vagy a [∧ SEEK ∨] gomb megnyomásával, és nyomja meg az [ENTER] gombot.
3. Válassza ki a [CELSIUS] vagy [FAHRENHEIT] üzemmódot a [∧ TURN FILE ∨] vagy a [∧ SEEK ∨] gomb megnyomásával, és nyomja meg az [ENTER] gombot.

A kijelzőn megjelenő külső hőmérséklet nem azonnal változik, mint egy általános hőmérőnél. Ez azért szükséges, hogy megelőzhető legyen a vezető figyelmének elvonása.



Padlószőnyeg rögzítési pont

Padlószőnyegnek a padlókárpiton való használata esetén bizonyosodjon meg arról, hogy a padlószőnyeg rögzül a járműben lévő rögzítési ponthoz. Ez megakadályozza a padlószőnyeg előrecsúszását.

⚠ VIGYÁZAT

- **Győződjön meg arról, hogy a padlószőnyeg megfelelően helyezkedik el a padlókárpiton. Ha a padlószőnyeg elcsúszik, és akadályozza a pedálok mozgását, az balesetet okozhat.**
- **Ne helyezzen további padlószőnyeget a rögzített szőnyeg tetejére, mivel a kiegészítő szőnyeg előrecsúszhat, és akadályozhatja a pedálok mozgását.**



D281000AFD

Poggyászrögzítő háló (tartó) (egyes változatoknál)

A tárgyak csomagtérben való elmozdulásának megakadályozása érdekében a csomagtérben található négy tartófület használhatja a poggyásztartó háló rögzítésére.

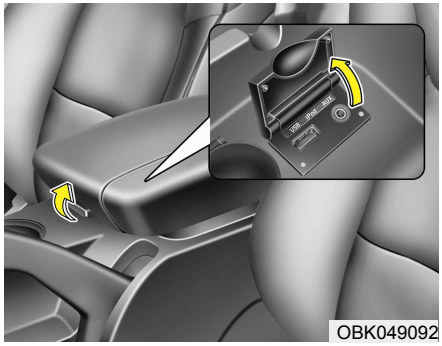
Ha szüksége van a poggyásztartó hálóra, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, ahol megvásárolhatja a hálót.

⚠ FIGYELEM

Annak érdekében, hogy megakadályozza a tárgyakban vagy a gépkocsiban keletkező károkat, óvatosan járjon el törékeny vagy ömlesztett tárgyak csomagtartóban való szállításakor.

⚠ VIGYÁZAT

A szemsérülések elkerülése érdekében NE feszítse túl a poggyásztartó hálót. MINDIG tartsa távol arcát és testét a háló útjából. NE használja a hálót, ha az láthatóan kopott vagy sérült.



D281400AFD

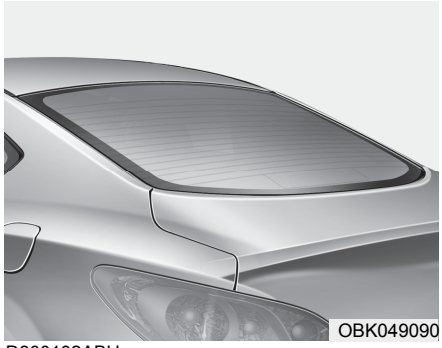
Aux, USB és iPod csatlakozó (egyes változatoknál)

Ha az Ön járműve rendelkezik AUX és/vagy USB (universal serial bus), illetve iPod csatlakozóval, akkor az AUX csatlakozóval audió készülékeket, az USB csatlakozóval USB készülékeket és az iPod csatlakozóval iPod-ot használhat.

✻ MEGJEGYZÉS

Az áramellátó csatlakozóaljzatra csatlakoztatott hordozható audióeszközök használata esetén a lejátszás során zaj jelentkezhet. Ha ez történik, akkor a hordozható audióeszköz saját áramforrását használja.

AUDIÓ RENDSZER



D300102ABH

Üvegen lévő antenna (egyes változatoknál)

A rádiókészülék áramellátásának bekapcsolásakor, amikor a gyújtáskapcsoló az „ON” vagy az „ACC” állásban van, a gépkocsi a hátsó ablaküvegen lévő antenna segítségével veszi mind az AM, mind az FM rádióadások jeleit.

⚠ FIGYELEM

- ***Ne tisztítsa a hátsó ablaküveg belső oldalát tisztítószerrel, és ne használjon kaparót a lerakódások eltávolításához, mivel ez az antenna részeinek sérülését okozhatja.***
- ***Ne vonja be az üveget fémtartalmú (mint például Ni, Cd stb.) bevonattal. Ezek zavarhatják a rádiójelek vételét.***



OBK049091

D300200AEN

Audió rendszer kezelőszervek a kormánykeréken

A kormánykerékre szerelt audió kezelőgombok a biztonságos vezetést segítik elő.

⚠ FIGYELEM

Egyszerre ne használjon több kezelőgombot.

D300204AEN

HANGERŐ (VOL +/-) (1)

- Nyomja meg a (+) gombot a hangerő növeléséhez.
- Nyomja meg a (-) gombot a hangerő csökkentéséhez.

D300203ABK

SEEK/PRESET (∧/∨) (2) (KERESÉS/ELŐRE BEÁLLÍTOTT ADÓK)

Ha a SEEK/PRESET gombot 0,8 másodpercnél tovább tartja lenyomva, az egyes üzemmódokban az alábbiak szerint működik:

RÁDIÓ üzemmód

AUTO SEEK (automatikus keresés) kiválasztó gombként működik. A gomb elengedéséig folytatja a KERESÉST.

CDP (CD-lejátszó) üzemmód

FF/REW (előre-/hátraforgatás) gombként működik.

Ha a SEEK/PRESET gombot 0,8 másodpercnél rövidebb ideig tartja lenyomva, az egyes üzemmódokban az alábbiak szerint működik:

RÁDIÓ üzemmód

PRESET STATION (előre beállított állomás) váltó gombként működik.

CDP (CD-lejátszó) üzemmód

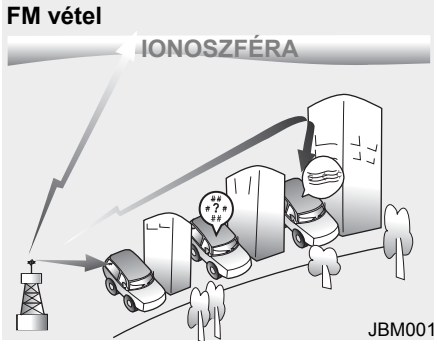
TRACK UP/DOWN (műsorszám előre-/hátraléptetés) gombként működik.

Az audió kezelőgombok részletes használatát jelen fejezet későbbi oldalain találhatja.

MODE (3) (ÜZEMMÓD)

Nyomja meg a MODE gombot a rádió vagy a CD (Compact Disc) üzemmód kiválasztásához.

FM vétel



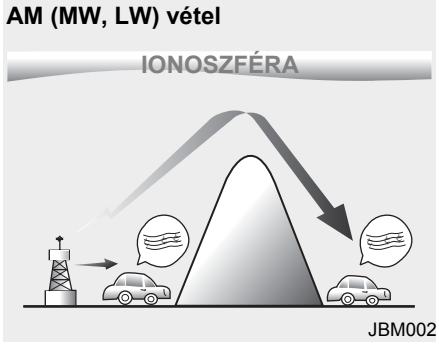
D300800AEN

A gépkocsi audió rendszerének működése

Az AM (MW, LW) és FM hullámsávú rádiójeleket rádió-adótornyokból sugározzák. Ezeket a jeleket veszi a gépkocsija antennája. Onnan eljut a rádiókészülékbe, amely továbbítja a hangszórókhoz.

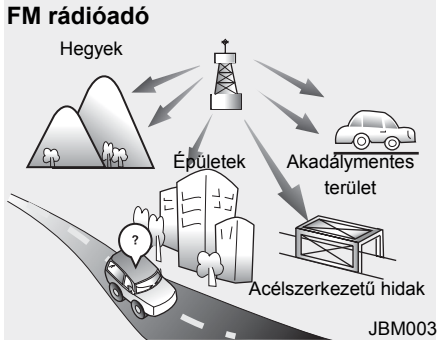
A megfelelően erős rádiójelet a gondosan tervezett audió rendszer a legjobb minőségben tudja visszaadni. Olykor azonban előfordul, hogy a gépkocsijához érkező jelek nem elég erősek és nem elég tiszták. Ez olyan tényezők következménye lehet, mint a rádióadó távolsága, másik, erős rádióadók közelsége, vagy épületek, hidak, esetleg más nagyméretű akadályok jelenléte a térségben.

AM (MW, LW) vétel

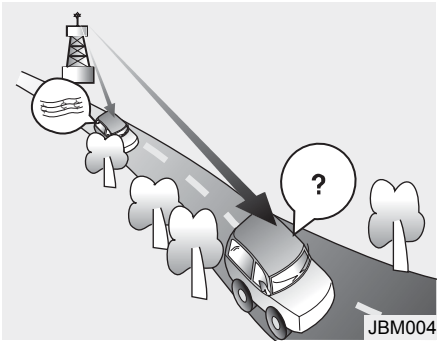


Az AM (MW, LW) hullámsávú rádióadások nagyobb távolságban is vehetők, mint az FM hullámsávú adások. Ennek az az oka, hogy az AM (MW, LW) rádióhullámokat alacsonyabb frekvenciákon sugározzák. Ezek a hosszú, alacsony frekvenciájú rádióhullámok oly módon tudják követni a Föld görbületét, hogy visszaverődnek az ionoszféráról, így nem hagyják el egyenesen az atmoszférát. Ezen túlmenően meg tudják kerülni az akadályokat, így a jeleknek jobb a lefedettsége.

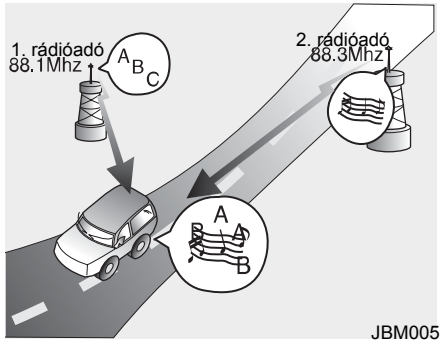
FM rádióadó



Az FM hullámsávú rádióadásokat magasabb frekvenciákon sugározzák, amelyek nem követik a Föld görbületét. Emiatt az FM hullámsávú rádióadások már az adótól kis távolságban is gyengülni kezdenek. Vagyis az FM rádiójeleket könnyen befolyásolják épületek, hegyek vagy egyéb akadályok. Ezek eredményeként olyan hangjelenségek fordulhatnak elő, amelyekről úgy vélheti, valamilyen probléma van a rádiókészülékkel. A következő jelenségek normálisnak számítanak, és nem jelzik a készülék esetleges hibáját:



- Halkulás - Amint a gépkocsi távolodik a rádióadótól, a jel gyengül, és a hang halkulni kezd. Ha ez előfordul, javasoljuk, hogy válasszon másik, erősebb jelet sugárzó rádióállomást.
- Torzulás/sercegés - Gyenge FM jelek vagy a rádióadó és a gépkocsi közötti akadályok rádiójelet zavaró hatása sercegést, torzulást okozhat. A magas hangszín csökkentésével ezek a hatások enyhíthetők, míg a zavarok el nem múlnak.



- Átváltás rádióállomások között - Az FM jel gyengülésével az ahhoz a frekvenciához közeli másik, nagy teljesítményű jel vétele kezdődik. Ennek az az oka, hogy a készülék mindig a legtisztábban vehető rádiójelre hangol. Ha ez előfordul, javasoljuk, hogy válasszon másik, erősebb jelet sugárzó rádióállomást.
- Jelkioltás - A több irányból vett jelek torzulásokat vagy ingadozásokat okozhatnak. Ezt a jelenséget az ugyanattól a rádióadótól származó közvetlen és visszavert jel vétele, vagy egymáshoz közeli frekvenciájú két különböző rádióadó jeleinek vétele idézheti elő. Ha ez előfordul, válasszon másik, erősebb jelet sugárzó rádióállomást, amíg ez az állapot el nem múlik.

Mobiltelefon vagy rádió adó-vevő használata

A gépkocsiban használt mobiltelefon zavaró hatása miatt zajokat bocsáthat ki az audió készülék. Ez nem utal a készülék hibájára. Ilyen esetben az audió készüléktől a lehető legtávolabb használja a mobiltelefont.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsiban használt mobiltelefonhoz vagy rádió adó-vevőhöz külön külső antennát kell csatlakoztatni. Ha a mobiltelefont vagy a rádió adó-vevőt csak a saját antennájával használja az utastérben, az zavarhatja a gépkocsi elektronikus rendszereit, és károsan befolyásolhatja a gépkocsi biztonságos működését.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben ne használjon mobiltelefont. A mobiltelefon használatához álljon meg biztonságos helyen.

CD-lemezek karbantartása

- Ha az utastér hőmérséklete túl magas, a gépkocsi audió berendezésének használata előtt nyissa ki az ablakokat, hogy az utastér kiszellőzzön.
- Az MP3/WMA fájlok engedély nélküli másolása és használata törvénytelen. Csak jogtiszta CD-ket használjon.
- A CD-k tisztításához ne használjon benzolt vagy hígítót, illetve az analóg hanglemezekhez használatos normál tisztítószereket és mágneses sprayket.
- Legyen óvatos a lemezfelület megsértésének elkerülése érdekében. A behelyezés során a CD-ket a szélükön vagy a középső furatnál fogja meg.
- Lejátszás előtt tisztítsa meg a lemez felületét egy puha, szálmentes textillel (a törlést középről kifelé végezze).
- Ne sértse meg a lemez felületét, és ne helyezzen rá öntapadós szalagot vagy papírt.
- Soha ne helyezzen más tárgyat a lejátszóba, mint CD-t (egyszerre egy lemeznél többet ne helyezzen be).
- A CD-t használat után a karcolódástól és a portól való védelem érdekében helyezze vissza a tokjába.
- A CD-R/CD-RW (írható/újraírható) lemezek fajtájától függően előfordulhat, hogy nem működnek megfelelően. Ez a gyártótól, a típustól, valamint a gyártási eljárástól és a felvételi módtól függhet. Abban az esetben, ha mégis tovább használja ezeket a CD-lemezeket, az az audió rendszer meghibásodásához vezethet.

✻ MEGJEGYZÉS - Másolás ellen nem kompatibilis módon védett audió CD-lemezek lejátszása

Számos másolás ellen védett audió CD-lemez nem felel meg a nemzetközi audió CD szabványnak (Red Book), és előfordulhat, hogy ezeket a lemezeket a készülék nem tudja lejátszani. Vegye figyelembe, hogy az ilyen másolás ellen védett audió CD-lemezek használata miatti működési rendellenesség nem a készülék, hanem a CD hibája.

RÁDIÓ, BEÁLLÍTÁS, HANGERŐ



1. FM/AM kiválasztó gomb
2. CD kiválasztó gomb
3. SEEK UP/DOWN [KERESÉS FEL-LE] gomb
4. AUX [KIEGÉSZÍTŐ HANGFORRÁSOK] kiválasztó gomb
5. AST (AUTO STORE - automatikus tárolás) gomb
6. Kijelző
7. Állomástároló gombok
8. DISP [KIJELZŐ] kiválasztó gomb
9. TUNE FILE UP/DOWN [FÁJL KERESÉS FEL-LE] gomb
10. SETUP [BEÁLLÍTÁS] gomb
11. Be-/kikapcsoló (ON/OFF) gomb és hangerő-szabályozó forgatógomb

PA710BKG

1. FM/AM kiválasztó gomb

Átkapcsol FM vagy AM üzemmódba, és a gomb minden egyes megnyomásakor átvált ebben a sorrendben az FM1 ➞ FM2 ➞ AM ➞ FM1... üzemmódok között.

2. CD kiválasztó gomb

Ha van CD a CD-lejátszóban, akkor az előző üzemmódról átkapcsol a CD módra, és lejátssza a zeneszámot. Ha nincsen CD a készülékben, akkor a „No Media” üzenet jelenik meg, és a készülék visszatér az előző üzemmódra.

3. SEEK UP/DOWN [KERESÉS FEL-LE] gomb

A [SEEK ∧/∨] gomb megnyomására 200 kHz-enként növekszik vagy csökken a hullámsáv frekvenciája az adóállomás automatikus kiválasztása érdekében. Megáll az eredeti frekvenciánál, ha nem talált adóállomást.

4. AUX [KIEGÉSZÍTŐ HANGFORRÁSOK] kiválasztó gomb

Ha egy készülék csatlakozik az AUX bemenethez, akkor a gomb minden egyes megnyomásakor átvált az USB ➞ AUX ➞ USB... üzemmódok között. (Nem kapcsol át AUX üzemmódra, ha nincs készülék csatlakoztatva.)

5. AST (AUTO STORE - automatikus tárolás) gomb

Az AST gomb megnyomására az [1]-[6] tárológombokon tárolásra kerül a frekvencia, és a készülék automatikusan az [1] gombon tárolt adóállomásra hangol.

Ha nem tárolt el egy adóállomást sem, mert nem talált adókat, akkor a készülék visszatér az előző adóállomásra.

6. Kijelző

Kijelzi az aktuális időt, az üzemmódot, a frekvenciát, az AST állapotát és az eltárolt adóállomásokat.

7. Állomástároló gomb

0,8 másodpercnél rövidebb ideig nyomja meg az [1]-[6] gombokat, hogy átkapcsoljon az egyes gomboknál tárolt adóállomásokra.

Az [1]-[6] gombokat 0,8 másodpercnél hosszabb ideig tartsa lenyomva az aktuális adóállomásnak az adott gombra való eltárolásához, amit egy sípolás jelez.

8. DISP [KIJELZŐ] kiválasztó gomb

Be-/kikapcsolja a kijelzőn megjelenő adatokat és az LCD kijelzőt.

9. TUNE FILE UP/DOWN [FÁJL KERESÉS FEL-LE] gomb

A [TUNE ∧/∨] gomb megnyomására az aktuális frekvenciáról kiindulva 200 kHz-cel növeli vagy csökkenti a hullámsáv frekvenciáját.

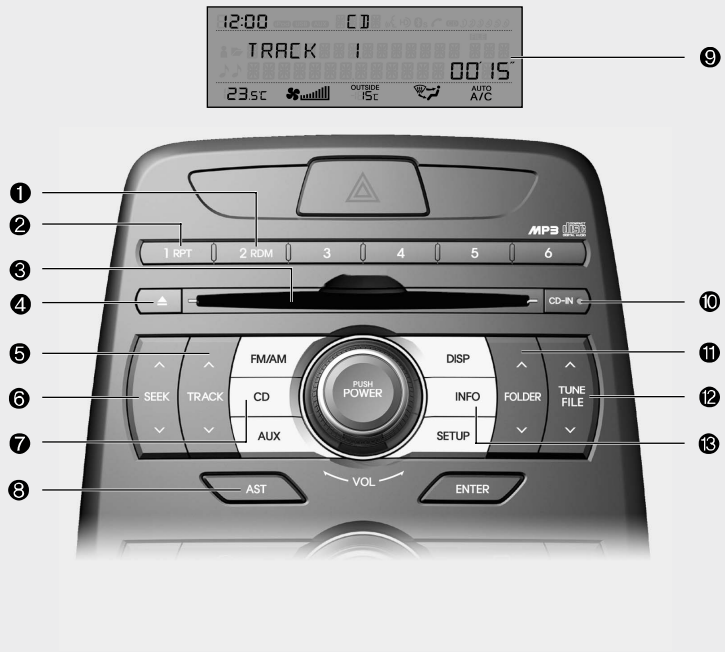
10. SETUP [BEÁLLÍTÁS] gomb

Nyomja meg a gombot a CLOCK [ÓRA], a TONE [HANGSZÍN], a POSITION [POZÍCIÓ], az AVC [AUTOMATIKUS HANGERŐ SZABÁLYOZÁS], a TEMP [HŐMÉRSÉKLET] és a SCROLL [GÖRGETÉS] opciók módosításához.

11. Be-/kikapcsoló (ON/OFF) gomb és hangerő-szabályozó gomb

A GYÚJTÁSKAPCSOLÓ ACC vagy ON állásában be-/kikapcsolja a készüléket. A gomb jobbra forgatása növeli, míg balra forgatása csökkenti a hangerőt.

CD



1. RANDOM [VÉLETLEN SORRENDŰ] lejátszás gomb
2. REPEAT [ISMÉTLÉS] gomb
3. CD-betöltő nyílás
4. CD-kiadó gomb
5. TRACK UP/DOWN [MŰSORSZÁM ELŐRE-/HÁTRALÉPTETÉS] gomb
6. SEEK UP/DOWN [KERESÉS FEL-LE] gomb
7. CD kiválasztó gomb
8. AST lejátszás gomb
9. Kijelző
10. CD visszajelző lámpa
11. FOLDER UP/DOWN [KÖNYVTÁR FEL-LE] gomb
12. TUNE FILE UP/DOWN [FÁJL KERESÉS FEL-LE] gomb
13. INFO gomb

PA710BKG

1. RANDOM [VÉLETLEN SORRENDŰ] lejátszás gomb

Be-/kikapcsolja az éppen lejátszott lemezen lévő fájlok listájának véletlen sorrendű lejátszását. Az üzemmód megszakításához nyomja meg a gombot még egyszer.

- Nyomja meg a gombot 0,8 másodpercnél rövidebb ideig a könyvtárban lévő fájlok véletlen sorrendű lejátszásához.
- Nyomja meg a gombot 0,8 másodpercnél hosszabb ideig a CD-n lévő összes fájl véletlen sorrendű lejátszásához.

2. REPEAT [ISMÉTLÉS] gomb

- Egy MP3 lemez vagy egy WMA lemez fájljainak ismételt lejátszása
  Megismétli az aktuális zeneszámot, ha a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig nyomja.
  Megismétli az aktuális könyvtárban lévő összes zeneszámot, ha a gombot több mint 0,8 másodpercig nyomja.
- Egy audió lemez fájljainak ismételt lejátszása
  Megismétli az aktuális zeneszámot, ha a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig nyomja.
  Megismétli az egész lemezt, ha a gombot több mint 0,8 másodpercig nyomja.

3. CD-betöltő nyílás

Kérjük, fordítsa a nyomtatott oldalt felfelé, és óvatosan nyomja a lemezt befelé. A kikapcsolt készülék a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásában egy CD betöltésekor automatikusan bekapcsol. Ez a CD-lejátszó csak 12 cm-es CD-ket támogat. Ha VCD vagy Data CD kerül betöltésre, a „Reading Error” [Olvasási hiba] üzenet jelenik meg, és a CD kiemelkedik.

4. CD-kiadó gomb

Nyomja meg a [⏏] gombot a CD lejátszás közbeni kiadásához. Ez a gomb kikapcsolt gyújtásnál is működőképes.

5. TRACK UP/DOWN [MŰSORSZÁM ELŐRE-/HÁTRALÉPTETÉS] gomb

- Nyomja meg a [TRACK ∧] gombot a következő műsorszámra lépéshez.
- Nyomja meg a [TRACK ∨] gombot az aktuális műsorszám elejétől történő lejátszáshoz, és nyomja meg ismét a megelőző műsorszám lejátszásához.

6. SEEK UP/DOWN [KERESÉS FEL-LE] gomb

- Nyomja a [SEEK ∧] gombot a jelenlegi zeneszámban folytatott nagy sebességű keresés elkezdéséhez.
- Nyomja a [SEEK ∨] gombot a jelenlegi zeneszámban hátrafelé folytatott nagy sebességű keresés elkezdéséhez.

7. CD kiválasztó gomb

Átkapcsol a CD üzemmódra, ha van CD a CD-lejátszóban.

8. AST lejátszás gomb

Lejátssza a lemezen lévő minden egyes zeneszám első 10 másodpercét. Nyomja meg a gombot még egyszer az üzemmód megszakításához.

9. Kijelző

Kijelzi az aktuális időt, az üzemmódot, a lejátszott műsorszám számát, lejátszási idejét, az RDM, RPT és AST állapotát.

10. CD visszajelző lámpa

Ha a gépkocsi gyújtáskapcsolója ACC vagy ON állásban van, és a készülékben van CD, a visszajelző lámpa világít. A CD kivételekor a lámpa kialszik.

11. FOLDER UP/DOWN [KÖNYVTÁR FEL-LE] gomb

Ha a betöltött CD-n a fájlok könyvtárakban vannak, a [FOLDER ∧/∨] gombok az alábbiakban leírtak szerint működnek.

- A [FOLDER ∨] gomb megnyomása átléptet az aktuális könyvtár alkönyvtárába, és kijelzi a könyvtárban lévő első dalt. A kijelzett könyvtárba lépéshez nyomja meg az [ENTER] gombot. Lejátssza a könyvtárban lévő első dalt.
- A [FOLDER ∧] gomb megnyomása átléptet a felsőbb könyvtárba, és kijelzi a könyvtárban lévő első dalt. A kijelzett könyvtárba lépéshez nyomja meg az [ENTER] gombot.

12. TUNE FILE UP/DOWN [FÁJL KERESÉS FEL-LE] gomb

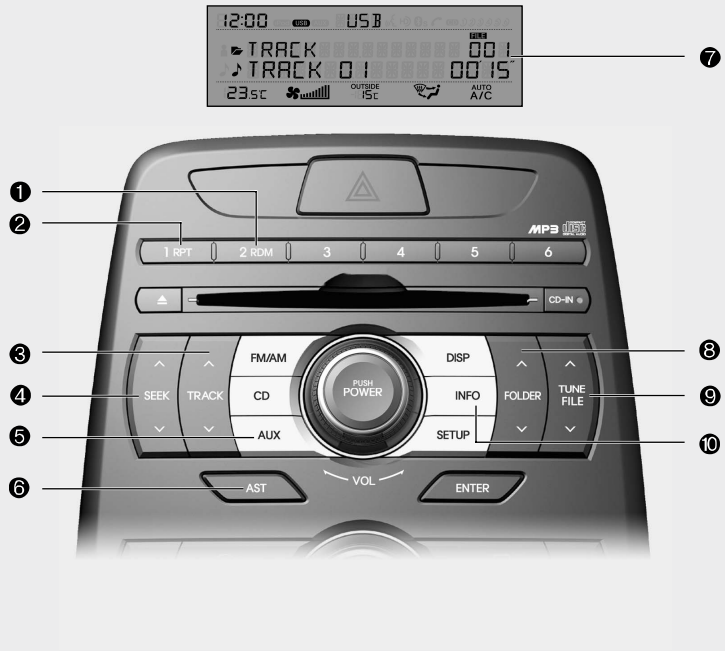
Ha a betöltött CD MP3 vagy WMA fájlokat tartalmaz, a [TUNE FILE ∧/∨] gombok az alábbiakban leírtak szerint működnek.

- Nyomja meg a [TUNE FILE ∧] gombot a következő műsorszám kiválasztásához, és nyomja meg az [ENTER] gombot a lejátszáshoz.
- Nyomja meg a [TUNE FILE ∨] gombot az előző műsorszám kiválasztásához, és nyomja meg az [ENTER] gombot a lejátszáshoz.

13. INFO gomb

A következő sorrendben jelzi ki az aktuális CD információit: DISC TITLE [Lemez címe] ➞ DISC ARTIST [Lemez előadója] ➞ TRACK TITLE [Műsorszám címe] ➞ TRACK ARTIST [Műsorszám előadója] ➞ TOTAL TRACK [Összes műsorszám] ➞ PLAY SCREEN [Lejátszási kijelző] ➞ DISC TITLE [Lemez címe] ➞... (nem jelenik meg semmi, ha a LEMEZ nem tartalmazza az információt.)

AZ USB HASZNÁLATA



1. RANDOM [VÉLETLEN SORRENDŰ] lejátszás gomb
2. REPEAT [ISMÉTLÉS] gomb
3. TRACK UP/DOWN [MŰSORSZÁM ELŐRE-/HÁTRALÉPTETÉS] gomb
4. SEEK UP/DOWN [KERESÉS FEL-LE] gomb
5. AUX [KIEGÉSZÍTŐ HANGFORRÁSOK] kiválasztó gomb
6. AST gomb
7. Kijelző
8. FOLDER UP/DOWN [KÖNYVTÁR FEL-LE] gomb
9. TUNE FILE UP/DOWN [FÁJL KERESÉS FEL-LE] gomb
10. INFO gomb

PA710BKG

1. RANDOM [VÉLETLEN SORRENDŰ] lejátszás gomb

Nyomja meg a gombot 0,8 másodpercnél rövidebb ideig az aktuális könyvtárban lévő zeneszámok véletlen sorrendű lejátszásának be- vagy kikapcsolásához.

Nyomja a gombot 0,8 másodpercnél tovább az USB készüléken lévő összes zeneszám véletlen sorrendű lejátszása érdekében. Nyomja meg a gombot ismét az üzemmód megszakításához.

2. REPEAT [ISMÉTLÉS] gomb

Megismétli az aktuális zeneszámot, ha a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig nyomja. Megismétli az aktuális könyvtárban lévő összes zeneszámot, ha a gombot több mint 0,8 másodpercig nyomja.

3. TRACK UP/DOWN [MŰSORSZÁM ELŐRE-/HÁTRALÉPTETÉS] gomb

- Nyomja meg a [TRACK ∨] gombot az aktuális műsorszám elejétől történő lejátszáshoz. Nyomja meg a gombot ismét a megelőző műsorszámra lépéshez és annak lejátszásához.
- Nyomja meg a [TRACK ∧] gombot a következő műsorszámra lépéshez.

4. SEEK UP/DOWN [KERESÉS FEL-LE] gomb

- Nyomja meg a [SEEK ∨] gombot a zeneszám hátrafelé történő gyors lejátszása érdekében.
- Nyomja meg a [SEEK ∧] gombot a zeneszám előrefelé történő gyors lejátszása érdekében.

5. AUX [KIEGÉSZÍTŐ HANGFORRÁSOK] kiválasztó gomb

Ha USB vagy AUX készülék csatlakoztatva van, átkapcsol az USB vagy AUX módra az eszközön tárolt zenei fájlok lejátszása érdekében. Ha nincsen USB vagy AUX eszköz csatlakoztatva, akkor a „No Media” üzenet jelenik meg, és a készülék visszatér az előző üzemmódra.

6. AST gomb

10 másodpercet lejátszik az USB eszközön tárolt minden egyes zeneszámból. Nyomja meg a gombot még egyszer a pásztázás megszakításához.

7. Kijelző

Kijelzi az aktuális időt, az üzemmódot, a lejátszott műsorszám számát, lejátszási idejét, az RDM, RPT és AST állapotát.

8. FOLDER UP/DOWN [KÖNYVTÁR FEL-LE] gomb

- A [FOLDER ∨] gomb megnyomása átléptet az aktuális könyvtár alkönyvtárába, és kijelzi a könyvtárban lévő első dalt. A kijelzett könyvtárba lépéshez nyomja meg az [ENTER] gombot. Lejátssza a könyvtárban lévő első dalt.
- A [FOLDER ∧] gomb megnyomása átléptet a felsőbb könyvtárba, és kijelzi a könyvtárban lévő első dalt. A kijelzett könyvtárba lépéshez nyomja meg az [ENTER] gombot.

9. TUNE FILE UP/DOWN [FÁJL KERESÉS FEL-LE] gomb

- Nyomja meg a [TUNE FILE ∧] gombot a következő műsorszám kiválasztásához, és nyomja meg az [ENTER] gombot a lejátszáshoz.
- Nyomja meg a [TUNE FILE ∨] gombot az előző műsorszám kiválasztásához, és nyomja meg az [ENTER] gombot a lejátszáshoz.

10. INFO gomb

A következő sorrendben jelzi ki az éppen lejátszott fájlra vonatkozó információkat: FILE NAME [fájl neve] ➟ TITLE [Cím] ➟ ARTIST [Előadó] ➟ ALBUM [Mappa] ➟ FOLDER [Könyvtár] ➟ TOTAL FILE [Összes fájl] ➟ NORMAL DISPLAY [Normál kijelző] ➟ FILE NAME [Fájl neve] ➟... (Nem jelenik meg információ, ha a fájl nem tartalmaz a zeneszámra vonatkozó információt.)

⚠ FIGYELMEZTETÉS AZ USB KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓAN

- ***Külső USB készülék használatához bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék nincs csatlakoztatva a gépkocsi indításakor, és csak indítás után csatlakoztassa azt.***
- ***Ha akkor indítja a gépkocsit, amikor az USB készülék csatlakoztatva van, az károsíthatja az USB eszközt. (Az USB nem ESA).***
- ***Ha a gépkocsit úgy indítja be vagy állítja le, hogy a külső USB készülék csatlakoztatva van, előfordulhat, hogy a külső USB eszköz nem fog működni.***

(folytatás)

(folytatás)

- ***Lehet, hogy nem eredeti MP3 vagy WMA fájlok nem játszhatók le.***
  1) ***Csak 8 Kbps-320 Kbps közötti tömörítési arányú MP3 fájlok játszhatók le.***
  2) ***Csak 8 Kbps-320 Kbps közötti tömörítési arányú zenei WMA fájlok játszhatók le.***
- ***Ügyeljen a statikus elektromosságra a külső USB készülék csatlakoztatása vagy eltávolítása közben.***
- ***Kódolt MP3-LEJÁTSZÓ nem ismerhető fel.***
- ***A külső USB készülék állapotától függően előfordulhat, hogy a csatlakoztatott külső USB eszköz nem lesz felismerhető.***
- ***Ha a külső USB készülék bájt/szektor formázása nem 512 bájtos vagy 2048 bájtos, akkor a készülék nem ismerhető fel.***
- ***Csak FAT 12/16/32 formázású USB eszközt használjon.***
- ***Lehet, hogy az USB IF jóváhagyás nélküli USB készülék nem ismerhető fel.***

(folytatás)

(folytatás)

- ***Győződjön meg arról, hogy az USB csatlakozó nem érintkezik emberi testrésszel vagy bármilyen tárggyal.***
- ***Ha rövid időn belül ismételten többször csatlakoztatja és eltávolítja az USB eszközt, az károsíthatja a készüléket.***
- ***Egy USB készülék csatlakoztatása vagy eltávolítása közben esetleg furcsa zaj hallható.***
- ***Ha a külső USB készüléket USB lejátszási mód során távolítja el, a külső USB eszköz károsodhat vagy rendellenesen működhet. Ezért akkor távolítsa el a külső USB eszközt, amikor a motor nem jár, vagy másik üzemmód aktív.***
- ***A külső USB készülék típusától és kapacitásától, illetve a készüléken tárolt fájlok típusától függően változó lehet a készülék felismerési ideje, ez azonban nem utal rendellenességre. Kérjük, hogy várjon egy kis ideig.***
- ***Ne használja az USB eszközt zenei fájlok lejátszásától eltérő célokra.***

(folytatás)

(folytatás)

- *Olyan USB tartozékok használata az USB I/F csatlakozóval, mint töltő vagy fűtőberendezés, csökkentheti a teljesítményt, vagy problémákat okozhat.*
- *Ha olyan készülékeket használ, mint például egy külön vásárolt USB hub, előfordulhat, hogy a gépkocsi audió rendszere nem ismeri fel az USB eszközt. Az USB készüléket közvetlenül a jármű multimédia aljzatához csatlakoztassa.*
- *Ha az USB készülék logikai meghajtókra osztott, akkor csak a legmagasabb prioritású meghajtón lévő zenei fájlokat ismeri fel a gépkocsi audió berendezése.*
- *Lehet, hogy nem ismeri fel az olyan MP3-lejátszó/ mobiltelefon/ digitális kamera eszközöket, amelyek nem ismerhetőek fel szabványos USB I/F készülékek által.*
- *Lehet, hogy a nem szabványos USB készülékek (METAL COVER TYPE USB) nem ismerhetők fel.*

(folytatás)

(folytatás)

- *Lehet, hogy az USB flash memória olvasó (mint pl. CF, SD, microSD stb.) vagy külső HDD típusú készülékek nem ismerhetők fel.*
- *A DRM (DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT - digitális jogkezelő) technológiával védett zenei fájlok nem ismerhetők fel.*
- *Az USB memórián tárolt adatok elveszhetnek ennek a készüléknek a használata során, ezért ajánlott a fontos személyes adatokról biztonsági mentést készíteni.*
- *Kérjük, kerülje az olyan USB memória termékek használatát, amelyek kulcstartóként vagy mobiltelefon tartozékként használhatóak, mivel ezek az USB aljzat sérülését okozhatják. Kérjük, bizonyosodjon meg arról, hogy csak az alábbi ábrán bemutatott típusú csatlakozóval ellátott termékeket használ.*



iPod HASZNÁLATA



1. RANDOM [VÉLETLEN SORRENDŰ] lejátszás gomb
2. REPEAT [ISMÉTLÉS] gomb
3. TRACK UP/DOWN [MŰSORSZÁM ELŐRE-/HÁTRALÉPTETÉS] gomb
4. SEEK UP/DOWN [KERESÉS FEL-LE] gomb
5. AUX [KIEGÉSZÍTŐ HANGFORRÁSOK] kiválasztó gomb
6. AST gomb
7. Kijelző
8. FOLDER UP/DOWN [KÖNYVTÁR FEL-LE] gomb
9. TUNE FILE UP/DOWN [FÁJL KERESÉS FEL-LE] gomb
10. INFO gomb

PA710BKG

Az iPod az Apple Inc. márkavédjegye

1. RANDOM [VÉLETLEN SORRENDŰ] lejátszás gomb

Nyomja meg a gombot 0,8 másodpercnél rövidebb ideig az aktuális kategóriában lévő zeneszámok véletlen sorrendű lejátszásának be- vagy kikapcsolásához. Nyomja a gombot 0,8 másodpercnél tovább az iPod teljes albumában lévő zeneszámok véletlen sorrendű lejátszása érdekében. Nyomja meg a gombot még egyszer az üzemmód megszakításához.

2. REPEAT [ISMÉTLÉS] gomb

Nyomja meg a gombot az éppen lejátszott zeneszám megismétléséhez.

3. TRACK UP/DOWN [MŰSORSZÁM ELŐRE-/HÁTRALÉPTETÉS] gomb

- Nyomja meg a [TRACK ∨] gombot az aktuális műsorszám elejétől történő lejátszáshoz. Nyomja meg a gombot ismét a megelőző műsorszámra lépéshez és annak lejátszásához.
- Nyomja meg a [TRACK ∧] gombot a következő műsorszámra lépéshez.

4. SEEK UP/DOWN [KERESÉS FEL-LE] gomb

- Nyomja meg a [SEEK ∨] gombot a zeneszám hátrafelé történő gyors lejátszása érdekében.
- Nyomja meg a [SEEK ∧] gombot a zeneszám előrefelé történő gyors lejátszása érdekében.

5. AUX [KIEGÉSZÍTŐ HANGFORRÁSOK] kiválasztó gomb

Ha az iPod csatlakoztatva van, az előző üzemmódról átkapcsol az iPod módra az iPodon tárolt zenei fájlok lejátszása érdekében.

Ha nincsen iPod csatlakoztatva, akkor a „No Media” üzenet jelenik meg, és a készülék visszatér az előző üzemmódra.

6. AST gomb

10 másodpercet lejátszik az USB eszközön tárolt minden egyes zeneszámból. Nyomja meg a gombot még egyszer a pásztázás megszakításához.

7. Kijelző

Kijelzi az aktuális időt, az üzemmódot, a lejátszott műsorszám számát, lejátszási idejét, az RDM, RPT és AST állapotát.

8. FOLDER UP/DOWN [KÖNYVTÁR FEL-LE] gomb

- A [FOLDER ∨] gomb megnyomása a kategóriát lépteti, és kijelzi a kategóriában lévő első dalt. A kijelzett kategóriába lépéshez nyomja meg az [ENTER] gombot. Lejátssza a könyvtárban lévő első dalt.
- A [FOLDER ∧] gomb megnyomása a kategóriát lépteti, és kijelzi a kategóriában lévő első dalt. A kijelzett kategóriába lépéshez nyomja meg az [ENTER] gombot.

(PLAYLISTS [lejátszási listák] ➡ ARTISTS [előadók] ➡ ALBUMS [albumok] ➡ GENRES [műfajok] ➡ SONGS [dalok] ➡ COMPOSERS [zeneszerzők] ➡ PLAYLIST ➡...)

9. TUNE FILE UP/DOWN [FÁJL KERESÉS FEL-LE] gomb

- Nyomja meg a [TUNE FILE ∧] gombot a következő műsorszám kiválasztásához, és nyomja meg az [ENTER] gombot a lejátszáshoz.
- Nyomja meg a [TUNE FILE ∨] gombot az előző műsorszám kiválasztásához, és nyomja meg az [ENTER] gombot a lejátszáshoz.

10. INFO gomb

A következő sorrendben jelzi ki az éppen lejátszott fájlra vonatkozó információkat: TITLE [cím] ➞ ARTIST [előadó] ➞ ALBUM ➞ NORMAL DISPLAY [normál kijelző] ➞ TITLE [cím] ➞... (Nem jelenik meg információ, ha a fájl nem tartalmaz a zeneszámra vonatkozó információt.)

✻ MEGJEGYZÉS AZ iPod KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓAN

- **Előfordulhat, hogy egyes iPod modellek nem támogatják a kommunikációs protokollt, és a fájlok lejátszása nem lehetséges (támogatott iPod modellek: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G).**
- **Az iPodon a zeneszámok keresési vagy lejátszási sorrendje eltérhet az audió rendszer keresési sorrendjétől.**
- **Ha az iPod saját belső problémája miatt lefagy, indítsa újra az iPodot (reset). (Újraindítás - Reset: Lásd az iPod kezelési útmutatójában.)**
- **Lehet, hogy az iPod nem működik a megszokott módon, ha az akkumulátora lemerült.**

⚠ FIGYELMEZTETÉS AZ iPod KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓAN

- ***A kizárólag iPodhoz való áramellátó vezetékre van szükség ahhoz, hogy az iPod működtetéséhez az audió rendszer gombjai használhatók legyenek. Az Apple által biztosított PC vezeték rendellenes működést okozhat, ezért ne használja azt gépkocsiban.***
- ***Amikor a készüléket iPod vezetékkel köti össze, teljesen nyomja be azt az aljzatba, hogy ne zavarja a kommunikációt.***
- ***Az iPod és az audió rendszer hanghatásainak állításakor a két készülék hanghatásai átfedik egymást, ami csökkentheti a hang minőségét, vagy eltorzíthatja a hangot.***
- ***Kapcsolja ki az iPod equalizer funkcióját, ha az audió rendszeren állítja a hangzást, és kapcsolja ki az audió rendszer equalizer funkcióját, ha az iPod equalizer funkcióját használja.***

(folytatás)

(folytatás)

- ***Ha az iPod vezeték csatlakoztatva van, a rendszer AUX üzemmódba kapcsolható az iPod készülék nélkül is, ami zajhatást okozhat. Kösse le az iPod vezetéket, ha nem használja az iPod készüléket.***
- ***Amikor nem használja az iPodot az audió rendszerrel, az iPod vezetéket ki kell húzni az iPod készülékből. Előfordulhat, hogy az iPod eredeti képernyője nem jelez ki semmit.***

RÁDIÓ, BEÁLLÍTÁS, HANGERŐ



1. FM/AM kiválasztó gomb
2. CD kiválasztó gomb
3. SEEK TRACK UP/DOWN [KERESÉS-MŰSORSZÁM FEL-LE] gomb
4. AUX [KIEGÉSZÍTŐ HANGFORRÁSOK] kiválasztó gomb
5. AST (AUTO STORE - automatikus tárolás) gomb
6. Kijelző
7. Állomástároló gomb
8. DISP [KIJELZŐ] kiválasztó gomb
9. TUNE FILE UP/DOWN [FÁJL KERESÉS FEL-LE] gomb
10. SETUP [BEÁLLÍTÁS] gomb
11. Be-/kikapcsoló (ON/OFF) gomb és hangerő-szabályozó forgatógomb

PA760BKG

1. FM/AM kiválasztó gomb

Átkapcsol FM vagy AM üzemmódba, és a gomb minden egyes megnyomásakor átvált ebben a sorrendben az FM1 ➞ FM2 ➞ AM ➞ FM1... üzemmódok között.

2. CD kiválasztó gomb

Ha van CD a CD-lejátszóban, akkor az előző üzemmódról átkapcsol a CD módra, és lejátssza a zeneszámot. Ha nincs CD a készülékben, akkor a „No Media" üzenet jelenik meg, és a készülék visszatér az előző üzemmódra.

3. SEEK TRACK UP/DOWN [KERESÉS-MŰSORSZÁM FEL-LE] gomb

A [SEEK ∧/∨] gomb megnyomására 200 kHz-enként növekszik vagy csökken a hullámsáv frekvenciája az adóállomás automatikus kiválasztása érdekében. Megáll az eredeti frekvenciánál, ha nem talált adóállomást.

4. AUX [KIEGÉSZÍTŐ HANGFORRÁSOK] kiválasztó gomb

Ha egy készülék csatlakozik az AUX bemenethez, akkor a gomb minden egyes megnyomásakor átvált az USB ➞ AUX ➞ USB... üzemmódok között. (Nem kapcsol át AUX üzemmódra, ha nincs készülék csatlakoztatva.)

5. AST (AUTO STORE – automatikus tárolás) gomb

Az AST gomb megnyomására az [1]-[6] tárológombokon tárolásra kerül a frekvencia, és a készülék automatikusan az [1] gombon tárolt adóállomásra hangol.

Ha nem tárolt el egy adóállomást sem, mert nem talált adókat, akkor a készülék visszatér az előző adóállomásra.

6. Kijelző

Kijelzi az aktuális időt, az üzemmódot, a frekvenciát, az AST állapotát és az eltárolt adóállomásokat.

7. Állomástároló gomb

0,8 másodpercnél rövidebb ideig nyomja meg az [1]-[6] gombokat, hogy átkapcsoljon az egyes gombokhoz kapcsolódóan tárolt adóállomásokra. Az [1]-[6] gombokat 0,8 másodpercnél hosszabb ideig tartsa lenyomva az aktuális adóállomásnak az adott gombra való eltárolásához, amit egy sípolás jelez.

8. DISP [KIJELZŐ] kiválasztó gomb

Be-/kikapcsolja a kijelzőn megjelenő adatokat és az LCD kijelzőt.

9. TUNE FILE UP/DOWN [FÁJL KERESÉS FEL-LE] gomb

A [TUNE ∧/∨] gomb megnyomására az aktuális frekvenciáról kiindulva 200 kHz-cel növeli vagy csökkenti a hullámsáv frekvenciáját.

10. SETUP [BEÁLLÍTÁS] gomb

Nyomja meg a gombot a CLOCK [ÓRA], a TONE [HANGSZÍN], a POSITION [POZÍCIÓ], az AVC [AUTOMATIKUS HANGERŐ SZABÁLYOZÁS], a TEMP [HŐMÉRSÉKLET] és a SCROLL [GÖRGETÉS] opciók módosításához.

11. Be-/kikapcsoló (ON/OFF) gomb és hangerő-szabályozó gomb

A GYÚJTÁSKAPCSOLÓ ACC vagy ON állásában be-/kikapcsolja a készüléket. A gomb jobbra forgatása növeli, míg balra forgatása csökkenti a hangerőt.

CD



1. RANDOM [VÉLETLEN SORRENDŰ] lejátszás gomb
2. REPEAT [ISMÉTLÉS] gomb
3. CD-betöltő nyílás
4. CD-kiadó gomb
5. DISC UP/DOWN [CD-LEMEZ VÁLTÓ] gomb
6. SEEK TRACK UP/DOWN [KERESÉS-MŰSORSZÁM FEL-LE] gomb
7. CD kiválasztó gomb
8. AST lejátszás gomb
9. Kijelző
10. LOAD [Betöltő] gomb
11. FOLDER UP/DOWN [KÖNYVTÁR FEL-LE] gomb
12. TUNE FILE UP/DOWN [FÁJL KERESÉS FEL-LE] gomb
13. INFO gomb

PA760BKG

1. RANDOM [VÉLETLEN SORRENDŰ] lejátszás gomb

Be-/kikapcsolja az éppen lejátszott lemezen lévő fájlok listájának véletlen sorrendű lejátszását. Az üzemmód megszakításához nyomja meg a gombot még egyszer.
Ha a betöltött CD-n fájlkönyvtár van, a RANDOM PLAY gomb az alábbiakban leírtak szerint működik.

- Nyomja meg a gombot 0,8 másodpercnél rövidebb ideig a könyvtárban lévő fájlok véletlen sorrendű lejátszásához.
- Nyomja meg a gombot 0,8 másodpercnél hosszabb ideig a CD-n lévő összes fájl véletlen sorrendű lejátszásához.

2. REPEAT [ISMÉTLÉS] gomb

- Egy MP3 lemez vagy egy WMA lemez fájljainak ismételt lejátszása
  Megismétli az aktuális zeneszámot, ha a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig nyomja.
  Megismétli az aktuális könyvtárban lévő összes zeneszámot, ha a gombot több mint 0,8 másodpercig nyomja.
- Egy audió lemez fájljainak ismételt lejátszása
  Megismétli az aktuális zeneszámot, ha a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig nyomja.
  Megismétli az egész lemezt, ha a gombot több mint 0,8 másodpercig nyomja.

3. CD-betöltő nyílás

Kérjük, fordítsa a nyomtatott oldalt felfelé, és óvatosan nyomja a lemezt befelé. A kikapcsolt készülék a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásában egy CD betöltésekor automatikusan bekapcsol. Ez a CD-lejátszó csak 12 cm-es CD-ket támogat. Ha VCD vagy Data CD kerül betöltésre, a „Reading Error” [Olvasási hiba] üzenet jelenik meg, és a CD kiemelkedik.

4. CD-kiadó gomb

- Nyomja meg a [⏏] gombot 0,8 másodpercnél rövidebb ideig a CD lejátszás közbeni kiadásához.
- Nyomja meg a [⏏] gombot 0,8 másodpercnél hosszabb ideig a lejátszóban lévő összes lemez kiadásához.
- Ez a gomb kikapcsolt gyújtásnál is működőképes.

5. DISC UP/DOWN [CD-LEMEZ VÁLTÓ] gomb

- Nyomja meg a [DISC ∧] gombot az előző lemezre való átváltáshoz.
- Nyomja meg a [DISC ∨] gombot a következő lemezre való átváltáshoz.

6. SEEK TRACK UP/DOWN [KERESÉS-MŰSORSZÁM FEL-LE] gomb

- Nyomja meg a [SEEK ∧] gombot 0,8 másodpercnél rövidebb ideig az aktuális műsorszám elejétől történő lejátszásához, és 1 másodpercen belül nyomja meg ismét a megelőző műsorszám lejátszásához.
- Nyomja meg a [SEEK ∨] gombot 0,8 másodpercnél hosszabb ideig a jelenlegi zeneszámban folytatott nagy sebességű, hátrafelé irányuló keresés elkezdéséhez.
- Nyomja meg a [SEEK ∧] gombot 0,8 másodpercnél rövidebb ideig a következő zeneszám lejátszásához.
- Nyomja meg a [SEEK ∨] gombot 0,8 másodpercnél hosszabb ideig a jelenlegi zeneszámban folytatott nagy sebességű keresés elkezdéséhez.

7. CD kiválasztó gomb

Ha van CD a CD-lejátszóban, akkor az előző üzemmódról átkapcsol a CD módra, és lejátssza a zeneszámot. Ha nincs CD a készülékben, akkor a „No Media” üzenet jelenik meg, és a készülék visszatér az előző üzemmódra.

8. AST lejátszás gomb

Lejátssza a lemezen lévő minden egyes zeneszám első 10 másodpercét. Nyomja meg a gombot még egyszer az üzemmód megszakításához.

9. Kijelző

Kijelzi az aktuális időt, az üzemmódot, a lejátszott műsorszám számát, lejátszási idejét, az RDM, RPT és AST állapotát.

10. LOAD [Betöltő] gomb

Nyomja meg a [LOAD] gombot a CD-knek a CD-váltó rendelkezésre álló szabad helyeire (1-6) való betöltéséhez.

Nyomja a [LOAD] gombot 2 másodpercig vagy annál tovább, hogy az összes szabadon lévő helyre betöltést végezzen. A készülék az utolsó CD-t játssza le. 10 másodperces üresjárati állapot megszakítja a betöltési folyamatot.

11. FOLDER UP/DOWN [KÖNYVTÁR FEL-LE] gomb

Ha a betöltött CD-n a fájlok könyvtárakban vannak, a [FOLDER ∧/∨] gombok az alábbiakban leírtak szerint működnek.

- A [FOLDER ∨] gomb megnyomása átléptet az aktuális könyvtár alkönyvtárába, és kijelzi a könyvtárban lévő első dalt. A kijelzett könyvtárba lépéshez nyomja meg az [ENTER] gombot. Lejátssza a könyvtárban lévő első dalt.
- A [FOLDER ∧] gomb megnyomása a jelenlegi könyvtárból átléptet a felsőbb könyvtárba, és kijelzi a könyvtárban lévő első dalt. A kijelzett könyvtárba lépéshez nyomja meg az [ENTER] gombot.

12. TUNE FILE UP/DOWN [FÁJL KERESÉS FEL-LE] gomb

Ha a betöltött CD MP3 vagy WMA fájlokat tartalmaz, a [TUNE FILE ∧/∨] gombok az alábbiakban leírtak szerint működnek.

- Nyomja meg a [TUNE FILE ∧] gombot a következő műsorszám kiválasztásához, és nyomja meg az [ENTER] gombot a lejátszáshoz.
- Nyomja meg a [TUNE FILE ∨] gombot az előző műsorszám kiválasztásához, és nyomja meg az [ENTER] gombot a lejátszáshoz.

13. INFO gomb

A következő sorrendben jelzi ki az aktuális CD információit: DISC TITLE [Lemez címe] ➡ DISC ARTIST [Lemez előadója] ➡ TRACK TITLE [Műsorszám címe] ➡ TRACK ARTIST [Műsorszám előadója] ➡ TOTAL TRACK [Összes műsorszám] ➡ PLAY SCREEN [Lejátszási kijelző] ➡ DISC TITLE [Lemez címe] ➡... (nem jelenik meg semmi, ha a lemez nem tartalmazza az információt.)

AZ USB HASZNÁLATA



1. RANDOM [VÉLETLEN SORRENDŰ] lejátszás gomb
2. REPEAT [ISMÉTLÉS] gomb
3. SEEK TRACK UP/DOWN [KERESÉS-MŰSORSZÁM FEL-LE] gomb
4. AUX [KIEGÉSZÍTŐ HANGFORRÁSOK] kiválasztó gomb
5. AST gomb
6. Kijelző
7. FOLDER UP/DOWN [KÖNYVTÁR FEL-LE] gomb
8. TUNE FILE UP/DOWN [FÁJL KERESÉS FEL-LE] gomb
9. INFO gomb

PA760BKG

1. RANDOM [VÉLETLEN SORRENDŰ] lejátszás gomb

Nyomja meg a gombot 0,8 másodpercnél rövidebb ideig az aktuális könyvtárban lévő zeneszámok véletlen sorrendű lejátszásának be- vagy kikapcsolásához. Nyomja a gombot 0,8 másodpercnél tovább az USB készüléken lévő összes zeneszám véletlen sorrendű lejátszása érdekében. Nyomja meg a gombot ismét az üzemmód megszakításához.

2. REPEAT [ISMÉTLÉS] gomb

Megismétli az aktuális zeneszámot, ha a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig nyomja.
Megismétli az aktuális könyvtárban lévő összes zeneszámot, ha a gombot több mint 0,8 másodpercig nyomja.

3. SEEK TRACK UP/DOWN [KERESÉS-MŰSORSZÁM FEL-LE] gomb

- Nyomja meg a [SEEK TRACK ∨] gombot 0,8 másodpercnél rövidebb ideig annak érdekében, hogy a jelenleg lejátszott zeneszám lejátszása az elejétől kezdődjön. Nyomja meg a gombot 0,8 másodpercnél rövidebb ideig, és 1 másodpercen belül ismét nyomja meg ahhoz, hogy a megelőző műsorszámot lejátssza.
  Nyomja a gombot 0,8 másodpercnél tovább ahhoz, hogy a zeneszámok lejátszása hátrafelé, gyorsan történjen.
- Nyomja meg a [SEEK TRACK ∧] gombot 0,8 másodpercnél rövidebb ideig a következő műsorszámra lépés érdekében. Nyomja a gombot 0,8 másodpercnél tovább ahhoz, hogy a zeneszám lejátszása előrefelé, gyorsan történjen.

4. AUX [KIEGÉSZÍTŐ HANGFORRÁSOK] kiválasztó gomb

Ha USB vagy AUX készülék csatlakoztatva van, átkapcsol az USB vagy AUX módra az eszközön tárolt zenei fájlok lejátszása érdekében. Ha nincs USB vagy AUX eszköz csatlakoztatva, akkor a „No Media” üzenet jelenik meg, és a készülék visszatér az előző üzemmódra.

5. AST gomb

10 másodpercet lejátszik az USB eszközön tárolt minden egyes zeneszámból. Nyomja meg a gombot még egyszer a pásztázás megszakításához.

6. Kijelző

Kijelzi az aktuális időt, az üzemmódot, a lejátszott műsorszám számát, lejátszási idejét, az RDM, RPT és AST állapotát.

7. FOLDER UP/DOWN [KÖNYVTÁR FEL-LE] gomb

- A [FOLDER ∨] gomb megnyomása átlépteti az aktuális könyvtár alkönyvtárába, és kijelzi a könyvtárban lévő első dalt. A kijelzett könyvtárba lépéshez nyomja meg az [ENTER] gombot. Lejátssza a könyvtárban lévő első dalt.
- A [FOLDER ∧] gomb megnyomása a jelenlegi könyvtárból átlépteti a felsőbb könyvtárba, és kijelzi a könyvtárban lévő első dalt. A kijelzett könyvtárba lépéshez nyomja meg az [ENTER] gombot.

8. TUNE FILE UP/DOWN [FÁJL KERESÉS FEL-LE] gomb

- Nyomja meg a [TUNE FILE ∧] gombot a következő műsorszám kiválasztásához, és nyomja meg az [ENTER] gombot a lejátszáshoz.
- Nyomja meg a [TUNE FILE ∨] gombot az előző műsorszám kiválasztásához, és nyomja meg az [ENTER] gombot a lejátszáshoz.

9. INFO gomb

A következő sorrendben jelzi ki az éppen lejátszott fájlra vonatkozó információkat: FILE NAME [Fájl neve] ➟ TITLE [Cím] ➟ ARTIST [Előadó] ➟ ALBUM ➟ FOLDER [Mappa] ➟ TOTAL FILE [Összes fájl] ➟ NORMAL DISPLAY [Normál kijelző] ➟ FILE NAME [Fájl neve] ➟ ... (Nem jelenik meg információ, ha a fájl nem tartalmaz a zeneszámra vonatkozó információt.)

⚠ FIGYELMEZTETÉS AZ USB KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓAN

- *Külső USB készülék használatához bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék nincs csatlakoztatva a gépkocsi indításakor, és csak indítás után csatlakoztassa azt.*
- *Ha csatlakoztatott USB készülékkel indítja a gépkocsit, az károsíthatja az USB eszközt. (Az USB nem ESA).*
- *Ha a gépkocsit úgy indítja be vagy állítja le, hogy a külső USB készülék csatlakoztatva van, előfordulhat, hogy a külső USB eszköz nem fog működni.*
- *Előfordulhat, hogy nem eredeti MP3 vagy WMA fájlok nem játszhatók le.*
  1) *Csak 8 Kbps - 320 Kbps közötti tömörítési arányú MP3 fájlok játszhatók le.*
  2) *Csak 8 Kbps - 320 Kbps közötti tömörítési arányú zenei WMA fájlok játszhatók le.*

(folytatás)

(folytatás)

- *Ügyeljen a statikus elektromosságra a külső USB készülék csatlakoztatása vagy eltávolítása közben.*
- *Kódolt MP3-LEJÁTSZÓ nem ismerhető fel.*
- *A külső USB készülék állapotától függően előfordulhat, hogy a csatlakoztatott külső USB eszköz nem lesz felismerhető.*
- *Ha a külső USB készülék bájt/szektor formázása nem 512 bájtos vagy 2048 bájtos, akkor a készülék nem ismerhető fel.*
- *Csak FAT 12/16/32 formázású USB eszközt használjon.*
- *Lehet, hogy az USB IF jóváhagyás nélküli USB készülék nem ismerhető fel.*
- *Győződjön meg arról, hogy az USB csatlakozó nem érintkezik emberi testrésszel vagy bármilyen tárgygyal.*
- *Ha rövid időn belül ismételten többször csatlakoztatja és eltávolítja az USB eszközt, az károsíthatja a készüléket.*

(folytatás)

(folytatás)

- *Egy USB készülék csatlakoztatása vagy eltávolítása közben esetleg furcsa zaj hallható.*
- *Ha a külső USB készüléket USB lejátszási mód során távolítja el, a külső USB eszköz károsodhat vagy rendellenesen működhet. Ezért akkor távolítsa el a külső USB eszközt, amikor a motor nem jár, vagy másik üzemmód aktív.*
- *A külső USB készülék típusától és kapacitásától, illetve a készüléken tárolt fájlok típusától függően változó lehet a készülék felismerési ideje, ez azonban nem utal rendellenességre. Kérjük, hogy várjon egy kis ideig.*
- *Ne használja az USB eszközt zenei fájlok lejátszásától eltérő célokra.*
- *Olyan USB tartozékok használata az USB I/F csatlakozóval, mint töltő vagy fűtőberendezés, csökkentheti a teljesítményt, vagy problémákat okozhat.*

(folytatás)

(folytatás)

- *Ha olyan készülékeket használ, mint például egy külön vásárolt USB hub, előfordulhat, hogy a gépkocsi audió rendszere nem ismeri fel az USB eszközt. Az USB készüléket közvetlenül a jármű multimédia aljzatához csatlakoztassa.*
- *Ha az USB készülék logikai meghajtókra osztott, akkor csak a legmagasabb prioritású meghajtón lévő zenei fájlokat ismeri fel a gépkocsi audió berendezése.*
- *Lehet, hogy nem ismeri fel az olyan MP3-lejátszó/ mobiltelefon/ digitális kamera eszközöket, amelyek nem ismerhetőek fel szabványos USB I/F készülékek által.*
- *Lehet, hogy a nem szabványos USB készülékek (METAL COVER TYPE USB) nem ismerhetők fel.*
- *Lehet, hogy az USB flash memória olvasó (mint pl. CF, SD, microSD stb.) vagy külső HDD típusú készülékek nem ismerhetők fel.*

(folytatás)

(folytatás)

- *A DRM (DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT - digitális jogkezelő) technológiával védett zenei fájlok nem ismerhetők fel.*
- *Az USB memórián tárolt adatok elveszhetnek ennek a készüléknek a használata során, ezért ajánlott a fontos személyes adatokról biztonsági mentést készíteni.*
- *Kérjük, kerülje az olyan USB memória termékek használatát, amelyek kulcstartóként vagy mobiltelefon tartozékként használhatóak, mivel ezek az USB aljzat sérülését okozhatják. Kérjük, bizonyosodjon meg arról, hogy csak az alábbi ábrán bemutatott típusú csatlakozóval ellátott termékeket használ.*



iPod HASZNÁLATA



1. RANDOM [VÉLETLEN SORRENDŰ] lejátszás gomb
2. REPEAT [ISMÉTLÉS] gomb
3. SEEK TRACK UP/DOWN [KERESÉS-MŰSORSZÁM FEL-LE] gomb
4. AUX [KIEGÉSZÍTŐ HANGFORRÁSOK] kiválasztó gomb
6. AST gomb
6. Kijelző
7. FOLDER UP/DOWN [KÖNYVTÁR FEL-LE] gomb
8. TUNE FILE UP/DOWN [FÁJL KERESÉS FEL-LE] gomb
9. INFO gomb

PA760BKG

1. RANDOM [VÉLETLEN SORRENDŰ] lejátszás gomb

Nyomja meg a gombot 0,8 másodpercnél rövidebb ideig az aktuális kategóriában lévő zeneszámok véletlen sorrendű lejátszásának be- vagy kikapcsolásához. Nyomja a gombot 0,8 másodpercnél tovább az iPod teljes albumában lévő zeneszámok véletlen sorrendű lejátszása érdekében. Nyomja meg a gombot még egyszer az üzemmód megszakításához.

2. REPEAT [ISMÉTLÉS] gomb

Nyomja meg a gombot az éppen lejátszott zeneszám megismétléséhez.

3. SEEK TRACK UP/DOWN [KERESÉS-MŰSORSZÁM FEL-LE] gomb

- Nyomja meg a [SEEK TRACK ∨] gombot 0,8 másodpercnél rövidebb ideig annak érdekében, hogy a jelenleg lejátszott zeneszám lejátszása az elejétől kezdődjön. Nyomja meg a gombot 0,8 másodpercnél rövidebb ideig, és 1 másodpercen belül ismét nyomja meg ahhoz, hogy a megelőző műsorszámot lejátssza. Nyomja a gombot 0,8 másodpercnél tovább ahhoz, hogy a zeneszámok lejátszása hátrafelé, gyorsan történjen.
- Nyomja meg a [SEEK TRACK ∧] gombot 0,8 másodpercnél rövidebb ideig a következő műsorszámra lépés érdekében. Nyomja a gombot 0,8 másodpercnél tovább ahhoz, hogy a zeneszám lejátszása előrefelé, gyorsan történjen.

4. AUX [KIEGÉSZÍTŐ HANGFORRÁSOK] kiválasztó gomb

Ha az iPod csatlakoztatva van, a készülék az előző üzemmódról átkapcsol az iPod módra az iPodon tárolt zenei fájlok lejátszása érdekében.

5. AST gomb

10 másodpercet lejátszik az iPodon lévő minden egyes zeneszámból. Nyomja meg a gombot még egyszer a pásztázás megszakításához.

6. Kijelző

Kijelzi az aktuális időt, az üzemmódot, a lejátszott műsorszám számát, lejátszási idejét, az RDM, RPT és AST állapotát.

7. FOLDER UP/DOWN [KÖNYVTÁR FEL-LE] gomb

- A [FOLDER ∨] gomb megnyomása a kategóriát lépteti, és kijelzi a kategóriában lévő első dalt. A kijelzett kategóriába lépéshez nyomja meg az [ENTER] gombot. Lejátssza a könyvtárban lévő első dalt.
- A [FOLDER ∧] gomb megnyomása a kategóriát lépteti, és kijelzi a kategóriában lévő első dalt. A kijelzett kategóriába lépéshez nyomja meg az [ENTER] gombot.

(PLAYLISTS [lejátszási listák] ➞ ARTISTS [előadók] ➞ ALBUMS [albumok] ➞ GENRES [műfajok] ➞ SONGS [dalok] ➞ COMPOSERS [zeneszerzők] ➞ PLAYLIST ➞...)

8. TUNE FILE UP/DOWN [FÁJL KERESÉS FEL-LE] gomb

- Nyomja meg a [TUNE FILE ∧] gombot a következő műsorszám kiválasztásához, és nyomja meg az [ENTER] gombot a lejátszáshoz.
- Nyomja meg a [TUNE FILE ∨] gombot az előző műsorszám kiválasztásához, és nyomja meg az [ENTER] gombot a lejátszáshoz.

9. INFO gomb

A következő sorrendben jelzi ki az éppen lejátszott fájlra vonatkozó információkat: TITLE [cím] ➞ ARTIST [előadó] ➞ ALBUM ➞ NORMAL DISPLAY [normál kijelző] ➞ TITLE [cím] ➞... (Nem jelenik meg információ, ha a fájl nem tartalmaz a zeneszámra vonatkozó információt.)

✻ MEGJEGYZÉS AZ iPod KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓAN

- **Előfordulhat, hogy egyes iPod modellek nem támogatják a kommunikációs protokollt, és a fájlok lejátszása nem lehetséges. (támogatott iPod modellek: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)**
- **Az iPodon a zeneszámok keresési vagy lejátszási sorrendje eltérhet az audió rendszer keresési sorrendjétől.**
- **Ha az iPod saját belső problémája miatt lefagy, indítsa újra az iPodot (reset). (Újraindítás - Reset: Lásd az iPod kezelési útmutatójában)**
- **Lehet, hogy az iPod nem működik a megszokott módon, ha az akkumulátora lemerült.**

⚠ FIGYELMEZTETÉS AZ iPod KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓAN

- ***A kizárólag iPodhoz való áramellátó vezetékre van szükség annak érdekében, hogy az iPod kezeléséhez az audió rendszer gombjai használhatók legyenek. Az Apple által biztosított PC vezeték rendellenes működést okozhat, ezért ne használja azt gépkocsiban.***
- ***Amikor a készüléket iPod vezetékkel köti össze, teljesen nyomja be azt az aljzatba, hogy ne zavarja a kommunikációt.***
- ***Az iPod és az audió rendszer hanghatásainak állításakor a két készülék hanghatásai átfedik egymást, ami csökkentheti a hang minőségét, vagy eltorzíthatja a hangot.***
- ***Kapcsolja ki az iPod equalizer funkcióját, ha az audió rendszeren állítja a hangzást, és kapcsolja ki az audió rendszer equalizer funkcióját, ha az iPod equalizer funkcióját használja.***

(folytatás)

(folytatás)

- ***Ha az iPod vezeték csatlakoztatva van, a rendszer AUX üzemmódba kapcsolható az iPod készülék nélkül is, ami zajhatást okozhat. Kösse le az iPod vezetéket, ha nem használja az iPod készüléket.***
- ***Amikor nem használja az iPodot az audió rendszerrel, az iPod vezetéket ki kell húzni az iPod készülékből. Előfordulhat, hogy az iPod eredeti képernyője nem jelez ki semmit.***

Elindulás előtt / 5-3
Indítókulcs / 5-4
Motorindító/-leállító gomb / 5-7
Manuális sebességváltó / 5-12
Automata sebességváltó / 5-16
Fékberendezés / 5-22
Sebességtartó automatika / 5-32
Gazdaságos üzemeltetés / 5-36
Különleges vezetési körülmények / 5-38
Téli vezetés / 5-42
A gépkocsi tömege / 5-46

A gépkocsi vezetése 5

Utánfutó vontatása / 5-47

E010000ABK

⚠ VIGYÁZAT - A KIPUFOGÓGÁZ VESZÉLYES!

A kipufogógázok rendkívül veszélyesek. Ha bármikor kipufogógázszagot érez a gépkocsiban, azonnal nyissa ki az ablakokat.

- **Ne lélegezze be a kipufogógázokat.**
  A kipufogógázok színtelen és szagtalan szén-monoxidot (CO) tartalmaznak, ami belélegzés esetén eszméletvesztést és oxigénhiány miatt halált okozhat.
- **Győződjön meg arról, hogy a kipufogórendszer nem szivárog.**
  A kipufogórendszert minden alkalommal ellenőrizni kell, amikor a gépkocsit olajcsere miatt vagy bármilyen egyéb célból felemelik. Ha a kipufogórendszer hangjában bármilyen változást tapasztal, vagy vezetés közben bármi megüti a gépkocsi alját, a lehető leghamarabb ellenőriztesse a kipufogórendszert egy HYUNDAI márkaszervizben.
- **Zárt térben ne járassa a motort.**
  Garázsban veszélyes a motor alapjáraton való járatása, még nyitott garázsajtó esetén is. A garázsban soha ne járassa a motort a motorindításhoz és a kiálláshoz feltétlenül szükséges időn túl.
- **Kerülje a motor alapjáraton hosszabb ideig történő járatását, ha a gépkocsiban utasok is vannak.**
  Ha a motort huzamosabb ideig alapjáraton kell járatnia, miközben ül valaki a gépkocsiban, kizárólag szabadban tegye ezt. Kapcsolja a levegőáramlás szabályozást a külső (friss) levegő beáramoltatás üzemmódra, és állítsa a ventilátorsebességet valamelyik magasabb sebességre, hogy a ventilátor a gépkocsin kívülről szívja be a friss levegőt.

Ha a szállított tárgyak szükségessé teszik, hogy nyitott csomagtartófedéllel közlekedjen, a következőképpen járjon el:
1. Csukja be az összes ablakot.
2. Nyissa ki az oldalsó levegőnyílásokat.
3. Állítsa a levegőáramlás kapcsológombot külső (friss) levegő beáramoltatás üzemmódba, a levegő elosztását irányítsa a padlóra („ ”) vagy a testre („ ”), a ventilátor sebességét pedig állítsa valamelyik magasabb fokozatra.

A szellőztetőrendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében ellenőrizze, hogy a szélvédő előtti levegőbelépő nyílásokat nem zárja el hó, jég, falevelek vagy egyéb anyag.

ELINDULÁS ELŐTT

E020100AUN

Mielőtt beszáll a gépkocsiba

- Ellenőrizze, hogy az ablakok, a külső visszapillantó tükrök és a lámpák tiszták-e.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát.
- Nézzen a gépkocsi alá, hogy nem látszik-e olaj- vagy vízszivárgás.
- Ha hátrafelé indul el, ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen akadály a gépkocsi mögött.

E020200AUN

A legfontosabb ellenőrzések

Ellenőrizze a folyadékszinteket (motorolaj, motor hűtőfolyadék, fékfolyadék, ablakmosó folyadék) rendszeresen. A pontos ellenőrzési időköz a folyadéktól függ. További információkat a „Karbantartás” című 7. fejezetben talál.

E020300AUN

Elindulás előtt

- Csukja és zárja be az összes ajtót.
- Állítsa be az ülést úgy, hogy a kezelőszerveket könnyen elérhesse.
- Állítsa be a belső és a külső visszapillantó tükröket.
- Ellenőrizze a világítást.
- Ellenőrizze az összes műszert.
- A gyújtás bekapcsolásakor ellenőrizze az összes figyelmeztető lámpa működését.
- Engedje ki a rögzítőféket, és ellenőrizze, hogy a figyelmeztető lámpa kialszik-e.

A biztonságos használat érdekében ismerje meg a gépkocsi berendezéseinek működését.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben az összes utas csatolja be a biztonsági övét. Tanulmányozza a 3. fejezetben a biztonsági övek helyes használatára vonatkozó tudnivalókat.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig ellenőrizze, hogy nincs-e valaki (emberek, különösen gyermekek) a gépkocsi közelében, mielőtt előremeneti (D) vagy hátrameneti (R) fokozatba kapcsolna.

⚠ VIGYÁZAT - Vezetés alkohol vagy kábítószer hatása alatt

Alkohol hatása alatt vezetni veszélyes és tilos. Az ittas vezetés a halálos közúti balesetek egyik legjelentősebb okozója. Még kis mennyiségű alkohol elfogyasztása is lassítja a reflexeket, valamint csökkenti a figyelmet és az ítélőképességet. Kábítószer hatása alatt vezetni legalább olyan veszélyes, vagy még veszélyesebb, mint alkohol befolyása alatt.
Alkohol vagy kábítószer hatása alatti gépkocsivezetés esetén jelentősen megnő a súlyos vagy halálos baleset kockázata.
Ha alkoholt vagy kábítószert fogyasztott, ne vezessen gépkocsit. Ne utazzon olyan vezetővel, aki alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll. Ilyenkor vegyen igénybe sofőrszolgálatot, vagy hívjon taxit.

⚠ VIGYÁZAT

Ha járó motorral szándékozik parkolni vagy megállni, ügyeljen arra, hogy ne nyomja hosszú ideig a gázpedált. A motor vagy a kipufogórendszer túlmelegedhet, és tüzet okozhat.

INDÍTÓKULCS



OBK059001N

E030100AEN

Megvilágított gyújtáskapcsoló

Ha valamelyik első ajtót kinyitja, a kényelme érdekében a gyújtáskapcsoló megvilágítása bekapcsol, feltéve, hogy a gyújtáskapcsoló nincs az ON helyzetben. A világítás a gyújtás bekapcsolása után azonnal, vagy az ajtó becsukása után kb. 30 másodperccel alszik el.



OUN036002

Gyújtáskapcsoló pozíció

E030201AUN

LOCK (kormányzár)

A kormányzár rögzíti a kormánykereket a gépkocsi ellopásának megnehezítése érdekében. A gyújtáskulcsot csak a LOCK állásban lehet kihúzni. A gyújtáskapcsoló LOCK állásba fordítása előtt az ACC állásban tolja befelé a kulcsot, majd forgassa tovább a LOCK állásba.

E030202ABH

ACC (elektromos berendezések)

A kormányzár kioldott, és az elektromos berendezések használhatók.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha nehéz a gyújtáskulcs elfordítása az ACC állás felé, akkor a kulcs elfordítása közben mozgassa meg a kormánykereket jobbra és balra, hogy megszüntesse a kormányzár feszülését.

E030203ABH

ON/BE

Ekkor a figyelmeztető lámpákat lehet ellenőrizni, mielőtt beindítaná a motort. A motor beindulása után ez a normál gyújtáskapcsoló állás.

Ne hagyja a gyújtást bekapcsolva (ON állás), ha a motor nem jár, mert lemerülhet az akkumulátor.

E030204AUN

START (motor beindítása)

A motor beindításához fordítsa a gyújtáskapcsolót START állásba. Az indítómotor addig forog, amíg el nem engedi a kulcsot, és az vissza nem tér az ON állásba. Ebben az állásban tudja a fékberendezés figyelmeztető lámpáját ellenőrizni.

⚠ VIGYÁZAT – Gyújtáskapcsoló

- **Menet közben soha ne fordítsa a gyújtáskulcsot LOCK vagy ACC állásba. Ez a gépkocsi irányíthatóságát akadályozza, és a fék működését rontja, ami balesethez vezethet.**
- **A lopásgátló kormányzár nem helyettesíti a rögzítőféket. Mielőtt elhagyná a vezetőülést, győződjön meg arról, hogy a manuális sebességváltó 1. fokozatban, illetve az automata sebességváltó P (Park) állásban van-e, és teljesen be van-e húzva a rögzítőfék. Ezután állítsa le a motort. A gépkocsi nem kívánt vagy hirtelen elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Soha ne nyúljon menet közben a gyújtáskulcshoz vagy egyéb kezelőszervhez a kormánykeréken keresztül. A kormánykeréken átdugott keze vagy karja következtében elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, és ez súlyos testi sérüléshez vagy halálos balesethez vezethet.**
- **Ne helyezzen olyan tárgyat a vezetőülés környezetébe, amely menet közben elmozdulhat, mivel ez gátolhatja a vezetésben, és balesethez vezethet.**

A motor indítása

E040000AUN

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi vezetéséhez mindig viseljen megfelelő cipőt. A nem megfelelő cipő (tűsarkú cipő, síbakancs stb.) meggátolhatja a fékpedál és a gázpedál, illetve (manuális sebességváltóval szerelt változatoknál) a tengelykapcsoló-pedál használatát.

E040100ABK

1. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
2. **Manuális sebességváltó** - Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló-pedált, és kapcsolja a sebességváltót üres állásba. Nyomja le teljesen a fék- és a tengelykapcsoló-pedált.

   Automata sebességváltó - Állítsa a sebességváltó kart P (Park) állásba. Nyomja le teljesen a fékpedált.

   A motor a sebességváltó kar N (üres) állásában is beindítható.
3. Fordítsa a gyújtáskulcsot START állásba, és tartsa addig ott, amíg a motor be nem indul (maximum 10 másodpercig), majd engedje el a kulcsot.
4. Nagyon hideg időben (-18 °C alatt), vagy ha a gépkocsit több napja nem használta, a gázpedál megnyomása nélkül hagyja a motort kissé felmelegedni.

*A motor indítását minden esetben, akár hideg, akár meleg a motor, **a gázpedál megnyomása nélkül hajtsa végre.***

⚠ FIGYELEM

Ha a motor leáll, miközben a gépkocsi mozgásban van, ne helyezze a sebességváltó kart P (Park) állásba. Ha a forgalmi és útviszonyok megengedik, a kapcsolókart N (üres) állásba helyezheti, még akkor is, ha a gépkocsi gurul. Fordítsa a gyújtáskulcsot START állásba, és próbálja meg beindítani a motort.

⚠ FIGYELEM

Ne működtesse az indítómotort 10 másodpercnél hosszabb ideig egyhuzamban. Ha a motor nem indul be vagy leáll, akkor várjon 5 - 10 másodpercet, mielőtt újra indítózna. Az indítómotor nem megfelelő használata annak károsodását okozhatja.

MOTORINDÍTÓ/-LEÁLLÍTÓ GOMB



OBK059001

E030100ABH

Megvilágított motorindító/-leállító gomb (egyes változatoknál)

Az első ajtó kinyitásakor a kényelme érdekében a motorindító/-leállító gomb megvilágítása bekapcsol. A világítás a motorindító/-leállító gomb bekapcsolása (ON állás) után azonnal, vagy az ajtó becsukása után kb. 30 másodperccel alszik el.

Motorindító/-leállító gomb helyzetei

E030701ABK

OFF/KI

• manuális sebességváltóval

A motor leállításához álljon meg a járművel, majd motorindító/-leállító gomb ON állásában nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.

• automata sebességváltóval

A motor leállításához a motorindító/-leállító gomb ON és a váltókar P (Park) állásában nyomja meg a motorindító/-leállító gombot. Ha a motorindító/-leállító gombot nem a sebességváltó kar P (Park) állásában nyomja meg, akkor a motorindító/-leállító gomb nem az OFF, hanem az ACC állásba vált át.

A kormányzár a motorindító/-leállító gomb OFF állásában reteszelődik, hogy lopás ellen védje a gépkocsit.

A kormányzár reteszelődik az ajtó kinyitásakor vagy az intelligens kulcsnak a tartójából való kihúzásakor, illetve akkor, ha a távvezérlővel (vagy az intelligens kulccsal) bezárja az ajtókat.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha nehézségbe ütközik a motorindító/-leállító gomb ACC állásba kapcsolása során, akkor a gomb megnyomása közben mozgassa meg a kormánykereket jobbra és balra, hogy megszüntesse a kormányzár feszülését.**
- **Amikor leállítja a motort, akkor a gépkocsinak állnia kell.**

⚠ VIGYÁZAT

Mozgó gépkocsinál vészhelyzetben úgy lehet a motort leállítani és a motorindító/-leállító gombot az ACC állásba kapcsolni, hogy több mint 2 másodpercig nyomva tartja, vagy 3 másodpercen belül egymást követően háromszor megnyomja a motorindító/-leállító gombot. Ha a gépkocsi mozog, a motort a fékpedál lenyomása nélkül újraindíthatja a motorindító/-leállító gomb megnyomásával, ha a sebességváltó kar az N (üres) állásban van.

E030202ABK

ACC (elektromos berendezések)

• manuális sebességváltóval

Nyomja meg az OFF állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a tengelykapcsoló-pedált.

• automata sebességváltóval

Nyomja meg az OFF állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a fékpedált.

A kormányzár kioldott, és az elektromos berendezések használhatók.

Ha a motorindító/-leállító gomb több mint 1 órát van az ACC állásban, automatikusan kikapcsol, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését.

E030203ABK

ON/BE

• manuális sebességváltóval

Nyomja meg az ACC állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a tengelykapcsoló-pedált.

• automata sebességváltóval

Nyomja meg az ACC állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a fékpedált.

Ekkor a figyelmeztető lámpákat lehet ellenőrizni, mielőtt beindítaná a motort. Ne hagyja a gombot bekapcsolva (ON állás), ha a motor nem jár, mert lemerülhet az akkumulátor.

E030704ABK

START/RUN

• manuális sebességváltóval

A motor beindításához a sebességváltó kar N (Neutral) állásában nyomja le a tengelykapcsoló- és a fékpedált, és nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.

• automata sebességváltóval

A motor beindításához a sebességváltó kar P (Park) állásában nyomja le a fékpedált, és nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha manuális sebességváltóval szerelt gépkocsi esetén úgy nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, hogy nem nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, vagy automata váltós gépkocsi esetén nem nyomja le a fékpedált, a motor nem indul be, és a motorindító/-leállító gomb az alábbiak szerint állapotot vált:**
  OFF ➔ACC ➔ ON ➔ OFF vagy ACC
- **Ha a motorindító/-leállító gombot hosszú ideig ACC vagy ON helyzetben hagyja, az akkumulátor lemerülhet.**

E030202ABH

⚠ VIGYÁZAT

- **Soha ne nyomja meg az ENGINE START/STOP (motorindító/-leállító) gombot, miközben a gépkocsi mozgásban van. Ez a gépkocsi irányíthatóságát akadályozza, és a fék működését rontja, ami balesethez vezethet.**
- **A lopásgátló kormányzár nem helyettesíti a rögzítőféket. Mielőtt elhagyná a vezetőülést, győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (Park) állásban van-e, és teljesen be van-e húzva a rögzítőfék. Ezután állítsa le a motort. A gépkocsi nem kívánt vagy hirtelen elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Soha ne nyúljon menet közben a motorindító/-leállító gombhoz vagy egyéb kezelőszervhez a kormánykeréken keresztül. A kormánykeréken átdugott keze vagy karja következtében elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, és ez súlyos testi sérüléshez vagy halálos balesethez vezethet.**
- **Ne helyezzen olyan tárgyat a vezetőülés környezetébe, amely menet közben elmozdulhat, mivel ez gátolhatja a vezetésben, és balesethez vezethet.**

A motor indítása

E030202ABH

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi vezetéséhez mindig viseljen megfelelő cipőt. A nem megfelelő cipő (tűsarkú cipő, síbakancs stb.) meggátolhatja a fékpedál és a gázpedál használatát.

E040100ABK

1. Az intelligens kulcsot tartsa magánál, vagy helyezze el a gépkocsiban.
2. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék erősen be van-e húzva.
3. **Manuális sebességváltó** - Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló-pedált, és kapcsolja a sebességváltót üres állásba. Nyomja le teljesen a fék- és a tengelykapcsoló-pedált.

   Automata sebességváltó - Állítsa a sebességváltó kart P (Park) állásba. Nyomja le teljesen a fékpedált.

   A motor a sebességváltó kar N (üres) állásában is beindítható.
4. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.
5. Nagyon hideg időben (-18 °C alatt), vagy ha a gépkocsit több napja nem használta, a gázpedál megnyomása nélkül hagyja a motort kissé felmelegedni.

   A motor indítását minden esetben, akár hideg, akár meleg a motor, a gázpedál megnyomása nélkül hajtsa végre.

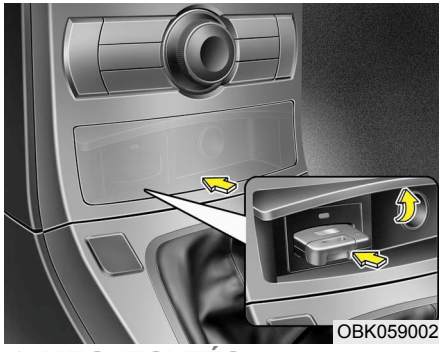
⚠ FIGYELEM

Ha a motor leáll, miközben a gépkocsi mozgásban van, ne helyezze a sebességváltó kart P (Park) állásba. Ha a forgalmi és útviszonyok megengedik, a kapcsolókart N (üres) állásba helyezheti, még akkor is, ha a gépkocsi gurul. Nyomja meg a motorindító/-leállító kapcsolót, és próbálja meg beindítani a motort.

- Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban, de Öntől távol van, előfordulhat, hogy a motor nem indul be.
- Ha az ENGINE START/STOP (motorindító/-leállító) gomb ACC vagy ON állásában valamelyik ajtó ki van nyitva, a rendszer ellenőrzi az intelligens kulcs meglétét. Ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban, és ha az összes ajtót becsukják, kb. 5 másodperces hangjelzés hallható. Tartsa az intelligens kulcsot a gépkocsiban, amikor az ACC állást használja, vagy ha a gépkocsi motorja jár.

⚠ VIGYÁZAT

A motor a motorindító/-leállító gomb megnyomásának hatására csak akkor indul el, ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van. Soha ne engedje, hogy gyerekek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a gépkocsit, a motorindító/-leállító gombhoz vagy az ahhoz kapcsolódó alkatrészekhez érjenek.


OBK059002

✻ MEGJEGYZÉS

• Ha az elem lemerült, vagy az intelligens kulcs nem működik megfelelően, az intelligens kulcsnak a tartójába helyezésével a motor beindítható. A tartójából való kivételkor nyomja be, majd húzza ki az intelligens kulcsot.

(folytatás)

(folytatás)

• Ha kiolvadt a féklámpa biztosítéka, a motort nem lehet a megszokott módon beindítani. Cserélje ki a biztosítékot egy újra. Ha ez nem lehetséges, a motor beindítható az ACC helyzetben lévő motorindító/-leállító gomb 10 másodpercnél hosszabb ideig tartó megnyomásával. A motor a fékpedál lenyomása nélkül is beindítható. A biztonság érdekében azonban a motor indítása előtt mindig nyomja le a fékpedált.

⚠ FIGYELEM

- *Soha ne nyomja a motorindító/-leállító kapcsolót 5 másodpercnél tovább, kivéve, ha a féklámpa biztosítéka kiolvadt.*
- *Az intelligens kulcsnak a tartóból való kivételekor nyomja azt befelé, majd húzza ki az intelligens kulcsot. Ha erővel, befelé nyomás nélkül húzza ki az intelligens kulcsot, az intelligens kulcs tartója megsérülhet, és előfordulhat, hogy nem fog megfelelően működni.*

MANUÁLIS SEBESSÉGVÁLTÓ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



E050100ABK

A manuális sebességváltó működése

A manuális sebességváltó 6 előremeneti fokozattal rendelkezik.

Ez a kapcsolási séma a váltógomb tetejére rá van nyomtatva. A sebességváltó összes előremeneti fokozata teljesen szinkronizált, így a fel- vagy a visszakapcsolás könnyen végrehajtható.

Váltás közben nyomja le teljesen a tengelykapcsoló-pedált, azután lassan engedje fel.

A sebességváltó kart üres állásba kell kapcsolni, mielőtt R (hátrameneti) fokozatba vált.

R (hátrameneti) fokozatba váltás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a gépkocsi teljesen megállt. Soha ne járassa a motort a fordulatszámmérő piros zónájában.

⚠ FIGYELEM

- ***Ha az 5. fokozatból a 4. fokozatba kapcsol vissza, ügyeljen arra, hogy véletlenül ne nyomja el oldalra a váltókart, mert így a 2. fokozatba vált. Egy ilyen drasztikus visszakapcsolás annyira megemelheti a motor fordulatszámát, hogy a fordulatszámmérő eléri a piros zónát. A motor ilyen túlpörgetése a motor károsodását okozhatja.***
- ***Ne váltson vissza kettőnél több fokozatot, ha a motor magas fordulatszámon (5000 1/perc vagy afölött) üzemel. Egy ilyen visszakapcsolás károsíthatja a motort.***
- ***Amikor 5. vagy 6. sebességfokozatba vált, nyomja a váltókart jobbra. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy véletlenül 3. vagy 4. fokozatba kapcsol, ami a motor károsodását okozhatja.***

- Hideg időben a váltás nehéz lehet, amíg a váltóolaj fel nem melegszik. Ez normális állapot, és nem károsítja a sebességváltót.
- Ha teljesen megállt, és nehezen lehet 1. vagy hátrameneti fokozatba kapcsolni, tegye a váltókart üres állásba, és engedje el a tengelykapcsoló-pedált. Nyomja le újra a tengelykapcsoló-pedált, és kapcsoljon 1. vagy hátrameneti fokozatba.

⚠ FIGYELEM

- ***A tengelykapcsoló idő előtti elhasználódásának elkerülése érdekében vezetés közben ne tartsa a lábát a tengelykapcsoló-pedálon. Ne használja a tengelykapcsolót arra, hogy azzal tartja meg az emelkedőn álló gépkocsit, miközben közlekedési lámpánál vagy más helyen várakozik.***
- ***Menet közben ne tartsa a kezét a sebességváltó karon, mivel ez a fokozatkapcsoló villák idő előtti elkopásához vezethet.***

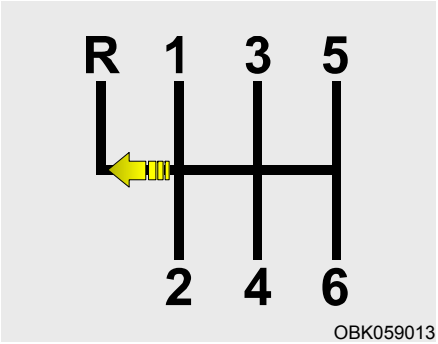
⚠ VIGYÁZAT

- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, húzza be teljesen a rögzítőféket, és állítsa le a motort. Ezután győződjön meg arról, hogy a sebességváltó 1. fokozatba kapcsolt, ha sík területen vagy emelkedőn felfelé, és hátramenetbe kapcsolt, ha lejtőn lefelé parkol. A gépkocsi nem kívánt vagy hirtelen elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések megadott sorrendben történő betartása.**
- **A manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik nem rendelkeznek gyújtástiltó kapcsolóval, így mozgásba jöhetnek, és súlyos balesetet okozhatnak, ha a tengelykapcsoló-pedál lenyomása nélkül és kiengedett rögzítőfékkel indítja a motort, miközben a sebességváltó nincs üres állásban.**

E050101AUN

A tengelykapcsoló-pedál használata

Sebességváltás előtt a tengelykapcsoló-pedált teljesen a padlóig le kell nyomni, azután lassan kell felengedni. A tengelykapcsoló-pedált teljesen el kell engedni vezetés közben. Vezetés közben ne tartsa a lábát a tengelykapcsoló-pedálon. Ez felesleges elhasználódást okozhat. Ne használja a részlegesen felengedett tengelykapcsolót a gépkocsi emelkedőn megtartására. Ez felesleges elhasználódást okoz. A lábféket és a rögzítőféket használja a gépkocsi emelkedőn megtartására. Ne működtesse gyorsan és ismételten a tengelykapcsoló-pedált.



OBK059013

R (hátrameneti) fokozatba kapcsolás

Ezt a manuális sebességváltót úgy tervezték, hogy eltérő kapcsolási erőt igényeljen az R (hátrameneti) vagy az 1. fokozat kapcsolásához, amikor R (hátrameneti) vagy 1. fokozatba kapcsol.

- Az R (hátrameneti) sebességfokozat az 1. fokozattól balra helyezkedik el.
- Miután megállt a gépkocsival, erősen nyomja a váltókart az 1. fokozattól balra, majd nyomja előre. A figyelmeztető hangjelzés egyszer szólal meg.

⚠ FIGYELEM

- ***Ha gyorsan kapcsol az 1. fokozatba, akkor a lendület miatt előfordulhat, hogy R (hátrameneti) fokozatba kapcsol az 1. fokozat helyett.***
- ***Mielőtt elindulna, győződjön meg arról, hogy a figyelmeztető hangjelzés egyszer megszólal, amikor benyomja a fékpedált, és R (hátrameneti) fokozatba kapcsol. Ha a figyelmeztető hangjelzés nem működik, amikor R (hátrameneti) fokozatba kapcsol, haladéktalanul keressen fel egy HYUNDAI márkaszervizt.***
- ***Elindulás előtt gyakorolja be, hogyan kell az R (hátrameneti), az 1. vagy a 2. fokozatba kapcsolni.***
- ***Csak akkor kapcsoljon hátrameneti fokozatba, ha a gépkocsi álló helyzetben van. A váltókar balra nyomásakor egy enyhe ellenállást kell legyőzni.***

E050102AUN

Visszakapcsolás

Ha erős forgalomban lassítania kell, miközben meredek emelkedőn halad felfelé, kapcsoljon vissza, mielőtt a motor erőlködni kezd. A visszakapcsolás csökkenti a lefulladás lehetőségét, és jobb lesz a gyorsulás, ha ismét növelnie kell a sebességét. Ha a gépkocsi meredek lejtőn halad lefelé, a visszakapcsolás segít a biztonságos sebesség megtartásában, és meghosszabbítja a fékbetétek élettartamát.

E050200AUN

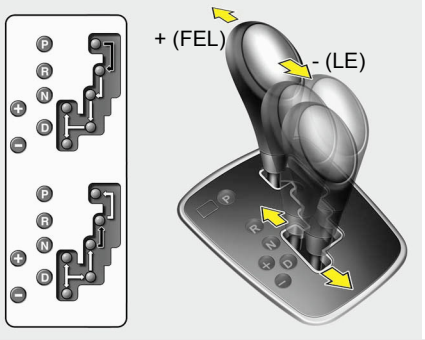
Vezetési tanácsok

- Soha ne kapcsolja a sebességváltót üres állásba, és ne guruljon így lejtőn lefelé. Ez rendkívül veszélyes. Mindig hagyja fokozatban a gépkocsit.
- Ne fékezzen folyamatosan, hosszan tartóan. Ez túlmelegedéshez és a fékhatás jelentős csökkenéséhez vezethet. Ehelyett hosszú lejtőn való haladáskor lassítson le, és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba. Ekkor a motorfék segíti a gépkocsi lassítását.
- Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás előtt lassítson le. Ez segít elkerülni a motor túlpörgetését, ami károsodást okozhat.
- Lassítson le, ha keresztszélben halad. Ezáltal sokkal jobban ellenőrzés alatt tarthatja a gépkocsit.
- Győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, mielőtt a hátrameneti fokozatba kapcsol. A váltó károsodhat, ha nem így jár el. Hátramenetbe kapcsoláshoz nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, állítsa a sebességváltó kart üresbe, várjon három másodpercet, azután kapcsoljon hátramenetbe.
- Síkos úton fokozott figyelemmel vezessen. Különösen óvatosan fékezzen, gyorsítson vagy váltson sebességfokozatot. Síkos úton a menetsebesség hirtelen változása a meghajtott kerekek tapadásának elvesztését okozhatja, és elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindig csatolja be a biztonsági övet. A gépkocsiban utazó bekötetlen utas egy balesetben sokkal nagyobb valószínűséggel szenved súlyos vagy halálos sérülést, mint az, aki becsatolt biztonsági övvel utazik.**
- **Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.**
- **Ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, hirtelen sávváltásokat vagy gyors, éles kanyarvételeket.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha a gépkocsi feletti uralmat nagy sebességgel haladva veszíti el.**
- **A gépkocsi feletti uralom elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető hirtelen visszarántja a kormányt az úttestre visszatéréshez.**
- **Ha a gépkocsi valamelyik kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt. Ehelyett óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az úttestre.**
- **Soha ne lépje túl a megengedett sebességet.**

AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ



OBK059006

➡ Váltáskor nyomja le a fékpedált. (Ha a gépkocsi kapcsolókar-reteszelő rendszerrel szerelt)

⇨ A sebességváltó kar szabadon tud mozogni.

E060000AEN

E060100ABH

Az automata sebességváltó működése

Az automata sebességváltó 5 (vagy 6) előremeneti és 1 hátrameneti sebességfokozattal rendelkezik. Az egyes sebességfokozatok kapcsolása automatikusan, a sebességváltó kar állásától függően történik.

✻ MEGJEGYZÉS

Új gépkocsinál az első kapcsolásoknál, vagy az akkumulátor lekötése után kisebb kapcsolási zavarok jelentkezhetnek. Ez normál jelenség, és a kapcsolási sorrend helyreáll, miután a sebességváltó vagy a motor vezérlőegysége néhányszor érzékeli az összes kapcsolást.

A sebességváltó finom működése érdekében nyomja le a fékpedált, ha az üres (N) állásból előre- vagy hátrameneti fokozatba kapcsol.

⚠ VIGYÁZAT -Automata sebességváltó

- **Mindig ellenőrizze, hogy nincs-e valaki (emberek, különösen gyermekek) a gépkocsi közelében, mielőtt előremeneti (D) vagy hátrameneti (R) fokozatba kapcsolna.**
- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (Park) állásban van-e, és teljesen be van-e húzva a rögzítőfék. Ezután állítsa le a motort. A gépkocsi nem kívánt vagy hirtelen elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.**

⚠ FIGYELEM

- ***A sebességváltó károsodásának megakadályozása érdekében ne pörgesse fel a motort, ha a sebességváltó R (hátrameneti) vagy bármely előremeneti fokozatban van, miközben a féket nyomja.***
- ***Ha emelkedőn áll meg, ne a motor erejével tartsa meg a gépkocsit. Használja az üzemi féket vagy a rögzítőféket.***
- ***Ha a motor az alapjárati fordulatszám felett jár, ne kapcsolja a sebességváltót az N (üres) vagy P (Park) állásból D (előremeneti) vagy R (hátrameneti) fokozatba.***

E060101ABK

Automata sebességváltó fokozatok

A műszercsoportban található visszajelző mutatja a váltókar helyzetét, ha a gyújtáskapcsoló ON helyzetben van.

P (Park)

Mindig teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót P (Park) állásba kapcsolja. Ez az állás rögzíti a sebességváltót, és megakadályozza, hogy a hajtott kerekek forogjanak.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha a sebességváltót a P (Park) állásba kapcsolja a gépkocsi mozgása közben, akkor a hajtott kerekek blokkolnak, és emiatt elveszíti a gépkocsi feletti uralmát.**
- **Ne használja a P (Park) állást a rögzítőfék helyett. Mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó kar rögzült a P (Park) helyzetben és a rögzítőfék teljesen be van húzva.**
- **Soha ne hagyjon felügyelet nélkül gyermeket a gépkocsiban.**
- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (Park) állásban van. Húzza be teljesen a rögzítőféket, állítsa le a motort, és vigye magával a kulcsot. A gépkocsi nem kívánt vagy hirtelen elmozdulása következhet be, ha nem tartja be a megadott sorrendben a fenti óvintézkedéseket.**

⚠ FIGYELEM

A sebességváltó károsodhat, ha a gépkocsi mozgása közben kapcsolja a sebességváltót a P (Park) állásba.

R (hátramenet)

Hátrafelé vezetés esetén használja ezt a fokozatot.

⚠ FIGYELEM

Minden esetben teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) fokozatba vagy abból más fokozatba kapcsolja. A sebességváltó károsodhat, ha a gépkocsi mozgása közben kapcsolja a sebességváltót az R (hátrameneti) fokozatba, kivéve a „gépkocsi hintáztatása" esetét, amelyről ebben a fejezetben olvashat.

N (üres)

A kerekek és a sebességváltó nem áll összeköttetésben. A gépkocsi szabadon gurul még a legkisebb lejtőn is, hacsak a féket vagy a rögzítőféket nem használja.

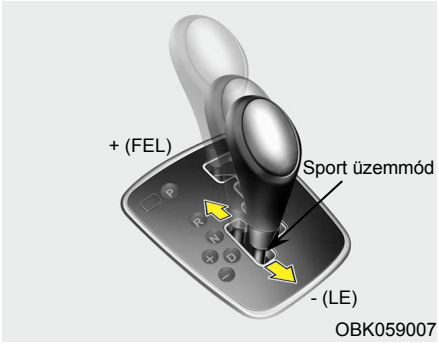
D (előremenet)

Ez a szokásos előremeneti fokozat. A sebességváltó automatikusan váltja az 5 (vagy 6) sebességfokozatot, biztosítva a leggazdaságosabb üzemanyag-felhasználást és az optimális teljesítményt.

Extra vonóerő elérése érdekében, előzéskor vagy emelkedőn haladva rövid időre nyomja be teljesen a gázpedált. A sebességváltó ilyenkor automatikusan visszakapcsol az eggyel alacsonyabb sebességfokozatba.

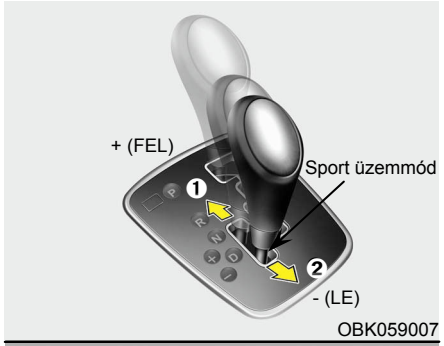
✻ MEGJEGYZÉS

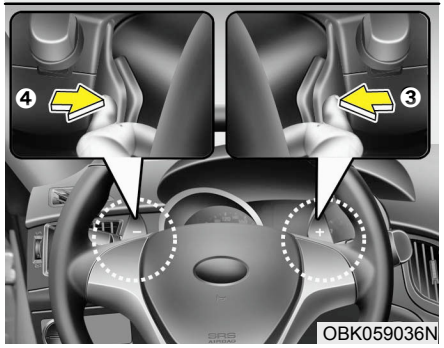
Mindig teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót D fokozatba kapcsolja.



Sport üzemmód

Függetlenül attól, hogy a gépkocsi áll vagy mozgásban van, a sport üzemmódot a váltókar D fokozatból a kézi működtetésű üzemmódba helyezésével kapcsolhatja be. A D fokozatba való visszatéréshez tolja vissza a kart az automata állásba.





Sport üzemmódban a fokozatváltás történhet mind a váltókarral, mind (egyes változatoknál) a kormánykeréken lévő váltókarokkal.

Váltás fel (+): Eggyel magasabb sebességfokozatba kapcsoláshoz egyszer nyomja a kart előre.

Váltás vissza (-): Eggyel alacsonyabb sebességfokozatba kapcsoláshoz egyszer húzza hátra a kart.

A kormánykeréken levő váltókarok használata (egyes változatoknál)

Váltás fel (+): Eggyel magasabb fokozatba kapcsoláshoz húzza meg a jobb oldali váltókart (3).

Váltás vissza (-): Eggyel alacsonyabb fokozatba kapcsoláshoz húzza meg a bal oldali váltókart (4).

✻ MEGJEGYZÉS

Amikor a váltókar a P, N vagy R állásban van, a kormánykeréken lévő váltókarokkal nem lehet fokozatot váltani. Ha a sport üzemmódban egyidejűleg húzza meg a bal és a jobb oldali karokat, nem tud fokozatot váltani.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A sport üzemmódban a vezetőnek saját magának kell kapcsolnia az útviszonyok figyelembevételével, ügyelve arra, hogy a motor fordulatszáma ne érje el a piros tartományt.**
- **A sport üzemmódban csak az 5 (vagy 6) előremeneti fokozat kapcsolható. Hátramenethez vagy parkoláshoz szükség szerint kapcsolja a választókart az R (hátramenet) vagy a P (Park) állásba.**
- **A sport üzemmódban a visszakapcsolás automatikusan történik a gépkocsi lassulásakor. A gépkocsi megállásakor a sebességváltó automatikusan az 1. fokozatba kapcsol.**
- **Sport üzemmódban a motor védelme érdekében automatikusan történik a felkapcsolás, amikor a motor fordulatszáma eléri a piros mezőt.**
- **A gépkocsi teljesítmény- és biztonsági szintjének fenntartása érdekében a rendszer nem hajt végre bizonyos fokozatváltásokat a választókar működtetésekor.**
- **Csúszós úton induláskor nyomja a választókart előre a + (felkapcsolás) irányba. Ekkor 2. fokozatba (vagy a 3. fokozatba) kapcsol a sebességváltó, ami jobban megfelel a csúszós úton való elinduláshoz. Ha vissza akar kapcsolni az 1. fokozatba, húzza hátra a választókart a - (visszakapcsolás) irányba.**

E060102ABH

Kapcsolókar-reteszelő rendszer (egyes változatoknál)

A fokozott biztonság érdekében a sebességváltó kapcsolókar-reteszelő szerkezettel rendelkezik, amely meggátolja, hogy a fékpedál megnyomása nélkül el lehessen mozdítani a sebességváltó kart a P állásból.

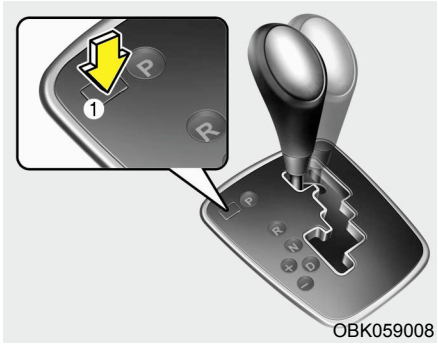
A sebességváltó kapcsolása P (Park) vagy N (üres) fokozatból R (hátrameneti) fokozatba:

1. Nyomja le a fékpedált, és tartsa benyomva.
2. Indítsa el a motort, vagy fordítsa a gyújtáskulcsot ON helyzetbe.
3. Mozdítsa el a sebességváltó kart.

Ha a kapcsolókar P (Park) állásában a fékpedált ismételten megnyomja és felereszti, akkor a kar felől kattogó hang hallható. Ez a rendszer normális viselkedése.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig erőteljesen nyomja le a fékpedált, mielőtt és mialatt P (Park) állásból más helyzetbe mozdítja a kapcsolókart, hogy elkerülje a gépkocsi nem kívánatos elindulását, ami a gépkocsi körül álló személyek sérülését okozhatja.



OBK059008

Kapcsolókar reteszelés kioldása

Ha a sebességváltó kart nem lehet P (Park) vagy N (üres) fokozatból R (hátrameneti) fokozatba kapcsolni, miközben a fékpedál be van nyomva, továbbra is nyomja a fékpedált, majd tegye a következőket:

1. Nyomja meg a kapcsolókar reteszelését kioldó gombot (1).
2. Mozdítsa el a sebességváltó kart.
3. Haladéktalanul vizsgáltassa át gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

E060103AUN

Gyújtáskulcs-reteszelő rendszer (egyes változatoknál)

A gyújtáskulcs csak a sebességváltó kar P (Park) állásában távolítható el. Ha a gyújtáskapcsoló bármelyik másik helyzetben van, a kulcs nem távolítható el.

E060200ABH

Vezetési tanácsok

- Soha ne kapcsolja a sebességváltó kart a P (Park) vagy az N (üres) fokozatból más fokozatba, miközben a gázpedál be van nyomva.
- A gépkocsi mozgása közben soha ne váltson P (Park) fokozatba.
- Győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) vagy a D (előremeneti) fokozatba kapcsolja.
- Soha ne kapcsolja a sebességváltót üres állásba, és ne guruljon így lejtőn lefelé. Ez rendkívül veszélyes lehet. Mindig kapcsoljon fokozatba, ha a gépkocsi mozog.
- Ne fékezzen folyamatosan, hosszan tartóan. Ez túlmelegedéshez és a fékhatás jelentős csökkenéséhez vezethet. Ehelyett hosszú lejtőn való haladáskor lassítson le, és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba. Ekkor a motorfék segíti a gépkocsi lassítását.
- Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás előtt lassítson le. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az alacsonyabb fokozat nem kapcsolható.
- Mindig használja a rögzítőféket. Ne bízza a P (Park) állásba kapcsolt sebességváltóra a gépkocsi álló helyzetben tartását.
- Síkos úton fokozott figyelemmel vezessen. Különösen óvatosan fékezzen, gyorsítson vagy váltson sebességfokozatot. Síkos úton a menetsebesség hirtelen változása a meghajtott kerekek tapadásának elvesztését okozhatja, és elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát.
- A gépkocsi optimális teljesítményét és gazdaságosságát a gázpedál finom lenyomása és felengedése biztosítja.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindig csatolja be a biztonsági övet. A gépkocsiban utazó bekötetlen utas egy balesetben sokkal nagyobb valószínűséggel szenved súlyos vagy halálos sérülést, mint az, aki becsatolt biztonsági övvel utazik.**
- **Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.**
- **Ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, hirtelen sávváltásokat vagy gyors, éles kanyarvételeket.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha a gépkocsi feletti uralmat nagy sebességgel haladva veszíti el.**
- **A gépkocsi feletti uralom elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető hirtelen visszarántja a kormányt az úttestre visszatéréshez.**
- **Ha a gépkocsi valamelyik kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt. Ehelyett óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az úttestre.**
- **Soha ne lépje túl a megengedett sebességet.**

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gépkocsi hóba, sárba, homokba stb. beragadt, akkor előre-hátra hintáztatással lehet kiszabadulni ebből a helyzetből. Ne hajtsa végre ezt a manővert, ha személyek vagy tárgyak vannak a gépkocsi közelében. A hintáztatás eredményeként a gépkocsi beragadt helyzetéből hirtelen kiszabadulva megugorhat, ami sérülést vagy anyagi károkat okozhat.

E060203AUN

Meredek emelkedőn elindulás álló helyzetből

Álló helyzetből meredek emelkedőn történő elinduláskor nyomja be a fékpedált, és helyezze a sebességváltó kart D (előremeneti) fokozatba. A megfelelő fokozatot a terheléstől és az emelkedő meredekségétől függően válassza ki, és engedje ki a rögzítőféket. Miközben fellengedi a fékpedált, fokozatosan nyomja le a gázpedált.

FÉKBERENDEZÉS

E070100AUN

Fékrásegítő

A gépkocsiban fékrásegítő berendezés található, amely automatikusan segíti a fékezést normál használat esetén.

Ha a fékrásegítő berendezésnek megszűnik a rásegítő hatása, mert leáll a motor, akkor is meg tudja állítani a gépkocsit, csak ehhez sokkal nagyobb erőt kell kifejtenie a fékpedálon, mint normál esetben. Emellett a fékút is megnő.

Ha a motor nem jár, a fékrásegítést végző eltárolt vákuum minden alkalommal csökken, amikor megnyomja fékpedált. Ne pumpálja a fékpedált, ha a fékrásegítő berendezés nem működik megfelelően.

A fékpedál pumpálása csak csúszós úton, a kormányozhatóság fenntartása érdekében válhat szükségessé.

⚠ VIGYÁZAT - Fékek

- **Vezetés közben ne tartsa a lábát a fékpedálon. Ezáltal rendkívüli módon felforrósodhatnak a fékek, és túlzott fékbetét kopás jön létre, emellett megnő a fékút is.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha hosszú vagy meredek lejtőn halad lefelé, kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba, és kerülje a folyamatos fékezést. A folyamatos fékezés következtében a fékek túlhevülnek, ami ideiglenesen a fékberendezés hatékonyságának csökkenéséhez vezet.**
- **A nedves fékek következtében kisebb lehet a fékberendezés lassító hatása, vagy fékezéskor a gépkocsi félrehúzhat. Vizes környezetben időnként próbaképpen gyengén nyomja meg a fékpedált, hogy ellenőrizze, nem érte-e a fékeket ilyen hatás. Ha mély víztócsába hajtott, mindig ellenőrizze a féket a fenti módon. A fékek megszárításához egy ideig finoman fékezzen, amíg helyre nem áll a normál fékhatás.**

E070101AUN

A fékberendezés meghibásodása esetén

Ha menet közben azt érzékeli, hogy a lábfékek nem működnek, végezzen vészfékezést a rögzítőfékkel. Ilyenkor azonban a fékút sokkal hosszabb lesz, mint normál esetben.

⚠ VIGYÁZAT - Rögzítőfék

Ha normál sebességgel haladva használja a rögzítőféket, hirtelen elveszítheti uralmát a gépkocsi felett. Ha a gépkocsi lelassításához a rögzítőfék használata szükséges, a működtetését nagy elővigyázatossággal végezze.

E070102AUN

Fékbetét kopásjelző

Az Ön gépkocsija tárcsafékekkel szerelt.

Ha a fékbetétek elkoptak, és ki kell azokat cseréltetni, akkor az első vagy a hátsó fékek felől sivító zaj hallható (egyes változatoknál). Ez a hang hallható úgy, hogy időnként jelentkezik, majd elhalkul, illetve minden esetben jelentkezik, amikor megnyomja a fékpedált.

Ne feledje, hogy néhány vezetési vagy időjárási körülmény fennállása esetén is előfordulhat a fékek sivító zaja, amikor elindulás után először (vagy gyengén) nyomja meg fékpedált. Ez normális jelenség, és nem jelenti a fékberendezés hibáját.

⚠ FIGYELEM

- ***A költséges fékjavítás elkerülése érdekében ne folytassa útját kopott fékbetéttel.***
- ***Mindig mindkét oldali fékbetétet ki kell cserélni az első vagy a hátsó tengelyen.***

⚠ VIGYÁZAT - Fékbetét kopás

A fékbetét kopását jelző hang arra utal, hogy a gépkocsit javíttatni kell. Ha figyelmen kívül hagyja a figyelmeztető hangot, a gépkocsi fékberendezésének fékhatása csökkenni fog, ami súlyos baleset bekövetkezéséhez vezethet.



Rögzítőfék

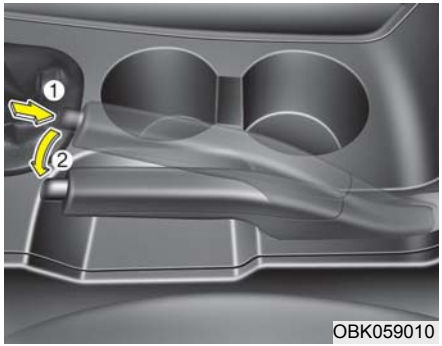
E070201ABK

A rögzítőfék használata

A rögzítőfék használatához először nyomja meg a fékpedált, és ezután a kioldógomb megnyomása nélkül húzza fel a kézifékkart, amennyire csak tudja. A gépkocsi lejtőn való parkolásakor a rögzítőfék kiegészítéseként ajánlott a sebességváltót a megfelelő legalacsonyabb fokozatba kapcsolni manuális sebességváltós gépkocsiknál, vagy P (Park) fokozatba kapcsolni automata sebességváltóval szerelt gépkocsiknál.

⚠ FIGYELEM

Ha behúzott rögzítőfékkel halad gépkocsijával, akkor a fékbetét és a féktárcsa túlzott kopásával kell számolnia.



E070202AFD

A rögzítőfék kioldása

A rögzítőfék kioldása előtt először nyomja le a fékpedált, és ezután húzza fel egy kicsit a kézifékkart. Ezután nyomja meg a kioldógombot (1), és engedje le a kézifékkart (2), miközben a gombot benyomva tartja.

⚠ VIGYÁZAT

- **A parkoló gépkocsi rögzítéséhez ne használja a sebességfokozatba kapcsolt sebességváltót a rögzítőfék helyett. Használja a rögzítőféket, ÉS helyezze a sebességváltó kart manuális váltóval szerelt gépkocsi esetén az 1. vagy a hátrameneti fokozatba, míg automata sebességváltó esetén a P (Park) állásba.**
- **Soha ne engedje, hogy olyan személy nyúljon a gépkocsi rögzítőfékjéhez, aki nem ismeri annak működését. Ha a rögzítőfék véletlenül kiold, súlyos baleset következhet be.**
- **A gépkocsi parkolásakor teljesen be kell húzni a rögzítőféket, nehogy a gépkocsi elguruljon, és sérülést okozzon a környezetében lévő személyekben vagy tárgyakban.**



W-75

Ellenőrizze a rögzítőfék figyelmeztető lámpát a gyújtás bekapcsolásával (ne indítsa be a motort). A rögzítőfék figyelmeztető lámpa akkor világít, ha a gyújtáskapcsoló „ON” vagy „START” állásban van, és a rögzítőfék be van húzva.
Mielőtt elindulna gépkocsijával, győződjön meg arról, hogy a rögzítőféket teljesen kioldotta, és a figyelmeztető lámpa nem világít.
Ha a fék figyelmeztető lámpa járó motornál a rögzítőfék kiengedése után is világít, az a fékberendezés hibájára utal. Ilyenkor fordítson fokozott figyelmet a fékberendezésre.
Ha megteheti, azonnal álljon meg a gépkocsival. Ha ez forgalmi okokból nem valósítható meg, akkor fokozott óvatossággal vezessen, amíg el nem ér egy biztonságos helyet vagy javítóműhelyt.

E070300AEN-EE

Blokkolásgátló rendszer (ABS)

⚠ VIGYÁZAT

Az ABS (vagy ESP) berendezések nem tudják megakadályozni a veszélyes, felelőtlen vezetési manőverek miatti baleseteket. Annak ellenére, hogy a gépkocsi jobban irányítható vészfékezések esetén, mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől. Szélsőséges, csúszós útviszonyok között mindig ajánlatos csökkenteni a sebességet.

Az ABS (vagy ESP) rendszerrel szerelt gépkocsik féktávolsága az alábbi esetekben nagyobb lehet, mint az anélküli gépkocsiké.

Ilyen útviszonyok esetében csökkentett sebességgel haladjon:

- **Egyenetlen, kavicsos vagy havas úton.**
- **Hólánc használatakor.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Kátyús utakon, vagy ha a felület magassága eltérő.**

ABS (vagy ESP) rendszerekkel szerelt gépkocsik biztonságosságát ne próbálja nagy haladási sebességgel haladva vagy kanyarban. Ezzel veszélyeztetheti saját és a közlekedés többi résztvevőjének biztonságát.

Az ABS folyamatosan érzékeli a kerekek forgási sebességét. Ha valamelyik kerék jelentősen lelassul vagy megáll, az ABS rendszer csökkenti a fékező nyomást az illető kerékféknél.

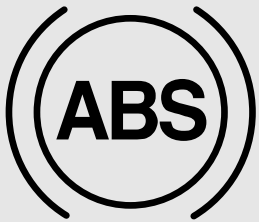
Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor a kerekek blokkolása valószínű, akkor egy szakaszos kattogó hangot hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és az ABS működését jelzi.

Annak érdekében, hogy vészfékezéskor ki lehessen használni az ABS előnyeit, ne próbálja meg a féknyomást változtatni, és ne pumpálja a fékpedált. Ilyenkor olyan erősen nyomja meg a fékpedált, ahogy csak tudja, vagy amennyire a körülmények indokolják, és engedje, hogy az ABS szabályozza a fékekre jutó fékerőt.

✻ MEGJEGYZÉS

A motortér felől kattanó hangot hallhat, amikor a motor beindítása után a gépkocsi elkezd mozogni. Ez normális, a blokkolásgátlós fékrendszer megfelelő működését kísérő jelenség.

- Még blokkolásgátló rendszerrel szerelt gépkocsi esetében is elegendő féktávolságra van szükség. Mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől.
- Kanyarodáskor mindig lassítson. Az ABS nem képes megelőzni a túl nagy sebességű haladás miatt bekövetkezett baleseteket.
- Az ABS rendszerrel felszerelt gépkocsik fékútja laza, egyenetlen felületű utakon hosszabb lehet, mint a hagyományos fékrendszerű gépkocsiké.



W-78

⚠ FIGYELEM

- ***Ha az ABS hibajelző lámpa felgyullad és égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS feltehetőleg meghibásodott. Ebben az esetben azonban a normál fékrendszer továbbra is működik.***
- ***A gyújtáskulcs „ON" állásba fordításakor az ABS hibajelző lámpa felgyullad, majd 3 másodperc múlva kialszik. Ez idő alatt a rendszer öndiagnosztikát végez, és a lámpa kialszik, ha a rendszer megfelelően működik. Ha a lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS feltehetőleg meghibásodott. Haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.***

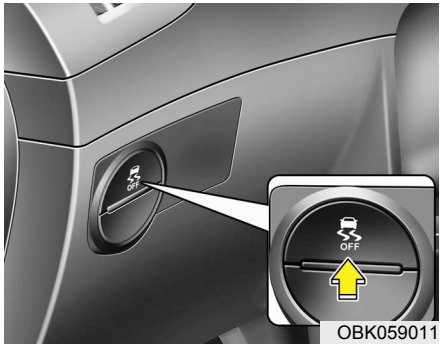
⚠ FIGYELEM

- ***Ha rossz tapadású, pl. jeges úton halad, és folyamatosan használja a fékberendezést, az ABS folyamatosan fog működni, és az ABS figyelmeztető lámpa felgyulladhat. Húzódjon félre egy biztonságos helyre, és állítsa le a motort.***
- ***Indítsa be ismét a motort. Ha a lámpa kialszik, akkor az ABS rendszer megfelelően működik. Ha a lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS feltehetőleg meghibásodott. Haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.***

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a gépkocsit a lemerült akkumulátor miatt egy másik akkumulátorról kell beindítani, előfordulhat, hogy a motor egy darabig nem jár egyenletesen, és ezzel együtt világít az ABS figyelmeztető lámpa is. Ez azért következhet be, mert alacsony az akkumulátor feszültsége. Ez azonban nem jelenti azt, hogy az ABS meghibásodott.

- **Ne pumpálja a féket.**
- **Mielőtt elindul a gépkocsival, fel kell tölteni az akkumulátort.**



E070500AUN-EE

ESP (Electronic Stability Program - Elektronikus menetstabilizáló) (egyes változatoknál)

Az elektronikus menetstabilizáló (Electronic Stability Program - ESP) arra szolgál, hogy stabilizálja a gépkocsit kanyarodási manőverek során. Az elektronikus menetstabilizáló figyelemmel kíséri, hogy merre áll a kormánykerék, és merre halad pillanatnyilag a gépkocsi. Az elektronikus menetstabilizáló kerekenkénti fékezéssel és a motor vezérlőrendszerén keresztül avatkozik be, hogy stabilizálja a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan vagy kanyarodás közben túl gyorsan. Az elektronikus menetstabilizáló (ESP) nem képes a balesetek megakadályozására. Nagy sebességű kanyarodás, hirtelen manőverek vagy vizes felületen bekövetkező felúszás (aquaplaning) miatt súlyos baleset következhet be. Csak az óvatos és figyelmes vezető előzheti meg a baleseteket úgy, hogy mellőzi az olyan manővereket, amelyeknél a gépkocsi elveszíti a tapadást. Még az elektronikus menetstabilizáló (ESP) megléte esetén is minden esetben kövesse a szokásos óvintézkedéseket, beleértve az útviszonyoknak megfelelő sebességgel történő vezetést.

Az elektronikus menetstabilizáló (ESP) egy elektronikus rendszer, amely arra szolgál, hogy kedvezőtlen körülmények között is segítse a vezetőt a gépkocsi feletti uralma megtartásában. Ez nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól. Több tényező, mint a menetsebesség, az útviszonyok és a kormánykezelési mód befolyásolhatják, hogy az elektronikus menetstabilizáló hatásosan be tud-e avatkozni a gépkocsi feletti uralom megtartása érdekében. Azonban mindig a vezető felelőssége az ésszerű menet- és kanyarodási sebesség, valamint követési távolság megválasztása.

Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor a kerekek blokkolása valószínű, akkor egy szakaszos kattogó hangot hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és az ESP működését jelzi.

✻ MEGJEGYZÉS

A motortér felől kattanó hangot hallhat, amikor a motor beindítása után a gépkocsi elkezd mozogni. Ez normális, az elektronikus menetstabilizáló (ESP) rendszer megfelelő működését kísérő jelenség.

E070501AUN-EE

Az ESP működése

ESP bekapcsolva

-

- Az ESP és ESP OFF figyelmeztető lámpák a gyújtáskulcs „ON” állásba fordításakor felgyulladnak, és 3 másodperc múlva kialszanak. Ekkor az ESP bekapcsol.
- A gyújtáskulcs ON állásba fordítása után legalább fél másodpercre nyomja meg az ESP OFF gombot az ESP kikapcsolásához. (Az ESP OFF visszajelző lámpa világítani fog). Az ESP bekapcsolásához nyomja meg az ESP OFF gombot (az ESP OFF visszajelző lámpa kialszik).
- A motor beindításakor egy halk kattanó hangot hallhat. Ez annak a jelzése, hogy az ESP öntesztet végez, és nem meghibásodásra utal.

Működés közben



Az ESP működése közben az ESP figyelmeztető lámpa villog.

- Ha az elektronikus menetstabilizáló (ESP) megfelelően működik, enyhe lüktetést érezhet a gépkocsiban. Ez kizárólag a fékszabályozás hatása, és semmi szokatlant nem jelez.
- Sárból történő kihajtásnál vagy csúszós úton előfordulhat, hogy a gázpedál lenyomására nem emelkedik meg a motor fordulatszáma.

E070502ABH

ESP kikapcsolva



ESP kikapcsolt állapota

- Az ESP működésének kikapcsolásához nyomja meg az ESP OFF gombot (az ESP OFF lámpa világít).
- Ha az ESP kikapcsolt állapotában a gyújtáskulcsot LOCK helyzetbe fordítja, az ESP kikapcsolt állapotban marad. A motor újbóli beindításakor az ESP ismét bekapcsol.

D150323ABK-EE

ESP visszajelző lámpa (Electronic Stability Program - Elektronikus menetstabilizáló)



Amikor bekapcsolja a gyújtást, az ESP figyelmeztető lámpa világít, de kb. 3 másodperc múlva ki kell aludnia. Ha a menetstabilizáló rendszer be van kapcsolva, akkor felügyeli a gépkocsi úttartását, és normál vezetési körülmények között az ESP lámpa nem világít. Ha a gépkocsi csúszós úton halad, illetve rosszak a tapadási viszonyok, a menetstabilizáló rendszer működésbe lép, és az ESP lámpa villog, jelezve, hogy a rendszer működik.

D150324AEN-EE

ESP kikapcsolás visszajelző lámpa



Amikor bekapcsolja a gyújtást, az ESP OFF figyelmeztető lámpa világít, de kb. 3 másodperc múlva ki kell aludnia. A menetstabilizáló rendszer kikapcsolásához nyomja meg az ESP OFF gombot . Az ESP OFF figyelmeztető lámpa akkor világít, ha a menetstabilizáló rendszer ki van kapcsolva.

Ha ez a visszajelző lámpa az ESP bekapcsolt állapotában világít, az az ESP rendellenességére utalhat. Keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

Ha a fékberendezés rendellenes működése esetén a rögzítőféket használja a gépkocsi megállításához, miközben az ESP rendszer készenléti üzemmódban van, az ESP rendszer kikapcsolhat, és az ESP OFF visszajelző kb. 5 másodpercig világíthat.

⚠ FIGYELEM

Csak vészhelyzetben használja a rögzítőféket a gépkocsi megállításához.

⚠ FIGYELEM

Különböző méretű gumiabroncsok vagy keréktárcsák használata az elektronikus menetstabilizáló helytelen működését okozhatja. Gumiabroncs csere esetén feltétlenül az eredetivel megegyező méretű gumiabroncsokat szereltessen fel.

⚠ VIGYÁZAT

Az elektronikus menetstabilizáló csak a vezetést segítő segédeszköz. Önnek kell betartania a szélsőséges időjárási viszonyok közötti és a síkos, jeges, havas, kanyargós úton vezetésre vonatkozó összes szokásos elővigyázatossági szabályt. Vezessen lassan, és ne próbáljon gyorsítani, ha az ESP visszajelző lámpa villog, vagy ha az út felülete csúszós.

E070504ABH-EE

Az ESP használata kikapcsolt állapotban

Vezetés közben

- Amikor lehetséges, tartsa bekapcsolva az ESP rendszert. Ha az ESP rendszer ki van kapcsolva, nehezebbé válik a kanyarvétel vagy az emelkedőn felfelé való haladás.
- Ha vezetés közben ki akarja kapcsolni az ESP rendszert, nyomja meg az ESP OFF gombot , miközben sima útfelületen halad.

Soha ne nyomja meg az ESP OFF gombot , miközben az ESP működik (az ESP visszajelző lámpa villog).

Nagyon veszélyes lehet, ha az ESP rendszert annak működése közben kapcsolja ki, mert az a gépkocsi váratlan megcsúszását okozhatja.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A gépkocsi fékpadon történő vizsgálatakor kapcsolja ki az ESP rendszert (az ESP OFF lámpa világít). Ha az ESP bekapcsolva marad, az a gépkocsi sebességének növekedését akadályozhatja, és téves diagnózishoz vezethet.**
- **Az ESP kikapcsolása nem befolyásolja az ABS vagy a fékberendezés működését.**

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne nyomja meg az ESP OFF gombot, miközben az ESP működik.

Ha az ESP rendszert annak működése közben kapcsolja ki, elvesztheti a gépkocsi feletti uralmát.

Ha vezetés közben ki akarja kapcsolni az ESP rendszert, nyomja meg az ESP OFF gombot, miközben sima útfelületen halad.

E070600BFD

Fékezési tanácsok

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha bármikor elhagyja a gépkocsit vagy leparkol, mindig húzza be a rögzítőféket, amennyire csak lehet, és kapcsolja a sebességváltót Park állásba. Ha a gépkocsi nincs teljesen Park állásba kapcsolva, és csak a rögzítőféket használja, fennáll a gépkocsi véletlen elindulásának veszélye, ami saját maga vagy mások sérülését okozhatja.**
- **A gépkocsi parkolásakor teljesen be kell húzni a rögzítőféket, nehogy a gépkocsi elguruljon, és sérülést okozzon a környezetében lévő személyekben vagy tárgyakban.**

- Mielőtt elindulna gépkocsijával, győződjön meg arról, hogy a rögzítőféket teljesen kioldotta, és a visszajelző lámpa nem világít.
- Vízen való áthaladáskor a fékek átnedvesedhetnek. Ez akkor is bekövetkezhet, ha a gépkocsit lemossa. A nedves fékek veszélyesek. Ha a fékek vizesek, a gépkocsi nem áll meg időben. A nedves fékek a gépkocsi egyik oldalra húzását eredményezhetik.

  A fékek kiszárításához finoman fékezzen, amíg helyre nem áll a normál fékhatás, ügyelve arra, hogy mindig ellenőrzés alatt tartsa a gépkocsit. Ha a fékerő nem tér vissza, álljon meg, amint az biztonságosan végrehajtható, és lépjen kapcsolatba egy HYUNDAI márkaszervizzel.

- A sebességváltó üres állásában ne guruljon lejtőn lefelé. Ez rendkívül veszélyes. A sebességváltót mindig tartsa fokozatba kapcsolva, használja a fékeket a lassításhoz, majd váltson alacsonyabb sebességfokozatba, hogy a motorfék segítségével biztonságos sebességgel haladhasson.
- Ne fékezzen folyamatosan hosszú ideig. Veszélyes lehet, ha vezetés közben sokáig tartja a lábát a fékpedálon, mert ez a fék túlmelegedéséhez és a fékhatás jelentős csökkenéséhez vezethet. Emiatt a fék alkatrészek is gyorsabban elkophatnak.
- Ha vezetés közben egy kerék leereszt, fékezzen óvatosan, és tartsa egyenesben a gépkocsit a lassítás során. Ha már elég lassan halad ahhoz, hogy biztonságosan lehúzódjon, álljon meg egy biztonságos helyen.
- Ha a gépkocsi automata sebességváltóval szerelt, ne hagyja hogy a gépkocsi előre „kússzon". A kúszás megakadályozásához határozottan nyomja a fékpedált, miközben a gépkocsi álló helyzetben van.
- Legyen óvatos lejtőn vagy emelkedőn parkolás esetén. Erősen húzza be a rögzítőféket, és a sebességváltót tegye P fokozatba. Ha lejtőn lefelé áll, fordítsa a kerekeket a járdaszegély felé, hogy megakadályozza a gépkocsi elgurulását. Ha emelkedőn felfelé áll, fordítsa el a kerekeket a járdaszegélytől, hogy megakadályozza a gépkocsi elgurulását. Ha nincs járdaszegély, vagy ez más ok miatt szükséges, ékelje ki a kerekeket.
- Bizonyos körülmények között a rögzítőfék működtetett állapotban befagyhat. Ennek bekövetkezése akkor a legvalószínűbb, ha a hátsó fékek körül hó vagy jég halmozódik fel, vagy a fékek nedvesek. Ha a rögzítőfék befagyásának veszélye fennáll, csak átmenetileg használja, miközben a sebességváltót a P fokozatba (automata sebességváltó), illetve 1. fokozatba vagy hátramenetbe (manuális sebességváltó) kapcsolja, és ékelje ki a hátsó kerekeket, hogy a gépkocsi ne gurulhasson el. Ezután engedje ki a rögzítőféket.
- A gépkocsit ne a gázpedállal tartsa meg az emelkedőn. Ez a sebességváltó túlmelegedéséhez vezethet. Mindig használja a fékpedált vagy a rögzítőféket.

SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

E090000ABH

A sebességtartó automatika segítségével beállítható egy állandó sebesség, amelyet a gépkocsi a gázpedál lenyomása nélkül tart.

A rendszer csak kb. 40 km/h sebesség felett és 180 km/h sebesség alatt működik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha a sebességtartó automatikát bekapcsolva hagyja (a műszercsoportban világít a CRUISE visszajelző lámpa), akkor a rendszert véletlenül is működésbe hozhatja. Ha nem használja, mindig tartsa kikapcsolva (a CRUISE visszajelző lámpa NEM világít), hogy megakadályozza a véletlen működtetést.**
- **A sebességtartó automatika rendszert csak autópályán, jó időjárási körülmények között használja.**

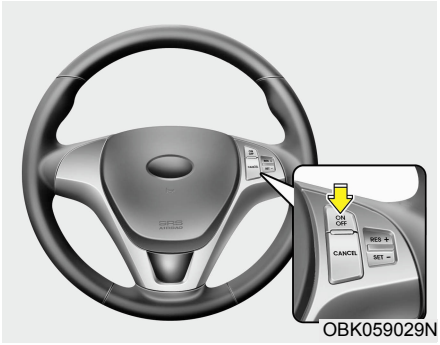
(folytatás)

(folytatás)

- **Ne használja a sebességtartó automatika rendszert, ha nem biztonságos a gépkocsi állandó sebességen tartása, pl. erős forgalomban vagy csúszós (vizes, jeges vagy havas úton), illetve kanyargós úton vagy 6%-nál nagyobb meredekségű emelkedőn vagy lejtőn.**
- **A vezetési körülményekre különösen figyeljen a rendszer használatakor.**
- **Ha használja a rendszert, legyen óvatos lejtőn történő vezetéskor, mert ilyenkor a gépkocsi sebessége megnőhet.**

✻ MEGJEGYZÉS

A rendszer normál körülmények között történő használata során, ha a SET kapcsolót a fék használata után működteti vagy kapcsolja vissza, a sebességtartó automatika csak kb. 3 másodperc után lép működésbe. Ez a késedelem normálisnak tekinthető.



OBK059029N

E090100ABK

A sebességtartó automatika sebességének beállítása:

1. Nyomja meg a kormánykeréken lévő cruise ON-OFF gombot a rendszer bekapcsolásához. A CRUISE visszajelző lámpa ekkor felgyullad a műszercsoportban.
2. Gyorsítson a kívánt sebességre, amelynek 40 km/h fölött és 180 km/h alatt kell lennie.



OBK059031N

3. Mozdítsa a kart (1) lefelé (a SET-állásba), és engedje el a kívánt sebesség elérésekor. A SET visszajelző lámpa ekkor felgyullad a műszercsoportban. Vegye le a lábát a gázpedálról. A rendszer automatikusan fenntartja a kívánt sebességet.

Meredek emelkedőn a gépkocsi lelassulhat, illetve lejtőn kissé felgyorsulhat.



OBK059030N

E090200ABK

Az utazósebesség növelése:

Kövesse az alábbi eljárások egyikét:

- Mozdítsa a kart (1) felfelé (a RES+ állásba), és tartsa ott. A gépkocsi ekkor gyorsulni kezd. A kívánt sebesség elérésekor engedje el a kart.
- Mozdítsa a kart (1) felfelé (a RES+ állásba), és azonnal engedje el. Az utazósebesség 2,0 km/h értékkel nő a kar ilyen módon történő minden egyes felfelé (a RES+ állásba) mozdításakor.



OBK059031N

E090300ABK

Az utazósebesség csökkentése:

Kövesse az alábbi eljárások egyikét:

- Mozdítsa a kart (1) lefelé (a SET- állásba), és tartsa ott. A gépkocsi ekkor fokozatosan lassulni kezd. A kívánt sebesség elérésekor engedje el a kart.
- Mozdítsa a kart (1) lefelé (a SET- állásba), és azonnal engedje el. Az utazósebesség 2,0 km/h értékkel csökken a kar ilyen módon történő minden egyes lefelé (a SET- állásba) mozdításakor.

E090400ABK

Ideiglenes gyorsítás a sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában:

Ha ideiglenesen akar gyorsítani, miközben a sebességtartó automatika bekapcsolt állapotban van, nyomja meg a gázpedált. A megnövelt sebesség nem zavarja a sebességtartó automatika működését, és nem változtatja meg a beállított sebességet.

A beállított sebességre való visszatéréshez vegye le a lábát a gázpedálról.

Ha magasabb sebességnél lefelé mozdítja el a kart (a SET- állásba), a haladási sebesség ismét beállításra kerül.



OBK059032N

E090500ABK

A sebességtartó automatika kikapcsolásához hajtsa végre az alábbiak egyikét:

- Nyomja le a fékpedált.
- A sebességváltó kart tegye N (üres) állásba automata sebességváltó esetén.
- Nyomja meg a kormánykeréken lévő CANCEL gombot.
- Csökkentse a gépkocsi sebességét a beállított érték alá 15 km/h-val.
- Lassítsa a gépkocsit 32 km/h sebesség alá.

• Használja a rögzítőféket. Vészhelyzet kivételével menet közben ne használja a rögzítőféket.

Ezek közül a műveletek közül bármelyik megszakítja a sebességtartó automatika működését (a SET visszajelző lámpa a műszercsoportban kialszik), de nem kapcsolja ki azt. Ha vissza akar térni a sebességtartó automatika használatához, mozgassa felfelé a kart (a RES+ állásba). Ekkor a korábban beállított sebesség áll vissza.



OBK059030N

E090600ABH

Az utazósebességhez való visszatérés 40 km/h sebesség felett:

Ha az utazási sebesség tartásának megszakításához az ON/OFF gomb megnyomásán kívül bármilyen más módszert használt, és a rendszer továbbra is bekapcsolt állapotú, az utolsó beállított sebesség áll vissza, ha a kart (1) felfelé (a RES+ állásba) mozdítja.

Azonban a rendszer működése nem áll vissza, ha a gépkocsi sebessége 40 km/h sebesség alá csökkent.

E090700ABH

A sebességtartó automatika végleges kikapcsolásához hajtsa végre az alábbiak egyikét:

• Nyomja meg a Cruise ON-OFF gombot (a műszercsoportban lévő CRUISE visszajelző lámpa kialszik).
• Kapcsolja ki a gyújtást.

Mindkét művelet kikapcsolja a rendszer működését. Ha ismét használni akarja a rendszert, ismételje meg az előző oldalon, „A sebességtartó automatika sebességének beállítása” részben ismertetett lépéseket.

GAZDASÁGOS ÜZEMELTETÉS

E100000AUN

A gépkocsi üzemanyag-fogyasztása főleg a vezetési stílustól, az út-, valamint a forgalmi viszonyoktól függ.

A felsorolt tényezők mindegyike hatással van a gépkocsi üzemanyag-fogyasztására. A minél gazdaságosabb üzemeltetéshez vegye figyelembe az alábbi javaslatokat, amelyek segítségével pénzt, üzemanyagot és javítási költségeket tud megtakarítani:

- Egyenletes sebességgel vezessen. Visszafogottan gyorsítson. Ne induljon sportosan vagy kipörgő kerekekkel, ne váltson magas fordulatszámnál, és haladjon egyenletes sebességgel. Ne versenyezzen a közlekedési lámpák között. Próbálja sebességét a forgalomhoz igazítani, hogy ne kényszerüljön felesleges gyorsításokra és lassításokra. Amennyire lehet, kerülje a közlekedési dugókat. Mindig tartson biztonságos követési távolságot, hogy elkerülhesse a szükségtelen fékezéseket. Ezzel csökkenti a fékbetétek kopását is.
- Mérsékelt sebességgel közlekedjen. Minél gyorsabban halad, annál többet fogyaszt a gépkocsi. A mérsékelt sebességgel való haladás, különösen autópályán, az egyik leghatékonyabb módja az üzemanyag-fogyasztás csökkentésének.
- Ne pihentesse lábát menet közben a fék- vagy a tengelykapcsoló-pedálon. Ez növelheti az üzemanyag-fogyasztást, ezen kívül fokozza ezeknek az egységeknek a kopását. Ezen túlmenően, ha a lábát a fékpedálon pihentetve vezet, túlmelegedhetnek a fékek, ami csökkenti a fékhatást, és súlyosabb következményekkel is járhat.
- Törődjön a gumiabroncsokkal is. Mindig tartsa az előírt nyomáson a gumiabroncsokat. A helytelen, túl magas vagy túl alacsony gumiabroncs légnyomás túlzott gumikopást eredményez. Legalább havonta egyszer ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását.
- Időnként ellenőriztesse a futómű beállítást. A futómű elállítódhat a gyakori járdaszegélynek ütközéstől, vagy egyenetlen útfelületen való nagy sebességű haladástól. Az elállítódott futómű fokozott gumikopást és egyéb problémákat, többek között fogyasztásnövekedést is okozhat.
- Tartsa jó műszaki állapotban a gépkocsit. A kedvezőbb fogyasztás elérése és a karbantartási költségek csökkentése érdekében a 7. fejezetben ismertetett karbantartási ütemterv szerint ellenőriztesse gépkocsiját. Ha gépkocsija fokozott igénybevételnek van kitéve, gyakoribb karbantartásra van szükség (a további részleteket lásd a 7. fejezetben).
- Tartsa tisztán gépkocsiját. A teljes karbantartásba beletartozik a jármű tisztítása és a korróziót okozó anyagok eltávolítása is. Különösen fontos, hogy a gépkocsi alsó részén se engedje összegyűlni a sarat, szennyeződést, jeget stb. Ez a többletsúly ugyancsak növeli a gépkocsija fogyasztását, és elősegíti a korrózió kialakulását.
- A lehető legkisebb terheléssel közlekedjen. Ne szállítson felesleges súlyt gépkocsijával. A többletsúly növeli a fogyasztást.
- Ne járassa a szükségesnél tovább alapjáraton a motort. Várakozáskor (ha nem forgalmi okból teszi ezt) állítsa le a motort, és csak akkor indítsa be újra, ha indulásra kész.

- Ne feledje, hogy a gépkocsi nem igényel hosszas bemelegítést. A motort a beindítás után járassa 10-20 másodpercig, mielőtt elindul a gépkocsival. Nagyon hideg időben a bemelegítési idő legyen egy kicsit hosszabb.
- Ne erőltesse alacsony fordulaton, és ne pörgesse túl a motort. Ne haladjon alacsony sebességgel annyira magas sebességfokozatban, amely a motor rángatását idéző elő. Ha ez mégis előfordul, kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba. Ne pörgesse túl a motort, azaz ne kényszerítse a biztonságos határérték feletti fordulatszámra. Ez elkerülhető azzal, hogy a javasolt sebességhatárok elérésekor vált sebességfokozatot.
- A légkondicionálót takarékosan használja. A légkondicionáló berendezés a motor energiájával működik, így használatával nő az üzemanyag-fogyasztás.
- Nagy sebességgel való haladáskor a nyitott ablakok növelik az üzemanyag-fogyasztást.
- Az üzemanyag-fogyasztás nagyobb oldal- és ellenszélben, mint hátszél esetén. A fenti hátrányok ellensúlyozása érdekében haladjon lassabban, ha ilyen körülmények között autózik.

A gépkocsi jó műszaki állapotban tartása nagyon fontos mind az üzemanyag-fogyasztás, mind a biztonság szempontjából. Ezért rendszeresen keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt az időszakos felülvizsgálatok és karbantartási munkák elvégeztetésére.

⚠ VIGYÁZAT - A motor leállítása menet közben

Soha ne állítsa le a motort, ha lejtőn halad, illetve bármikor, amikor a gépkocsi még mozgásban van. Ha a motor nem jár, akkor a szervokormány és a fékrásegítő berendezés nem működik megfelelően. Ellenkezőleg, járassa a motort, és kapcsoljon vissza a megfelelő sebességfokozatba, hogy kihasználhassa a motorféket. Továbbá, ha menet közben kikapcsolja a gyújtást, előfordulhat, hogy bekapcsol a kormányzár, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez, és súlyos, illetve halálos sérüléshez vezethet.

KÜLÖNLEGES VEZETÉSI KÖRÜLMÉNYEK



E110100ABH

Veszélyes vezetési körülmények

Ha olyan veszélyes vezetési körülményekkel találkozik, mint víz, hó, jég, sár, homok vagy egyéb hasonló útviszonyok, kövesse az alábbi javaslatokat:

- Óvatosan vezessen, és tartson a szokásosnál is nagyobb követési távolságot.
- Kerülje a hirtelen fékezési és kormányzási manővereket.
- Ha olyan gépkocsit vezet, amelyben nincs ABS, pumpálja a féket a fékpedál gyenge lenyomásával és felengedésével, amíg a gépkocsi meg nem áll.

⚠ VIGYÁZAT - ABS

ABS rendszerrel szerelt gépkocsinál ne pumpálja a féket.

- Ha gépkocsijával havas, sáros vagy homokos úton akad el, az elinduláskor kapcsoljon 2. fokozatba. Óvatosan gyorsítson, nehogy a kerekek kipörögjenek.
- Jeges, havas vagy sáros úton való elinduláshoz a hajtott kerekek alá helyezzen homokot, durva sót, hóláncot vagy egyéb nem csúszós anyagot, hogy megnövelje a tapadást.

⚠ VIGYÁZAT – Visszakapcsolás

Ha automata sebességváltóval szerelt gépkocsival visszakapcsol csúszós úton, az baleset forrása lehet. A kerekek forgási sebességének hirtelen megváltozása megcsúszást okozhat. Óvatosan kapcsoljon vissza csúszós úton.

E110200ATQ

A gépkocsi hintáztatása

Ha hintáztatással kell a gépkocsit kiszabadítani hóból, homokból vagy sárból, először forgassa a kormánykereket jobbra és balra, hogy megtisztítsa a hajtott kerekek körüli területet. Ezután kapcsoljon oda és vissza az R (hátrameneti) és bármely előremeneti fokozat között automata váltóval szerelt gépkocsi esetén. Ne pörgesse a motort, és amennyire lehetséges, kerülje a kerekek kipörgését. Ha néhány próbálkozás után még mindig nem tud kiszabadulni, kérje vontató segítségét a gépkocsi kihúzásához, hogy elkerülje a motor és a sebességváltó túlmelegedését, károsodását.

⚠ FIGYELEM

Hosszan tartó hintáztatástól a motor túlmelegedhet, és a sebességváltó, valamint a gumiabroncsok károsodhatnak.

⚠ VIGYÁZAT - Pörgő kerekek

Ne pörgesse ki a kerekeket, különösen akkor ne, ha a sebesség meghaladja az 56 km/h-t. A nagy sebességgel pörgő kerekek a gépkocsi álló helyzetében a gumiabroncsok túlmelegedéséhez és károsodásához vezethetnek.

✻ MEGJEGYZÉS

Kapcsolja ki az ESP berendezést a gépkocsi hintáztatása előtt.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gépkocsi hóba, sárba, homokba stb. beragadt, akkor előre-hátra hintáztatással lehet kiszabadulni ebből a helyzetből. Ne hajtsa végre ezt a manővert, ha személyek vagy tárgyak vannak a gépkocsi közelében. A hintáztatás eredményeként a gépkocsi beragadt helyzetéből hirtelen kiszabadulva megugorhat, ami sérülést vagy anyagi károkat okozhat.



E110300AUN

Biztonságos kanyarvétel

Kerülje kanyarodás közben a fékezést és a sebességváltást, különösen akkor, ha vizes az útfelület. A legkedvezőbb az, ha kanyarodás közben kissé gyorsít. Ha betartja ezeket a javaslatokat, a gumikopás minimális lesz.



E110400ABH

Éjszakai vezetés

Mivel éjjel vezetni sokkal veszélyesebb, mint nappal, jegyezze meg az alábbi fontos tanácsokat:

- Csökkentse sebességét, és tartson nagyobb követési távolságot a többi jármű mögött, mivel a látási viszonyok éjjel kedvezőtlenebbek, különösen ott, ahol nincs közvilágítás.

- A visszapillantó tükröket úgy kell beállítani, hogy a követő gépkocsik fényszórója minél kevésbé vakítson.
- A fényszóró legyen mindig tiszta és megfelelően beállított, ha a gépkocsi nincs automatikus fényszórómagasság-állítóval felszerelve. Szennyezett vagy rosszul beállított fényszóróval még nehezebb az éjszakai vezetés.
- Ne nézzen közvetlenül a szemben közeledő gépkocsi fényszórójának fényébe. Ez ideiglenesen elvakíthatja Önt, és néhány másodperc szükséges ahhoz, hogy a szemek megszokják a sötétséget.


OBK059022N

E110500AUN

A gépkocsi vezetése esőben

Az eső és a vizes útfelület veszélyessé teszi a vezetést, és ez különösen akkor okozhat gondot, ha Önnek nincs gyakorlata a csúszós úton való vezetésben. Itt felsorolunk néhány megfontolásra érdemes tanácsot az esőben való vezetéssel kapcsolatban.

- Az erős eső rontja a látási feltételeket, és nagyobb lesz a gépkocsi féktávolsága, ezért lassítson.
- Mindig tartsa az ablaktörlőt jó állapotban. Cseréltesse ki az ablaktörlő lapátokat, ha azt tapasztalja, hogy csíkosan törölnek, vagy töröletlen felületek maradnak a szélvédőn.
- Ha a gumiabroncsok nincsenek jó állapotban, hirtelen fékezéskor vizes úton a kerekek megcsúszhatnak, ami balesethez vezethet. Ellenőrizze rendszeresen a gumiabroncsok állapotát.
- Kapcsolja be a tompított világítást, hogy a közlekedés többi résztvevője jobban láthassa gépkocsiját.
- Ha nagy víztócsákon túl gyorsan halad keresztül, fékezési problémák adódhatnak. Ha tócsákon kell áthaladnia, csökkentse sebességét.
- Ha úgy gondolja, hogy a fékek nedvessé váltak, fékezzen finoman, amíg vissza nem tér a megfelelő fékhatás.

E110600AUN

A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton

Kerülje a vízzel elöntött úton való haladást. Csak akkor hajtson a vízbe, ha biztos abban, hogy a víz nem ér a kerékagyak alsó részénél magasabbra. Lassan hajtson a vízen való áthaladáskor. Tartson megfelelő követési távolságot, mert a fékhatás vizes úton kisebb lehet. Miután áthaladt a vizes területen, finoman fékezzen többször egymás után, amíg a gépkocsi még lassan halad.



E110700ABH

A gépkocsi vezetése autópályán

Gumiabroncsok

Állítsa be a gumiabroncsok légnyomását az előírt értékre. Ha alacsony a gumiabroncsokban a levegő nyomása, akkor túlmelegedhetnek és tönkremehetnek.

Ne közlekedjen kopott vagy sérült gumiabroncsokkal, mert csökken a tapadás, és defektet kaphat.

✻ MEGJEGYZÉS

Soha ne alkalmazzon nagyobb légnyomást, mint a gumiabroncson feltüntetett maximális érték.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az előírtnál alacsonyabb vagy magasabb gumiabroncs légnyomás a gépkocsi rossz kormányozhatóságát és a gépkocsi feletti uralom elvesztését okozza, ami balesethez, sérülésekhez vagy halálhoz vezethet. Elindulás előtt mindig ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását. A megfelelő gumiabroncs légnyomásokat a 8. fejezetben, a „Gumiabroncsok és keréktárcsák" című részben találja meg.**
- **A kopott vagy nem megfelelő profilmélységű gumiabroncsokkal való közlekedés nagyon veszélyes. A kopott gumiabroncsok a gépkocsi feletti uralom elvesztését okozhatják, ami ütközéshez, sérülésekhez vagy halálhoz vezethet. A kopott gumiabroncsokat a lehető leghamarabb ki kell cseréltetni, és nem szabad azokkal közlekedni. Elindulás előtt mindig ellenőrizze a gumiabroncsok futófelületét. További információkat és a gumiabroncs futófelület kopáshatárait a 7. fejezetben, a „Gumiabroncsok és keréktárcsák" című részben találja meg.**

Üzemanyag, hűtőfolyadék és motorolaj

A nagy sebességgel való utazáskor az üzemanyag-fogyasztás jelentősen megnő. Ne feledkezzen meg a hűtőfolyadék- és a motorolajszint ellenőrzéséről.

Hajtószíj

A laza vagy sérült hajtószíj a motor túlmelegedését okozhatja.

TÉLI VEZETÉS



E120000ABH

A téli zord időjárás nagyobb igénybevételt és más problémákat is okoz. A téli vezetés okozta problémák csökkentése érdekében kövesse az alábbi tanácsokat:

E120100ABK

Havas vagy jeges útviszonyok

Mély hóban való közlekedéskor használjon téli gumiabroncsokat, és szükség esetén szereljen fel hóláncot. Téli gumiabroncs vásárlásakor a gyárilag felszerelt gumiabroncsokéval megegyező méretű és típusú gumiabroncsot válasszon. Ellenkező esetben kedvezőtlenül változhat a gépkocsi biztonsága és irányíthatósága. Havas, jeges útviszonyok esetén nagyon veszélyes a gyorshajtás, a hirtelen gyorsítás, a hirtelen fékezés, valamint a nagy sebességű kanyarodás.

Lassításkor használja a lehető legtovább a motorféket. Havas, jeges útviszonyok esetén a hirtelen fékezés a gépkocsi megcsúszását idézheti elő. Hagyjon elegendő, a szokásosnál nagyobb követési távolságot. Finoman fékezzen. Ne feledje, hogy a felszerelt hólánc nagyobb vonóerőt biztosít, de nem akadályozza meg az oldalcsúszást.

✻ MEGJEGYZÉS

Nem minden országban engedélyezett a hólánc használata. Ezért a hóláncok felszerelése előtt érdeklődje meg, hogy használatuk engedélyezett-e.

⚠ FIGYELEM

Ha gépkocsija olyan nyári gumiabroncsokkal szerelt, amelyek száraz útfelületen biztosítják a legjobb teljesítményt, ezek teljesítménye esőben, nedves útfelületen haladáskor alacsony, ezért ilyenkor cserélje ki a gumiabroncsokat téli vagy négyévszakos gumiabroncsokra.

E120101AUN

Téli gumiabroncsok

Ha téli gumiabroncsokat szereltet fel, akkor ellenőrizze, hogy mind radiál abroncs-e, és méretük, terhelési indexük azonos-e az eredeti gumiabroncsokéval. Mind a négy kerékre szereltessen téli gumiabroncsot, hogy biztosítani lehessen a jó úttartást minden időjárási körülmény között. Jegyezze meg jól, hogy a téli gumiabroncsok tapadása száraz úton nem olyan jó, mint az eredeti gumiabroncsoké. Vezessen óvatosan még akkor is, ha az utak tiszták. Érdeklődje meg a gumiabroncs kereskedőjétől a maximális sebességre vonatkozó előírásokat.

⚠ VIGYÁZAT - Téli gumiabroncs méretei

A téli gumiabroncsok azonos méretűek és típusúak legyenek, mint a gépkocsi eredeti gumiabroncsai. Ellenkező esetben a gépkocsi biztonsága és az úttartása jelentősen leromolhat.

Ne szereltessen fel szöges gumiabroncsot anélkül, hogy ellenőrizné azok használatára vonatkozó helyi előírásokat.



E120102ABH

Hóláncok

Mivel a radiál gumiabroncsok oldalfala vékonyabb, egyes hólánc típusok sérülést okozhatnak. Ezért téli gumiabroncsok használata javasolt a hólánc felszerelése helyett. Könnyűfém keréktárcsa használata esetén ne szereljen fel hóláncot, mivel a hólánc károsíthatja a keréktárcsákat. Ha hóláncot kell használnia, akkor szereljen fel huzal típusú hóláncot, amelynek vastagsága kevesebb mint 12 mm. Ha a gépkocsi a hólánc nem megfelelő használatából adódóan sérül meg, az nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé.

A hóláncot csak a hátsó kerekekre szerelje fel.

⚠ FIGYELEM

- ***Ellenőrizze, hogy a felszerelendő hólánc a gépkocsin lévő gumiabroncsokhoz megfelelő méretű és típusú-e. A nem megfelelő hólánc károsíthatja a karosszériát és a futóművet, ami nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé. A hóláncot felerősítő kampók is megsérülhetnek, ha beleérnek a gépkocsi elemeibe, és ez a hólánc gumiabroncsról való lelazulását eredményezheti. Győződjön meg arról, hogy a hólánc megfelel a SAE „S” osztály minőségi előírásainak.***
- ***0,5 – 1 kilométer megtétele után mindig ellenőrizze a hólánc megfelelő felszerelését és rögzítettségét. Húzza meg, vagy szerelje fel újra a meglazult hóláncot.***

A hólánc felszerelése

A hólánc felszerelésekor kövesse a hólánc gyártójának utasításait, és olyan szorosan szerelje fel, amennyire csak lehet. Ha a kerekekre hóláncot szerelt, vezessen lassan. Ha azt hallja, hogy a hólánc hozzáér a karosszériához, álljon meg, és húzza meg a hóláncokat. Ha még mindig hozzáér valamihez a hólánc, lassítson le annyira, hogy megszűnjön az érintkezés. Szerelje le a hóláncokat azonnal, amikor tiszta útszakaszra ér.

⚠ VIGYÁZAT - Hólánc felszerelése

A hólánc felszerelésekor távol a forgalomtól, sík úton álljon meg a gépkocsival. Kapcsolja be a vészvillogókat, és helyezze ki az elakadásjelző háromszöget a gépkocsi mögé. Mindig helyezze a sebességváltót P (Park) állásba, illetve alacsony sebességfokozatba, használja a rögzítőféket, és állítsa le a motort a hólánc felszerelése előtt.

⚠ VIGYÁZAT - Hóláncok

- **Hólánc használatakor jelentősen megváltozik a gépkocsi irányíthatósága.**
- **Ne haladjon 30 km/h sebességnél, illetve a lánc gyártója által megszabott sebességnél gyorsabban.**
- **Vezessen óvatosan, és kerülje a buckákat, a gödröket, az éles kanyarodást vagy az út által rejtett egyéb veszélyeket, amelyek a gépkocsi ugrálását okozhatják.**
- **Kerülje az éles kanyarokat és a blokkoló fékezést.**

⚠ FIGYELEM

- ***Ha a felszerelt hólánc nem megfelelő méretű, vagy nincs megfelelően felszerelve, károsodást okozhat a gépkocsi fékcsöveiben, a futóműben, a karosszériában és a kerekekben.***
- ***Álljon meg, és húzza szorosabbra a hóláncot, ha bármikor azt hallja, hogy az érintkezik a gépkocsival.***

E120200AUN

Használjon jó minőségű etilén-glikol hűtőfolyadékot

A motor hűtőrendszerét gyárilag kiváló minőségű etilén-glikol hűtőfolyadékkal töltik fel. Ez az egyetlen hűtőfolyadék típus, amelyet használni lehet, mert ez segít megakadályozni a hűtőrendszer korrózióját, keni a vízszivattyút, és megakadályozza a befagyást. A hűtőfolyadék cseréjét, utántöltését a 7. fejezetben ismertetett karbantartási ütemtervnek megfelelően kell végrehajtani. A tél beköszönte előtt ellenőriztesse a hűtőfolyadék fagyáspontját, hogy az megfeleljen a várható téli hőmérsékletnek.

E120300AEN

Az akkumulátor és a kábelek ellenőrzése

A téli üzemmód fokozott terhelést jelent az akkumulátor rendszernek. Szemrevételezéssel ellenőrizze az akkumulátort és a kábeleket a 7. fejezet utasításainak megfelelően. Az akkumulátor töltöttségi szintjét egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse.

E120400ABH

Szükség esetén cserélje le az olajat téli olajra

Bizonyos éghajlati viszonyok között javasolt az olaj lecseréltetése alacsonyabb viszkozitású téli olajra. Lásd az olajra vonatkozó ajánlásokat a 8. fejezetben. Ha nem biztos a használható olaj viszkozitásában, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

E120500AUN

A gyújtógyertyák és a gyújtórendszer ellenőrzése

A gyújtógyertyákat a 7. fejezetben leírtak szerint kell ellenőrizni, és szükség szerint cserélni. Ugyancsak ellenőrizze a gyújtóberendezés kábeleit és részegységeit, hogy nincsenek-e megtörve, kidörzsölődve, vagy bármi módon megsérülve.

E120600AUN

A zárak befagyásának megelőzése

A zárak befagyásának megelőzése érdekében fecskendezzen bevizsgált jégoldó folyadékot vagy glicerint a kulcsnyílásba. Ha a zár jéggel borított, fecskendezzen rá bevizsgált jégoldó folyadékot, hogy a jég leolvadjon. Ha a zárszerkezet belül fagyott be, akkor az egyik lehetőség a kiolvasztásra, ha egy felmelegített kulcsot helyez be. Óvatosan bánjon a meleg kulccsal, mert az égési sérülést okozhat.

E120700AEN

Az ablakmosó berendezésben bevizsgált fagyálló folyadékot használjon

Az ablakmosó rendszerben lévő víz megfagyásának elkerülése érdekében öntsön a tartályba megfelelő arányban bevizsgált fagyálló ablakmosó folyadékot. A fagyálló ablakmosó folyadék beszerezhető a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben. Ne használjon motorba való fagyálló folyadékot vagy egyéb fagyállót, mivel ezek károsíthatják a karosszéria fényezését.

E120800ABH

A rögzítőfék befagyásának megelőzése

Bizonyos körülmények között a rögzítőfék a rögzített állapotban befagyhat. Ennek bekövetkezése akkor a legvalószínűbb, ha a hátsó fékek körül hó vagy jég halmozódik fel, vagy a fékek nedvesek. Ha a rögzítőfék befagyásának veszélye fennáll, csak átmenetileg használja, miközben a sebességváltót a P fokozatba kapcsolja, és ékelje ki a hátsó kerekeket, hogy a gépkocsi ne gurulhasson el. Ezután engedje ki a rögzítőféket.

E120900AUN

Ne engedje, hogy jég vagy hó nagyobb mennyiségben összegyűljön a gépkocsi alján

Bizonyos körülmények között hó vagy jég rakódhat fel a sárvédők belső részén, és akadályozhatja a kormányzást. Ha zord téli viszonyok között vezeti a gépkocsit, amikor a fentiek előfordulhatnak, rendszeresen ellenőrizze a gépkocsi alját, és győződjön meg arról, hogy az első kerekek és a kormányberendezés részegységeinek mozgását nem akadályozza semmi.

E121000AUN

Vigyen magával szükséghelyzetben használható eszközöket

A használati terület időjárási körülményeitől függően célszerű, ha a gépkocsit felszereli megfelelő eszközökkel, amelyekre rendkívüli esetben szükség lehet. A legfontosabb eszközök, amelyeket a gépkocsiban kell tartani: hólánc, vontatókötél, zseblámpa, vészjelzőfény, homok, ásó, indítókábelek, ablak jégkaparó, kesztyű, földre helyezhető takaró, kezeslábas, takaró stb.

A GÉPKOCSI TÖMEGE

E160000ABH

Ez a fejezetrész iránymutatást ad a gépkocsi helyes terhelésére, hogy a terhelt gépkocsi tömegeloszlása az előírt határértékeken belül legyen. A megfelelően terhelt gépkocsi tudja azt a teljesítményt nyújtani, amelyre tervezték. Mielőtt hozzáfogna a gépkocsiba való berakodáshoz, ismerje meg azokat a fogalmakat, amelyek meghatározzák a gépkocsi terhelhetőségét és tömegeloszlását. Ezeket az adatokat a gépkocsiban található adattábláról lehet leolvasni:

E160200AUN

A saját tömeg alapértéke

Ez a tömeg tartalmazza a gépkocsi, a teli tartályban lévő üzemanyag és az összes szériafelszerelés tömegét. Ebbe nem tartozik bele az utasok, a csomagok és az opcionális felszerelések tömege.

E160200AUN

A gépkocsi saját tömege

Ez a márkakereskedőtől átvett új gépkocsi átadáskori tömege, amikor az már felszerelt a kívánság szerinti tartozékokkal.

A gépkocsi menetkész tömege

Ez a jármű saját tömege, valamint – 75 kg-mal figyelembe véve – a vezető tömege, továbbá tartalmazza a kívánság szerinti tartozékok tömegét.

E160300AUN

Terhelhetőség

Ez az adat a gépkocsi által szállítható személyek és csomagok, valamint az opcionális tartozékok tömegét jelenti.

E160400AUN

Tengelyterhelés (GAW)

Ez az a teljes tömeg, amely az első és a hátsó tengelyekre nehezedik, beleértve a gépkocsi saját tömegét, valamint a szállított személyek és csomagok tömegét.

E160500AUN

Maximálisan engedélyezett tengelyterhelés (GAWR)

Ez a maximális megengedett tömeg, amellyel az egyes (első vagy hátsó) tengelyek terhelhetők. Ezeket az adatokat a gépkocsi adattáblája is tartalmazza.

Az egyes tengelyekre jutó teljes terhelés a vonatkozó határértéket soha nem lépheti túl.

E160600AUN

A gépkocsi össztömege (GVW)

Ez a tömeg a következők összegéből adódik: a gépkocsi menetkész tömege, az utasok tömege és a csomagok tömege.

E160700AUN

A gépkocsi műszakilag megengedett össztömege (GVWR)

Ez az adat a teljes terhelésű gépkocsi maximális megengedett tömege (opciós felszerelések, tartozékok, utasok, csomagok tömegével együtt). A műszakilag megengedett maximális tömeg adatot az ajtóoszlopon lévő gépkocsi adattábláról lehet leolvasni.

E160800AUN

Túlterhelés

⚠ VIGYÁZAT

A maximális megengedett tengelyterhelés (GAWR) és a műszakilag megengedett maximális össztömeg (GVWR) értékeket a gépkocsi adattáblájáról lehet leolvasni. Ha a gépkocsit bármilyen módon túlterheli, és ezen értékeket túllépi, az balesethez vagy a gépkocsi károsodásához vezethet. Önnek ki kell számítania a terhelést a csomagok (és az utasok) tömegének megmérésével, mielőtt a gépkocsiba helyezi azokat. Ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl a gépkocsit.

UTÁNFUTÓ VONTATÁSA

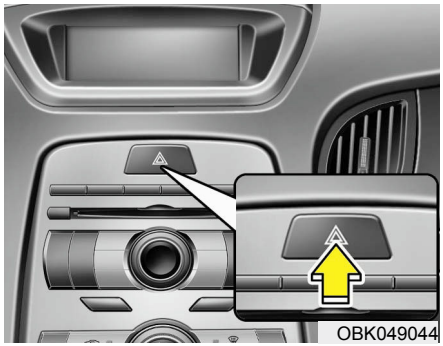
E140000ABH

Nem ajánljuk, hogy ezt a gépkocsit utánfutó vontatására használja.

Jelzés szükséghelyzetben / 6-2
Vezetés közben előforduló szükséghelyzetek / 6-2
Ha a motor nem indul / 6-3
A motor szükségindítása / 6-4
Ha a motor túlmelegszik / 6-6
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer / 6-7
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap / 6-12
A gépkocsi vontatása / 6-20
Eszközök vészhelyzetre / 6-24

Teendők szükséghelyzetben 6

JELZÉS SZÜKSÉGHELYZETBEN



F010100AUN

Elakadásjelző vészvillogó

Az elakadásjelző vészvillogó a közlekedés többi résztvevője számára jelzi, hogy az Ön gépkocsiját különös figyelemmel közelítsék meg, előzzék meg vagy kerüljék ki.

A vészvillogót akkor kell használni, ha szükséghelyzetben javítást végez gépkocsiján, vagy pl. az országút útpadkáján áll meg gépkocsijával.

Nyomja meg a vészvillogó kapcsolót a gyújtáskapcsoló bármelyik helyzetében. A vészvillogó kapcsoló a középkonzol kapcsolópaneljén található. A vészvillogó bekapcsolásakor az összes irányjelző lámpa egyszerre villog.

- Az elakadásjelző vészvillogó álló és haladó gépkocsinál egyaránt működtethető.
- Az elakadásjelző vészvillogó bekapcsolásakor az irányjelző nem működik.
- Legyen óvatos az elakadásjelző vészvillogó használatával, ha a gépkocsi vontatják.

VEZETÉS KÖZBEN ELŐFORDULÓ SZÜKSÉGHELYZETEK

F020100ABK

Ha a motor menet közben egy útkereszteződésben leáll

Ha a motor egy útkereszteződésben leáll, a sebességváltót kapcsolja az N (üres) fokozatba, majd tolja a gépkocsit egy biztonságos helyre.

F020200ABK

Ha menet közben defektet kap

Ha menet közben az egyik kerék defektes lesz, akkor az alábbiak szerint járjon el:

1. Vegye le a lábát a gázpedálról, engedje lelassulni a gépkocsit, miközben próbálja meg egyenes irányban tartani. Ne fékezzen azonnal, és ne húzódjon le az útról egy hirtelen mozdulattal, mert ezek az iránytartás elvesztését okozhatják. Ha a gépkocsi biztonságos tempóra lelassult, óvatosan fékezzen, és húzódjon le az úttestről. Annyira húzódjon le az úttestről, amennyire csak lehet, és szilárd, sima talajon parkoljon le. Ha osztott pályás úttesten halad, ne parkoljon a két útpálya közötti elválasztó sávon.

2. Amikor a gépkocsi már megállt, kapcsolja be a vészvillogót, húzza be a kéziféket, és helyezze a váltókart „P” állásba (automata sebességváltó esetén) vagy hátramenetbe (manuális sebességváltó esetén).
3. Kérje meg az utasokat, hogy szálljanak ki a gépkocsiból. Ügyeljen arra, hogy mindenki a forgalommentes irányba szálljon ki.
4. A defektes gumi cseréjekor kövesse az ebben a fejezetben később található utasításokat.

F020300AEN

Ha a motor menet közben leáll

1. Tartsa az irányt, és fokozatosan csökkentse a sebességet. Óvatosan húzódjon le az útról egy biztonságos helyre.
2. Kapcsolja be a vészvillogót.
3. Próbálja újraindítani a motort. Ha nem indul be, kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz vagy egy autómentő segítségét.

HA A MOTOR NEM INDUL

F030100ABK

Ha a motor az indításkor nem forog vagy csak lassan forog

1. Automata sebességváltós gépkocsi esetén ellenőrizze, hogy a váltókar „N” (üres) vagy „P” (park) fokozatban van-e, és a rögzítőfék kar fel van-e húzva.
2. Ellenőrizze az akkumulátor kábelsaruk tisztaságát és rögzítettségét.
3. Kapcsolja be a belső világítást. Ha indításkor nagyon elhalványodik vagy kialszik, lemerült az akkumulátor.
4. Ellenőrizze az indítómotor kábelcsatlakozásait, hogy biztosan meg legyenek húzva.
5. Ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani a motort. Lásd az „Indítás külső akkumulátorról” című részt.

⚠ VIGYÁZAT

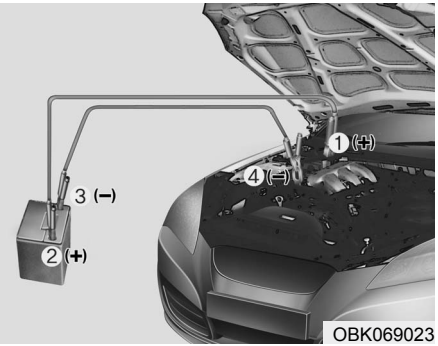
Ha a motor nem indul be, ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani. Ez ütközéshez vagy más károsodáshoz vezethet.

F030200ABH

Ha a motor indításkor megfelelő fordulatszámmal forog, de mégsem indul

1. Ellenőrizze az üzemanyagszintet.
2. A gyújtáskapcsolót fordítsa LOCK állásba, ellenőrizze az összes csatlakozót a gyújtótekercseknél és a gyújtógyertyáknál. Helyezze vissza megfelelően a csatlakozót, ha szétcsúszott vagy laza volt a csatlakozás.
3. Ha a motor ezután sem indul, kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz vagy autómentő segítségét.

A MOTOR SZÜKSÉGINDÍTÁSA



F040000AUN

Az indítókábeleket az ábrán jelzett számsorrendben csatlakoztassa, és ellentétes sorrendben kösse le.

F040100AEN

Indítás külső akkumulátorral

A külső akkumulátorról végzett indítás igen veszélyes lehet, ha nem szakszerűen hajtják végre. Az Önre, a gépkocsira és az akkumulátorra leselkedő veszélyek elkerülése érdekében pontosan kövesse az ismertetett indítási eljárást. Ha bármilyen kétség merül fel, kérjen segítséget egy szakembertől, vagy hívjon segélyszolgálatot.

⚠ FIGYELEM

Kizárólag 12 V-os külső akkumulátort használjon. Ha 24 V-os áramforrást (24 V-os akkumulátort vagy 2 db sorosan kapcsolt 12 V-os akkumulátort) használ, akkor helyrehozhatatlanul tönkremehet az indítómotor, a gyújtórendszer vagy károsodhatnak az elektromos berendezés egyéb alkatrészei.

⚠ VIGYÁZAT - Akkumulátor

Indításkor soha ne ellenőrizze az akkumulátor elektrolitszintjét, mert az kifröccsenhet, ami súlyos sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT - Akkumulátor

- **A nyílt lángot vagy a szikrát okozó tárgyakat tartsa távol az akkumulátortól. Az akkumulátorban hidrogéngáz fejlődik, ami láng vagy szikra hatására berobbanhat.**

  Ha ezeket az óvintézkedéseket nem tartja be pontosan, akkor súlyos személyi sérülések vagy a gépkocsi károsodásai következhetnek be. Ha Ön nem biztos abban, hogy végre tudja hajtani a megfelelő eljárást, akkor hívjon hivatásos segélyszolgálatot. A gépkocsi akkumulátorok kénsavat tartalmaznak. A kénsav mérgező és nagyon korrozív anyag. Külső akkumulátorról való indításkor viseljen védőszemüveget, és ügyeljen arra, hogy a kénsav ne folyjon Önre, a ruhájára vagy a gépkocsira.
- **Ne próbáljon befagyott vagy alacsony elektrolitszintű akkumulátorra külső akkumulátort kapcsolni, mert az elektrolit kifolyhat, vagy az akkumulátor felrobbanhat.**

F040101ABK

Külső akkumulátorról történő indítás folyamata

1. Ellenőrizze, hogy az indítóakkumulátor 12 V-os és negatív testelésű-e.
2. Ha az akkumulátor egy másik gépkocsiban van, a két gépkocsi nem érintkezhet.
3. Kapcsolja ki az összes nem szükséges elektromos fogyasztót.
4. Csatlakoztassa az indítókábeleket az ábrán látható helyekre, pontosan követve az ábra szerinti sorrendet. Először csatlakoztassa az indítókábel egyik végét a lemerült akkumulátor pozitív (1) pólusához, majd a másik végét az indítóakkumulátor pozitív (2) pólusához.

   Ezt követően csatlakoztassa az indítóakkumulátor negatív (3) pólusához a másik indítókábel egyik végét, majd a másik végét a beindítandó gépkocsi akkumulátorától távol, a motor egy jól rögzített, nem mozgó fémes pontjára (4) (például a motorkiemelő fülre). Ne csatlakoztassa olyan részhez vagy olyan résznek a közelébe, amelyik mozog a motor indításakor.

   Nem szabad az indítókábeleket a megfelelő akkumulátorpólusoktól és a megfelelő testelési ponttól eltérő helyekre csatlakoztatni. A kábelek csatlakozásakor ne hajoljon az akkumulátor fölé.

⚠ FIGYELEM - Akkumulátor kábelek

Ne csatlakoztassa az indítókábelt az indítóakkumulátor negatív sarujáról a lemerült akkumulátor negatív sarujára. Ez a lemerült akkumulátornál meghibásodást, túlmelegedést és a ház repedését okozhatja, ami savszivárgást eredményez.

5. Indítsa be és járassa 2 000 1/perc fordulatszámon annak a gépkocsinak a motorját, amelyben a segédakkumulátor van, majd indítsa be a lemerült akkumulátorú gépkocsi motorját.

Ha nem egyértelmű az akkumulátor lemerülésének oka, forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizhez, és ellenőriztesse gépkocsiját.

F040200ABK

A motor beindítása betolással

A manuális sebességváltóval szerelt gépkocsit nem szabad tolással beindítani, mert ezzel károsíthatja a károsanyag kibocsátást szabályozó rendszert.

Az automata sebességváltóval szerelt gépkocsikat nem lehet tolással beindítani.

Kövesse a fejezet külső akkumulátorral való indítást ismertető útmutatásait.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne vontassa be a gépkocsit a motor beindítása érdekében, mert a motor beindulása a vontató gépkocsival való ütközéshez vezethet.

HA A MOTOR TÚLMELEGSZIK

F050000ABK

Ha a motor hőmérséklet-kijelző műszere túlmelegedést jelez, ha teljesítménycsökkenést érez, vagy ha hangos kopogó, sivító hangot hall, akkor valószínűleg túlmelegedett a motor. Bármelyik jelenséget is tapasztalja, kövesse az alábbi eljárást:

1. Húzódjon le az útról, és amint teheti, álljon meg egy biztonságos helyen.
2. Kapcsolja „P” állásba az automata vagy üresbe a mechanikus sebességváltót, majd húzza be a kéziféket. Ha a légkondicionáló működik, kapcsolja ki.
3. Ha hűtőfolyadék folyik ki a gépkocsi alá, vagy gőz csap ki a motorháztető alól, azonnal állítsa le a motort. Ne nyissa fel addig a motorháztetőt, amíg a hűtőfolyadék kifolyása vagy a gőz kiáramlása meg nem szűnik. Ha nincs látható hűtőfolyadék-vesztés és nincs gőzkiáramlás, járassa alapjáraton a motort, és győződjön meg a hűtőventilátor működéséről. Ha a hűtőventilátor nem működik, állítsa le a motort.
4. Ellenőrizze, hogy nem hiányzik-e a hűtőfolyadék-szivattyú meghajtószíja. Ha a szíj nem szakadt és a helyén van, ellenőrizze a feszességét. Ha úgy tűnik, hogy a hajtószíj rendben van, ellenőrizze, hogy nem szivárog-e a hűtőradiátorból és a csövekből a hűtőfolyadék, vagy nincs-e hűtőfolyadék csöpögés a gépkocsi alatt. (Ha megállás előtt működött a légkondicionáló, teljesen normális, hogy hideg víz csöpög belőle a gépkocsi alá.)

⚠ VIGYÁZAT

Amíg a motor jár, a balesetek elkerülése érdekében, ügyeljen arra, hogy haja, keze és ruházata ne érintkezzen forgó alkatrészekkel (pl.: ventilátor, hajtószíjak).

5. Ha a vízszivattyú hajtószíja szakadt vagy szivárog a hűtőfolyadék, azonnal állítsa le a motort, és hívja segítségül a legközelebbi hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ VIGYÁZAT

Ne vegye le a hűtősapkát, amíg a motor még forró. A nyomás alatt lévő hűtőrendszerből a kinyitásakor kicsapó forró hűtőfolyadék vagy gőz súlyos égési sérüléseket okozhat.

6. Ha nem találja a túlmelegedés okát, várja meg, amíg a hűtőfolyadék hőmérséklete normalizálódik. Ha elszivárgott a hűtőfolyadék, óvatosan töltse fel hűtőfolyadékkal a kiegyenlítő tartályt a két jelzés felezőpontjáig.
7. A fentieket óvatosan végezze, és ellenőrizze, hogy nincs-e további jele a túlmelegedésnek. Ha a motor újra túlmelegszik, kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz segítségét.

⚠ FIGYELEM

A hűtőfolyadék nagymértékű fogyása a hűtőrendszer tömítetlenségét jelzi, amit a lehető leghamarabb meg kell javíttatni egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

GUMIABRONCS LÉGNYOMÁS ELLENŐRZŐ RENDSZER (TIRE PRESSURE MONITORING SYSTEM - TPMS) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



(1) TPMS hibajelző lámpa
(2) Alacsony gumiabroncs légnyomás visszajelző

F060000BEN

Havonta ellenőrizni kell minden egyes gumiabroncs légnyomását hideg állapotban, beleértve a pótkereket is (ha a gépkocsi rendelkezik vele), és fel kell fújni a gépkocsi gyártója által a jármű adattábláján vagy a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán megadott értékre. (Ha a jármű az adattáblán vagy a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán megadottól eltérő méretű gumiabroncsokkal szerelt, akkor Önnek kell meghatároznia az ezekre vonatkozó megfelelő légnyomást.)

Kiegészítő biztonsági szolgáltatásként a jármű gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerrel (TPMS) szerelt, amely bekapcsol egy alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpát, ha egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen lecsökken. Következésképpen, ha az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpa felgyullad, amint lehetséges, álljon meg, ellenőrizze a gumiabroncsokat, és fújja fel azokat a megfelelő nyomásra. A jelentősen alacsonyabb nyomású gumiabroncsokkal való haladás a gumiabroncsok túlmelegedését okozza, ami a gumiabroncs meghibásodásához vezethet. Az alacsony légnyomás növeli az üzemanyag-fogyasztást és csökkenti a gumiabroncs élettartamát, valamint befolyásolhatja a gépkocsi kezelhetőségét és fékezési képességét.

Kérjük ne feledje, hogy a TPMS nem helyettesíti a megfelelő karbantartást, és a helyes gumiabroncs légnyomás beállítása a vezető felelőssége még akkor is, ha a légnyomás csökkenő értéke még nem érte el a TPMS alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzésének bekapcsolási határát.

A jármű rendelkezik egy TPMS hibajelző lámpával is, amely a rendszer rendellenes működésére figyelmeztet. A TPMS hibajelző egy különálló figyelmeztető lámpa, amely bekapcsolt állapotban a „TPMS” szimbólumot jeleníti meg. Ha a hibajelző világít, előfordulhat, hogy a rendszer nem lesz képes az elvártnak megfelelően észlelni vagy jelezni az alacsony gumiabroncs légnyomást. A TPMS rendellenes működése számos ok miatt következhet be, beleértve a csereként felszerelt vagy a váltó (pl. téli/nyári) gumiabroncsok vagy kerekek használatát, ami akadályozza a TPMS megfelelő működését. Mindig ellenőrizze a TPMS hibajelzőt egy vagy több gumiabroncs vagy kerék cseréje után, így megbizonyosodhat arról, hogy a csere vagy a váltó gumiabroncsok, kerekek lehetővé teszik a TPMS megfelelő működését.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a TPMS és a gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés nem gyullad fel 3 másodpercre a gyújtás bekapcsolásakor vagy amikor a motor jár, illetve tovább világít a kb. 3 másodperces bekapcsolás után, keresse fel gépkocsijával a legközelebbi hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

F060100BEN



Alacsony gumiabroncs légnyomás visszajelző

Ha a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer visszajelzők világítanak, akkor egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen lecsökkent. Azonnal csökkentse a sebességet, kerülje az éles kanyarokat, és számítson a féktávolság meghosszabbodására. Amint lehetséges, álljon meg, és ellenőrizze a gumiabroncsokat. Fújja fel a gumiabroncsokat a megfelelő nyomásértékre, ami a jármű adattábláján vagy a vezető oldali középső oszlop külső felén elhelyezkedő, a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán található meg. Ha nem jut el egy javítóműhelyig, vagy a gumiabroncs nem képes a beállított légnyomás megtartására, cserélje ki a leeresztő gumiabroncsú kereket a szükségpótkerékre.

A szükségpótkerék felszerelése után a TPMS hibajelző lámpa bekapcsolhat, és a gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés égve marad addig, amíg megtörténik az alacsony nyomású gumiabroncs megjavíttatása és a gépkocsira való visszaszerelése.

✻ MEGJEGYZÉS

A szükségpótkerék nincs nyomásérzékelővel ellátva.

⚠ FIGYELEM

Télen vagy hideg időjárás esetén a gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés bekapcsolhat, ha a gumiabroncsok előírt légnyomásának beállítása meleg időben történt. Ez nem jelenti a TPMS rendellenes működését, mivel a hőmérséklet csökkenésével arányosan csökken a gumiabroncsok légnyomása.

Ha a gépkocsijával meleg területről hideg területre vagy hideg területről meleg területre utazik, vagy a külső hőmérséklet jelentősen emelkedik vagy csökken, ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását, és állítsa be az előírt nyomásértékre.

A gumiabroncsok légnyomását mindig a gumiabroncsok hideg állapotában, még elindulás előtt ellenőrizze.

⚠ FIGYELEM - Alacsony nyomás által okozott károk

A gumiabroncsok alacsony légnyomása rontja a gépkocsi útfekvését és a jármű feletti uralom elvesztését okozhatja, valamint hosszabb féktávolságot eredményezhet.

Az alacsony nyomású gumiabroncsokkal való huzamos haladás a gumiabroncsok túlmelegedését és károsodását okozhatja.

F060200BEN

TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa

TPMS

A TPMS hibajelző lámpa akkor is felgyullad és folyamatos fénnyel világít, ha a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerrel kapcsolatosan probléma merült fel. Ha a hibás rendszer képes arra, hogy helyesen észleljen egy alacsony nyomásra figyelmeztetést, akkor egyidejűleg fog világítani mind a TPMS hibajelző, mind az alacsony nyomású gumiabroncs visszajelzője. Például, ha a bal első érzékelő hibás, a TPMS hibajelző felgyullad, de ha a jobb első, a bal hátsó vagy a jobb hátsó gumiabroncs nyomása alacsony, az alacsony nyomású gumiabroncs visszajelzés a TPMS hibajelzővel együtt világíthat. Minél előbb ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben a probléma okának feltárása érdekében.

⚠ FIGYELEM

- ***A TPMS hibajelző felgyulladhat, ha a gépkocsi elektromos áramellátó vezetékek, rádió adóvevők, mint pl. rendőrőrsök, kormányzati hivatalok vagy közhivatalok, illetve rádióadók, katonai létesítmények, repülőterek, átjátszó tornyok stb. közelében halad, mivel ez zavarhatja a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) normál működését.***
- ***A TPMS hibajelző világíthat, ha hólánccal közlekedik, illetve bizonyos önálló elektronikus készüléket, mint pl. notebookot, mobiltelefon töltőt, garázskapu távirányítót vagy navigációs készüléket stb. használnak a gépkocsiban. Ez zavarhatja a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) normál működését.***

F060300ABK

Egy TPMS-sel szerelt gumiabroncs cseréje

Amennyiben valamelyik gumiabroncs leereszt, az alacsony gumiabroncs légnyomás visszajelző bekapcsol. Minél előbb javíttassa meg a leeresztett gumiabroncsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, vagy cserélje ki a leeresztett kereket a szükségpótkerékre.

⚠ FIGYELEM

SOHA ne használjon defektjavító készítményeket az alacsony nyomású gumiabroncs megjavítására és/vagy felfújására. A tömítőanyag károsíthatja a gumiabroncs nyomásérzékelőjét. Ha ilyet használ, ki kell cseréltetni a gumiabroncs nyomásérzékelőjét.

Minden egyes keréken található egy gumiabroncs nyomásérzékelő, amelyet a kerék belsejébe, a szelepház mögé szerelnek. A TPMS-hez specifikus kereket kell használni. Tanácsos a gumiabroncsokat mindig hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttatni.

A leeresztett kerék szükségpótkerékre való cseréje esetén is égve marad az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés, amíg az alacsony nyomású gumiabroncs megjavíttatása és visszaszerelése meg nem történik.

Miután kicseréli a leeresztett kereket a szükségpótkerékre, a TPMS hibajelző néhány perc múlva felgyulladhat, mivel a szükségpótkerékben nincs érzékelő.

A leeresztett gumiabroncs előírt nyomásra való felfújása és a gépkocsira történő visszaszerelése után a TPMS hibajelző és az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpák néhány percen belül kialszanak.

Ha a figyelmeztető lámpák néhány perc után nem alszanak ki, kérjük, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Egyszerű szemrevételezéssel nem lehet egy alacsony légnyomású kereket azonosítani. A gumiabroncs nyomásának méréséhez mindig jó minőségű nyomásmérő órát használjon. Kérjük ne feledje, hogy a (menet közben) felmelegedett gumiabroncs nyomása magasabb, mint a hideg gumiabroncsé (amely legalább 3 órán át nyugalmi állapotban volt, és kevesebb mint 1,6 km-t haladtak vele ezen 3 órás időtartam alatt).

Hagyja lehűlni a gumiabroncsokat a nyomás megmérése előtt. Az előírt nyomásra felfújás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a gumiabroncs hideg.

A hideg gumiabroncs alatt az értendő, hogy a jármű 3 órán át nyugalmi állapotban volt, és kevesebb mint 1,6 km-t haladt ezen 3 órás időtartam alatt.

⚠ FIGYELEM

Ne használjon gumiabroncs tömítőanyagot, ha a gépkocsija gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerrel szerelt. A tömítőfolyadék károsíthatja a gumiabroncs nyomásérzékelőket.

⚠ VIGYÁZAT - TPMS

- **A TPMS nem képes olyan komoly és hirtelen gumiabroncs sérülésekre figyelmeztetni, amelyeket szögek vagy úthibák okoznak.**
- **Ha a gépkocsi bármilyen instabilitását érzékeli, azonnal vegye le a lábát a gázpedálról, majd fokozatosan és finoman fékezzen, és húzódjon le egy biztonságos helyre az úttestről.**

⚠ VIGYÁZAT - A TPMS védelme

A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) egységein végzett beavatkozás, átalakítás vagy azok kikapcsolása zavarhatja a rendszer azon képességét, hogy figyelmeztesse a vezetőt az alacsony gumiabroncs légnyomásra és/vagy a TPMS rendellenes működésére. A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) egységein végzett beavatkozás, átalakítás vagy azok kikapcsolása a gépkocsi garanciájának megszűnésével járhat ezekre az egységekre vonatkozóan.

Ez a készülék megfelel az FCC szabályok 15. részének.

A működés során a következő két feltételnek kell eleget tennie:

1. A készülék nem okozhat káros interferenciát, és
2. A készüléknek el kell viselnie bármilyen érkező interferenciát, beleértve azt is, amely nem kívánt működést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

Olyan módosítások, amelyeket nem hagyott kifejezetten jóvá a megfelelőségért felelős fél, érvénytelenítheti a felhasználónak a berendezés működtetéséhez való jogát.

HA AZ EGYIK GUMIABRONCS DEFEKTET KAP



(1) Emelő hajtókar
(2) Emelő
(3) Kerékanyakulcs

F070100ABH

Emelő és szerszámok

A gépkocsiemelő, az emelő hajtókar és a kerékanyakulcs a csomagtérben található. A csomagtér padlóburkolatot felnyitva találja meg ezeket az eszközöket.

F070101AUN

Emelési utasítások

Az emelő csak szükség esetén, egy keréknek a pótkerékre történő kicserélésére használható.

Az emelő menet közbeni zörgésének meggátolása érdekében rögzítse a helyén megfelelően.

A személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be az emelésre vonatkozó utasításokat.

⚠ VIGYÁZAT - Kerékcsere

- **Soha ne végezze a kerékcserét egy közút vagy autópálya forgalmi sávjában.**
- **Gépkocsijával mindig húzódjon le teljesen az úttestről az útpadkára, mielőtt kereket cserél. Az emelőt csak vízszintes, szilárd talajon használja. Ha nem talál emelésre alkalmas szilárd, vízszintes felületet az út mellett, akkor hívjon segítségül egy autómentőt.**

(folytatás)

⚠ VIGYÁZAT

(folytatás)

- **Az emelést mindig a megfelelő, az első vagy a hátsó emelési pontnál hajtsa végre. Soha ne helyezze az emelőt a lökhárító vagy a gépkocsi egyéb része alá.**
- **A gépkocsi könnyen leeshet az emelőről, és súlyos sérülést vagy halált okozhat. Senkinek semmilyen testrésze sem lehet olyan gépkocsi alatt, amelyet csak az emelő tart. Használjon a biztosításra gépkocsi alátámasztó bakot.**
- **A gépkocsi felemelt állapotában ne indítsa be a motort.**
- **Senki sem tartózkodhat a gépkocsiban, amikor az felemelt állapotban az emelőn van.**
- **Győződjön meg arról, hogy a gyermekek biztonságos helyen, megfelelően nagy távolságban tartózkodnak az úttesttől és a felemelt gépkocsitól.**



F070200ABH

A pótkerék kiszerelése és tárolása

Forgassa a kereket tartó szárnyasanyát az óramutató járásával ellentétes irányba.

A kereket az eltávolítással ellentétes sorrendben helyezze vissza.

A pótkerék és az emelő menet közbeni zörgésének meggátolása érdekében rögzítse azokat megfelelően a helyükön.

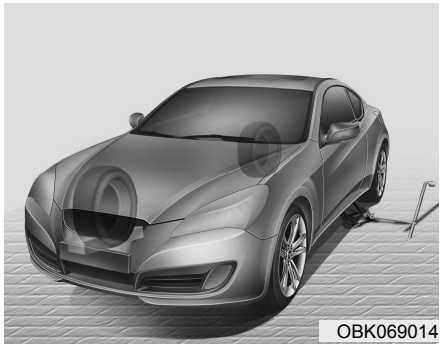


F070300ABK

Kerékcsere

1. Sík talajon álljon meg a gépkocsival, és erőteljesen rögzítse a rögzítőfékkel.
2. Állítsa a sebességváltó kart „R” (hátramenet) állásba manuális vagy „P” (Park) állásba automata sebességváltó esetén.
3. Kapcsolja be az elakadásjelző vészvillogót.

   Helyezze el az elakadásjelző háromszöget a gépkocsi mögött megfelelő távolságra.


OBK069014

4. Vegye ki a kerékanyakulcsot, az emelőt, az emelő hajtókart és a pótkereket a gépkocsiból.
5. Ékelje ki az emelő helyzetéhez képest átlósan elhelyezkedő kereket elölről és hátulról is.

⚠ VIGYÁZAT - Kerékcsere

- **A felemelt gépkocsi elmozdulásának megelőzése érdekében mindig teljesen húzza be a rögzítőféket, és az emeléssel ellenkező oldalon ékelje ki az első és a hátsó kerekeket.**
- **Azt javasoljuk, hogy a gépkocsi kerekeit ékelje ki, és senki ne maradjon a felemelt gépkocsiban.**



OBK069003

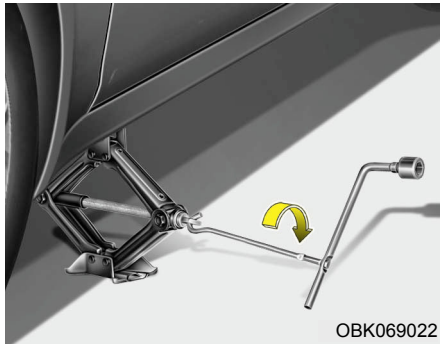
6. Egy fordulattal lazítsa meg a kerékanyákat az óramutató járásával ellentétes irányba, de ne vegyen le egy anyát sem mindaddig, amíg a kerék fel nem emelkedett a talajról.


OBK069015

7. Helyezze az emelőt a cserélendő kerékhez közelebbi első vagy hátsó emelési pont alá. Helyezze az emelőt a küszöb erre a célra kialakított helyéhez. Az emelési hely egy, az alvázra hegesztett lemez, melyen két csap és egy kiemelkedés található, amelyeknek az emelő megfelelő kiképzésével találkozniuk kell.

⚠ VIGYÁZAT - Az emelő elhelyezése

A sérülések elkerülése érdekében csak a gépkocsihoz tartozó emelőt használja, és azt helyezze a megfelelő emelési pont alá. Soha ne tegye az emelőt a gépkocsi egyéb része alá.


OBK069022

8. Illessze az emelőbe a hajtókart, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a kerék annyira fel nem emelkedik, hogy éppen elhagyja a talajt. Ez a távolság kb. 30 mm. Mielőtt levenné a kerékanyákat, győződjön meg arról, hogy a gépkocsi helyzete stabil, és nem áll fenn az elmozdulás vagy elcsúszás lehetősége.
9. Lazítsa meg a kerékanyákat, és csavarja le kézzel azokat. Emelje le a kereket a kerékcsavarokról, és fektesse vízszintes felületre, hogy ne tudjon elgurulni. A pótkereket úgy helyezze a kerékagyra, hogy a pótkereket felemelve egy vonalba hozza a furatokat a kerékcsavarokkal, majd tolja a kereket a helyére. Ha ez nehezen megy, akkor billentse meg kissé a kereket, hogy a felső furat egy vonalba kerüljön a felső kerékcsavarral. Mozgassa meg a kereket előre és hátra, amíg a kerék fel nem csúszik az összes csavarra.

⚠ VIGYÁZAT

A keréktárcsáknak éles lehet a peremük. Óvatosan fogja meg ezeket, hogy elkerülje a sérüléseket. Mielőtt felszerelné a pótkereket, ellenőrizze, hogy a kerékagyon nincs-e rárakódott szennyeződés (sár, kátrány, kavics stb.), amelyek megakadályozhatják a kerék fix rögzítését az agyon.

Ha szennyezett, akkor tisztítsa le az agyat. Ha a keréktárcsa nem fekszik fel rendesen a kerékagyra, akkor a kerékanyák meglazulhatnak, és a kerék leeshet. Ha a kerék leesik, akkor elveszítheti uralmát a gépkocsi felett. Ez súlyos vagy halálos sérüléssel járó balesethez vezethet.

10. Folytatva a kerék felszerelését, tartsa meg a kereket a csavarokon, csavarja fel a kerékanyákat, és húzza meg kézzel azokat. Az anyákat a kisebb átmérőjű, kúpos felükkel befelé fordítva kell felcsavarni. Rázza meg a kereket, hogy biztosan felfeküdjön az agyon, és újra húzza meg az anyákat kézzel, amennyire csak lehetséges.
11. Illessze az emelőbe a hajtókart, és forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba a gépkocsi talajra leeresztése érdekében.



OBK069016

Ezután helyezze a kerékanyakulcsot az ábrán látható sorrendben egyenként a kerékanyákra, és húzza meg azokat. Ügyeljen arra, hogy a kulcs feje teljesen felfeküdjön az anyára. Ne álljon rá a kulcs markolatára, és ne használjon csőhosszabbítót a kulcs markolatán. Menjen körbe az anyákon, és egyenként húzza meg azokat, amíg mindegyiket teljesen meg nem húzta. Még egyszer ellenőrizze, hogy mindegyik anya megfelelően meg van-e húzva. A megjavított kerék visszaszerelése után, amint lehetséges, kérjen meg egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, hogy a megfelelő nyomatékkal húzza meg az anyákat.

A kerékanyák meghúzási nyomatéka:

Acél és könnyűfém-ötvözet keréktárcsák esetén:

9-11 kgm

Ha van légnyomásmérője, akkor vegye le a szelepsapkát, és ellenőrizze a gumiabroncs légnyomást. Ha a nyomás az előírtnál alacsonyabb, akkor óvatosan hajtson a legközelebbi benzinkúthoz, és fújja fel a gumiabroncsot a megfelelő légnyomásra. Ha túl magas, állítsa be a helyes értékre. A nyomás ellenőrzése vagy beállítása után mindig csavarja vissza a szelepsapkát. Ha a szelepsapkát nem csavarja vissza, levegő szivároghat ki a gumiabroncsból. Ha a szelepsapkát elveszítette, vásároljon egy újat, és helyezze fel minél előbb.

A kerékcsere után mindig rögzítse a defektes kereket a pótkerék helyén, és helyezze vissza az emelőt és a szerszámokat a helyükre.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi kerékcsavarjai és kerékanyái metrikus menetűek. Kerékcsere alkalmával ügyeljen arra, hogy ugyanazokat az anyákat szerelje vissza, mint amelyeket leszerelt. Ha cserélni kell az anyákat, akkor ugyanolyan méretű és menetemelkedésű metrikus anyákat használjon. A metrikus és nem metrikus anyák és csavarok felcserélése esetén a kerék rögzítése nem lesz megfelelő, és a kerékcsavarok sérülése miatt azokat ki kell cserélni.

Figyeljen arra, hogy a legtöbb kerékanya nem metrikus menetű. Gondosan ellenőrizze, hogy utángyártott anyák vagy kerekek felszerelésekor a menet és az osztókör megfelelő-e. Ha kétségei vannak ezzel kapcsolatban, kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

⚠ VIGYÁZAT - Kerékcsavarok

Ha a kerékcsavarok megsérülnek, akkor nem tudják a rögzítési feladatukat ellátni. Ez a kerék leeséséhez és ütközéshez vezethet, ami akár súlyos sérülést is okozhat.

Az emelő, az emelő hajtókar, a kerékanyakulcs és a pótkerék menet közbeni zörgésének meggátolása érdekében megfelelően rögzítse azokat a helyükön.

⚠ VIGYÁZAT - Nem megfelelő pótkerék légnyomás

A pótkerék felszerelése után minél előbb ellenőrizze annak légnyomását. Szükség esetén állítsa be a légnyomást az előírt értékre. Olvassa el a 8. fejezetben a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részt.

F070301ABK

Fontos információ - a szükségpótkerék helyes használata (egyes változatoknál)

Az Ön gépkocsija szükségpótkerékkel van ellátva. A szükségpótkerék kisebb helyet foglal el, mint a normál méretű kerék. A szükségpótkerék mérete is kisebb, mint a hagyományosé, és csak ideiglenes használatra tervezték.

⚠ FIGYELEM

- ***Ha a gépkocsiján szükségpótkerék van, vezessen óvatosan. A legelső alkalommal cserélje le egy megfelelő méretű gumiabroncsra és megfelelő méretű keréktárcsára a szükségpótkereket.***
- ***Nem szabad a gépkocsit egy időben egynél több szükségpótkerékkel használni.***

⚠ VIGYÁZAT

A szükségpótkerék csak szükséghelyzetben használható. A szükségpótkerékkel ne haladjon 80 km/h sebesség felett. Minél előbb meg kell javíttatni vagy ki kell cseréltetni az eredeti gumiabroncsot, hogy elkerülje a pótkerék meghibásodását és a személyi sérülést vagy halált okozó balesetet.

A szükségpótkerékben alkalmazandó légnyomás: 4,2 bar

✻ MEGJEGYZÉS

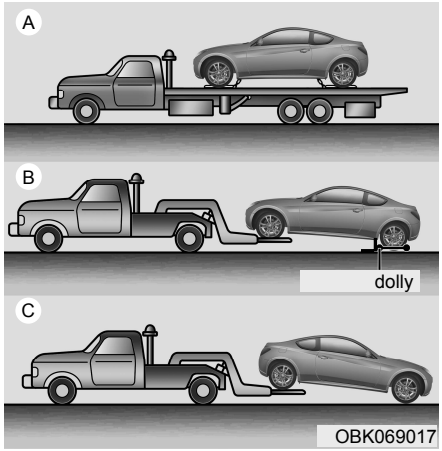
A szükségpótkerék felszerelése után ellenőrizze a levegő nyomását. Szükség esetén állítsa be a légnyomást az előírt értékre.

Ha szükségpótkerékkel közlekedik, legyen figyelemmel az alábbi óvintézkedésekre:

- Semmilyen körülmények között se hajtson gyorsabban 80 km/h sebességnél, mert a magasabb sebesség tönkreteheti a pótkereket.
- Mindig az út állapotának megfelelő sebességgel haladjon, hogy el tudja kerülni a veszélyhelyzeteket. Bármilyen úthiba, kátyú vagy kitört aszfalt- és betondarabok tönkretehetik a szükségpótkereket.
- Ha huzamosabb ideig használja a szükségpótkereket, az hamar elkopik, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és személyi sérüléssel járó baleset bekövetkezéséhez vezethet.
- A szükségpótkerék oldalfalán tüntetik fel a terhelhetőségét. A gépkocsi terhelésekor vegye figyelembe a pótkerékre jutó tömegarányt.
- A nagyobb akadályokat kerülje ki. Mivel a szükségpótkerék átmérője kisebb, mint a normál keréké, a gépkocsi szabad magassága is kisebb lesz (kb. 25 mm-rel). Vegye ezt figyelembe, nehogy a gépkocsi alja megsérüljön.

- Ne hajtson be automata gépkocsimosóba, amíg a szükségpótkerék van felszerelve.
- A szükségpótkerékre ne szereljen hóláncot. Mivel a szükségpótkerék kisebb, a hólánc nem rögzülne rendesen. Ez a karosszéria sérülését okozhatja, és a hólánc elvesztéséhez vezethet.
- A szükségpótkereket ne szerelje fel egy másik gépkocsira, mert ezt kifejezetten az Ön gépkocsijához tervezték.
- A szükségpótkerék futófelülete rövidebb élettartamú, mint a normál keréké. Ellenőrizze rendszeresen a szükségpótkerék gumiabroncsát, és ha elkopott, cserélje ki az eredetivel azonos méretűre és típusúra.
- A szükségpótkerék gumiabroncsát nem lehet felszerelni normál keréktárcsára, és a szükségpótkerék keréktárcsájára sem lehet normál nyári vagy téli gumiabroncsot felszerelni. Ha mégis megkísérli ezt, akkor ezek az egységek vagy a gépkocsi más részei megsérülhetnek.
- Egyidejűleg ne használjon egynél több szükségpótkereket.
- A szükségpótkerék használatakor ne vontasson utánfutót a gépkocsival.

A GÉPKOCSI VONTATÁSA



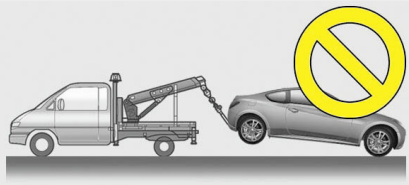
F080100ABH

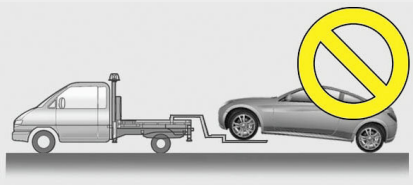
A gépkocsi szállítása

Ha a gépkocsit vontatni kell, akkor javasoljuk, hogy ezt vagy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel vagy egy hivatásos autómentővel végeztesse el. A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében szakszerű eljárást kell követni a gépkocsi emelésekor és vontatásakor. Javasolt a görgős kocsival vagy a trélerrel való szállítás.

Megengedett, hogy a gépkocsit a talajon (görgős kocsi nélkül) gördülő első és felemelt hátsó kerekekkel vontassák. Ha bármelyik terhelt kerék vagy a futómű hibás, vagy ha a gépkocsit úgy kell vontatni, hogy a hátsó kerekek a talajon legyenek, görgős kocsit kell a hátsó kerekek alá helyezni.

Ha a gépkocsit egy hivatásos autómentő görgős kocsi nélkül vontatja, mindig a hátsó, és ne az első kerekek legyenek felemelt állapotban.


OBK069018


OBK069019

⚠ FIGYELEM

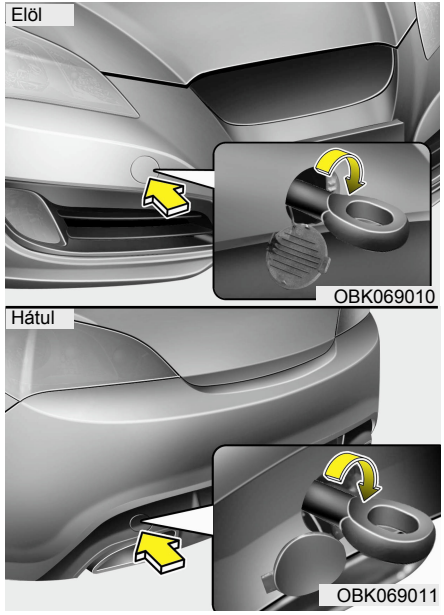
- ***Ne vontassák a gépkocsit úgy, hogy a hátsó kerekek a talajon vannak, mivel ez a gépkocsi károsodásához vezethet.***
- ***Darus, lengő felfüggesztéssel ne vontassák a gépkocsit. A kereket fixen emeljék fel, vagy használjanak trélert.***

Ha szükséghelyzetben görgős kocsi nélkül vontatják a gépkocsit:

1. A gyújtáskapcsolót fordítsa ACC állásba.
2. A sebességváltó kart tegye N (üres) állásba.
3. Engedje ki a rögzítőféket.

⚠ FIGYELEM

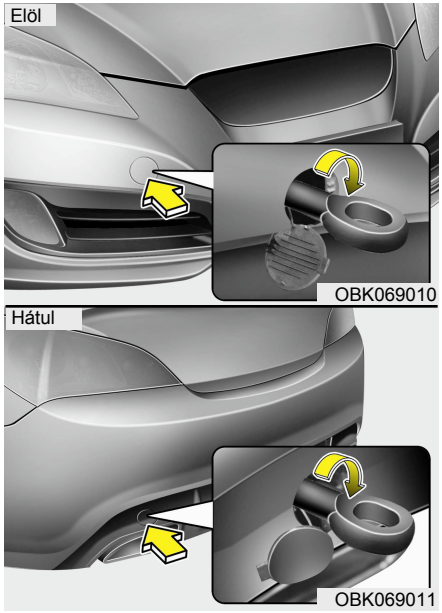
Ha a sebességváltót nem kapcsolja N (üres) állásba, a sebességváltó szerkezete súlyosan károsodhat.



F080200ABH

Leszerelhető vonószem (egyes változatoknál)

1. Nyissa ki a csomagtartó fedelét, és vegye ki a vonószemet a szerszámtartóból.
2. A fedél alsó részét megnyomva pattintsa ki a furat fedelét az első vagy a hátsó lökhárítóból.
3. Helyezze be a vonószemet, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba a menetes furatban, amíg fixen nem áll.
4. Használat után csavarja ki a vonószemet, és helyezze vissza a fedelet.



F080300AFD

Vontatás szükség esetén

Ha a gépkocsit vontatni kell, akkor javasoljuk, hogy ezt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel vagy hivatásos autómentővel végeztesse el.

Ha autómentő nem érhető el, akkor a gépkocsi ideiglenesen az első vagy a hátsó vonószemhez csatlakoztatott kötéllel vagy lánccal vontatható szükséghelyzetben. A vontatást nagy körültekintéssel végezze. A vontatott járműben csak egy, a kormányt és a féket működtető személy tartózkodhat.

A gépkocsit így vontatni csak szilárd burkolatú úton, rövid távon és kis sebességgel szabad. Ezt csak akkor szabad megtenni, ha a kerekek, a tengelyek, az erőátvitel, a kormánymű és a fékberendezés jó állapotban vannak.

- Nem szabad a vonószemekhez rögzített kötéllel vagy lánccal kihúzni a sárba, homokba vagy más akadályba beragadt gépkocsit onnan, ahonnan az saját erejéből nem tud kijönni.
- A vontatáshoz ne használjon a vontatott gépkocsinál kisebb tömegű járművet.
- A vontatás során mindkét gépkocsi vezetője rendszeresen kommunikáljon egymással.

⚠ FIGYELEM

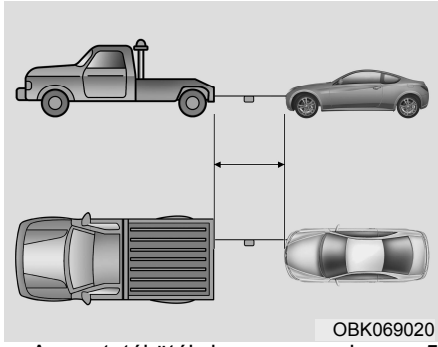
- ***Csatlakoztassa a vontatókötelet a vonószemhez.***
- ***Nem szabad a vontatókötelet a gépkocsi vonószemtől eltérő részére csatlakoztatni, mert az a karosszéria károsodását okozhatja.***
- ***Csak olyan vontatókötelet vagy láncot használjon, amelyet erre a célra készítettek. A vontatókötelet vagy láncot biztonságosan csatlakoztassa a vonószemhez.***

- A szükséghelyzetben való vontatás előtt ellenőrizze, hogy a vonószem nincs-e eltörve vagy megsérülve.
- Biztonságosan csatlakoztassa a vontatókötelet vagy láncot a vonószemhez.
- Vontatáskor ne rántsa meg a vonószemet. Egyenletes sebességgel és erővel vontasson.
- A vonószem károsodásának elkerülése érdekében ne húzza a gépkocsit oldalra vagy függőlegesen. Mindig egyenesen, menetirányba húzzon.

⚠ VIGYÁZAT

A vontatást nagy körültekintéssel végezze.

- **Kerülje a hirtelen gyorsítást indításkor és az olyan hibás vezetési manővereket, amelyek miatt túl nagy erőhatás éri a vonószemet, a vontatókötelet vagy a láncot. A vonószem, a vontatókötél vagy a lánc eltörhet, illetve elszakadhat, ami súlyos károsodást vagy sérülést idézhet elő.**
- **Ha az üzemképtelen gépkocsi nem képes elmozdulni, akkor ne erőltesse a vontatást. A gépkocsi elszállítására kérjen meg egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt vagy egy autómentő szolgálatot.**
- **Vontatáskor amennyire csak lehetséges, egyenes irányban haladjon.**
- **A vontatás során ne tartózkodjon senki a gépkocsi közelében.**



OBK069020

- A vontatókötél hossza maximum 5 méter lehet. A jobb láthatóság érdekében a vontatókötél közepén egy kb. 30 x 30 centiméteres piros vagy fehér zászlót kell elhelyezni.
- Próbáljanak óvatosan úgy vezetni, hogy a vontatókötél menet közben és fékezéskor ne lazuljon meg.

F080301ABH

Óvintézkedések a szükségvontatáshoz

- A gyújtáskapcsolót fordítsa ACC állásba, hogy a kormányzár ne legyen bekapcsolva.
- A sebességváltó kart tegye N (üres) állásba.
- Engedje ki a rögzítőféket.
- Ha a motor nem jár, nagyobb erővel kell nyomni a fékpedált, mint normál esetben.
- A kormánykerék forgatásához nagyobb erőkifejtés szükséges, mivel a szervokormány nem működik.
- Ha hegyről lefelé haladnak, a fékek túlmelegedhetnek, és emiatt csökken a fékhatás. Gyakran álljanak meg, hogy a fékek lehűljenek.

⚠ FIGYELEM - Automata sebességváltó

- ***Ha egy gépkocsit úgy vontatnak, hogy mind a négy kerék a talajon van, akkor csak menetirányban szabad vontatni. Győződjön meg arról, hogy a sebességváltó üres állásban van. Győződjön meg arról, hogy a gyújtáskapcsoló ACC állásba van fordítva. A vontatott járműben csak egy, a kormányt és a féket működtető személy tartózkodhat.***
- ***Az automata sebességváltóban történő károsodás elkerülése érdekében vontatáskor maximum 15 km/h sebességgel haladjon, és a vontatási távolság nem lehet több 1,5 km-nél.***
- ***Vontatás előtt ellenőrizze az automata sebességváltó folyadékszintjét. Ha az a „HOT” tartomány alatt van, töltsön utána folyadékot. Ha nem tud folyadékot utántölteni, görgős kocsit kell használni.***

ESZKÖZÖK VÉSZHELYZETRE (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

F110000AUN

Néhány járműben található eszköz segíthet Önnek, hogy a különféle vészhelyzetekben cselekedni tudjon.

F110100AUN

Tűzoltó készülék

Ha a gépkocsiban kis kiterjedésű tűz keletkezik, és ismeri a tűzoltó készülék használatát, az alábbiak szerint cselekedjen:

1. Húzza ki a készülék felső részén lévő biztonsági szeget, amely normál esetben megakadályozza a kioldó markolat véletlenszerű lenyomását.
2. Irányítsa a készülék fúvókáját a tűz központjára.
3. Álljon kb. 2,5 méter távolságra a tűztől, és nyomja meg a kioldó markolatot a tűzoltóanyag kifecskendezése érdekében. Ha a markolatot elengedi, a kiáramlás megszűnik.
4. Mozgassa a fúvókát előre és hátra, hogy a tűzoltóanyag a tűz központjában ugyanilyen mozgást végezzen. Ha úgy látszik, hogy a tűz kialudt, legyen körültekintő, mert a lángok újra felcsaphatnak.

F110200AUN

Elsősegély készlet

Néhány eszköz, mint pl. olló, géz, sebtapasz stb. van a készletben, amelyek fontosak lehetnek, ha valakit elsősegélyben kíván részesíteni.

F110300AUN

Elakadásjelző háromszög

Veszélyhelyzetben helyezze az elakadásjelző háromszöget az útra kellő távolságban a gépkocsijától, így jelezve a forgalom többi résztvevőjének, hogy gépkocsija valamilyen probléma miatt az út szélén áll.

F110400AUN

Gumiabroncs légnyomásmérő műszer (egyes változatoknál)

A gumiabroncsok légnyomása a napi használat során fokozatosan csökken, és néhány tized bar levegőt rendszeresen utána kell tölteni. Ez nem jelenti azt, hogy a gumiabroncsok eresztenek, mivel ez a normál használat során bekövetkező természetes jelenség. A gumiabroncsok légnyomását hideg állapotában ellenőrizze, mert melegedéskor nő a nyomás.

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése során a következő lépéseket hajtsa végre:

1. Csavarja le a szelepsapkát, amely a keréktárcsa belső peremén található.
2. Nyomja rá és tartsa a szelepen a nyomásmérő végét. Egy kis levegő ilyenkor kiáramlik, de több is kiáramolhat, ha nem szorítja a műszert erősen a szelepre.
3. Ha erősen nyomja a műszert, és a levegő nem áramlik ki, a mérés megtörténik.
4. Olvassa le a nyomásértéket annak megállapítására, hogy a nyomás megfelelő-e.
5. Állítsa be a légnyomást az előírt értékre. Olvassa el a 8. fejezetben a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részt.
6. Csavarja vissza a szelepsapkát.

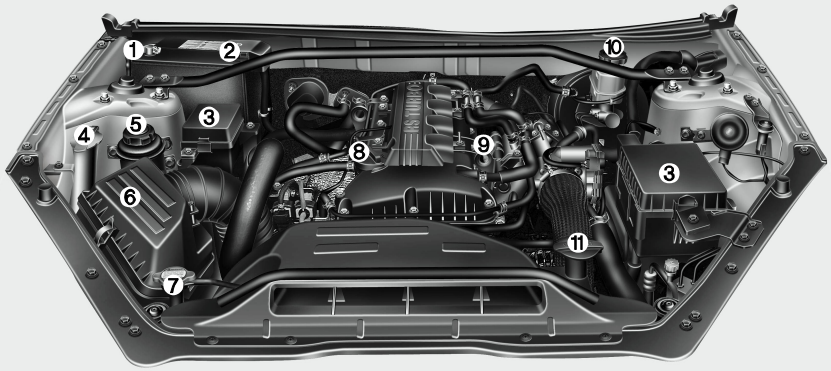
Motortér / 7-2
Karbantartási munkák / 7-4
A tulajdonos karbantartási teendői / 7-5
Időszakos karbantartási ütemterv / 7-7
Az időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata / 7-14
Motorolaj / 7-17
Motor hűtőfolyadék / 7-18
Fék- és tengelykapcsoló folyadék / 7-21
Automata sebességváltó folyadék / 7-23
Manuális sebességváltó olaj / 7-23
Ablakmosó folyadék / 7-23
Rögzítőfék / 7-24
Levegőszűrő / 7-25
Pollenszűrő / 7-26
Ablaktörlőlapátok / 7-28

Karbantartás 7

Akkumulátor / 7-31
Gumiabroncsok és kerekek / 7-34
Biztosítékok / 7-44
Világítás izzók / 7-53
A karosszéria ápolása / 7-60
Károsanyag kibocsátást szabályozó rendszer / 7-66

MOTORTÉR

■ 2.0 TCI motor

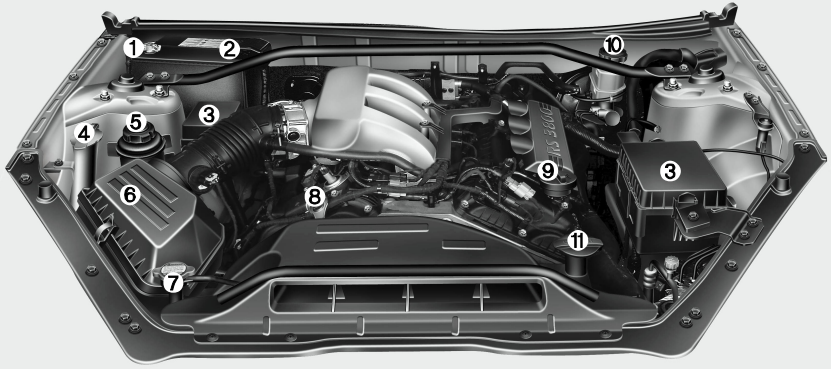


1. Akkumulátor negatív pólus
2. Akkumulátor pozitív pólus
3. Biztosítéktábla és relétartó
4. Szélvédőmosó folyadéktartály
5. Szervokormány folyadéktartály
6. Levegőszűrő
7. Hűtősapka
8. Motorolaj-betöltő nyílás
9. Motorolajszint-mérő pálca
10. Fékfolyadéktartály
11. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály

OBK019003

G010000AEN-EE

■ 3.8 motor



1. Akkumulátor negatív pólus
2. Akkumulátor pozitív pólus
3. Biztosítéktábla és relétartó
4. Szélvédőmosó folyadéktartály
5. Szervokormány folyadéktartály
6. Levegőszűrő
7. Hűtősapka
8. Motorolajszint-mérő pálca
9. Motorolaj-betöltő nyílás
10. Fékfolyadéktartály
11. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály

OBK019004

KARBANTARTÁSI MUNKÁK

G020000AEN

A karbantartási és ellenőrzési munkák saját kezű elvégzése esetén járjon el a legnagyobb gondossággal annak érdekében, hogy elkerülje a gépkocsi károsodását vagy a saját sérüléseit.

Ha bármi kétsége van azzal kapcsolatban, hogy bizonyos ellenőrzéseket és munkákat saját maga el tud-e végezni a gépkocsiján, nyomatékosan javasoljuk, hogy ezeket egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben hajtassa végre.

A hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben a gyár által kiképzett szerelők és eredeti HYUNDAI alkatrészek állnak rendelkezésre, így gépkocsijának javítását szakszerűen el tudják végezni. Szakértői tanácsokért és a minőségi javítás elvégzése érdekében válasszon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

A nem megfelelő, hiányos vagy elégtelen javítás a gépkocsiban működési zavarokat okozhat, és meghibásodáshoz, balesethez vagy személyi sérülésekhez vezethet.

G020100AFD

A tulajdonos felelőssége

✻ MEGJEGYZÉS

A karbantartások elvégeztetése és az ezeket igazoló dokumentumok megőrzése a tulajdonos felelőssége.

Saját érdekében őrizze meg azokat a dokumentumokat, amelyek a karbantartási munkáknak a karbantartási ütemterv (lásd a következő oldalakat) szerinti elvégzését igazolják. A garancia érvényesítése érdekében Önnek szüksége lehet ezekre, mert ez igazolja a javítási és karbantartási követelmények kielégítését.

A részletes garanciális feltételek a Garancia- és szervizfüzetben találhatók.

A karbantartás elmulasztása vagy a nem megfelelő karbantartás miatt szükségessé váló javítások és beállítások elvégzése nem tartozik a garancia körébe.

A gépkocsi kötelező karbantartási technológiája olyan műszerek és berendezések meglétét és használatát igényli, amelyek jellemzően csak hivatalos Hyundai márkaszervizben állnak rendelkezésre. Azt javasoljuk, hogy a karbantartási és javítási munkákat hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el. Egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz megfelel a HYUNDAI magas szolgáltatási minőséget megkövetelő előírásainak, és műszaki támogatásban részesül a HYUNDAI-tól annak érdekében, hogy az ügyfelek megelégedettségére magas színvonalú szolgáltatást nyújtson.

G020200AEN

A tulajdonos általi karbantartásra vonatkozó óvintézkedések

A nem megfelelően vagy nem teljes mértékben végrehajtott karbantartás problémákat okozhat. Ez a fejezet csak olyan karbantartási műveletekről ad tájékoztatást, amelyeket könnyen végre lehet hajtani.

Ahogy már a fejezet előző oldalain említettük, számos eljárást csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, célszerszámokkal lehet elvégezni.

✻ MEGJEGYZÉS

A garanciális időszakban a nem megfelelően elvégzett vagy elvégeztetett karbantartási műveleteket a garancia érvényességének megszűnésével járnak. A részleteket olvassa el a jármű Garancia- és szervizfüzetében. Ha Ön nem biztos abban, hogy valamilyen javítást vagy karbantartási munkát el tud végezni, bízza ezeket egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre.

⚠ VIGYÁZAT - Karbantartási munka

- **A gépkocsin végzett karbantartási munkák elvégzése veszélyekkel járhat. Egyes karbantartási műveletek végrehajtása során Ön súlyosan megsérülhet. Ha Önnek nincs megfelelő szaktudása, gyakorlata, illetve nincsenek megfelelő szerszámai és felszerelései, akkor bízza a karbantartási feladatok elvégzését egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre.**
- **Veszélyes járó motorral a motorháztető alatt dolgozni. A veszélyt fokozza, ha Ön ékszert, órát vagy laza ruházatot visel. Ezeket a mozgó egységek elkaphatják, ami súlyos sérülést okozhat. Ha Önnek járó motornál kell dolgoznia a motortérben, feltétlenül tartsa be a következőket: vegye le az ékszereket (különösen a gyűrűket, karpereceket, karórát és nyakláncokat), és ne hordjon sálat, nyakkendőt vagy egyéb laza ruházatot, mert ezek a motorhoz vagy a ventilátorhoz érhetnek.**

A TULAJDONOS KARBANTARTÁSI TEENDŐI

G030000AEN

A következő lista azokat a gépkocsin elvégzendő ellenőrzéseket és átvizsgálásokat tartalmazza, amelyeket a gépkocsi biztonságos, megbízható működése érdekében a tulajdonosnak vagy egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviznek kell elvégeznie a megadott gyakorisággal.

Bármely, a szokásostól eltérő körülményről mielőbb értesítse a márkaszervizt.

Ezekre a tulajdonos általi karbantartási ellenőrzésekre általában nem vonatkozik a garancia, és a munkadíjat, az alkatrészek cseréjét, valamint a felhasznált kenőanyagokat a szerviz kiszámlázhatja Önnek.

A tulajdonos általi karbantartás ütemterve

G030101AUN

Ha megáll tankolni:

- Ellenőrizze a motorolajszintet.
- Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban.
- Ellenőrizze az ablakmosó folyadék szintjét.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását.

⚠ VIGYÁZAT

Meleg motornál a hűtőfolyadékszint ellenőrzését óvatosan végezze. A forró hűtőfolyadék vagy gőz nagy nyomással fröccsenhet ki. Ez súlyos égési sérülést okozhat.

G030102ABH

A gépkocsi használata során:

- Figyeljen a kipufogórendszer minden hangváltozására, vagy a kipufogógáz szagára az utastérben.
- Ellenőrizze a kormánykerék rezgéseit. Figyeljen oda, ha megnő a kormányzási erőszükséglet, ha lazulást érez a kormánykeréken, vagy ha megváltozik a gépkocsi egyenesfutása.
- Figyeljen arra, hogy a gépkocsi nem kanyarodik-e magától valamelyik irányba állandóan, vagy nem húz-e el egyik irányba sima, sík úton.
- Figyeljen arra, hogy nem hall-e rendellenes hangot a fékektől, és fékezéskor nem húz-e el a gépkocsi valamelyik irányba, nem nő-e meg a fékpedál útja, vagy nem „keményedik” fel a fékpedál.
- Ha bármi csúszást vagy változást érez az erőátviteli rendszerben, ellenőrizze a sebességváltóban az olajszintet.
- Ellenőrizze az automata sebességváltó P (Park) funkcióját.
- Ellenőrizze a rögzítőfék működését.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen folyadék (olaj, víz stb.) a gépkocsi alatt (a légkondicionáló berendezésből kicsöpögő kondenzvíz normális jelenség).

G030103AUN

Legalább havonta:

- Ellenőrizze a motor hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban.
- Ellenőrizze a külső világító- és jelzőberendezések (helyzetjelző, féklámpa, irányjelző, vészvillogó) működését.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok és a pótkerék légnyomását.

G030104AHM

Legalább évente kétszer
(pl. minden tavasszal és ősszel):

- Ellenőrizze a hűtő-, a fűtő- és a légkondicionáló berendezés csöveit szivárgások vagy sérülések szempontjából.
- Ellenőrizze az ablakmosó és -törlő működését. Tisztítsa meg az ablaktörlő lapátokat egy ablakmosó folyadékkal megnedvesített törlőkendővel.
- Ellenőrizze a fényszórók beállítását.
- Ellenőrizze a kipufogódob, a kipufogócsövek, a hővédő lemezek és a bilincsek állapotát.
- Ellenőrizze a hárompontos biztonsági öveket kopás és működés szempontjából.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát és a kerékanyák meghúzottságát.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV

G030105AHM

Legalább évente egyszer:

- Tisztítsa ki a karosszéria és az ajtók vízleeresztő furatait.
- Olajozza meg az ajtók csuklópántjait és nyitáshatárolóit, valamint a motorháztető csuklópántjait.
- Olajozza meg az ajtó és a motorháztető zárakat és zárütközőket.
- Gumiápoló szerrel vonja be az ajtók gumitömítéseit.
- Ellenőrizze a légkondicionáló rendszer működését.
- Ellenőrizze a szervokormány folyadék szintjét.
- Ellenőrizze az automata sebességváltó rudazatot és kezelőszerveket.
- Tisztítsa meg az akkumulátort és az akkumulátorsarukat.
- Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét.

G040000AUN

Ha a gépkocsit normál körülmények között üzemelteti, vagyis az alábbiak közül egyik feltétel sem jellemző az Ön használati módjára, akkor gépkocsijának karbantartását a normál ütemterv szerint kell elvégeztetni. Ha az alábbi feltételek közül bármelyik fennáll, akkor gépkocsijára a fokozott igénybevételnek kitett gépkocsik karbantartási előírásai vonatkoznak.

- Gyakori közlekedés rövid útszakaszokon.
- Szennyezett, poros vagy homokos utakon való közlekedés.
- Nagymértékű fékhasználat.
- Olyan utakon közlekedés, ahol sót vagy egyéb korróziót előidéző anyagot használnak.
- Göröngyös, sáros utakon való közlekedés.
- Rendszeres közlekedés hegyi utakon.
- A motor gyakran jár alapjáraton, vagy a gépkocsi gyakran halad alacsony sebességgel.
- A gépkocsi huzamosabb ideig közlekedik hideg éghajlaton és/vagy nagyon magas páratartalmú környezetben.
- A gépkocsi több mint 50%-ban üzemel sűrű városi forgalomban 32 °C-nál magasabb környezeti hőmérséklet esetén.
- A gépkocsival tartósan 130 km/h fölötti sebességgel közlekednek.

Ha a gépkocsi a fenti körülmények között üzemel, az ellenőrzéseket, cseréket és folyadék utántöltéseket gyakrabban kell elvégeztetni, mint ahogy az a normál karbantartási ütemtervben szerepel. 96 hónap eltelte vagy 120 000 km megtétele után is kövesse az előírt karbantartási periódusokat.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV (EURÓPA) **

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL		Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
	Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Km x 1000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Hajtószíjak *1			E		E		E		E
Motorolaj és motorolajszűrő *2 (2.0 TCI, 3.8L)		CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS
Levegőszűrő		E	E	CS	E	E	CS	E	E
Gyújtógyertyák		Csere 165 000 km-enként vagy 120 havonta *3							

E : Ellenőrzés és szükség szerint tisztítás, beállítás, javítás vagy csere.

CS : Csere.

*1 : Állítsa be a generátor és a szervokormány (és a vízszivattyú) hajtószíját, valamint a légkondicionáló hajtószíját (egyes változatoknál).
Ellenőrzés és szükség szerint beállítás vagy csere.

*2 : Ellenőrizze a motorolaj szintjét és szivárgását 500 kilométerenként vagy minden hosszabb utazás megkezdése előtt.

*3 : Kényelme érdekében a szokásos karbantartási időszak előtt cserélhető, amikor más egységek karbantartását végzi.

** : Nyári időszakban 40 °C-os hőmérséklet fölött vagy tartósan 130 km/h fölött közlekedve a fokozott igénybevételt okozó menetkörülmények állnak fenn.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV (FOLYTATÁS)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik								
	Hónapok	12	24	36	48	60	72	84	96
	Km x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Szelephézag *4	Ellenőrzés 90 000 km-enként vagy 48 havonta *5								
Szellőzőcső és tanksapka					E				E
Üzemanyagtartály levegőszűrő *6					E				E
Vákuumcsövek és forgattyúsház szellőztető csövek				E			E		
Vákuumcső (az EGR-hez és a fojtószelep házhoz) (egyes változatoknál)	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Üzemanyagszűrő *6					E				E

E : Ellenőrzés és szükség szerint tisztítás, beállítás, javítás vagy csere.

CS : Csere.

*4 : Figyeljen a túlzott szelephangra és/vagy a motor vibrációjára, és szükség esetén állíttassa be a szelephézagot. Ezt a munkát hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

*5 : Kényelme érdekében a szokásos karbantartási időszak előtt cserélhető, amikor más egységek karbantartását végzi.

*6 : Az üzemanyagszűrő és az üzemanyagtartály levegőszűrő karbantartásmentesnek tekintendő, azonban ajánlott időszakos ellenőrzés elvégzése. Ennek a karbantartásnak a rendszeressége az üzemanyag minőségétől függ. Ha néhány olyan fontos, a biztonságot befolyásoló körülmény jelentkezik, mint az üzemanyag áramlásának csökkenése, fordulatszám-ingadozás, teljesítményvesztés, indítási problémák stb., a karbantartási tervtől függetlenül, azonnal cserélje ki az üzemanyagszűrőt, és forduljon egy HYUNDAI márkaszervizhez.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV (FOLYTATÁS)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
	Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Km x 1000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozók				E				E
Hűtőrendszer	Minden nap ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét és szivárgását Ellenőrizze a hűtőfolyadék szivattyút a hajtószíj cseréjekor							
Motor hűtőfolyadék *[7]	Első csere 210 000 km-nél vagy 120 hónap után: ezt követően csere 30 000 km-enként vagy 24 havonta *[8]							
Akkumulátor állapota	E	E	E	E	E	E	E	E
Teljes elektromos rendszer		E		E		E		E
Elektronikus berendezések ellenőrzése GDS készülékkel	E	E	E	E	E	E	E	E
Fékcsövek, -vezetékek és csatlakozók	E	E	E	E	E	E	E	E
Fékpedál, tengelykapcsoló-pedál (egyes változatoknál)		E		E		E		E
Rögzítőfék		E		E		E		E
Fék-/tengelykapcsoló folyadék	E	CS	E	CS	E	CS	E	CS
Féktárcsák és fékbetétek	E	E	E	E	E	E	E	E

E : Ellenőrzés és szükség szerint tisztítás, beállítás, javítás vagy csere.

CS : Csere.

*[7] : A hűtőfolyadék utántöltésekor csak ioncserélt vagy lágy vizet használjon a gépkocsihoz, és soha ne keverje csapvízzel a gyárilag betöltött hűtőfolyadékot. Nem megfelelő keverék használata súlyos működési rendellenességet vagy motorkárosodást eredményezhet.

*[8] : Kényelme érdekében a szokásos karbantartási időszak előtt cserélhető, amikor más egységek karbantartását végzi.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV (FOLYTATÁS)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
Km x 1000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Szervokormány folyadék és csövek	E	E	E	E	E	E	E	E
Kormánymű fogasléc, rudazat és gumiharangok	E	E	E	E	E	E	E	E
Féltengelyek és gumiharangok		E		E		E		E
Gumiabroncs (légnyomás és kopás)	E	E	E	E	E	E	E	E
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók	E	E	E	E	E	E	E	E
Csavarok és anyák az alvázon és a karosszérián	E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló hűtőközeg (egyes változatoknál)	E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló kompresszor (egyes változatoknál)	E	E	E	E	E	E	E	E
Pollenszűrő (egyes változatoknál)	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS
Manuális sebességváltó olaj				E				E
Automata sebességváltó folyadék				E				E
Hátsó differenciálmű olaj *9		E		E		E		E
Kardántengely		E		E		E		E

E : Ellenőrzés és szükség szerint tisztítás, beállítás, javítás vagy csere.

CS : Csere.

*9 : A hátsó differenciálmű olajat minden alkalommal ki kell cserélni, ha az egység vízbe merült.

KARBANTARTÁS FOKOZOTT IGÉNYBEVÉTEL ESETÉN (EURÓPA)

Az alábbi egységeken a fokozott igénybevétel mellett használt gépkocsik esetében gyakrabban kell karbantartást végezni.
A megfelelő karbantartási periódusokat az alábbi táblázat tartalmazza.
CS: Csere E: Ellenőrzés és szükség szerint tisztítás, beállítás, javítás vagy csere.

KARBANTARTÁSI TÉTEL	Karbantartási művelet	Karbantartási intervallum	Közlekedési körülmény
Motorolaj és motorolajszűrő (2.0 TCI, 3.8L)	CS	7 500 km-enként vagy 6 havonta	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L
Levegőszűrő betét	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E
Gyújtógyertyák	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	B, H
Manuális sebességváltó olaj	CS	120 000 km-enként	C, D, E, G, H, I, K
Automata sebességváltó folyadék	CS	90 000 km-enként	A, C, F, G, I
Kormánymű fogasléc, rudazat és gumiharangok	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G
Hátsó differenciálmű olaj	CS	120 000 km-enként	C, E, G, H, I, K

KARBANTARTÁSI TÉTEL	Karbantartási művelet	Karbantartási intervallum	Közlekedési körülmény
Kardántengely	E	15 000 km-enként vagy 12 havonta	C, E
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G
Tárcsafék betétek, féknyergek és féktárcsák	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, G, H
Rögzítőfék	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, G, H
Féltengelyek és gumiharangok	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F
Pollenszűrő (egyes változatoknál)	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, E

Fokozott igénybevételt jelentő közlekedési körülmények

A : Gyakori közlekedés rövid útszakaszokon
B : Hosszú ideig tartó alapjárati üzemeltetés
C : Poros, egyenetlen felületű utakon közlekedés
D : Olyan utakon közlekedés, ahol sót és egyéb korróziót előidéző anyagot használnak, vagy nagyon hideg időjárási körülmények közötti közlekedés
E : Homokos területeken közlekedés
F : A gépkocsi több mint 50%-ban üzemel sűrű városi forgalomban 32 °C-nál magasabb környezeti hőmérséklet esetén.
G : Hegyvidéken közlekedés
H : Utánfutó vontatása
I : Járőrautóként, taxiként, áruszállítóként vagy járművontatásra való használat
K : Tartós 130 km/h sebesség feletti használat
L : Gyakori elindulással és megállással való használat

AZ IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV TÉTELEINEK MAGYARÁZATA

G050100AUN

Motorolaj és olajszűrő

A motorolajat és az olajszűrőt a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell cserélni. Ha a gépkocsit fokozott igénybevételt jelentő körülmények között használják, gyakoribb olaj- és szűrőcsere szükséges.

G050200AUN

Hajtószíjak

Ellenőrizze a hajtószíjakat szakadás, repedezettség, túlzott elhasználódás vagy olajszennyeződés szempontjából, és szükség esetén cseréltesse ki azokat. A hajtószíjak megfelelő feszességét rendszeresen ellenőrizni kell, és szükség esetén utána kell állítani.

G050300ABH

Üzemanyagszűrő

Az eltömődött szűrő következtében lecsökkenhet a gépkocsi haladási sebessége, meghibásodhat a károsanyag kibocsátást szabályozó rendszer, és ez párosulhat egyéb olyan hibákkal, mint például a nehéz indítás. Ha az üzemanyagtartályban nagy mennyiségű szennyezőanyag gyűlik össze, akkor a szűrő gyakoribb cserét igényelhet.

Az új szűrő beszerelése után járassa a motort néhány percig, és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a csatlakozásoknál. Az üzemanyagszűrőt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben kell kicseréltetni.

G050400ABH

Üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozások

Ellenőrizze az üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozásaik tömítettségét, épségét. Hivatalos HYUNDAI márkaszervizben cseréltesse ki azonnal a sérült vagy rosszul tömítő alkatrészeket.

G050600AUN

Szellőzőcső és tanksapka

A szellőzőcsövet és a tanksapkát a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell ellenőrizni. Győződjön meg arról, hogy az új szellőzőcső vagy tanksapka helyesen lett beszerelve.

G050700AUN

Vákuumcsövek és forgattyúsház szellőztető csövek (egyes változatoknál)

Ellenőrizze a csövek felületét hő által okozott károsodások és/vagy mechanikai sérülések szempontjából. Kemény és megmerevedett gumianyag, repedések, szakadások, vágások, dörzsölődések és erős kidudorodások jelzik a károsodást. Fordítson megkülönböztetett figyelmet azokra a csövekre, amelyek forró alkatrészek, mint például a kipufogócsonk közelében helyezkednek el.

Ellenőrizze a csövek elvezetését, nehogy valamelyik cső forró, éles vagy mozgó alkatrészhez érjen, mivel ezek égési vagy mechanikai károsodást okozhatnak. Vizsgálja meg az összes csőcsatlakozást, úgymint a bilincses és a karmantyús csatlakozásokat, és győződjön meg rögzítettségükről, szivárgásmentességükről. A csöveket azonnal ki kell cserélni, ha bármilyen károsodás vagy sérülés jelét mutatják.

G050800AEN

Levegőszűrő

Javasoljuk, hogy eredeti HYUNDAI levegőszűrő betétet használjon a cseréhez.

G050900AUN

Gyújtógyertyák

Csak megfelelő hőértékű új gyújtógyertyákat szereljen be.

G051000AEN

Szelephézag

Figyeljen a túlzott szelephangra és/vagy a motor vibrációjára, és szükség esetén állíttassa be a szelephézagot. Ezt a munkát hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

G051100AUN

Hűtőrendszer

Ellenőrizze a hűtőrendszer elemeinek, úgymint a hűtőradiátor, a kiegyenlítő tartály, a csövek és csatlakozásaik tömítettségét és épségét. Cseréltessen ki minden sérült alkatrészt.

G051200AUN

Hűtőfolyadék

A hűtőfolyadékot a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell cserélni.

G051300ABK

Manuális sebességváltó olaj (egyes változatoknál)

A manuális sebességváltó olajat a karbantartási ütemtervben megadottak szerint ellenőrizze.

G051400ABK

Automata sebességváltó folyadék (egyes változatoknál)

Az automata sebességváltó folyadékot a karbantartási ütemtervben megadottak szerint ellenőrizze.

G051500AUN

Fékcsövek és -vezetékek

Szemrevételezéssel ellenőrizze ezeket helyes beszerelés, kidörzsölődés, repedezettség, egyéb károsodás és tömítettség szempontjából. Azonnal cseréltesse ki a károsodott, hibás alkatrészeket.

G051600AUN

Fékfolyadék

Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a fékfolyadéktartályban. A szintnek a tartály oldalán látható „MIN” és „MAX” jelölések között kell lennie. Kizárólag DOT 3 vagy DOT 4 teljesítményszintű hidraulikus fékfolyadékot használjon.

G051700AUN

Rögzítőfék

Ellenőrizze a rögzítőféket, beleértve a rögzítőfék pedált és a bowdeneket is.

G051900AUN

Tárcsafék-betétek, féknyergek és féktárcsák

Ellenőrizze a fékbetéteket túlzott kopás, a féktárcsákat ütés és kopás, valamint a féknyergeket fékfolyadék szivárgás szempontjából.

G052100AUN

Kerékfelfüggesztés rögzítőcsavarjai

Ellenőrizze a kerékfelfüggesztés csatlakozásait rögzítettség vagy sérülések szempontjából. Húzza meg ezeket az előírt nyomatékkal.

G052200AUN

Kormánymű ház, rudazat és gumiharangok/alsó lengőkar gömbcsukló

A gépkocsi álló helyzetében, leállított motorral ellenőrizze a kormánykerék túlzott holtjátékát.

Ellenőrizze a rudazatot elgörbülés és sérülések szempontjából. Ellenőrizze a porvédő gumiharangokat és gömbcsuklókat elhasználódottság, repedezettség és sérülések szempontjából. Cseréltessen ki minden sérült alkatrészt.

G052300AEN

Szervokormány hidraulikus szivattyú, hajtószíj és csövek

Ellenőrizze a szervokormány hidraulikus szivattyút és a csöveket tömítettség és sérülések szempontjából. Azonnal cserélje ki az összes sérült vagy tömítetlen alkatrészt. Ellenőrizze a szervokormány hajtószíját vágások, repedezettség, túlzott elhasználódás, olajszennyezettség és megfelelő feszesség szempontjából. Szükség esetén cserélje ki vagy állítsa be.

G052400AUN

Féltengelyek és gumiharangok

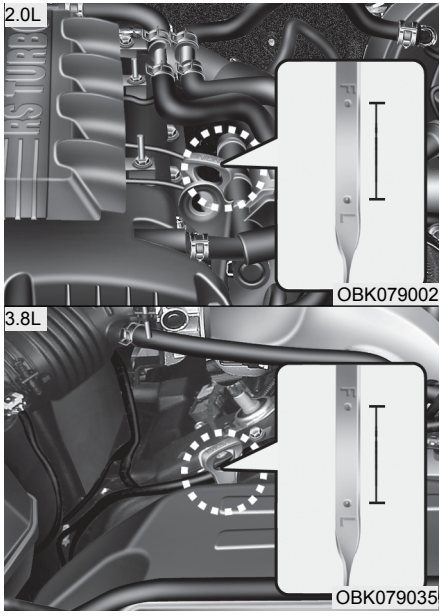
Ellenőrizze a féltengelyeket, a gumiharangokat és a bilincseket repedezettség, elhasználódottság vagy sérülések szempontjából. Cserélje ki az összes hibás alkatrészt, és szükség esetén cseréljen kenőzsírt.

G052500AUN

Légkondicionáló berendezés hűtőközeg (egyes változatoknál)

Ellenőrizze a légkondicionáló csővezetékeit és csatlakozásait tömítettség és sérülések szempontjából.

MOTOROLAJ



G060100AEN

A motorolajszint ellenőrzése

1. Álljon a gépkocsival vízszintes talajra.
2. Indítsa be és melegítse fel a motort normál üzemi hőmérsékletre.
3. Állítsa le a motort, és várjon kb. 5 percet, hogy az olaj visszafolyjon az olajteknőbe.
4. Húzza ki az olajszint-ellenőrző pálcát, törölje le, és tolja teljesen vissza a helyére.

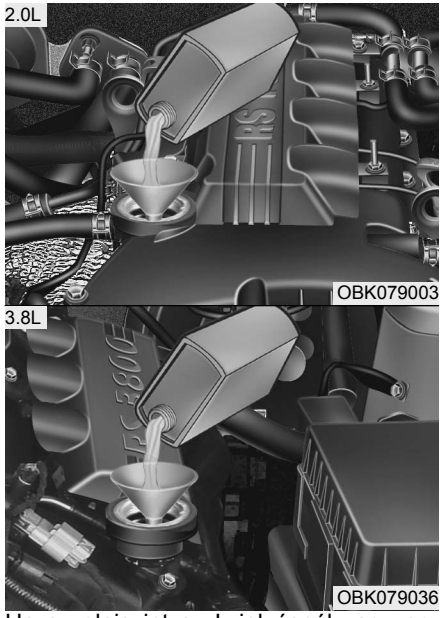
⚠ VIGYÁZAT - Hűtőcső

Legyen nagyon körültekintő, hogy ne érintse meg a hűtőrendszer csöveit az olajszint ellenőrzése közben, mert azok annyira forró lehetnek, hogy égési sérülést okozhatnak.

5. Húzza ki újra az olajszint-ellenőrző pálcát, és ellenőrizze az olajszintet. A szintnek az F és az L jelzés között kell lennie.

⚠ FIGYELEM

Ne töltsön a szükségesnél több olajat a motorba. Súlyos motorkárosodás következhet be.



Ha az olajszint az L jelzésnél vagy annak közelében van, akkor töltsön utána olajat, hogy elérje az F szintet. **Ne töltsön be túl sok olajat. Az olaj betöltésekor használjon tölcsért, hogy az olaj ne folyjon a motor egységeire.**

Kizárólag az előírásoknak megfelelő olajat használjon. (Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt.)



G060200AEN

A motorolaj és az olajszűrő cseréje

A motorolajat és a szűrőt hivatalos HYUNDAI márkaszervizben kell kicseréltetni, a fejezet elején megadott karbantartási ütemterv szerint.

⚠ VIGYÁZAT

A bőrrel hosszú időn át érintkező fáradt olaj bőrirritációt vagy bőrrákot okozhat. A fáradt olaj olyan vegyületeket tartalmaz, amelyek a kísérleti állatokon a laboratóriumi vizsgálatok során rákos megbetegedést okoztak. Mindig védje bőrét úgy, hogy szappannal és meleg vízzel minél hamarabb lemossa a rákerült fáradt olajat.

MOTOR HŰTŐFOLYADÉK

G070000AUN

A nyomás alatti hűtőrendszer és a kiegyenlítő tartály egész évben használható hűtőfolyadékkal van feltöltve. A kiegyenlítő tartály gyárilag fel van töltve.

Ellenőriztesse a hűtőfolyadék fagyáspontját és töménységét legalább évente egyszer a téli időszak beköszönte előtt, vagy amikor hidegebb hőmérsékletű területre utazik.

G070100AEN

A hűtőfolyadék szint ellenőrzése

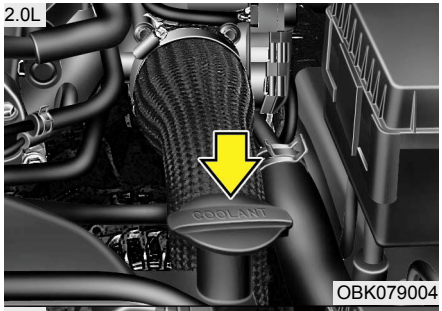
⚠ VIGYÁZAT - A hűtősapka levétele

- **Járó vagy meleg motornál soha ne vegye le a hűtősapkát. Ennek figyelmen kívül hagyása hűtőrendszer- és motorkárosodást, a kiáramló forró hűtőfolyadék vagy gőz pedig súlyos személyi sérülést okozhat.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Állítsa le a motort, és várja meg, amíg lehűl. Különös gondossággal járjon el a hűtősapka levételekor. Egy vastag törölközőt csavarjon a sapka köré, és forgassa azt lassan az óramutató járásával ellentétes irányba az első ütközésig. Lépjen hátra, amíg a hűtőrendszerből kiszökik a nyomás. Ha biztos abban, hogy a nyomás teljesen megszűnt, akkor a törölközővel megfogva a hűtősapkát, nyomja azt lefelé, és folyamatosan, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye le.**
- **Még akkor se vegye le a hűtősapkát, vagy ne nyissa ki a leeresztő csavart, ha a motor nem jár, de a motor és a hűtő még forró. A nyomás alatt kifröccsenő forró hűtőfolyadék vagy gőz forrázásos sérülést okozhat.**



Ellenőrizze a hűtőrendszer és a fűtőberendezés csöveinek állapotát és csatlakozásait. Cseréltessen ki minden kidudorodott vagy elöregedett csövet.

A szintnek a tartály oldalán látható F és L jelzések között kell lennie a motor hideg állapotában.

Ha a hűtőfolyadék szintje alacsony, töltsön utána megfelelő minőségű hűtőfolyadékot, hogy biztosított legyen a megfagyás és korrózió elleni védelem. A feltöltést az F szintig végezze, de ne töltse túl a tartályt. Ha gyakran kell a hűtőfolyadékot utánatölteni, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt a hűtőrendszer átvizsgálása érdekében.

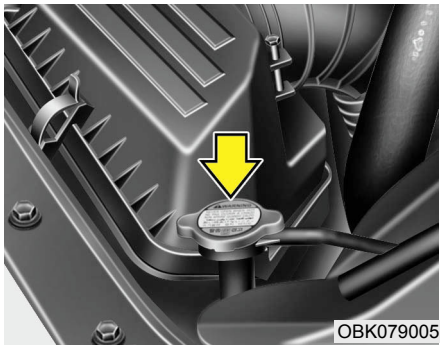
G070101AUN

Az ajánlott motor hűtőfolyadék

- A keverékhez csak ásványi sóktól mentes, lágy, ioncserélt vizet használjon.
- A gépkocsi motorja számos alumínium alkatrészt tartalmaz, amelyeket etilénglikol alapú hűtőfolyadékkal kell védeni a korróziótól és a megfagyástól.
- NE HASZNÁLJON alkohol vagy metanol alapú hűtőfolyadékot, és ne keverje ezeket az előírt hűtőfolyadékkal.
- Ne használjon olyan keveréket, amely 60%-nál több, vagy 35%-nál kevesebb fagyálló folyadékot tartalmaz, mert ezzel csökken a keverék hatásfoka.

A keverési arányra vonatkozóan az alábbi táblázat az irányadó.

Külső hőmérséklet	Keverék (térfogat) százalék	
	Fagyálló folyadék	Víz
-15 °C	35	65
-25 °C	40	60
-35 °C	50	50
-45 °C	60	40



⚠ VIGYÁZAT - Hűtősapka

Ne vegye le a hűtősapkát, amíg a motor és a hűtőradiátor még forró. A forró hűtőfolyadék vagy gőz nagy nyomással kifröccsenve súlyos sérülést okozhat.

G070200AEN

A hűtőfolyadék cseréje

A hűtőfolyadékot hivatalos HYUNDAI márkaszervizben kell kicseréltetni, a fejezet elején megadott karbantartási ütemterv szerint.

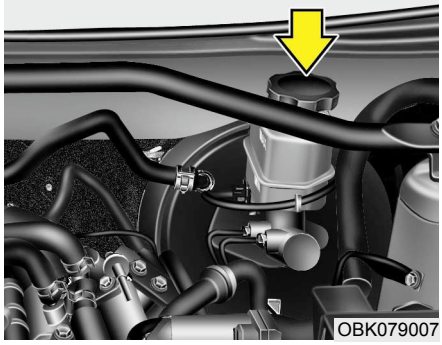
⚠ FIGYELEM

Helyezzen egy vastag rongyot a hűtő feltöltő nyílása köré, mielőtt a folyadékot betöltené, hogy a folyadék ne kerüljön a motor egységeire, pl. a generátorra.

⚠ VIGYÁZAT - Hűtőfolyadék

- **A motor hűtőfolyadékot vagy fagyállót ne használja az ablakmosó tartály feltöltésére.**
- **A motor hűtőfolyadék komolyan gátolhatja a kilátást, ha ez kerül a szélvédőre. Ez a gépkocsi feletti uralom elvesztésén kívül a karosszéria fényezésének és a díszítőelemeinek a károsodását is okozhatja.**

FÉK- ÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL) TENGELYKAPCSOLÓ FOLYADÉK



G080100AUN

A fékfolyadék/tengelykapcsoló folyadék szintjének ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a fékfolyadéktartályban. A szintnek a tartály oldalán látható MIN és MAX jelölések között kell lennie.

Mielőtt a fék-/tengelykapcsoló folyadék betöltéséhez leveszi a betöltősapkát, tisztítsa meg a környezetét, nehogy szennyeződés jusson a fék-/tengelykapcsoló folyadékba.

Ha alacsony a folyadékszint, akkor töltsön utána a MAX szintig. A megtett kilométerek számának növekedésével a folyadékszint csökken. Ez normális jelenség, mert ahogy a fékbetétek kopnak, úgy csökken a fékfolyadék szintje. Ha a folyadékszint nagyon lecsökken, ellenőriztesse a fékberendezést egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Kizárólag az előírt fék-/tengelykapcsoló folyadékot használja. (Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt.)

Soha ne keverjen össze különféle típusú fékfolyadékokat.

⚠ VIGYÁZAT - Fékfolyadék-fogyás

Abban az esetben, ha gyakran kell folyadékot utántölteni a fékrendszerbe, ellenőriztesse a fékberendezést egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

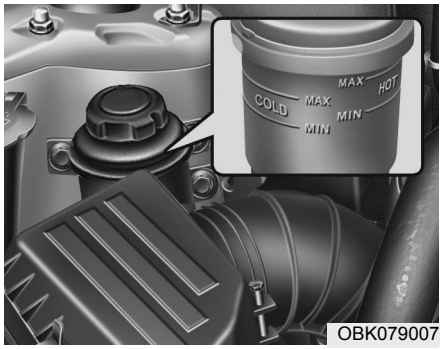
⚠ VIGYÁZAT - Fékfolyadék

A fék-/tengelykapcsoló folyadék cseréje vagy utántöltése közben nagyon körültekintően járjon el. Ügyeljen arra, hogy a folyadék ne kerüljön érintkezésbe a szemével. Ha a fék-/tengelykapcsoló folyadék a szemébe jutott, azonnal öblítse le nagy mennyiségű friss csapvízzel. Minél előbb vizsgáltassa meg a szemét egy szakorvossal.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy a fék-/tengelykapcsoló folyadék ne kerüljön a karosszéria fényezésére, mivel ez károsítja a fényezést. Ha a fék-/tengelykapcsoló folyadék hosszabb ideig érintkezett a szabad levegővel, ne használja, mivel így nem garantálható a minősége. Ezt a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni. Ne töltsön a fékrendszerbe az előírásoknak nem megfelelő folyadékot. Ha akár csak néhány csepp ásványi olaj, mint pl. motorolaj kerül a fék-/tengelykapcsoló rendszerbe, a fék-/tengelykapcsoló berendezés alkatrészei súlyosan károsodhatnak.

SZERVOKORMÁNY FOLYADÉK



G090100ABH

A szervokormány folyadék szintjének ellenőrzése

A gépkocsi vízszintes helyzetében rendszeresen ellenőrizze a szervokormány folyadék szintjét. A szintnek a tartály oldalán látható MIN és MAX jelölések között kell lennie normál hőmérsékleten.

Mielőtt a szervokormány folyadék betöltéséhez leveszi a betöltősapkát, tisztítsa meg a környezetét, nehogy szennyeződés jusson be a szervokormány folyadékba.

Ha alacsony a folyadékszint, akkor töltsön utána a MAX szintig.

✻ MEGJEGYZÉS - (egyes változatoknál)

Ellenőrizze, hogy a folyadékszint a szintjelző „HOT" tartományában van-e. Ha a folyadék hideg, ellenőrizze, hogy a szint a tartály „COLD" tartományában van-e.

Abban az esetben, ha gyakran kell folyadékot utántölteni a szervokormány rendszerbe, ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM

- ***A szervokormány szivattyú károsodásának megelőzése érdekében ne használja a gépkocsit huzamosabb ideig, ha a folyadékszint alacsony.***
- ***Soha ne indítsa be a motort, ha a tartály üres.***
- ***A folyadék pótlásakor ügyeljen arra, hogy szennyeződés ne kerüljön a tartályba.***
- ***Túl kevés folyadék miatt a kormányzás nagy erőt igényelhet, és/vagy a szervokormány zajos lehet.***
- ***A nem megfelelő folyadék használata miatt csökkenhet a szervokormány rendszer hatékonysága, és károsodhat a rendszer.***

Kizárólag az előírt szervokormány folyadékot használja. (Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek" című részt.)

G090200AEN

A szervokormány csöveinek ellenőrzése

Elindulás előtt ellenőrizze a szervokormány csöveket tömítettség és sérülések szempontjából.

AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ FOLYADÉK (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

G100100ABK

Fokozott igénybevételt jelentő körülmények esetén ajánlott az automata sebességváltó folyadékot egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, a karbantartási ütemterv szerint kicseréltetni.

⚠ FIGYELEM

Az előírttól eltérő folyadék használata a sebességváltó rendellenes működését vagy meghibásodását eredményezheti.

Kizárólag az előírtnak megfelelő automata sebességváltó folyadékot használjon. (Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt.)

MANUÁLIS SEBESSÉGVÁLTÓ OLAJ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

G280100ABK

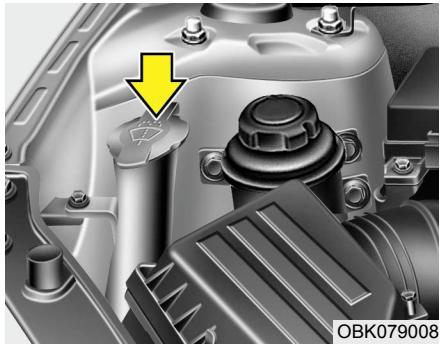
Fokozott igénybevételt jelentő körülmények esetén ajánlott a manuális sebességváltó olajat egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, a karbantartási ütemterv szerint kicseréltetni.

⚠ FIGYELEM

Az előírttól eltérő folyadék használata a sebességváltó rendellenes működését vagy meghibásodását eredményezheti.

Kizárólag az előírtnak megfelelő manuális sebességváltó olajat használjon. (Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt.)

ABLAKMOSÓ FOLYADÉK



G120100AUN

Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése

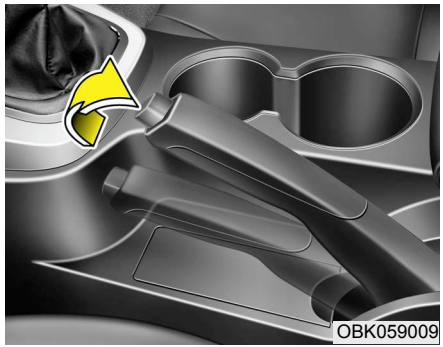
A tartály átlátszó, így gyors szemrevételezéssel ellenőrizheti a folyadékszintet.

Ellenőrizze a folyadék szintjét az ablakmosó folyadék tartályában, és szükség esetén töltsön utána. Ha nincs más folyadék kéznél, sima víz is használható. Természetesen hideg időben használjon fagyálló ablakmosó folyadékot a befagyás elkerülése érdekében.

RÖGZÍTŐFÉK

⚠ VIGYÁZAT - Hűtőfolyadék

- **A motor hűtőfolyadékot vagy fagyállót ne használja az ablakmosó tartály feltöltésére.**
- **A motor hűtőfolyadék komolyan gátolhatja a kilátást, ha ez kerül a szélvédőre. Ez a gépkocsi feletti uralom elvesztésén kívül a karosszéria fényezésének és a díszítőelemeinek a károsodását is okozhatja.**
- **Az ablakmosó folyadék kis mennyiségű alkoholt tartalmaz, és bizonyos körülmények között gyúlékony lehet. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szikra vagy láng az ablakmosó folyadék vagy a folyadéktartály közelébe. Ez a gépkocsi és az utasok sérüléséhez vezethet.**
- **Az ablakmosó folyadék emberekre és állatokra mérgező hatású. Ne igya meg az ablakmosó folyadékot, és kerülje az azzal való érintkezést. Súlyos vagy halálos kimenetelű egészségkárosodást okozhat.**



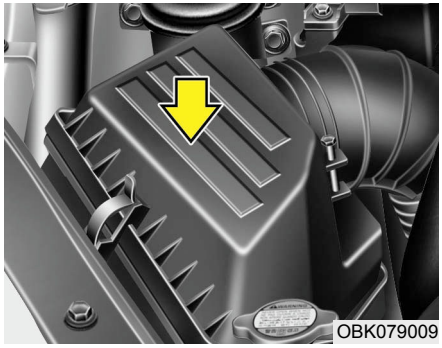
G140100ABK

A rögzítőfék ellenőrzése

Ellenőrizze a kéziféket a kiengedett helyzettől a végállásig hallható „kattanások” megszámolásával. Továbbá a rögzítőféknek egymagában meg kell tartania a gépkocsit egy meredek lejtőn. Ha a rögzítőfék teljes útja kisebb vagy nagyobb az előírtnál, állíttassa be egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Elmozdulás: 5 rovátka 20 kg-os (196 N) erő hatására.

LEVEGŐSZŰRŐ



G160100ABK

A szűrő cseréje

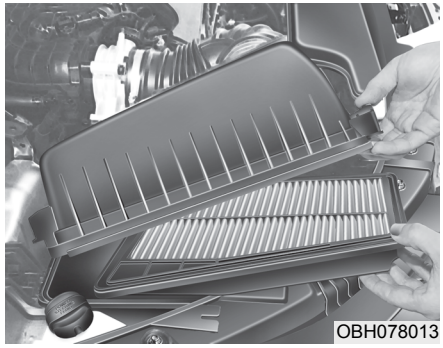
A szűrőt szükség esetén ki kell cserélni, és nem szabad mosni.

A levegőszűrő-betét ellenőrzésekor megtisztíthatja a szűrőbetétet.

Miután a szűrőbetétet kivette a helyéről, sűrített levegővel tisztítsa meg.



1. Pattintsa le a légszűrő fedelét leszorító kapcsokat, és nyissa fel fedelet.



2. Törölje ki a levegőszűrő ház belső részét.
3. Cserélje ki a levegőszűrőt.
4. Zárja le a fedelet a kapcsok beakasztásával.

Cseréltesse ki a szűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint.

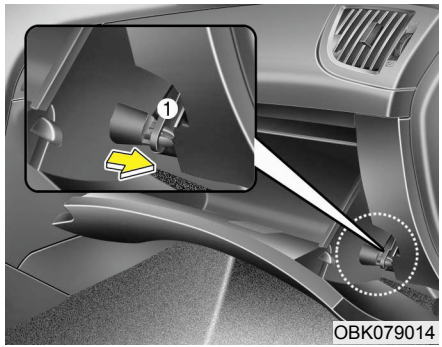
Ha a gépkocsi nagyon poros vagy homokos környezetben üzemel, a szűrőt sokkal gyakrabban kell cserélni, mint a javasolt csereperiódus. (Bővebb információk a fejezet „Karbantartás fokozott igénybevétel esetén” című részében találhatók.)

POLLENSZŰRŐ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

G170100AEN

A szűrő ellenőrzése

A pollenszűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint kell kicserélni. Ha a gépkocsival túlnyomórészt erősen szennyezett városi forgalomban vagy poros, nem szilárd burkolatú utakon közlekedik, az ellenőrzés és a csere elvégzése gyakrabban szükséges. A pollenszűrő sajátkezű cseréjét az alábbiak szerint végezze, és ügyeljen arra, hogy ne károsítsa a gépkocsi egyéb egységeit.



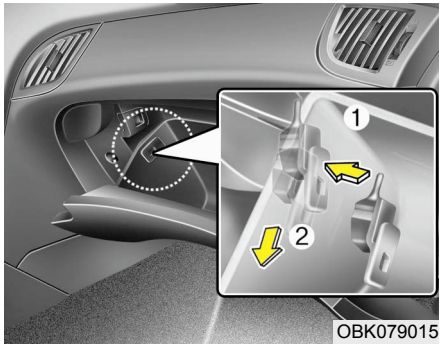
G170200ABK

A szűrő cseréje

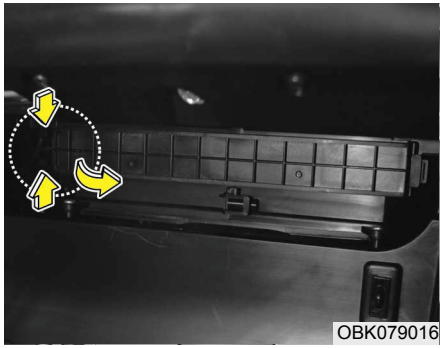
1. Nyissa ki a kesztyűtartót, és távolítsa el a tartórudat (1).

⚠ FIGYELEM

- ***Ne közlekedjen a gépkocsival levegőszűrő nélkül, mivel ez fokozott motorkopáshoz vezet.***
- ***A levegőszűrő cseréjekor ügyeljen arra, hogy por vagy egyéb szennyeződés ne jusson a szívócsőbe, mivel ez motorkárokat okozhat.***
- ***Csak eredeti HYUNDAI alkatrészt használjon. Nem eredeti alkatrészek használata károsíthatja a levegőmennyiség-érzékelőt, és a garancia megszűnésével járhat.***



2. Nyitott kesztyűtartónál távolítsa el a kesztyűtartó két oldalánál található ütközőket, ami lehetővé teszi azt, hogy a kesztyűtartó szabadon függjön a zsanérokon.



3. Távolítsa el a pollenszűrő fedelét úgy, hogy mindkét oldalát egyszerre húzza ki.

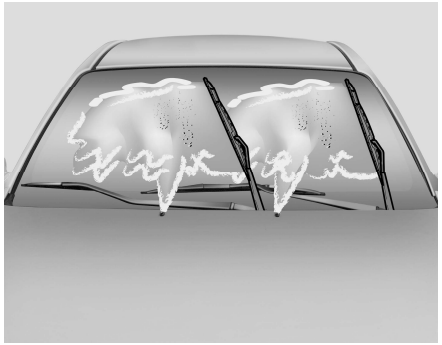


4. Cserélje ki a pollenszűrőt.
5. Az összeszerelést a szétszereléssel ellentétes sorrendben végezze el.

✻ MEGJEGYZÉS

A pollenszűrő cseréjekor ügyeljen arra, hogy az megfelelően legyen beszerelve. Egyébként a rendszerben zaj keletkezik, és a szűrő hatékonysága kisebb lesz.

ABLAKTÖRLŐLAPÁTOK



G180100AUN

Az ablaktörlőlapátok ellenőrzése

✻ MEGJEGYZÉS

Egyes automata autómosókban forró ipari viaszt használnak, ami rontja a szélvédőüveg tisztíthatóságát.

A szélvédő és az ablaktörlőlapátok szennyeződése csökkenti az ablaktörlő törlési hatékonyságát. Általános szennyezőanyag-források a bogarak, a fanedvek és a gépi autómosókban használt forró viasz. Ha az ablaktörlőlapátok nem törlik megfelelően a szélvédőt, akkor tisztítsa meg a szélvédőt és a lapátokat jó minőségű tisztítószerrel vagy kímélő tisztítószerrel, és öblítse le alaposan bő, tiszta vízzel.

⚠ FIGYELEM

A lapátok károsodásának megelőzése érdekében ne használjon benzint, kerozint, festékhígítót vagy más oldószert a lapátokon vagy azok közelében.

G180200AUN

Az ablaktörlőlapátok cseréje

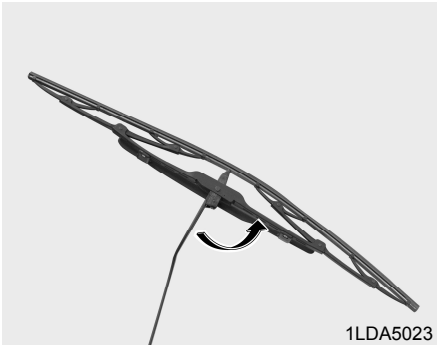
Ha az ablaktörlőlapátok már nem törölnek megfelelően, akkor a lapátok kopottak vagy repedezettek lehetnek, és feltétlenül indokolt a cseréjük.

⚠ FIGYELEM

Az ablaktörlőkarok és egyéb részegységek károsodásának megelőzése érdekében ne próbálja meg kézzel mozgatni az ablaktörlőket.

⚠ FIGYELEM

A Hyundai által nem jóváhagyott ablaktörlőlapátok használata az ablaktörlő hibás működését vagy működésképtelenségét okozhatja



G180201ABK

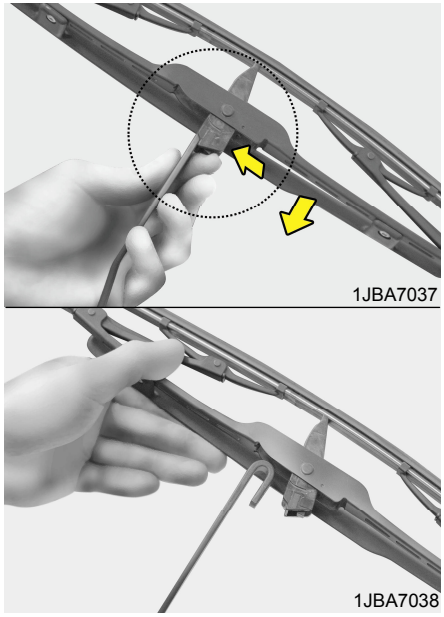
Első ablaktörlőlapátok

A típus

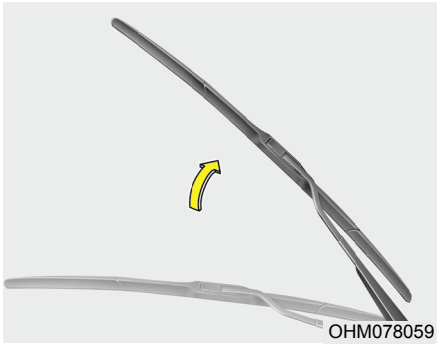
1. Emelje fel az ablaktörlőkart, és fordítsa meg a lapátot, hogy hozzáférhető legyen a műanyag rögzítőelem.

⚠ FIGYELEM

Vigyázzon arra, hogy a kar vagy a lapát ne csapódjon a szélvédőre, mert kipattogzódások vagy repedések keletkezhetnek.



2. Nyomja össze a rögzítőelemet, és lefelé csúsztassa ki a lapátot.
3. Emelje le a karról.
4. Az új lapát felhelyezését a levétellel ellentétes sorrendben végezze el.

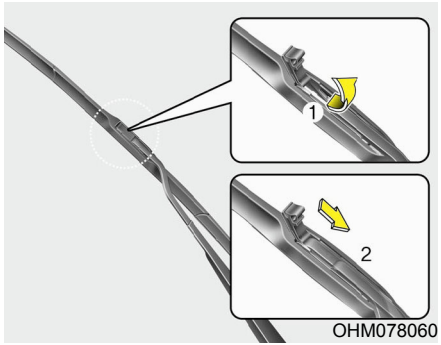


B típus

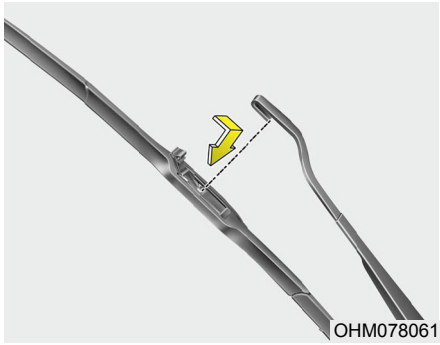
1. Emelje fel az ablaktörlőlapátot.

⚠ FIGYELEM

Vigyázzon arra, hogy a kar vagy a lapát ne csapódjon a szélvédőre, mert kipattogzódások vagy repedések keletkezhetnek.

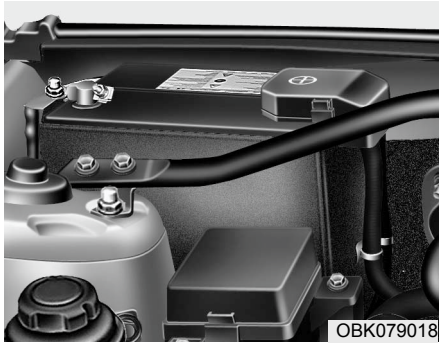


2. Emelje fel az ablaktörlőlapát rögzítőelemét. Ezután húzza lefelé és távolítsa el az ablaktörlőlapát egységet.



3. Az új lapát felhelyezését a levétellel ellentétes sorrendben végezze el.

AKKUMULÁTOR



G190100ABK

Az akkumulátor karbantartása

- Az akkumulátornak mindig biztonságosan rögzített helyzetben kell lennie a gépkocsiban.
- Az akkumulátor tetejét tartsa mindig tisztán és szárazon.
- Az akkumulátor pólusai és a kábelsaruk legyenek tiszták és jól meghúzottak. A sarukat védőzsírral kell bevonni.
- Ha elektrolit folyt ki az akkumulátorból, akkor azonnal le kell öblíteni vízben oldott szódabikarbónával.
- Ha a gépkocsit hosszabb időre leállítja, kösse le az akkumulátorsarukat.

⚠ VIGYÁZAT - Akkumulátor általi veszélyek

Gondosan tanulmányozza át a következő előírásokat minden alkalommal, mielőtt az akkumulátorhoz nyúlna.

Tartsa távol az égő cigarettát, a nyílt lángot és szikrát keltő eszközöket az akkumulátortól.

Az akkumulátor celláiban hidrogéngáz fejlődik, ami nagyon gyúlékony, és meggyújtásakor robbanást okozhat.

Az akkumulátort a gyermekektől távol tárolja, mivel erősen maró hatású KÉNSAVAT tartalmaz. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorsav ne kerüljön a bőrére, a szemébe, a ruhájára vagy a gépkocsi fényezett felületeire.

(folytatás)

(folytatás)

Ha elektrolit kerül a szemébe, legalább 15 percen keresztül öblítse folyó vízzel, és ezt követően azonnal forduljon orvoshoz.

Amennyiben elektrolit kerül a bőrére, bő vízzel alaposan mossa le az érintett területet. Ha fájdalmat vagy égető érzést tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz.

Viseljen védőszemüveget, ha akkumulátort tölt, vagy akkumulátor közelében dolgozik. Gondoskodjon megfelelő szellőzésről, ha zárt térben dolgozik.

A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. Az adott ország törvényi előírásai szerint kezelje a hulladék akkumulátort és elemeket.

(folytatás)

(folytatás)

- **A műanyagházas akkumulátor felemelése közben ügyeljen arra, hogy ne nyomja be az akkumulátor oldalát, mert a túl erős nyomástól kifolyhat az akkumulátorsav a szellőzőnyílásokon keresztül, ami személyi sérülést okozhat. Az ilyen akkumulátorokat akkuhordozóval, vagy átlós sarkainál fogva emelje fel.**
- **Soha ne töltse a gépkocsiban az akkumulátort úgy, hogy kábelsaruk csatlakoztatva vannak.**
- **Az elektronikus gyújtórendszer nagyfeszültséggel működik. Soha ne érintse meg ezeket az egységeket a motor működése közben vagy a gyújtáskapcsoló ON állásában.**

Ha a fentieket nem tartja be, súlyos vagy halálos sérülések következhetnek be.

⚠ FIGYELEM

- ***Ha hideg időben hosszabb ideig nem közlekedik a gépkocsival, kösse le, vegye ki a járműből és belső térben tárolja az akkumulátort.***
- ***Mindig teljesen töltse fel az akkumulátort, hogy megelőzze az akkumulátor hideg időben való károsodását.***

G190200AUN

Az akkumulátor töltése

A gépkocsiban karbantartásmentes, kalcium alapú akkumulátor található.

- Ha az akkumulátor a gépkocsi elhagyása után a bekapcsolva maradt fényszórók vagy utastér világítás miatt lemerült, kb. 10 órás időtartamú lassú töltéssel feltölthető.
- Ha az akkumulátor menet közben a túl nagy elektromos fogyasztás miatt fokozatosan merült le, akkor a feltöltést 20 – 30 A áramerősséggel, két órán keresztül kell végezni.

⚠ VIGYÁZAT -Az akkumulátor töltése

Az akkumulátor töltésekor vegye figyelembe az alábbi óvintézkedéseket:

- **Az akkumulátort ki kell szerelni a gépkocsiból, és jól szellőző helyiségben kell elhelyezni.**
- **Az akkumulátor közelében tilos dohányozni, vagy szikrát keltő tárggyal, nyílt lánggal megközelíteni.**
- **Töltés közben figyelje az akkumulátort, mert a töltést meg kell szüntetni vagy csökkenteni kell a töltőáram erősségét, ha a cellákban heves gázképződés kezdődik, vagy bármelyik cellában az elektrolit hőmérséklete meghaladja a 49 °C-ot.**
- **Az akkumulátor töltésének ellenőrzésekor használjon védőszemüveget.**
- **Az akkumulátor lekapcsolása a töltőről a következő sorrendben történjen:**

1. **Kapcsolja ki az akkumulátortöltő főkapcsolóját.**
2. **Vegye le az akkumulátor negatív kivezetéséről a csipeszt.**
3. **Vegye le az akkumulátor pozitív kivezetéséről a csipeszt.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Az akkumulátoron végzendő karbantartási műveletek vagy a töltés megkezdése előtt állítsa le a motort, és kapcsoljon ki minden elektromos fogyasztót.**
- **Ha az akkumulátort kiszereli a gépkocsiból, akkor a negatív sarut kösse le először, és visszaszereléskor ezt csatlakoztassa utoljára.**
- **Az akkumulátorral kapcsolatos műveleteket csak hivatalos HYUNDAI márkaszerviz végezheti el.**

⚠ FIGYELEM

- ***Tartsa távol az akkumulátort víztől vagy bármilyen egyéb folyadéktól.***
- ***A biztonság érdekében az akkumulátor cseréjét egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.***

G130300ABK

Beállítandó egységek

Ha az akkumulátor lemerült vagy lekötötték, az alábbi egységeket be kell állítani:

- Napfénytető (lásd: 4. fejezet)
- Fedélzeti számítógép (lásd: 4. fejezet)
- Légkondicionáló berendezés (lásd: 4. fejezet)
- Óra (lásd: 4. fejezet)
- Audió berendezés (lásd: 4. fejezet)

GUMIABRONCSOK ÉS KEREKEK

G200100AUN

A gumiabroncsok karbantartása

A gumiabroncsok megfelelő karbantartása, élettartama, a biztonság és a legkedvezőbb üzemanyag-fogyasztás érdekében tartsa be a javasolt levegőnyomásokat, és ügyeljen arra, hogy a gépkocsi terhelése és tömegeloszlása a határértékeken belül legyen.

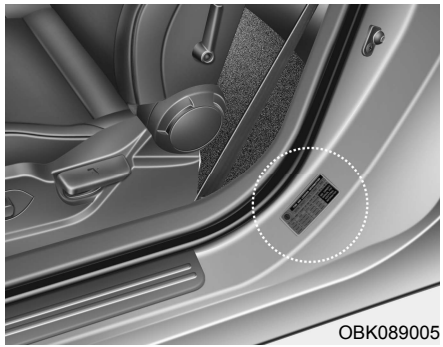
G200200AEN

Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban

Az összes gumiabroncs légnyomását (beleértve a pótkereket is) a gumiabroncsok hideg állapotában kell ellenőrizni. A gumiabroncsok hideg állapota azt jelenti, hogy a gépkocsit legalább 3 órája nem használták, vagy 1,6 kilométernél kevesebbet tett meg.

A javasolt gumiabroncs légnyomást azért kell betartani, hogy az utazási kényelem és a gépkocsi irányíthatósága optimális, a gumiabroncskopás pedig minimális legyen.

A javasolt gumiabroncs légnyomásokat a 8. fejezetben, a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részben találja meg.



OBK089005

A gumiabroncsok összes specifikációját (méretek és nyomások) a gépkocsin elhelyezett gumiabroncs adattáblán lehet megtalálni.

⚠ VIGYÁZAT - Alacsony gumiabroncs légnyomás

A jelentős nyomásveszteség nagymértékű melegedéshez vezethet, ami defektet, futófelület leválást és egyéb gumiabroncs hibákat okozhat. Ez együtt járhat a gépkocsi feletti uralom elvesztésével, ami súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet. Ha forró nyári napokon, hosszú távon nagy sebességgel halad, sokkal nagyobb a fentiek veszélye.

⚠ FIGYELEM

- ***Az alacsony légnyomással való közlekedés a gumiabroncsok fokozott kopását, valamint a gépkocsi rosszabb irányíthatóságát és magasabb üzemanyag-fogyasztását eredményezi. Előfordulhat, hogy deformálódik a keréktárcsa is. Tartsa a gumiabroncsok légnyomását a megfelelő szinten. Ha egy gumiabroncsot gyakran kell felfújni, ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.***
- ***A túl magas légnyomású gumiabroncsokkal való haladáskor a gépkocsi kemény rázkódása tapasztalható, a gumiabroncs futófelülete középen kopik, és megnő a gumiabroncsok úthibák miatti sérülésének lehetősége.***

⚠ FIGYELEM

- ***A meleg gumiabroncsokban a légnyomás 0,3 - 0,4 bar értékkel megnőhet az előírt hideg nyomásértékhez képest. Ne engedjen ki levegőt a meleg gumiabroncsból, hogy változtasson a nyomáson, mert így a szükségesnél kisebb lesz a nyomás.***
- ***Ne felejtse el visszacsavarni a szelepsapkákat. Szelepsapka nélkül szennyeződés, nedvesség juthat a szelepbe, ami levegőszivárgást okozhat. Ha a szelepsapkát elvesztette, szerezzen be és helyezzen fel egy újat minél előbb.***

⚠ VIGYÁZAT - Gumiabroncs légnyomás

A túl magas vagy túl alacsony légnyomás csökkenti a gumiabroncs élettartamát, nagymértékben befolyásolja a gépkocsi irányíthatóságát, és hirtelen gumiabroncs meghibásodást idézhet elő. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és potenciális sérülésveszély áll fenn.

⚠ FIGYELEM - Gumiabroncs légnyomás

Mindig vegye figyelembe az alábbiakat:

- ***A légnyomás ellenőrzését a gumiabroncs hideg állapotában végezze. (A „hideg” állapot azt jelenti, ha legalább 3 órán keresztül parkolt gépkocsijával, vagy nem tett meg 1,6 kilométernél többet.)***
- ***A használatban lévő kerekek gumiabroncsainak ellenőrzésekor mindig ellenőrizze a pótkerék légnyomását is.***
- ***Soha se terhelje túl gépkocsiját. Ha tetőcsomagtartó is fel van szerelve, ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl.***
- ***Kopott, elöregedett gumiabroncsok használata fokozottan balesetveszélyes. Ha gumiabroncsainak futófelülete kopott, vagy bármelyik gumiabroncs sérült, cseréltesse ki.***

G200300AUN

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzését havonta vagy gyakrabban hajtsa végre.

Ellenőrizze a pótkerék légnyomását is.

G200301AEN

Az ellenőrzés menete

Jó minőségű gumiabroncs légnyomásmérőt használjon. Szemrevételezéssel nem tudja megállapítani, hogy gumiabroncsai kellően felfújtak-e. A radiál gumiabroncsok megfelelően felfújtnak nézhetnek ki még akkor is, ha nyomásuk alacsony.

A légnyomás ellenőrzését a gumiabroncs hideg állapotában végezze. - A hideg állapot azt jelenti, ha legalább 3 órán keresztül nem használta gépkocsiját, vagy nem tett meg 1,6 kilométernél többet.

Csavarja le a szelepsapkát a gumiabroncs szelepéről. Erősen nyomja rá a nyomásmérő végét a szelepre, hogy pontos mérést végezhessen. Ha a hideg állapotú nyomásérték megegyezik a gumiabroncs és terhelési információs adattábla szerinti értékkel, akkor további beállításra nincs szükség. Ha a nyomás alacsony, akkor fújja fel a gumiabroncsot, hogy elérje az előírt értéket.

Ha túlfújta a gumiabroncsot, akkor nyomja meg a szelep közepén lévő fémcsapot, hogy kieresszen egy kis levegőt. Ellenőrizze újra a nyomást a nyomásmérővel. Mindenképpen csavarja vissza a szelepsapkát a szelepre. Ezzel megelőzhető a levegő szivárgása, valamint, hogy szennyeződés és nedvesség jusson be a szelepbe.

⚠ VIGYÁZAT

- **Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását, kopását és sérülésmentességét. Mindig használjon gumiabroncs légnyomásmérőt.**
- **Ha túl nagy vagy túl kicsi a gumiabroncsokban a nyomás, akkor romlik a gépkocsi irányíthatósága, elveszítheti az uralmát a gépkocsi felett, és a hirtelen bekövetkező gumiabroncs meghibásodás balesethez, sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet. A hideg állapotú gumiabroncs javasolt légnyomás értékeit a kezelési kézikönyvben és a gépkocsi vezető oldali középső oszlopán lévő gumiabroncs adattáblán találja meg.**
- **Kopott gumiabroncs használata fokozottan balesetveszélyes. Az elhasználódott, egyenetlenül kopott vagy sérült gumiabroncsokat ki kell cserélni.**
- **Ne felejtse a pótkerék nyomását is ellenőrizni. A HYUNDAI azt javasolja, hogy a használatban lévő kerekek gumiabroncsainak ellenőrzésekor mindig ellenőrizze a pótkerékben lévő légnyomást is.**

G200400ABK

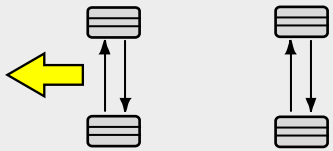
Kerekek felcserélése

Az egyenletes gumiabroncskopás elősegítése érdekében a kerekeket 12 000 kilométerenként vagy egyenetlen kopás esetén gyakrabban fel kell cserélni egymással.

A kerekek felcserélése alkalmával ellenőrizni kell a kerekek kiegyensúlyozottságát is.

A kerekek felcserélése során ellenőrizni kell, hogy nem tapasztalható-e egyenetlen gumikopás vagy sérülés. Az egyenetlen gumiabroncskopás okozója lehet a nem megfelelő guminyomás, a helytelen futómű-beállítás, a kerekek nem megfelelő kiegyensúlyozása, a vészfékezés vagy a nagy sebességű kanyarodás. A kerekek körbeforgatásával ellenőrizze, hogy nincsenek-e kidudorodások, hólyagok a futófelületen vagy az oldalfalon. A fent említett bármelyik hiba esetén a gumiabroncsot ki kell cserélni. Ugyancsak ki kell a gumiabroncsot cserélni, ha látni lehet a szövetet vagy a fémszálakat. A kerekek felcserélése után be kell állítani az első és a hátsó gumiabroncsok megfelelő légnyomását, és ellenőrizni kell a kerékanyák meghúzási nyomatékát.

Pótkerék nélkül



OBK079038

A kerekek felcserélése során célszerű ellenőrizni a fékbetétek vastagságát.

✻ MEGJEGYZÉS

Az első gumiabroncs mérete eltér a hátsó gumiabroncs méretétől. Ezért a gumiabroncsok felcserélésekor ellenőrizze a gumiabroncs és a keréktárcsa méretét.

⚠ VIGYÁZAT

Semmilyen körülmények között sem szabad vegyesen radiál és diagonál gumiabroncsokat használni. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet szenvedhet.

G200500AUN

Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás

A gyárilag gondosan elvégzett futómű-beállítás és kerék kiegyensúlyozás a leghosszabb gumiabroncs élettartamot és legjobb általános teljesítményt biztosítja.

A legtöbb esetben Önnek nem szükséges a futómű-beállítást újra elvégeztetni. Ha rendellenes gumiabroncskopást észlel, vagy a gépkocsi valamelyik irányba elhúz, a futómű beállítása indokolt lehet.

Ha sima úton haladva a kerekek felől rezgést észlel, akkor a kerekeit valószínűleg ki kell egyensúlyoztatni.

⚠ FIGYELEM

Könnyűfém keréktárcsákon a nem megfelelő kiegyensúlyozó súlyok használata a keréktárcsák sérülését okozhatja. Csak jóváhagyott súlyokat használjon.

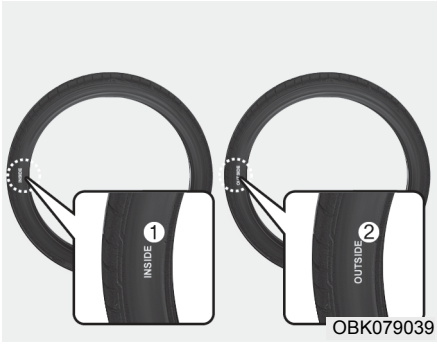


G200600ABK

Gumiabroncs cseréje

Ha a gumiabroncs egyenletesen kopott, akkor a kopásjelző egy egybefüggő szalagként jelenik meg keresztben a futófelületen. Ez azt jelzi, hogy a futófelület vastagsága már kevesebb 1,6 milliméternél. Ha ez bekövetkezik, cseréltesse ki a gumiabroncsokat.

A cserével ne várjon addig, amíg a kopásjelző a futófelület teljes szélességében megjelenik.



Mivel a gépkocsija aszimmetrikus gumiabronccsal szerelt, ezért a gumiabroncs cseréjekor ügyeljen a gumiabroncs külső és belső oldalának helyes beállítására.

Az INSIDE (1) [belső oldal] és az OUTSIDE (2) [külső oldal] jelölés a gumiabroncs oldalfalán található meg.

Az INSIDE (1) [belső oldal] jelölésnek a gépkocsi belső része felé, míg az OUTSIDE (2) [külső oldal] jelölésnek a gépkocsi külső része felé kell néznie.

⚠ VIGYÁZAT - Gumiabroncsok cseréje

A gumiabroncs meghibásodása vagy a gépkocsi feletti uralom elvesztése miatt bekövetkező baleset által okozott súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

- **Az elhasználódott, egyenetlenül kopott vagy sérült gumiabroncsokat ki kell cserélni. A kopott gumiabroncsok csökkentik a fékhatást, rontják a kormányozhatóságot és a tapadást.**
- **Ne közlekedjen a gépkocsijával, ha túl alacsony vagy túl magas a gumiabroncsok légnyomása. Ez egyenetlen kopáshoz és gumiabroncs meghibásodáshoz vezethet.**
- **A gumiabroncsok cseréje esetén soha ne keverje a radiál és a diagonál típusú gumiabroncsokat. Az összes gumiabroncsot (beleértve a pótkereket is) ki kell cserélni, ha radiál típusú gumiabroncsról diagonál típusú gumiabroncsra vált át.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az előírttól eltérő méretű gumiabroncsok használata szokatlan vezethetőségi jellemzőket és a gépkocsi feletti uralom elvesztését okozhatja, ami súlyos balesethez vezethet.**
- **Előfordulhat, hogy a HYUNDAI előírásainak nem megfelelő kerekek rosszul illeszkednek, és károsítják a gépkocsit, vagy szokatlan vezethetőségi jellemzőket és a gépkocsi feletti uralom elvesztését okozzák.**
- **Az ABS a kerekek sebességének összehasonlítása alapján dolgozik. A gumiabroncs mérete befolyásolhatja a keréksebességet. A gumiabroncsok cseréjekor mind a négy gumiabroncsot a gépkocsira eredetileg szerelt méretűre kell cserélni. Eltérő méretű gumiabroncsok használata az ABS (Antilock Brake System) és az ESP (Electronic Stability Program) rendellenes működését okozhatja.**

G200601AUN

Szükségpótkerék cseréje (egyes változatoknál)

A szükségpótkeréken levő gumiabroncs futófelületének rövidebb az élettartama, mint a normál méretűé. Ha a kopásjelző láthatóvá válik a gumiabroncson, akkor cseréltesse ki a szükségpótkereket. A cseréként beszerzett szükségpótkerék ugyanolyan méretű és kialakítású legyen, mint amilyet a gyár az új gépkocsihoz szállított, és ugyanolyan szükségpótkerék keréktárcsára kell felszereltetni. A szükségpótkerék gumiabroncsa nem szerelhető fel normál méretű keréktárcsára, és a normál méretű gumiabroncs nem szerelhető fel a szükségpótkerék keréktárcsájára.

G200700ABK

A keréktárcsa cseréje

Ha a keréktárcsákat bármilyen okból kicserélteti, akkor győződjön meg arról, hogy az új keréktárcsák a gyárival azonos átmérőjűek, peremszélességűek és középsík eltolásúak legyenek.

✻ MEGJEGYZÉS

Az első gumiabroncs mérete eltér a hátsó gumiabroncs méretétől. Ezért a gumiabroncsok felcserélésekor ellenőrizze a gumiabroncs és a keréktárcsa méretét.

⚠ VIGYÁZAT

Nem megfelelő méretű keréktárcsa használata jelentősen befolyásolja a kerekek és a kerékcsapágyak élettartamát, a gépkocsi fékezhetőségét és kormányozhatóságát, úttartását, szabad magasságát, a karosszéria és a gumiabroncs közötti távolságot, a hólánc és a karosszéria közötti távolságot, a sebességmérő és a kilométer-számláló pontosságát, a fényszórók beállítását és a lökhárító magasságát.

G200800AUN

A gumiabroncs tapadása

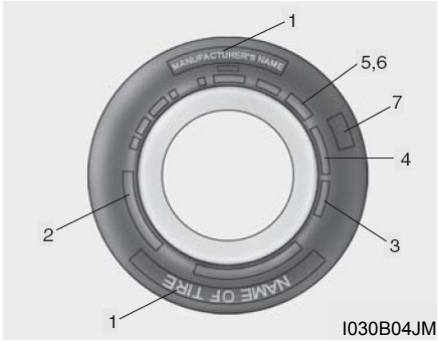
A kopott futófelületű, nem megfelelően felfújt gumiabroncs vagy a csúszós útfelület jelentősen csökkenti a tapadást. A gumiabroncsokat ki kell cserélni, ha a kopásjelzők láthatóvá válnak. Annak érdekében, hogy ne veszítse el a gépkocsi feletti uralmát, esőben, illetve havas vagy jeges úton csökkentse a haladási sebességet.

G200900AUN

A gumiabroncs karbantartása

A gumiabroncsok megfelelő légnyomása és a futómű pontos beállítása segít csökkenteni a futófelület kopását. Ha azt veszi észre, hogy egy gumiabroncs egyenetlenül kopik, ellenőriztesse a futómű beállítását egy márkaszervizben.

Ha új gumiabroncsokat szereltet fel, ki kell egyensúlyoztatni a kerekeket. Ez javítja az utazás kényelmét, és növeli a gumiabroncsok élettartamát. A gumiabroncs leszerelését követően a kereket minden esetben ki kell egyensúlyoztatni.



G201000ABK

A gumiabroncs oldalfal jelölései

Ezek az információk azonosítják és ismertetik a gumiabroncs alapjellemzőit, és itt található a gumiabroncs azonosító szám (tire identification number - TIN) is a biztonsági azonosítás céljából. A gumiabroncs azonosító szám (TIN) elsődlegesen arra szolgál, hogy pl. visszahívások esetén azonosítani lehessen a gumiabroncsot.

G201001AUN

1. Gyártó vagy márkanév

A gyártó vagy a márka nevét feltüntetik a gumiabroncson.

G201002ABH

2. A gumiabroncs méretjelölései

A gumiabroncs oldalfalán tüntetik fel a méretjelölést. Erre az információra Önnek akkor van szüksége, ha gépkocsijához új gumiabroncsot választ. A következő példa leírja, hogy mit jelentenek a méretjelölés szám- és a betűjelzései.

Példa a gumiabroncs méretjelölésére:

(Ezek a szám- és betűjelzések csak példaként szolgálnak, az Ön gépkocsiján lévő gumiabroncsok méretei ettől eltérhetnek.)

225/45R18 91W

225 - A gumiabroncs szélessége milliméterben.

45 - Keresztmetszeti arány. A gumiabroncs keresztmetszet magasságának százalékos aránya a szélességéhez képest.

R - A szövetszerkezet fajtája (radiál).

18 - A keréktárcsa átmérője hüvelykben.

91 - Terhelési index: ez egy számkód, amely összefüggésben van a gumiabroncs maximális terhelhetőségével.
W - Sebességindex. További információkért lásd a gumiabroncs sebességindex táblázatot ebben a fejezetben.

A keréktárcsa méretjelölései

A keréktárcsán szintén találhatók méretjelölések, amelyek fontosak lehetnek az Ön számára, ha új keréktárcsát szeretne vásárolni. A következő példa leírja, hogy mit jelentenek a méretjelölés szám- és a betűjelzései.

Példa a keréktárcsa méretjelölésére:

7.5JX18

7.5 - A keréktárcsa szélessége hüvelykben.
J - A keréktárcsa perem kontúrjának jelölése.
18 - A keréktárcsa átmérője hüvelykben.

Gumiabroncs sebességindex

Az alábbi táblázatban a személygépkocsi gumiabroncsokhoz használt különböző sebességindexek közül látható néhány. A sebességindex a gumiabroncs oldalfalon feltüntetett méretjelöléseinek képezi részét. A sebességindex azt jelzi, hogy az adott gumiabroncsot milyen sebességhatárig lehet biztonságosan használni.

Sebességindex	Maximális sebesség
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

G201003AEN

3. A gumiabroncsok gyártási idejének ellenőrzése - gumiabroncs azonosító szám (TIN)

A gyártási időponttól számítva minden 6 évesnél öregebb gumiabroncsot (beleértve a pótkereket is) új gumiabroncsra kell cserélni. A gyártási időpontot az oldalfalon (nagy valószínűséggel a belső oldalon) lehet megtalálni a DOT kódban. A DOT kód egy sorszámot és az angol ABC betűit tartalmazza. A gyártási időpontot a DOT kód utolsó négy számjegye jelzi.

DOT : XXXX XXXX OOOO

A DOT kód első része a gyártó kódszáma, amely meghatározza a gumiabroncs méretét és futófelületi mintázatát, az utolsó négy számjegy pedig a gyártás hetét és évét jelzi.

Például:

DOT XXXX XXXX 1606 azt jelenti, hogy a gumiabroncsot 2006-ban, a 16. héten gyártották.

⚠ VIGYÁZAT - A gumiabroncs kora

A gumiabroncsok elöregszenek, még akkor is, ha nem voltak használatban.

Függetlenül attól, hogy még milyen vastag mintázat maradt a futófelületen, 6 év normál használat után ajánlott a gumiabroncsok kicseréltetése. A hőhatás, amelyet egyrészt a meleg időjárás vagy a gyakori nagy terheléssel való üzemelés okoz, gyorsíthatja az öregedési folyamatot. Ha a fentieket nem veszi figyelembe, hirtelen gumiabroncs meghibásodás jöhet létre, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és súlyos vagy halálos sérüléssel járó balesethez vezethet.

G201004AEN

4. A gumiabroncs szövetszerkezete és anyaga

A gumiabroncs vázát alkotó, gumival borított szövetrétegek száma. A gyártóknak ugyancsak fel kell tüntetniük, hogy milyen anyagokat használtak: ez lehet acél, nejlon, poliészter és egyebek. Az „R” betű a radiál szerkezetre utal, a „D” betű a diagonál vagy ferde vázszerkezetet jelöli. A „B” betűvel jelölt gumiabroncs övvel erősített ferde szövetszerkezettel rendelkezik.

G201005AUN

5. A megengedett maximális levegőnyomás

Ez a szám azt a maximális levegőnyomást tünteti fel, amellyel a gumiabroncs még felfújható. Ne lépje túl a megengedett maximális levegőnyomást. A gumiabroncs és terhelési információs adattáblán megtalálja a felfújási nyomásértékeket.

G201006AUN

6. A maximális terhelhetőség

Ez a szám jelöli azt a maximális terhelést kilogrammban és fontban, amelyet a gumiabroncs még el tud viselni. Gumiabroncs csere esetén vegye ezt figyelembe, és olyan terhelési indexű gumiabroncsot válasszon, mint amilyen a gyári felszerelésű gumiabroncs volt.

G201007AEN

7. Egységes gumiabroncs minőségi osztályba sorolás

Futófelület kopás

A futófelület kopásosztálya egy összehasonlító szám, amely a gumiabroncs kopási mértékén alapul. Ezt ellenőrzött körülmények között, szabványosított hatósági próbapályán vizsgálják. Például, ha egy gumiabroncs kopásosztálya 150, akkor ez 1,5-ször jobban teljesít a hatósági pályán, mint a 100-as kopásosztályba sorolt gumiabroncs.

A gumiabroncsok relatív teljesítménye a tényleges használat során jelentkező körülményektől függ, de ez nagymértékben eltérhet a normától, mivel egy sor tényező, mint pl. a használat módja, a karbantartás, az út- és az időjárási viszonyok, befolyásolja.

A minőségi osztályba sorolást jelentő adatokat a személygépkocsi gumiabroncsok oldalfalán tüntetik fel. A gépkocsin található normál vagy opcionális felszereltségű gumiabroncsok eltérőek lehetnek, ami a minőségi osztályban is jelentkezhet.

Tapadási besorolás - AA, A, B & C

A tapadási osztályok a legmagasabbtól a legalacsonyabbig a következők: AA, A, B és C. Ezek a fokozatok határozzák meg a gumiabroncs fékezési képességét nedves útfelületen. Ezt ellenőrzött feltételek mellett, szabványosított aszfalt és beton útfelületű hatósági próbapályán mérik. A „C” osztályba sorolt gumiabroncsnak gyenge a tapadási teljesítménye.

⚠ VIGYÁZAT

A tapadási osztályba soroláskor egyenes vonalú fékezést valósítanak meg. Nem tartozik bele a vizsgálatba a gyorsítási, a kanyarodási, az aquaplaning (vízenfutás) vagy a maximális vonóerő jellemzők mérése.

Hőmérséklet besorolás - A, B & C

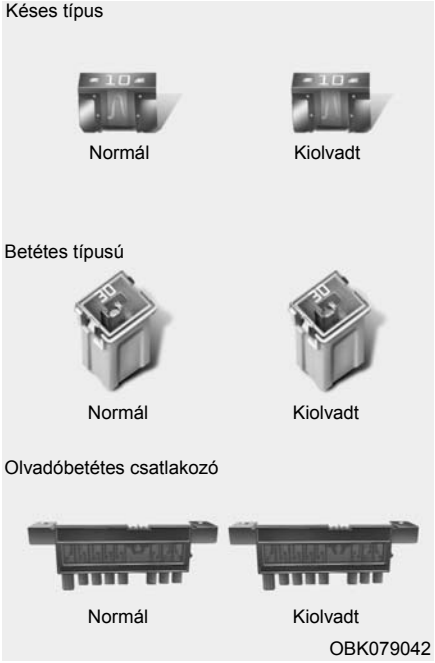
Az „A” (a legmagasabb), a „B” és a „C” hőmérséklet-osztályok határozzák meg a gumiabroncs hővel szembeni ellenállását, és azt a képességét, hogy elossza a hőt a gumiabroncsban, amit ellenőrzött körülmények között beltéri laboratóriumban, szabványosított feltételek mellett, egy próbakerékkel mérnek.

A hosszan tartó magas hőhatás a gumiabroncs anyagát roncsolja, csökkenti az élettartamát, és az igen magas hőmérséklet a gumiabroncs váratlanul fellépő meghibásodásához vezethet. A „B” és az „A” osztályok magasabb teljesítményszintet képviselnek a laboratóriumi tesztek során, mint amit a törvény minimálisan előír.

⚠ VIGYÁZAT - Gumiabroncs-hőmérséklet

A hőmérséklet-osztályt megfelelő légnyomású és normál terhelésű gumiabroncsra állapítják meg. A túl nagy sebesség, az alacsony légnyomás vagy a túlterhelés egyenként vagy kombinálva megnöveli a gumiabroncs hőterhelését, ami váratlan gumiabroncs hibát idézhet elő. Ez a jármű feletti uralom elvesztését és halálos vagy súlyos sérüléssel járó balesetet okozhat.

BIZTOSÍTÉKOK



G210000ABK

A biztosíték feladata, hogy megvédje az elektromos rendszert az elektromos túlterhelésből adódó károsodástól.

A gépkocsiban 3 biztosítéktábla található. Az egyik a vezető oldalon a műszerfal alsó paneljén, a többi a motortérben helyezkedik el.

Ha a gépkocsijában valamelyik lámpa, elektromos fogyasztó vagy vezérlőrendszer nem működik, ellenőrizze a vonatkozó áramkörhöz tartozó biztosítékot. Ha a biztosíték kiolvadt, akkor a biztosítékszál a biztosítékon belül elolvadt.

Ha az elektromos rendszer nem működik, először a vezető oldali biztosítéktáblát ellenőrizze. A kiolvadt biztosítékot mindig egy ugyanolyan amperértékű biztosítékkal cserélje ki.

Ha a kicserélt biztosíték is kiolvad, akkor az arra utal, hogy valamilyen elektromos hiba van. Ne használja a hibás rendszert, és azonnal lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

A gépkocsiban háromfajta biztosítékot használnak: az alacsonyabb amperértékű késes típusút, valamint a nagyobb terhelhetőségű betétes kialakításút, illetve az olvadóbetétes csatlakozókat.

⚠ VIGYÁZAT - Biztosítékcsere

- **Soha ne cserélje ki a biztosítékot az eredetitől eltérő amperértékűre.**
- **A nagyobb amperértékű biztosíték károsíthatja az áramkört, és tűzveszélyt okoz.**
- **Soha se hidalja át a biztosítékot egy vezetékkel, még ideiglenes megoldásként sem. Ez súlyos vezetékkárosodást vagy tüzet okozhat.**

⚠ FIGYELEM

Ne használjon csavarhúzót vagy egyéb fém tárgyat a biztosíték kivételéhez, mert rövidzárlatot okozhat, ami az adott áramkör súlyos károsodását eredményezi.



G210100ABK

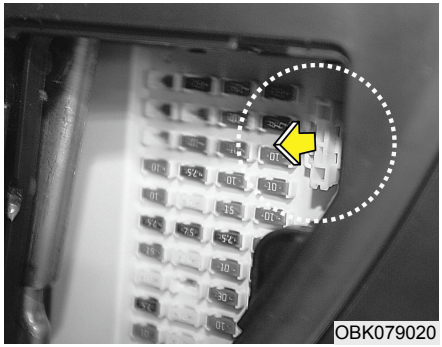
Biztosíték cseréje a műszerfalban levő biztosítéktáblában

1. Kapcsolja ki a gyújtást és az összes elektromos fogyasztót.
2. Nyissa ki a biztosítéktábla fedelét.
3. Egyenesen húzza ki a gyanús biztosítékot. A biztosíték kivételéhez használja a motortérben lévő fő biztosítéktáblában található kihúzó szerszámot.
4. Ellenőrizze a kihúzott biztosítékot, és cserélje ki, ha kiolvadt.
5. Nyomjon be egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékot, és ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban.

Ha a csatlakozást lazának találja, kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

Ha nincs tartalék biztosíték, akkor egy megfelelő amperértékű biztosítékot vegyen ki ideiglenesen egy olyan áramkörből, amelyet nem kell használnia (pl. szivargyújtó).

Ha a fényszóró vagy egyéb elektromos fogyasztó nem működik, és a biztosítékot jónak találja, ellenőrizze a motortér biztosítéktáblát. Ha egy biztosíték kiolvadt, ki kell cserélni.



G210101AUN

Memória biztosíték

Az Ön gépkocsiját memória biztosítékkal látták el, amellyel megelőzhető az akkumulátor lemerülése abban az esetben, ha hosszabb ideig nem használja gépkocsiját. Ha a gépkocsit hosszabb időre leállítja, akkor végezze el az alábbiakat:

1. Állítsa le a motort.
2. Kapcsolja ki a fényszórókat és a helyzetjelző világítást.
3. Nyissa ki a vezető oldalon lévő biztosítéktábla fedelét, és húzza fel a memória biztosítékot.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha a memória biztosítékot kihúzza a biztosítéktáblából, akkor a következő fogyasztók nem működnek: figyelmeztető hangjelzés, audió berendezés, óra és belső világítás stb. Néhány egységet újra be kell állítani a biztosíték visszahelyezése után. Lásd az „Akkumulátor” című részt ebben a fejezetben.**
- **A memória biztosíték eltávolítása ellenére az akkumulátor lemerülhet, ha bekapcsolja a fényszórókat és egyéb fogyasztókat.**



G210200AEN

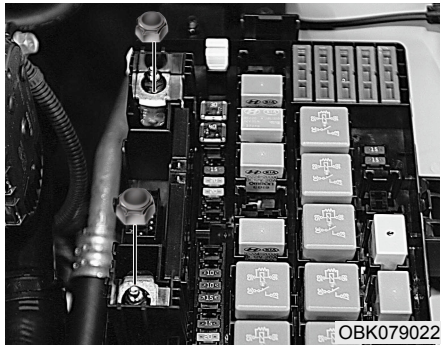
Biztosítékcsere a motortérben levő biztosítéktáblában

1. Kapcsolja ki a gyújtást és az összes elektromos fogyasztót.
2. Nyomással oldja ki a biztosítéktábla fedél rögzítőfülét, és emelje fel a fedelet.

3. Ellenőrizze a kihúzott biztosítékot, és cserélje ki, ha kiolvadt. A biztosíték kivételéhez és visszahelyezéséhez használja a motortér biztosítéktáblában található kihúzó szerszámot.
4. Nyomjon be egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékot, és ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban. Ha a csatlakozást lazának találja, kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

⚠ FIGYELEM

A motortérben levő biztosítéktábla ellenőrzése után biztonságosan helyezze vissza a biztosítéktábla fedelét. Ha a fedél nem zár jól, a bejutó víz elektromos meghibásodásokat okozhat.



G210201ABK

Multi biztosíték

Ha a multi biztosíték olvadt ki, akkor azt a következőképpen kell kiszerelni:

1. Állítsa le a motort.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Távolítsa el a motortér jobb oldalán lévő biztosítéktáblát.
4. Távolítsa el a fenti ábrán jelzett anyákat.
5. Cserélje ki a biztosítékot egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékra.
6. A visszaszerelést a szétszereléssel ellentétes sorrendben végezze el.

✻ MEGJEGYZÉS

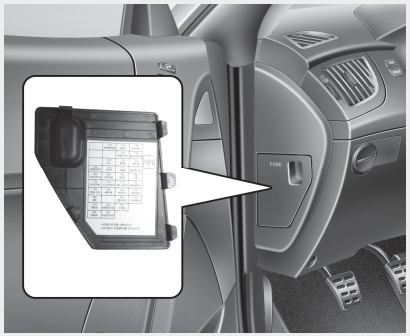
Ha a multi biztosíték kiolvadt, kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

G210300ABH

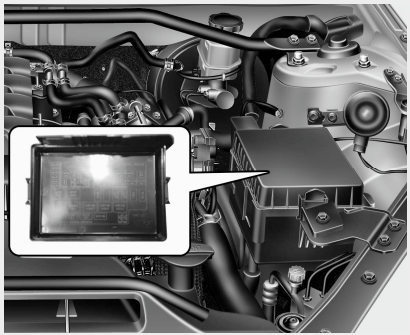
Biztosítéktábla/relétartó ismertetése

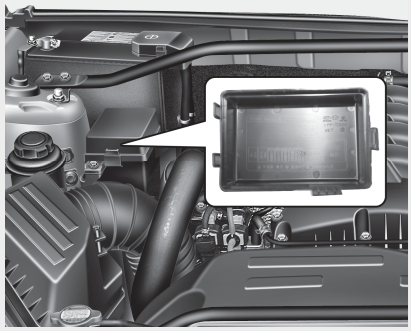
A biztosítéktábla/relétartó fedél belső oldalán található címkén a biztosítékok és relék megnevezése és amperértéke olvasható.

Műszerfalban levő biztosítéktábla



Motortérben levő biztosítéktábla





OBK079023/OBK079025/OBK079024

✻ MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy a kézikönyvben ismertetett összes biztosíték nem vonatkozik az Ön gépkocsijára. A lista a kézikönyv nyomdába kerülésének idején pontos. Ha ellenőrzi a gépkocsi biztosítéktábláját, a fedélen lévő címke alapján azonosítsa a biztosítékokat.

Műszerfali biztosítéktábla (vezető oldali biztosítéktábla)

Megnevezés	Terhelhetőség	Védett egység
ABS	7,5 A	ESP és hátsó ködlámpa kapcsoló, ESP vezérlőegység, ABS vezérlőegység, multifunkciós ellenőrző csatlakozó
CLUSTER/ESCL	7,5 A	Intelligens kulcs vezérlőegység, PDM, Sport mód kapcsoló, BCM, műszercsoport (IND.), multifunkciós kapcsoló (Remocon)
ESCL	10 A	PDM, intelligens kulcs vezérlőegység
ESCL SW	10 A	intelligens kulcs tartó, Start stop nyomógomb kapcsoló
START	10 A	PDM, E/R biztosítéktábla (indítórelé), gyújtáskapcsoló, gyújtáskapcsoló reteszelő kapcsoló, ICM relétartó (riasztó/kürtrelé)
P/OUTLET(FR)	15 A	Első elektromos csatlakozóaljzat
P/OUTLET	15 A	Konzol elektromos csatlakozóaljzat
AUDIO/ESCL	7,5 A	Audió, Multimonitor, elektromos mozgatású külső tükör és tükör behajtás kapcsoló, BCM, PDM, intelligens kulcs vezérlőegység
A/BAG	15 A	SRS légzsák vezérlőegység
T/SIG	10 A	Vészvillogó kapcsoló
B/UP LP	10 A	Tolatólámpa kapcsoló (manuális sebességváltó), bal oldali E/R biztosítéktábla (B/UP LP relé)
HAZARD	10 A	Vészvillogó kapcsoló, integrált áramköri modul relédoboz (VÉSZVILLOGÓ relé)
STOP LP	15 A	Féklámpa kapcsoló
AUTO SHIFT LOCK	7,5 A	Bal oldali E/R biztosítéktábla (multifunkciós ellenőrző csatlakozó), Data link (adatkapcsolat) csatlakozó, Sport mód kapcsoló, kulcs mágnestekercs
FOG LP(RR)	10 A	Integrált áramköri modul relédoboz (hátsó ködlámpa relé)
P/SEAT(LH)	30 A	Elektromos mozgatású vezetőülés kapcsoló
DR LOCK	10 A	AJTÓNYITÓ/-ZÁRÓ relé
A/BAG IND	7,5 A	Műszercsoport (légzsák visszajelző)
ECU	10 A	ECM, TCM, féklámpa kapcsoló, SUB START relé (automata sebességváltó (G4KF)), Cruise tengelykapcsoló-pedál helyzet kapcsoló
A/CON	7,5 A	BCM, légkondicionáló vezérlőegység, utastér hőmérséklet-érzékelő, ventilátor relé

Megnevezés		Terhelhetőség	Védett egység
WIPER(FR)		25 A	Multifunkciós kapcsoló (ablaktörlő), első ablaktörlő motor, bal oldali E/R biztosítéktábla (WIPER (FR) relé)
IGN/ESCL		7,5 A	PDM, E/R biztosítéktábla (H/LP(HI)/(LO) relé), vákuum kapcsoló, napfénytető vezérlőegység, elektrokromatikus tükör, automatikus fényszórómagasság-állító berendezés érzékelő, bal/jobb oldali fényszórómagasság-állító berendezés működtető
ESCL		25 A	PDM
P/WDW(LH)		25 A	Vezető oldali ablakemelő biztonsági modul
P/WDW(RH)		25 A	Utas oldali ablakemelő biztonsági modul
SEAT HTR(DRI)		10 A	Vezető ülésfűtés kapcsoló
SEAT HTR(ASS)		10 A	Utas ülésfűtés kapcsoló
MIRROR HTD		7,5 A	Légkondicionáló vezérlőegység, bal/jobb oldali elektromos mozgatású külső tükör, hátsó ablak fűtés (+)
T/LID OPEN		15 A	Csomagtartó fedél és üzemanyag betöltőnyílás fedél kapcsoló, T/LID relé
AMP		20 A	AMP
TAIL(LH)		7,5 A	Bal oldali fényszóró, bal hátsó kombinált lámpatest, bal oldali E/R biztosítéktábla (FOG LP(FR) relé)
TAIL(RH)		10 A	Jobb oldali fényszóró, jobb hátsó kombinált lámpatest, rendszámtábla-világítás, kesztyűtartó-világítás, reosztát, vezető/utas oldali ülésfűtés kapcsoló, ESP és hátsó ködlámpa kapcsoló, fényszórómagasság-állító berendezés kapcsoló, Multimonitor, vészvillogó kapcsoló, audió, hátsó rendszámtábla-világítás, vezető/utas oldali elektromos ablakemelő kapcsoló, Sport mód kapcsoló, légkondicionáló vezérlőegység, USB/AUX csatlakozóaljzat, műszercsoport (ILL.), multifunkciós kapcsoló (Remocon)
P/CON	AUDIO	15 A	Audió
	MEMORY	10 A	Csomagtartó-világítás lámpatest, elektromos mozgatású külső tükör és tükör behajtás kapcsoló, térképolvasó lámpa, automatikus világítás és fényérzékelő/biztonsági kijelző, Multimonitor, RF vevő, műszercsoport (MICOM, IND.), légkondicionáló vezérlőegység, BCM, hátsó parkolást segítő hangjelző, nyitott ajtóra figyelmeztető kapcsoló, bal/jobb oldali piperetükör-világítás lámpatest

Fő motortér biztosítéktábla

Megnevezés	Terhelhetőség	Védett egység
BATT 2	50 A	Biztosíték (STOP 15 A, AUTO SHIFT LOCK 7,5 A, P/CON (AUDIO 15 A, MEMORY 10 A), DR LOCK 10 A, P/SEAT (LH) 30 A, Fog LP(RR) 10 A)
BATT 1	30 A	Biztosíték (T/LID OPEN 15 A, AMP 20 A, HAZARD 10 A, ESCL 25 A, P/WDW (RH) 25 A, P/WDW (LH) 25 A, ESCL 10 A, ESCL SW 10 A)
ALT	150 A	Generátor
ABS -1	40 A	ESP vezérlőegység, ABS vezérlőegység, multifunkciós ellenőrző csatlakozó
ABS -2	40 A	ESP vezérlőegység, ABS vezérlőegység
BLOWER	40 A	Ventilátor relé
HTD GLASS (RR)	40 A	Hátsó ablak fűtés relé, biztosíték (MIRROR HTD 7,5 A)
HŰTŐVENTILÁTOR	50 A	Hűtőventilátor (magas fokozat) relé, hűtőventilátor (alacsony fokozat) relé
IGN 1	30 A	ESCL (IGN1) relé, ESCL (ACC) relé, gyújtáskapcsoló
IGN 2	40 A	ESCL (IGN2) relé, indítórelé, gyújtáskapcsoló
B/UP LP	10 A	B/UP LP relé
HORN	15 A	Kürtrelé
H/LP (LO)	20 A	H/LP (LO) relé, biztosíték (H/LP LO RH 15 A, H/LP LO LH 15 A)
H/LP (HI)	20 A	H/LP (HI) relé, műszercsoport, bal/jobb oldali fényszóró
VACUUM PUMP	15 A	Vákuumszivattyú relé
A/CON COMP	10 A	Légkondicionáló relé
FOG LP (FR)	10 A	FOG LP (FR) relé
TAIL	15 A	TAIL relé, biztosíték (TAIL (LH) 7,5 A, TAIL (RH) 10 A)
HTD GLASS (FR)	15 A	Szélvédőfűtés relé
DRL, B/HORN	15 A	ICM relétartó doboz (riasztó sziréna kürtrelé)
S/ROOF	20 A	Napfénytető vezérlőegység
H/LP LO RH	15 A	Jobb oldali fényszóró, jobb oldali fényszórómagasság-állító motor, fényszórómagasság-állító berendezés kapcsoló
H/LP LO LH	15 A	Bal oldali fényszóró, bal oldali fényszórómagasság-állító motor

Másodlagos motortér biztosítéktábla

Megnevezés	Terhelhetőség		Védett egység
B+	50 A		Biztosíték (F/PUMP 20 A, ECU-1 10 A), olvadóbetétes csatlakozó (ECU 30 A)
ECU	30 A	G4KF	Vezérlőegység főrelé (ECU-2, SNSR-1, SNSR-2, INJ)
		G6DA	Vezérlőegység főrelé
F/PUMP	20 A		F/PUMP relé
ECU-1	10 A		ECM, TCM
INJ	15 A		Befecskendező, F/PUMP relé, ECM (G6DA)
IGN COIL	20 A		Gyújtótekercs, kondenzátor
ECU-2	20 A		ECM (G4KF)
SNSR-1	10 A		Lambda-szonda (UP/DOWN), légkondicionáló relé, hűtőventilátor (magas fokozat) relé, hűtőventilátor (alacsony fokozat) relé, ECM (G6DA), levegőmennyiség-mérő (G6DA)
SNSR-2	15 A	G4KF	Olajvezérlő szelep, aktívszén-szűrő tisztító mágnesszelep, fázisérzékelő, forgattyústengely helyzetérzékelő, WGT vezérlő mágnesszelep, RCV vezérlő mágnesszelep, indításgátló modul
		G6DA	Olajvezérlő szelep, olajvezérlő szelep (kipufogó), ECM, aktívszén-szűrő tisztító mágnesszelep, indításgátló modul

VILÁGÍTÁS IZZÓK

G220000AEN

⚠ VIGYÁZAT - Izzócsere

Az izzócsere végrehajtása előtt a gépkocsi megbízható rögzítése érdekében erősen húzza be a rögzítőféket, a gyújtáskapcsolót fordítsa „LOCK" állásba, és az égési sérülés vagy áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a lámpákat.

Csak megfelelő teljesítményű izzót használjon.

⚠ FIGYELEM

Győződjön meg arról, hogy a kiégett izzó helyére ugyanolyan teljesítményű izzót szerel be. Egyébként kiolvadhat a biztosíték, vagy károsodhatnak az elektromos vezetékek.

⚠ FIGYELEM

Ha Ön nem rendelkezik az izzócseréhez szükséges szerszámokkal vagy megfelelő izzóval, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt. Sok esetben nehéz a gépkocsi izzóit kicserélni, mivel a gépkocsi egyéb egységeit is le kell szerelni ahhoz, hogy hozzáférjen az izzóhoz. Különösen igaz ez a fényszóróegységre, ha azt az izzó(k)hoz hozzáférés érdekében ki kell szerelni. A fényszóróegység ki- és beszerelése közben a gépkocsi megsérülhet.

✻ MEGJEGYZÉS

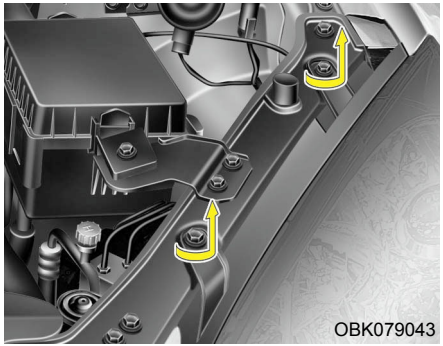
Erős esőben való vezetés vagy a gépkocsi lemosása után a lámpaburák bepárásodhatnak. Ez a jelenség a lámpa külső és belső hőmérséklete közötti különbség miatt következik be. Ez hasonló a gépkocsi ablakainak belső felületén létrejövő kondenzációhoz, ami elsősorban szintén nagy esőben keletkezik. Ez nem jelenti a gépkocsi meghibásodását. Ha víz kerül az izzó elektromos vezetékeire, akkor ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



G220100ABH

Fényszóró, helyzetjelző, irányjelző és első ködfényszóró izzók cseréje

(1) Első irányjelző lámpa
(2) Fényszóró (távolsági fény)/helyzetjelző lámpa
(3) Fényszóró (tompított fény)
(4) Ködfényszóró (egyes változatoknál)


OBK079043

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Lazítsa meg a tartócsavarokat.



OBK079051N

4. Húzza ki a fényszóró egységet a gépkocsi eleje felé. Óvatosan járjon el, és ne törje le a fényszóró egység belső részén lévő fület (1).
5. Húzza le az áramellátó csatlakozó(ka)t a fényszóró egység hátsó részéről.


OHD076046

G220101ABH

Fényszóró izzó

⚠ VIGYÁZAT - Halogén izzók

- **A halogén izzók nagynyomású gázt tartalmaznak. Ha az üvegburra eltörik, apró szilánkok repülnek szét.**

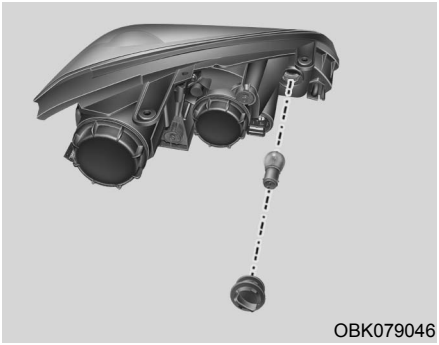
(folytatás)

(folytatás)

- **Mindig nagyon óvatosan kezelje az izzót, és ne karcolja vagy csiszolja meg az üveget. Ha az izzók világítanak, ne érintkezzenek semmilyen folyadékkal. Az izzó üvegét soha ne fogja meg kézzel. Az izzó felületén maradt ujjlenyomat az izzó túlhevülését és szétrepedését okozhatja. Az izzót csak a fényszóróba behelyezve működtesse.**
- **Ha az izzó megsérül vagy megrepedt, azonnal cserélje ki, és körültekintően helyezze a hulladékgyűjtőbe.**
- **Az izzócsere során viseljen védőszemüveget. Hagyja az izzót lehűlni, mielőtt hozzányúlna.**

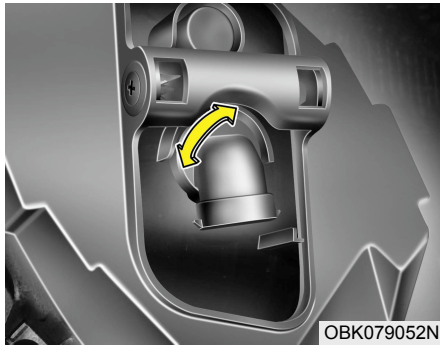

OBK079045

6. Vegye le a fényszóró izzó fedelét a fedél óramutató járásával ellentétes irányba történő elforgatásával.
7. Húzza le a fényszóró izzó foglalatának csatlakozóját.
8. A rugó végének megnyomásával és felfelé mozdításával oldja a fényszóró izzó rögzítését.
9. Vegye ki az izzót a fényszóróból.
10. Helyezzen be egy új fényszóró izzót, pattintsa vissza a tartórugót a helyére úgy, hogy a tartórugót az izzó bevágásába illeszti.
11. Csatlakoztassa a fényszóró izzó foglalatára a csatlakozóját.
12. Helyezze vissza a fényszóró izzó fedelét, és csavarja az óramutató járásával megegyező irányba, hogy rögzüljön.
13. Csatlakoztassa az áramellátó csatlakozó(ka)t a fényszóró egység hátsó részére.
14. Szerelje vissza a fényszóró egységet a gépkocsi karosszériájába.


OBK079046

Irányjelző lámpa izzó cseréje

6. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
7. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő nyílásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
8. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
9. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő nyílásokkal. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.


OBK079052N

G220103AEN

Első ködfényszóró izzó cseréje

1. Távolítsa el az első lökhárító alsó burkolatát, és nyúljon be a kezével az első lökhárító mögé.
2. Húzza le a csatlakozót a foglalatról.
3. Vegye ki az izzófoglalatot a házból úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a házon lévő nyílásokkal.
4. Helyezze be az új izzófoglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a házon lévő nyílásokkal. Nyomja a foglalatot a házba, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
5. Csatlakoztassa a csatlakozót a foglalathoz.
6. Szerelje vissza az első lökhárító alsó fedelét.

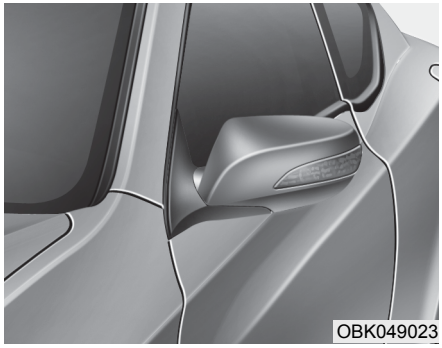
G220102BEN

Fényszóró (HID típusú) izzó cseréje

Ha az izzó nem világít, akkor ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT - HID tompított fényszóró (egyes változatoknál)

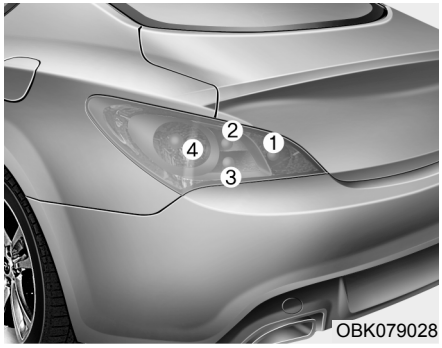
Ne kísérelje meg házilag kicserélni vagy ellenőrizni a (XENON izzós) tompított fényszórót, mivel elektromos áramütés veszélye áll fenn. Ha a (XENON izzós) tompított fényszóró nem világít, akkor ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.


OBK049023

G220200AEN

Oldalsó irányjelző izzó cseréje (egyes változatoknál)

Ha az izzó nem világít, akkor ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



OBK079028

Hátsó kombinált lámpatest izzócsere

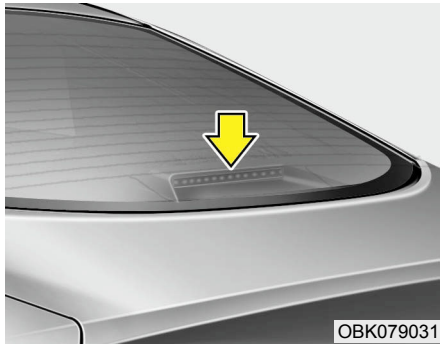
(1) Hátsó ködlámpa
(2) Tolatólámpa
(3) Hátsó irányjelző lámpa
(4) Fék- és helyzetjelző lámpa


OBK079029

1. Nyissa ki a csomagtartó fedelét.
2. Kihúzással távolítsa el a szerelőnyílás fedelét.


OBK079030

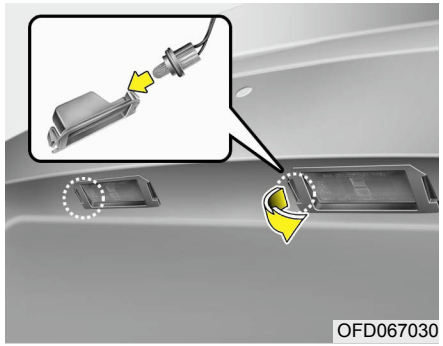
3. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
4. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő nyílásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
5. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
6. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő nyílásokkal. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.


OBK079031

G220400AEN

Felső féklámpa cseréje

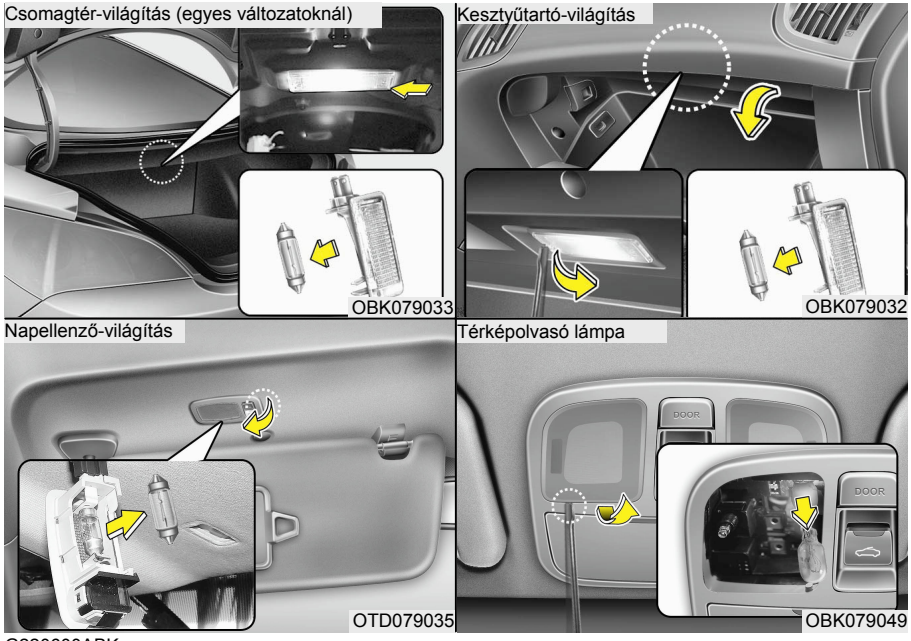
Ha a lámpa nem világít, akkor ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.


OFD067030

G220400ABK

Rendszámtábla-világítás izzó cseréje

1. Távolítsa el a burát a fülek megnyomásával.
2. A foglalat óramutató járásával ellentétes irányba történő elforgatásával távolítsa el a foglalatot.
3. Egyenesen kihúzva távolítsa el az izzót.
4. Szereljen egy új izzót a foglalatba, és szerelje be a foglalatot a burába.
5. Biztonságosan szerelje vissza a burát.



G220600ABK

Belső világítás izzó cseréje

1. Egy lapos csavarhúzóval finoman pattintsa ki a burát (térképolvasó lámpa) vagy a lámpatestet (csomagtartó-világítás, kesztyűtartó-világítás és napellenző-világítás) a belső világítás lámpatest házából.
2. Egyenesen kihúzva távolítsa el az izzót.

⚠ VIGYÁZAT

A belső világítás szerelése előtt az égési sérülések vagy az áramütés elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gomb az „OFF” állásban van.

3. Szereljen egy új izzót a foglalatba.
4. Állítsa egy vonalba a bura füleit a belső világítás lámpatest házának rovátkáival, és pattintsa be a burát a helyére.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy ne szennyeződjenek, vagy ne sérüljenek meg a burák, a burafülek és a műanyag lámpaházak.

A KAROSSZÉRIA ÁPOLÁSA

Külső ápolás

G230101AUN

A külső ápolással kapcsolatos figyelmeztetések

Ha bármilyen vegyszeres tisztítószert vagy polírozószert használ, nagyon fontos, hogy kövesse a rajtuk lévő címkén megadott használati utasításokat. Olvassa el az összes veszélyfelhívást és figyelmeztetést, amelyek a címkén találhatók.

G230102ABH

A karosszéria fényezés karbantartása

Mosás

A gépkocsi fényezésének a korróziótól és az állagromlástól való megóvása érdekében alaposan és rendszeresen, legalább havonta egyszer langyos vagy hideg vízzel mossa le a gépkocsit.

Ha gépkocsiját terepen is használja, mossa le minden egyes ilyen út után. Legyen különös figyelemmel a rárakódott só, szennyeződés, sár vagy egyéb idegen anyagok eltávolítására. Ügyeljen arra, hogy az ajtók alsó peremén és a küszöbök alján lévő vízleeresztő furatok ne legyenek eldugulva.

Rovarok, kátrány, fanedvek, madárürülék és az ipari szennyeződések károsíthatják a gépkocsi fényezését, ha nem távolítja el ezeket azonnal.

Lehet, hogy még akkor sem tudja teljesen eltávolítani ezeket a lerakódásokat, ha azonnal lemossa tiszta vízzel. Semleges hatású autómosó sampon biztonságosan használható a fényezett felületek tisztítására.

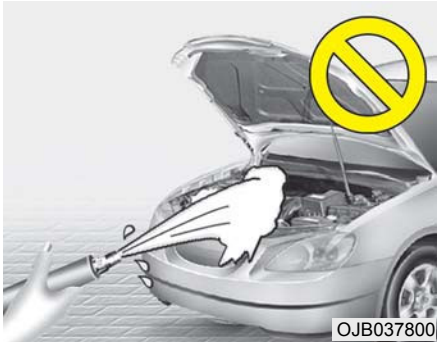
Mosás után alaposan öblítse le a gépkocsit langyos vagy hideg vízzel. Ne hagyja, hogy a mosószer rászáradjon a fényezésre.

⚠ FIGYELEM

- ***Ne használjon erős hatású mosószert, vegyi tisztítószereket vagy forró vizet, és ne mossa a gépkocsit közvetlen napsütésben, illetve amikor a karosszéria meleg.***
- ***Óvatosan mossa a gépkocsi oldalablakait, különösen akkor, ha nagynyomású mosót használ. A víz átszivároghat az ablakon, és eláztathatja a gépkocsi belső részeit.***
- ***A műanyag alkatrészek károsodásának megelőzésére ne mossa azokat vegyi oldószerekkel vagy erős hatású mosószerekkel.***

⚠ VIGYÁZAT - Nedves fékek

A gépkocsi mosása után lassan haladva ellenőrizze a fékberendezést, hogy nem gyengült-e a fékhatás a mosás következtében. Ha a fékhatás romlott, lassú előrehaladás közbeni gyenge fékezéssel szárítsa ki a kerékfékeket.



⚠ FIGYELEM

- ***Ha a motorteret vízzel mossa, beleértve a nagynyomású vizet is, a motortérben lévő elektromos áramkörök vagy a motor és az ahhoz kapcsolódó alkatrészek meghibásodhatnak.***
- ***Soha ne engedje, hogy víz vagy egyéb folyadék kerüljön a gépkocsi belsejében lévő elektromos/elektronikus egységekre, mivel a folyadékok károsodást okozhatnak.***

Viasszal bevonás

A gépkocsi fényezését akkor kell viaszréteggel bevonni, ha a víz lefolyik róla, és nem képződnek vízgyöngyök.

Viaszolás előtt mindig mossa le és szárítsa meg alaposan a gépkocsit. Jó minőségű folyékony vagy paszta halmazállapotú viaszt használjon, és kövesse a gyártó utasításait. Vonja be viasszal az összes fém díszítőelemet, hogy megtartsák ragyogásukat.

Az olaj, kátrány vagy hasonló anyagok folttisztítóval történő eltávolításakor a viaszréteg is megsérül. Mindig vonja be újra viasszal ezeket a területeket, még akkor is, ha az egész gépkocsit nem kell viaszolni.

⚠ FIGYELEM

- ***A szennyeződések vagy a por száraz törlőkendővel való eltávolítása megkarcolhatja a gépkocsi fényezett felületeit.***
- ***Krómozott felületű vagy eloxált alumínium alkatrészek tisztításához ne használjon fémszivacsot, dörzsölő hatású vagy erős, lúgos vagy maró hatású oldószert tartalmazó tisztítószereket. Ezek a védőréteg károsodását és a felület elszíneződését vagy a fényezés sérülését okozhatják.***

G230103AUN

A fényezés sérüléseinek javítása

A mély karcokat vagy a kőfelverődések krátereit a festett felületeken azonnal meg kell javítani. A fémig hatoló sérülés gyorsan korrodálódik, amit csak költséges javítással lehet megszüntetni.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a gépkocsi megsérült, vagy bármilyen fém alkatrész javítása vagy cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a karosszéria javítóműhely megfelelő korrózióvédő bevonattal látja el a javított vagy cserélt alkatrészeket.

B230104AUN

Fényes fémfelületek karbantartása

- Az útról eredő kátrány és a rovarok eltávolítására kátrányeltávolító szert használjon. A kaparó vagy éles tárgyak megsérthetik a felületet.
- A fényes fém felületeket egy réteg viasszal vagy króm védőanyaggal védje és polírozza ragyogó fényesre.
- Téli időszakban vagy tenger melletti területeken a fényes fém felületeket vastagabb viaszréteggel vagy krómvédő anyaggal védje. Szükség esetén vonja be ezeket a felületeket nem korrodáló védőzsírral vagy más védőanyaggal.

G230105AUN

A gépkocsi alsó részeinek karbantartása

A jég és hó eltávolítására vagy pormentesítésre használt korrodáló anyagok rárakódhatnak a gépkocsi alsó részeire. Ha ezeket az anyagokat nem távolítják el, akkor felgyorsul a gépkocsi alsó részére szerelt alkatrészek (üzemanyagcsövek, alvázkeret, padlólemez és kipufogórendszer) rozsdásodása, annak ellenére, hogy ezeket korrózió elleni védelemmel látták el.

Gondosan öblítse le a gépkocsi alsó részeit és a kerékjáratokat langyos vagy hideg vízzel havonta egyszer, terepen való használat után és a téli időszak végén. Fordítson különös figyelmet ezekre a területekre, mert nehezen lehet látni az összes lerakódott sarat és szennyeződést. A csak megnedvesített szennyeződés fokozza a korrózió kialakulását. Az ajtók, a küszöbök alsó éle és az alvázkeret tartók vízleeresztő furatainak nem szabad eldugulni a szennyeződésektől. Az itt bennmaradt víztől ezek a részek korrodálódhatnak.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi mosása után lassan haladva ellenőrizze a fékberendezést, hogy nem gyengült-e a fékhatás a mosás következtében. Ha a fékhatás romlott, lassú előrehaladás közbeni gyenge fékezéssel szárítsa ki a kerékfékeket.

G230106AUN

A könnyűfém keréktárcsák karbantartása

A könnyűfém keréktárcsákat átlátszó védőbevonattal látják el.

- Ne használjon csiszoló tulajdonságú tisztítószert, polírozószert, oldószert vagy drótkefét a könnyűfém keréktárcsák tisztítására. Ezek megkarcolhatják vagy megsérthetik a védőbevonatot.
- Csak gyenge szappant vagy semleges mosószert használjon, és alaposan öblítse le vízzel. Sózott utakon haladás után mindig tisztítsa meg a keréktárcsákat. Ez segít megelőzni a korróziót.
- Ne mossa a keréktárcsákat nagy sebességgel forgó gépkocsimosó kefékkel.
- Ne használjon semmiféle savas mosószert. Ez károsíthatja vagy korrodálhatja az átlátszó védőbevonattal ellátott könnyűfém keréktárcsákat.

G230107AUN

Korrózió elleni védelem

A gépkocsi korrózió elleni védelme

Azáltal, hogy a Hyundai a legfejlettebb korrózió elleni védelmet biztosító tervezést és gyártási technológiát alkalmazza, a lehető legjobb minőségű gépkocsikat gyártja. Ez azonban csak a munka egyik fele. Ahhoz, hogy minél hosszabban megőrizzük a gépkocsija korrózióállóságát, az Ön közreműködésére is szükség van.

A korrózió általános okai

A gépkocsik korróziójának leggyakoribb okai:

- Útszóró só, szennyeződés és nedvesség lerakódása a gépkocsi alján.
- A fényezés vagy a védőbevonatok sérülése kőfelverődés, kopás, vagy kisebb karcolások és horpadások következtében, amelyek által a fém közvetlenül ki van téve a korróziós hatásoknak.

Korrózió által leginkább veszélyeztetett területek

Ha sokat tartózkodik gépkocsijával olyan környéken, ahol az rendszeresen ki van téve korrozív anyagok hatásának, rendkívül fontos a korrózió elleni védelem. A fokozott korrózió leggyakoribb okai az utak sózása, a pormentesítő vegyszerek, a tengeri levegő és az ipari légszennyezés.

Nedvesség által előidézett korrózió

A nedvesség olyan körülményeket teremt, amelyben nagyobb valószínűséggel fordul elő korrózió. Például a korróziós folyamatok felgyorsulnak nagy páratartalom esetén, főként akkor, ha a hőmérséklet közvetlenül fagypont feletti. Ilyen körülmények között a korrozív anyagot érintkezésben tartja a gépkocsi felületével a lassan elpárolgó nedvesség.

A sár különösen korrozív, mivel csak lassan szárad, ezáltal hosszú ideig nedvesen tartja a gépkocsi felületét. Bár úgy látszik, hogy a sár megszáradt, a belsejében sokáig megtartja a nedvességet, ezzel elősegíti a korróziót.

Magas hőmérsékleten szintén felgyorsul azon alkatrészek korrózióját, amelyek nem megfelelően szellőznek, így a nedvesség szétterjedhet. Ezen okok miatt különösen fontos a gépkocsi tisztán, sártól és egyéb szennyeződésektől mentesen tartása. Ez a tisztántartás nemcsak a látható felületekre vonatkozik, hanem különösképpen a gépkocsi aljára.

A korrózióvédelem segítése

A következők betartásával segítheti a korrózió megelőzését:

Tartsa tisztán gépkocsiját

A leghatékonyabb korrózió megelőző eljárás a gépkocsi tisztántartása, és a korrozív anyagok rendszeres eltávolítása. Különösen fontos a gépkocsi aljára fordított figyelem.

- Ha fokozottan korrózióveszélyes helyen él – ahol rendszeresen sózzák az utakat, tenger közelében, iparilag erősen szennyezett helyen, ahol gyakori a savas eső stb. – különös figyelmet kell fordítania a korrózió megelőzésére. Télen legalább havonta egyszer, és a tél végén nagyon alaposan mosassa le az alvázat.
- Alvázmosáskor fordítson különös figyelmet a sárvédő által takart részekre, és az egyéb, nem látható helyekre. Alapos munkát végezzen! Ha lemosás helyett csak benedvesíti a felrakódott sarat, gyorsítja a korróziót, ahelyett, hogy megelőzné azt. Nagynyomású vízzel és gőzzel hatékonyan eltávolítható a felrakódott sár és korrozív anyagok.
- Az ajtók aljának, a küszöbök és a zárt karosszériaelemek tisztításakor ügyeljen arra, hogy a vízkivezető nyílások ne legyenek eltömődve, hogy a víz kifolyhasson, nehogy bennmaradva gyorsítsa a korróziót.

Tartsa szárazon garázsát

Ne tartsa gépkocsiját párás, rossz szellőzésű garázsban. Ez a környezet ugyanis nagyon kedvez a korróziónak. Ez fokozottan igaz arra az esetre, ha gépkocsiját a garázsban mossa le, vagy még vizesen, havasan, jegesen, sárral borítva beáll vele a garázsba. Még a fűtött garázs is segíti a korróziót, ha nem jó a szellőzése, és nem tud elpárologni a nedvesség.

Tartsa jó állapotban a fényezett felületeket

A fényezett elemek karcolásait vagy a kőfelverődések nyomait a lehető leghamarabb fesse le javítófestékkel, hogy csökkentse a korrózió esélyét. Ha a fém is kilátszik, javasolt fényező szakműhellyel megszüntettetni a hibát.

Madárürülék: a madárürülék nagyon korrozív, és akár néhány óra alatt károsíthatja a fényezett felületet. Ezért minél előbb távolítsa el a madárürüléket a fényezésről.

Ne hanyagolja el az utasteret

Nedvesség gyűlhet össze a padlókárpitok és a szőnyegek alatt, ez pedig korróziót okozhat. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szőnyegek alatt a padlókárpitok szárazak-e. Különös gondossággal járjon el, ha műtrágyát, tisztítószereket vagy vegyi anyagokat szállít gépkocsijával.

Ezeket csak megfelelő tárolóedényekben szabad szállítani, és ha valami kifröccsent vagy kiszivárgott, azonnal itassa fel, és a helyét tisztítsa meg vízzel, majd alaposan szárítsa ki.

Az utastér ápolása

G230201AUN

A belső ápolással kapcsolatos figyelmeztetések

Ne használjon maró vagy lúgos kémhatású folyadékokat (illatszert, kozmetikai olajat stb.) a műszerfal tisztítására, mivel ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak. Ha ezek a műszerfalra kerülnek, azonnal törölje le. Tanulmányozza a következő utasításokat, amelyek a műanyagok szakszerű tisztítására vonatkoznak.

⚠ FIGYELEM

Soha ne engedje, hogy víz vagy egyéb folyadék kerüljön a gépkocsi belsejében lévő elektromos/elektronikus egységekre, mivel a folyadékok károsíthatják azokat.

G230202AUN

A kárpit és a belső borítások tisztítása

Műanyagok (vinil)

Egy puha kefével vagy porszívóval távolítsa el a port és a laza szennyeződéseket a műanyag (vinil) felületekről. A műanyag (vinil) felületeket műanyagok tisztítására szolgáló tisztítószerrel tisztítsa meg.

Szövetanyagok

Egy puha kefével vagy porszívóval távolítsa el a port és a laza szennyeződéseket a szövetanyagok felületéről. A tisztítást kárpithoz és szőnyegekhez ajánlott semleges hatású, enyhén szappanos oldattal végezze. A friss foltokat azonnal távolítsa el szövet-folttisztítóval. Ha a friss foltok tisztítására nem fordít azonnal gondot, akkor a szövetanyag kifakulhat, színei elváltozhatnak. Ha az anyagokkal nem bánik szakszerűen, akkor ezek tűzállósága csökkenhet.

⚠ FIGYELEM

Ha nem a javasolt tisztítószereket használja, akkor az kihathat a szövet megjelenésére, és csökkenhet a tűzállósági tulajdonsága.

G230203AUN

A hárompontos biztonsági öv tisztítása

A heveder tisztításához bármilyen semleges hatású, enyhén szappanos oldatot használhat, amelyeket kárpit és szőnyeg tisztítására ajánlanak. Kövesse a mosószerhez mellékelt használati utasítást. A hevederhez ne használjon fehérítő vagy textilfestéket, mivel ezek gyengítik az anyagát.

G230204AUN

Utastér ablakok belső tisztítása

Ha az ablakok belső felülete behomályosodik, mivel olajos, zsíros vagy viaszos réteg rakódott le, tisztítsa meg ablaktisztító szerrel. Kövesse az ablaktisztító szerhez mellékelt használati utasítást.

⚠ FIGYELEM

A hátsó ablak belső felületét ne kaparja vagy karcolja meg. Ezzel elszakíthatja a hátsó ablak fűtőszálait.

KÁROSANYAG KIBOCSÁTÁST SZABÁLYOZÓ RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

G270000AEN

A károsanyag kibocsátás szabályozási rendszerre a Garancia- és szervizfüzetben található garanciális feltételek vonatkoznak. Olvassa el alaposan a vonatkozó részeket.

Az Ön gépkocsija károsanyag kibocsátást szabályozó rendszerrel szerelt, hogy megfeleljen az összes jelenlegi környezetvédelmi előírásnak.

A gépkocsiban három károsanyag kibocsátás szabályozási rendszer található, amelyek a következők:

(1) Kartergáz elvezető rendszer
(2) Benzingőz elvezető rendszer
(3) Kipufogógáz károsanyag kibocsátást szabályozó rendszer

Annak érdekében, hogy a károsanyag kibocsátás szabályozó rendszer megfelelően működjön, gépkocsijának ellenőrzését és karbantartását egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben a karbantartási ütemtervnek megfelelően végeztesse el.

Figyelmeztetések a menetstabilitás szabályozó rendszerrel (Electronic Stability Program - ESP) szerelt gépkocsikra vonatkozóan:

- **Ha a gépkocsit fékpadon ellenőrzik, akkor a gyújtáskimaradások elkerülése érdekében az ESP kapcsoló megnyomásával ki kell kapcsolni az ESP rendszert.**
- **A fékpadi mérések befejezése után kapcsolja vissza az ESP rendszert az ESP kapcsoló újbóli megnyomásával.**

G270100AUN

1. Kartergáz elvezető rendszer

A kartergáz elvezető rendszer feladata, hogy meggátolja a motor forgattyúsházából kiáramló gázok általi környezetszennyezést. A rendszer a levegőellátó csövön keresztül friss, szűrt levegőt juttat a forgattyúsházba. A forgattyúsházon belül a friss levegő keveredik a kartergázzal, és ezután a PCV szelepen keresztül a motor szívókörébe kerül.

G270200AUN

2. Benzingőz elvezető rendszer

A benzingőz elvezetést szabályozó rendszer feladata, hogy megakadályozza a benzingőznek a szabad levegőbe jutását.

G270201AUN

Aktívszén-szűrő tartály

A benzintartályban keletkező benzingőz az aktívszén-szűrő tartályba kerül, amely elnyeli és tárolja azt. Járó motornál a tartályban elnyelt benzingőz a szellőztető szelepen keresztül a motorba kerül.

G270202AUN

Benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelep (PCSV)

A benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelepet a motor vezérlőegysége (ECM) működteti. Amikor a motor hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony, és a motor alapjáraton jár, a PCSV mágnesszelep zárva van, így a benzingőz nem juthat be a motorba. A motor felmelegedése után a gépkocsi normál haladása közben a PCSV mágnesszelep kinyit, és a benzingőz beáramlik a motorba.

G270300AUN

3. Kipufogógáz károsanyag kibocsátást szabályozó rendszer

A kipufogógáz károsanyag kibocsátást szabályozó rendszer egy olyan, igen hatékony berendezés, amely szabályozza a kipufogógáz károsanyag tartalmát, miközben fenntartja a motor jó teljesítményét.

G270301AUN

A gépkocsi módosítása

A gépkocsit nem szabad módosítani. A gépkocsi módosítása (pl. chip tuning stb.) befolyásolhatja a teljesítményt, a biztonságot, a tartósságot, valamint megsértheti a törvény által meghatározott biztonsági és károsanyag kibocsátási előírásokat.

Ezek mellett vegye figyelembe, hogy a gépkocsi módosítás miatti károsodására vagy teljesítménycsökkenésére nem vonatkozik a HYUNDAI garanciája.

G270302AUN

Kipufogógázzal kapcsolatos elővigyázatossági intézkedések (szén-monoxid)

- A kipufogógáz egyéb összetevők mellett szén-monoxidot tartalmaz. Ezért, ha akár a legkisebb mértékben is kipufogógázszag érzékelhető, haladéktalanul ellenőriztesse és javíttassa meg a kipufogó rendszert. Ha bármikor az a gyanú merül fel, hogy kipufogógáz kerül a gépkocsi utasterébe, csak úgy haladjon tovább, ha teljesen lehúzza az ablakokat. Azonnal ellenőriztesse és javíttassa meg a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT - Kipufogógázok

A motor kipufogógázai szén-monoxidot (CO) tartalmaznak. Mivel a szén-monoxid színtelen és szagtalan gáz, ezért nagyon veszélyes, és belélegezve halált okozhat. Kövesse a jelen oldalon található utasításokat a szén-monoxid mérgezés elkerülése érdekében.

- Ne járassa a motort korlátozott szellőzésű vagy zárt helyen (pl. garázsban) a ki- és beálláshoz szükségesnél hosszabb ideig.
- Ha a gépkocsival nyitott helyen, hosszabb időre járó motorral áll meg, kapcsolja be a szellőző rendszert, hogy friss levegő áramoljon az utastérbe.
- Járó motornál soha ne tartózkodjon a gépkocsiban hosszabb ideig.
- Ha a motor leáll, vagy nem akar beindulni, a hosszan tartó indítási kísérlet meghibásodást okozhat a károsanyag kibocsátást szabályozó rendszerben.

G270303AEN

A katalizátorral kapcsolatos működtetési óvintézkedések (egyes változatoknál)

⚠ VIGYÁZAT - Tűzveszély

A forró kipufogó rendszer képes meggyújtani a gépkocsi alatt lévő éghető anyagokat. Ne parkoljon gépkocsijával éghető anyag (fű, növényzet, papír, falevelek stb.) felett vagy közelében.

Gépkocsiját katalizátorral szerelték, amely a károsanyag kibocsátást szabályozó rendszer része.

Ezért tartsa be a következő elővigyázatossági intézkedéseket:

- Benzinmotoros gépkocsijához csak ÓLOMMENTES benzint használjon.
- Ne használja tovább gépkocsiját, ha motorhibának, gyújtáskimaradásnak vagy teljesítménycsökkenésnek bármilyen jele mutatkozik.
- Ne használja a motort a tervezettől eltérő célra. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül pl. a kikapcsolt gyújtással gurulás és a meredek lejtőn sebességfokozatban történő vezetés kikapcsolt gyújtással.
- Ne járassa a motort nagy fordulatszámmal hosszú ideig (5 percig vagy annál tovább).
- Ne módosítsa vagy bontsa meg a gépkocsi károsanyag kibocsátást szabályozó rendszerének egyik alkatrészét sem. Az összes ellenőrzést és beállítást kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben lehet elvégeztetni.
- Kerülje a nagyon alacsony üzemanyagszinttel való közlekedést. Ha kifogy a benzin, az a motorban gyújtáskimaradást okozhat, ami a katalizátor túlterhelését eredményezheti.

A fenti óvintézkedések figyelmen kívül hagyása a katalizátor károsodását okozhatja. Ez a motorra, valamint a gépkocsira vonatkozó garancia megszűnésével is járhat.

Méretek / 8-2
Izzók teljesítménye / 8-2
Gumiabroncsok és keréktárcsák / 8-3
Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek / 8-4
Alvázszám (VIN) / 8-6
Gépkocsi jóváhagyási adattábla / 8-6
Gumiabroncs légnyomás adattábla / 8-7
Motorszám / 8-7

Műszaki adatok és vásárlói információk 8

MÉRETEK

I010000ABH

Tétel	mm
Teljes hosszúság	4 630
Teljes szélesség	1 865
Teljes magasság	1 385
Első nyomtáv	1 603 / 1 599*[1]
Hátsó nyomtáv	1 619 / 1 615*[1]
Tengelytáv	2 820

*[1]: R19 gumiabronccsal

IZZÓK TELJESÍTMÉNYE

I030000ABH

Világítás izzók	Teljesítmény (W)
Fényszórók (tompított fény)	55 vagy 35 (HID)
Fényszórók (távolsági fény)	55
Első irányjelző lámpák	21
Ködfényszórók*	27
Hátsó ködlámpa*	21
Fék- és helyzetjelző lámpák	21
Hátsó helyzetjelző lámpa*	5
Hátsó irányjelző lámpák	21
Tolatólámpák	16
Felső féklámpa*	LED
Rendszámtábla-világítás	5
Térképolvasó lámpák	10
Csomagtér-világítás lámpatest*	5
Kesztyűtartó-világítás	5
Piperetükör-világítás*	5
Oldalsó irányjelző lámpák*	LED

*: Egyes változatoknál

GUMIABRONCSOK ÉS KERÉKTÁRCSÁK

I020000ABH

Tétel	Gumiabroncs méretek	Keréktárcsa méretek	Légnyomás bar		Kerékanya meghúzási nyomaték Nm
			Elöl	Hátul	
Teljes méretű gumiabroncs	225/45R18	7.5J×18	2,4	-	88~107
	245/45R18	8.0J×18	-	2,4	
	225/40R19	8.0J×19	2,4	-	
	245/40R19	8.5J×19	-	2,4	
Szükségpótkerék	T135/90D17	4.0T×17	4,2	4,2	
	T135/80R18	4.0T×18			

AJÁNLOTT KENŐANYAGOK ÉS FELTÖLTÉSI MENNYISÉGEK

I040000ABK

A motor és a sebességváltó megfelelő teljesítményének és élettartamának érdekében csak a megfelelő minőségű kenőanyagokat használja. A helyes kenőanyagok használata javítja a motor hatékonyságát, és javítja az üzemanyag-fogyasztást.

Gépkocsijához az alábbi kenőanyagok és folyadékok használata ajánlott:

Kenőanyagok		Mennyiség	Minőségosztály
Motorolaj [*1] [*2] (olajteknő + szűrő) Ajánlott Shell HELIX Motor oils	2.0 TCI	5,3 *l*	ACEA A3/A5
	3.8L	5,2 *l*	API Service SM[*3], ILSAC GF-4 vagy magasabb
Motorolaj-fogyasztás	Normál vezetési körülmények	MAX. 1 *l* /1500 km	-
	Fokozott igénybevételt jelentő közlekedési körülmények	MAX. 1 *l* /1000 km	-
Automata sebességváltó folyadék	2.0L	10 *l*	APOLLOIL ATF RED-1K
	3.8L	9,5 *l*	ATF M-1375
Manuális sebességváltó olaj	2.0L	2,0 *l*	SAE 75W/85, API GL-4
	3.8L	2,2 *l*	
Szervokormány		0,9 *l*	Pentosin CHF 202
Hűtőfolyadék	2.0L	5,5 *l*	Fagyálló folyadék és desztillált víz keveréke (Etilén-glikol alapú hűtőfolyadék alumínium hűtőhöz)
	3.8L	9,6 *l*	
Fékfolyadék		0,7~0,8 *l*	SAE J1703, FMVSS116 DOT-3 vagy DOT-4
Üzemanyag		65 *l*	Ólommentes benzin
Hátsó differenciálmű olaj		1,45 *l*	API GL-5, SAE 75W/90 (SHELL SPIRAX)

[*1]: Nézze meg a következő oldalon lévő SAE viszkozitás táblázatot.

[*2]: Kereskedelemben már kapható az Energy Conserving Oil (energiatakarékos olaj). Az egyéb előnyök mellett az ilyen olaj nagyban hozzájárul az üzemanyag-fogyasztás csökkenéséhez, mivel csökkenti a súrlódást. Ezek a tulajdonságok a mindennapi használat során közvetlenül nehezen érzékelhetők, de a több éves használat alatt jelentős költség- és energiamegtakarítást eredményeznek.

[*3]: Ha az API service SM motorolajat nem forgalmazzák az adott országban, használható az API service SL olaj is.

I040100AUN

Ajánlott SAE viszkozitás

⚠ FIGYELEM

Mindig tisztítsa meg az olajbetöltő nyílás, a szintjelző pálca és az olajleeresztő csavar környékét, mielőtt az olajszintet ellenőrzi, vagy leereszti az olajat. Ez különösen akkor fontos, ha a gépkocsit szennyezett vagy homokos területeken, illetve nem szilárd burkolatú utakon használja. A betöltőnyílás és a szintjelző pálca környezetének tisztítása azért fontos, hogy a szennyeződések ne jussanak be a motorba vagy egyéb mechanizmusba, ahol károsodást okozhatnak.

A motorolaj viszkozitása befolyásolja az üzemanyag-fogyasztást, és hideg időben a motor indíthatóságát. Az alacsonyabb viszkozitású olajtól hideg időben jobb az üzemanyag-fogyasztás és a motor teljesítménye, míg a nagyobb viszkozitású olaj meleg időben nyújt megbízható kenést a motor számára. Az előírttól eltérő viszkozitású olaj használata a motor súlyos károsodásához vezethet.

A olaj kiválasztásánál vegye figyelembe, hogy a gépkocsi milyen hőmérsékleti tartományban üzemel a következő olajcseréig. A táblázatból válassza ki megfelelő viszkozitású olajat.

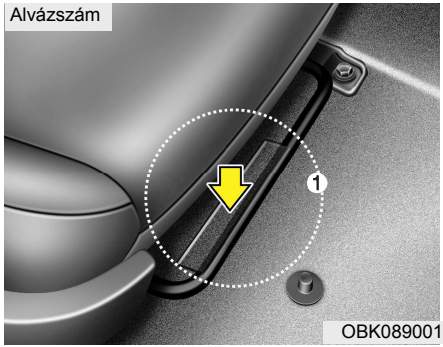
A SAE viszkozitás értékeknek megfelelő hőmérséklet-tartomány

Hőmérséklet	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10		0	20	40	60	80	100	120
Olaj a 2.0 TCI benzinmotor számára		5W-30, 5W-40, 5W-20*2								
Olaj a 3.8L benzinmotor számára *1							20W-50			
							15W-40			
							10W-30			
		5W-20*3 (5W-30)								

*1 Az üzemanyag-fogyasztás csökkentése érdekében SAE 5W-20*2 (API SM / ILSAC GF-4) viszkozitású és teljesítményszintű olaj használatát javasoljuk. Ha ez a motorolaj az adott országban nem kapható, akkor a viszkozitási táblázat alapján válassza ki a megfelelő olajat.

*2 A Közel-Keleten ne használja a SAE 5W-20 viszkozitású motorolajat.

ALVÁZSZÁM (VIN)



H010000AUN

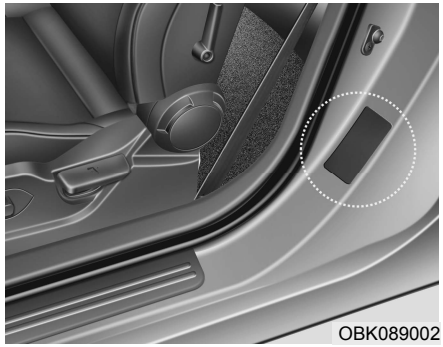
A jármű azonosító szám (vehicle identification number - VIN), azaz alvázszám a jármű regisztrálásánál és a tulajdonjoggal kapcsolatos összes jogi ügyben stb. használatos azonosító szám.

A számot az utasülés alatti részen a padlólemezbe ütik be.



Az alvázszám egy, a műszerfal felső részén felerősített táblán is megtalálható. A táblán lévő szám könnyen látható kívülről a szélvédőn keresztül.

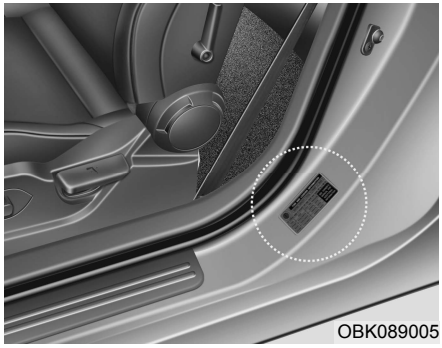
GÉPKOCSI JÓVÁHAGYÁSI ADATTÁBLA



H020000AEN

A gépkocsi jóváhagyási adattáblája a vezető oldali (vagy az utas oldali) B oszlopon található, és a gépkocsi alvázszámát (VIN) is megadja.

GUMIABRONCS LÉGNYOMÁS ADATTÁBLA

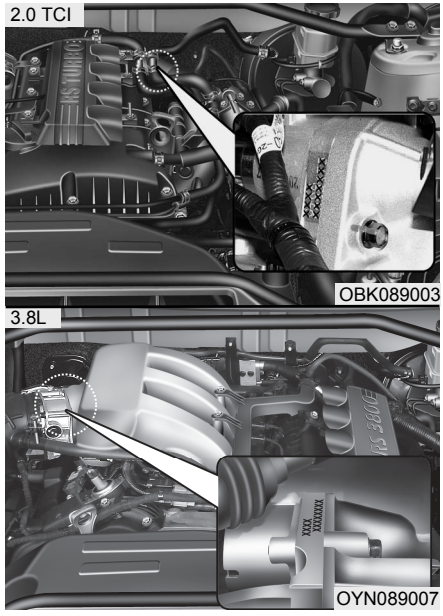


H030000AUN

Az új gépkocsira gyárilag szerelt gumiabroncsokat úgy választották ki, hogy azok normál vezetési körülmények között a legjobb teljesítményt nyújtsák.

Az előírt légnyomás értékeket feltüntető címke a vezető oldali B oszlopon található.

MOTORSZÁM



H04000AUN

A motorszám a motorblokkba, az ábrán szemléltetett helyre van beütve.

Tárgymutató

T

A

A gépkocsi bejáratása ····· 1-4
A gépkocsi tömege ····· 5-46
A gépkocsi utasterének áttekintése ····· 2-2
A karosszéria ápolása ····· 7-60
A kezelési kézikönyv használata ····· 1-2
A motor szükségindítása ····· 6-4
A tulajdonos karbantartási teendői ····· 7-5
Ablakmosó folyadék ····· 7-23
Ablakok ····· 4-20
Ablaktörlő és -mosó berendezés ····· 4-62
Ablaktörlő lapátok ····· 7-28
Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek ····· 8-4
Ajtózárak ····· 4-15
Akkumulátor ····· 7-31
Alvázszám (VIN) ····· 8-6
Audió rendszer ····· 4-97
Automata sebességváltó folyadék ····· 7-23
Automata sebességváltó ····· 5-16
Automatikus légkondicionáló berendezés ····· 4-77
Az időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata ····· 7-14

B

Bejáratás ····· 1-4
Belső felszerelések ····· 4-92
Belső világítás ····· 4-65
Biztonsági övek ····· 3-14
Biztosítékok ····· 7-44

CS

Csomagtartó ····· 4-18

E

Elakadásjelző vészvillogó ····· 4-55
Elindulás előtt ····· 5-3
Eszközök vészhelyzetre ····· 6-24

F

Fék- és tengelykapcsoló folyadék ····· 7-21
Fékberendezés ····· 5-22

G

Gazdaságos üzemeltetés ····· 5-36
Gépkocsi bejáratása ····· 1-4
Gépkocsi jóváhagyási adattábla ····· 8-6
Gépkocsi tömege ····· 5-46
Gépkocsi utasterének áttekintése ····· 2-2
Gumiabroncs légnyomás adattábla ····· 8-7
Gumiabroncsok és kerekek ····· 7-34, 8-3
Gyermekbiztonsági rendszer ····· 3-24

H

Ha a motor nem indul ····· 6-3
Ha a motor túlmelegszik ····· 6-6
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap ····· 6-12
Hátsó parkolást segítő rendszer ····· 4-53

I

Időszakos karbantartási ütemterv ····· 7-7
Intelligens kulcs ····· 4-6
Ismerkedés a műszerfallal ····· 2-3
Izzók teljesítménye ····· 8-2

J

Jégmentesítés ····· 4-67
Jelzés szükséghelyzetben ····· 6-2

K

Karbantartási munkák ····· 7-4
Károsanyag kibocsátást szabályozó rendszer ····· 7-66
Karosszéria ápolása ····· 7-60
Kezelési kézikönyv használata ····· 1-2
Kézifék ····· 7-24
Kormánykerék ····· 4-31
Kulcs ····· 5-4
Kulcsok ····· 4-3
Különleges igénybevételt jelentő közlekedési körülmények ····· 5-38

L

Légzsák - passzív biztonsági rendszer ····· 3-33
Levegőszűrő ····· 7-25

M

Manuális légkondicionáló berendezés ····· 4-68

Manuális sebességváltó folyadék ····· 7-23
Manuális sebességváltó ····· 5-12
Méretek ····· 8-2
Motor hűtőfolyadék ····· 7-18
Motorháztető ····· 4-24
Motorindító/-leállító gomb ····· 5-7
Motorolaj ····· 7-17
Motorszám ····· 8-7
Motor szükségindítása ····· 6-4
Motortér ····· 2-4, 7-2
Műszercsoport ····· 4-36

N

Napfénytető ····· 4-27

P

Pollenszűrő ····· 7-26

R

Riasztóberendezés ····· 4-13
Rögzítőfék ····· 7-24

S

Sebességtartó automatika ····· 5-32

SZ

Szélvédő jég- és páramentesítés ····· 4-87
Szervokormány folyadék ····· 7-22
Szükséghelyzet vezetés közben ····· 6-2
Szükségindítás ····· 6-4

T

Tárolórekesz ····· 4-90
Távvezérlős „keyless entry” kulcsrendszer ····· 4-10
Téli vezetés ····· 5-42
Tulajdonos karbantartási teendői ····· 7-5

U

Utánfutó vontatása ····· 5-47

Ü

Ülések ····· 3-2
Üzemanyagra vonatkozó előírások ····· 1-2
Üzemanyagtöltő-nyílás fedél ····· 4-25

V

Vezetés közben előforduló szükséghelyzetek ····· 6-2
Világítás izzók ····· 7-53
Világítás ····· 4-56
Visszajelző lámpa szimbólumok a műszercsoportban ····· 1-5
Visszapillantó tükrök ····· 4-33
Vontatás ····· 6-20